



**BMW  
MOTORRAD**

# **HANDLEIDING**

R 1250 RT



**MAKE LIFE A RIDE**

---

---

**Voertuiggegevens**

Model

---

Voertuigidentificatienummer

---

Kleurnummer

---

Afgiftedatum kentekenbewijs deel 1

---

Kenteken

---

---

**Dealergegevens**

Contactpersoon in de werkplaats

---

Mevrouw/de heer

---

Telefoonnummer

---

Dealeradres/telefoon (firmastempel)

---

# UW BMW.

Wij zijn blij dat u voor een voertuig van BMW Motorrad hebt gekozen en begroeten u in de kring van BMW rijders. Maakt u zich vertrouwd met uw nieuwe voertuig, zodat u zich zeker en veilig in het verkeer kunt bewegen.

## **Over deze handleiding**

Lees deze handleiding door voordat u uw nieuwe BMW start. Hierin vindt u belangrijke opmerkingen over de bediening van het voertuig die het u mogelijk maken van alle technische voordelen van uw BMW te profiteren.

Daarnaast ontvangt u informatie over het onderhoud en de verzorging die de gebruiks- en verkeersveiligheid en een zo goed mogelijk waardebehoud van uw voertuig bevordert.

Als u uw BMW ooit wilt verkopen, vergeet dan niet ook de handleiding te overhandigen. Deze vormt een belangrijk onderdeel van uw voertuig.

Veel plezier met uw BMW en een goede en veilige rit wordt u toegewenst door

BMW Motorrad.

---

**01 ALGEMENE  
AANWIJZINGEN**

Oriëntatie	4
Afkortingen en symbolen	4
Uitvoering	5
Technische gegevens	5
Actualiteit	6
Meer informatiebronnen	6
Certificaten en typegoedkeuringen	6
Gegevensgeheugen	6
Intelligent noodoproepsysteem	12

---

**02 OVERZICHTEN**

Totaalaanzicht links	18
Totaalaanzicht rechts	19
Overzicht Cockpit	20
Onder de berijdersbuddyseat	21
Combischakelaar links	22
Combischakelaar rechts	23
Combischakelaar rechts	24
Instrumentenpaneel	25

---

**03 AANDUIDINGEN**

Controle- en waarschuwingslampjes	28
TFT-display in het scherm Pure Ride	29
TFT-display in het menuscherm	30
Controlelampjes	31

---

**04 GEBRUIK**

Contact- en stuurslot	64
Contact met Keyless Ride	65
Nooduitschakelingschakelaar	70
Intelligente noodoproep	70
Verlichting	73
Dynamische tractiecontrole (DTC)	77
Elektronische onderstelinstelling (D-ESA)	77
Rijmodus	78
Cruise control	79
Afstandsregeling (ACC)	82
Wegrijassistent	88
Diefstalbeveiligingsinstallatie (DWA)	91
Bandenspanningscontrole (RDC)	94
Verwarming	94
Opbergvak	97
Centrale vergrendeling	100
Koffers	104

<b>05 TFT-DISPLAY</b>	<b>108</b>	<b>Demping</b>	<b>151</b>
<b>Algemene aanwijzingen</b>	<b>110</b>	<b>08 RIJDEN</b>	<b>154</b>
<b>Principe</b>	<b>111</b>	<b>Veiligheidsaanwijzingen</b>	<b>156</b>
<b>Weergave Pure Ride</b>	<b>117</b>	<b>Regelmatige controle</b>	<b>159</b>
<b>Splitscreen</b>	<b>118</b>	<b>Starten</b>	<b>159</b>
<b>Algemene instellingen</b>	<b>119</b>	<b>Inrijden</b>	<b>162</b>
<b>Bluetooth</b>	<b>121</b>	<b>Schakelen</b>	<b>163</b>
<b>WLAN</b>	<b>123</b>	<b>Remmen</b>	<b>164</b>
<b>Mijn voertuig</b>	<b>125</b>	<b>Motorfiets neerzetten</b>	<b>167</b>
<b>Boordcomputer</b>	<b>128</b>	<b>Tanken</b>	<b>168</b>
<b>Navigatie</b>	<b>128</b>	<b>Motorfiets voor transport bevestigen</b>	<b>173</b>
<b>Media</b>	<b>131</b>		
<b>Telefoon</b>	<b>132</b>	<b>09 TECHNIEK IN DETAIL</b>	<b>176</b>
<b>Favorietentoetsen</b>	<b>133</b>	<b>Algemene aanwijzingen</b>	<b>178</b>
<b>Softwareversie weer- geven</b>	<b>133</b>	<b>Antiblokkeersysteem (ABS)</b>	<b>178</b>
<b>Licentie-informatie weergeven</b>	<b>133</b>	<b>Dynamische tractie- controle (DTC)</b>	<b>182</b>
<b>06 AUDIOSYSTEEM</b>	<b>134</b>	<b>Motorsleepmoment- regeling</b>	<b>183</b>
<b>Radio</b>	<b>136</b>	<b>Afstandsregeling (ACC)</b>	<b>184</b>
<b>Audio-instellingen</b>	<b>138</b>	<b>Elektronische onder- stelinstelling (D-ESA)</b>	<b>186</b>
<b>Speler</b>	<b>140</b>	<b>Rijmodus</b>	<b>187</b>
<b>Audioweergave via helm</b>	<b>141</b>	<b>Dynamic Brake Con- trol</b>	<b>189</b>
<b>07 INSTELLING</b>	<b>142</b>	<b>Bandenspanningscon- trole RDC</b>	<b>190</b>
<b>Spiegels</b>	<b>144</b>	<b>Schakelassistent</b>	<b>192</b>
<b>Koplamp</b>	<b>144</b>		
<b>Kuipruit</b>	<b>144</b>		
<b>Koppeling</b>	<b>145</b>		
<b>Rem</b>	<b>147</b>		
<b>Buddyseats</b>	<b>148</b>		
<b>Veervoorspanning</b>	<b>150</b>		

Wegrijassistent	193
ShiftCam	194
Adaptieve bochtverlichting	195

---

## 10 ONDERHOUD 198

Algemene aanwijzingen	200
Boordgereedschap	201
Onderhoudsgereedschapsset	201
Veerbeenafdekking	201
Voorwielstandaard	202
Motorolie	203
Remsysteem	205
Koppeling	209
Koelvloeistof	209
Banden	211
Velgen	212
Wielen	212
Uitlaatdemper	220
Verlichtingstype	222
Starthulp	222
Accu	224
Zekeringen	228
Diagnosecontactdoos	229

---

## 11 ACCESSOIRES 232

Algemene aanwijzingen	234
Contactdozen	234
Topcase	235
Optionele accessoires	238

---

## 12 VERZORGING 240

Onderhoudsmiddelen	242
Wassen	242
Reiniging kwetsbare motorfietsonderdelen	243
Lakonderhoud	245
Conservering	245
Motorfiets buiten gebruik stellen	245
Motorfiets in gebruik nemen	246

---

## 13 TECHNISCHE GEGEVENS 248

Storingstabel	250
Boutverbindingen	254
Brandstof	256
Motorolie	256
Motor	257
Koppeling	258
Versnellingsbak	258
Cardan	259
Frame	259
Rijwielgedeelte	260
Remmen	261
Wielen en banden	261
Elektrische installatie	262
Diefstalbeveiligingsinstallatie	263
Maten	264
Gewichten	264
Rijgegevens	265
Radio	265
Luidsprekers (voertuigafhankelijk)	265

<b>14 SERVICE</b>	<b>266</b>	<b>Conformiteitsverklaring voor DWA</b>	<b>332</b>
<b>BMW Motorrad Service</b>	<b>268</b>	<b>Conformiteitsverklaring voor ACC</b>	<b>337</b>
<b>BMW Motorrad Onderhoudsgeschiedenis</b>	<b>268</b>	<b>Certificaat voor ACC</b>	<b>341</b>
<b>BMW Motorrad mobiliteitsdiensten</b>	<b>269</b>	<b>Conformiteitsverklaring voor audiosysteem</b>	<b>346</b>
<b>Onderhoudswerkzaamheden</b>	<b>269</b>	<b>Declaration of conformity for charging compartment</b>	<b>351</b>
<b>BMW Service</b>	<b>269</b>		
<b>Onderhoudsschema</b>	<b>271</b>		
<b>Onderhoudsbevestigingen</b>	<b>272</b>		
<b>Servicebevestigingen</b>	<b>286</b>		
<hr/>		<b>TREFWOORDENREGISTER</b>	<b>356</b>
<b>BIJLAGE</b>	<b>288</b>		
<b>Conformiteitsverklaring voor EWS</b>	<b>289</b>		
<b>Certificaat voor EWS</b>	<b>295</b>		
<b>Certificaat voor afstandsbediening</b>	<b>297</b>		
<b>Conformiteitsverklaring voor Keyless Ride</b>	<b>301</b>		
<b>Certificaat voor Keyless Ride</b>	<b>306</b>		
<b>Conformiteitsverklaring voor RDC</b>	<b>310</b>		
<b>Certificaat voor RDC</b>	<b>316</b>		
<b>Conformiteitsverklaring voor TFT</b>	<b>317</b>		
<b>Certificaat voor TFT</b>	<b>323</b>		
<b>Conformiteitsverklaring voor eCall</b>	<b>326</b>		

# **ALGEMENE AANWIJZINGEN**

**01**



---


<b>ORIËNTATIE</b>	<b>4</b>
<b>AFKORTINGEN EN SYMBOLEN</b>	<b>4</b>
<b>UITVOERING</b>	<b>5</b>
<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b>	<b>5</b>
<b>ACTUALITEIT</b>	<b>6</b>
<b>MEER INFORMATIEBRONNEN</b>	<b>6</b>
<b>CERTIFICATEN EN TYPEGOEDKEURINGEN</b>	<b>6</b>
<b>GEGEVENSGEHEUGEN</b>	<b>6</b>
<b>INTELLIGENT NOODOPROEPSYSTEEM</b>	<b>12</b>

## 4 ALGEMENE AANWIJZINGEN


### ORIËNTATIE


In hoofdstuk 2 van deze handleiding vindt u een eerste overzicht van uw motorfiets. In het hoofdstuk Onderhoud worden alle uitgevoerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden gedocumenteerd. Voor cou-lanceregelingen is het absoluut noodzakelijk dat kan worden aangetoond dat de vereiste onderhoudswerkzaamheden zijn uitgevoerd. Het snelst vindt u bepaalde onderwerpen via de index aan het eind.

### AFKORTINGEN EN SYMBOLLEN

 **VOORZICHTIG** Gevaar met laag risico. Niet voorkomen kan licht tot matig letsel veroorzaken.

 **WAARSCHUWING** Gevaar met gemiddeld risico. Niet voorkomen kan de dood of ernstig letsel veroorzaken.




 **GEVAAR** Gevaar met hoog risico. Niet voorkomen veroorzaakt de dood of ernstig letsel.

 **ATTENTIE** Bijzondere aanwijzingen en veiligheidsmaatregelen. Niet opvolgen kan het voertuig of accessoires beschadigen en daarmee

tot uitsluiting van de garantie leiden.



**OPMERKING** Speciale aanwijzingen voor een betere hantering bij bedienings-, controle- en afstelprocedures alsmede onderhoudswerkzaamheden.

- Werkinstructie.
- » Resultaat van een reparatieactiviteit.
-  Verwijst naar een pagina met extra informatie.
- < Geeft het einde van accessoire- of uitrustingsafhankelijke informatie aan.
-  Aanhaalmoment.
-  Technische gegevens.
- LU Landuitvoering.
- SU Speciale uitrusting. BMW Motorrad speciale uitrustingen worden al bij de productie van de voertuigen ingebouwd.

OA	Optionele accessoires. BMW Motorrad optionele accessoires kunnen bij uw BMW Motorrad Partner worden verkregen en achteraf worden gemonteerd.
ABS	Antiblokkeersysteem.
ACC	Afstandsregeling (Active Cruise Control).
ASC	Automatische stabiliteitsregeling.
D-ESA	Elektronische onderstelinstelling.
DTC	Dynamic Traction Control.
DWA	Diefstalbeveiligingsinstallatie.
EWS	Elektronische wegrijbeveiliging.
RDC	Bandenspanningscontrole.

---

## UITVOERING

Bij de aanschaf van uw BMW Motorrad hebt u gekozen voor een model met een individuele uitvoering. Deze handleiding beschrijft door BMW aangeboden speciale opties (SU) en geselecteerde optionele accessoires (OA). Wij

vragen uw begrip voor het feit dat er ook uitrustingsvarianten worden beschreven die u mogelijk niet hebt geselecteerd. Tevens zijn landspecifieke afwijkingen van de afgebeelde motorfiets mogelijk. Als uw motorfiets niet beschreven uitvoeringen bevat, vindt u de beschrijving ervan in een afzonderlijke handleiding.

---

## TECHNISCHE GEGEVENS

Alle gegevens t.a.v. maten, gewichten en prestaties in de handleiding hebben betrekking op het Deutsches Institut für Normung e. V. (DIN) en zijn inclusief de hierdoor gehanteerde toleranties.

Technische gegevens en specificatie in deze handleiding dienen ter indicatie. De voertuigspecifieke gegevens kunnen daarvan afwijken, bijv. op grond van geselecteerde speciale uitrustingen, de landuitvoering of landspecifieke meetprocedures. Gedetailleerde waarden kunnen worden ontleend aan de kentekenbewijsdocumenten of bij uw BMW Motorrad Partner of een andere gekwalificeerde servicepartner of vakwerkplaats worden opgevraagd. De

## 6 ALGEMENE AANWIJZINGEN

specificaties in de voertuigpapieren hebben steeds prioriteit boven de specificaties in deze handleiding.

---

### ACTUALITEIT

Het hoge veiligheids- en kwaliteitsniveau van BMW motorfietsen wordt door een continue doorontwikkeling van de constructie, uitvoering en accessoires gegarandeerd. Hierdoor kunnen eventuele afwijkingen tussen deze handleiding en uw motorfiets ontstaan. Ook vergissingen kan BMW Motorrad niet helemaal uitsluiten. Daarom verzoeken wij u er begrip voor te hebben dat eventuele aanspraken op grond van de in deze handleiding voorkomende gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen niet kunnen worden aanvaard.

---

### MEER

#### INFORMATIEBRONNEN

##### BMW Motorrad Partner

Bij eventuele vragen is uw BMW Motorrad Partner u graag van dienst.

### Internet

U vindt de handleiding voor uw voertuig, bedienings- en inbouwhandleidingen voor mogelijke accessoires en algemene informatie over BMW Motorrad, bijv. over de techniek, op **[www.bmw-motorrad.com/manuals](http://www.bmw-motorrad.com/manuals)**.

---

### CERTIFICATEN EN TYPEGOEDKEURINGEN

U vindt de certificaten voor het voertuig en de officiële typegoedkeuring voor mogelijke accessoires op **[www.bmw-motorrad.com/certification](http://www.bmw-motorrad.com/certification)**.

---

### GEGEVENSGEHEUGEN

#### Algemeen

In het voertuig zijn regeleenheden gemonteerd. Regeleenheden verwerken gegevens die ze bijv. ontvangen van voertuigsensoren, zelf genereren of onderling uitwisselen. Sommige regeleenheden zijn nodig voor het veilig functioneren van het voertuig of ondersteunen bij het rijden, bijv. hulpsystemen. Daarenboven maken regeleenheden comfort- of Infotainmentfuncties mogelijk. Informatie over opgeslagen of uitgewisselde gegevens is verkrijgbaar bij de fabrikant van

het voertuig, bijv. via een afzonderlijke brochure.

### **Persoonsgebondenheid**

Elk voertuig is voorzien van een eenduidig voertuigidentificatienummer. Landspecifiek kan met behulp van het voertuigidentificatienummer, het kenteken en de verantwoordelijke autoriteiten de voertuigbezitter worden bepaald. Bovendien zijn er andere mogelijkheden om uit de in het voertuig vergaarde gegevens de berijder of voertuigbezitter af te leiden, bijv. via de ConnectedDrive account die wordt gebruikt.

### **Rechten m.b.t. gegevensbeveiliging**

Voertuiggebruikers hebben conform het geldende recht inzake gegevensbeveiliging bepaalde rechten ten aanzien van de fabrikant van het voertuig of ten aanzien van ondernemingen die persoonsgebonden gegevens vergaren of verwerken.

Voertuiggebruikers hebben een kosteloos en omvattend recht op informatie ten aanzien van instanties die persoonsgebonden gegevens over de voertuiggebruiker opslaan.

Deze instanties kunnen zijn:

- Fabrikant van het voertuig
- Gekwalificeerde servicepartners
- Vakwerkplaatsen
- Serviceproviders

Voertuiggebruikers mogen vragen om informatie welke persoonsgebonden gegevens zijn opgeslagen, voor welk doel de gegevens worden gebruikt en waarvandaan de gegevens afkomstig zijn. Voor het verkrijgen van deze informatie moet een bewijs van houderschap of gebruik worden overlegd.

Het recht op informatie omvat tevens informatie met betrekking tot gegevens die aan andere ondernemingen of instanties zijn doorgegeven. Op de webpagina van de fabrikant van het voertuig vindt u de telkens toepasselijke privacyverklaringen. Deze privacyverklaringen bevatten informatie over het recht op wissen of corrigeren van gegevens. De fabrikant van het voertuig vermeldt op internet ook zijn contactgegevens en die van de toezichthouder voor gegevensbescherming.

De voertuigbezitter kan bij een BMW Motorrad Partner of een andere gekwalificeerde servicepartner of een vakwerk-

## 8 ALGEMENE AANWIJZINGEN

plaats eventueel tegen betaling de in het voertuig opgeslagen gegevens laten uitlezen. Voor het uitlezen wordt de wettelijk voorgeschreven stekker voor On-Board-Diagnose (OBD) in het voertuig gebruikt.

### **Wettelijke vereisten inzake de openbaarmaking van gegevens**

De fabrikant van het voertuig is in het kader van het geldende recht verplicht om bij hem opgeslagen gegevens aan de autoriteiten beschikbaar te stellen. Dit beschikbaar stellen van gegevens in de vereiste mate gebeurt in specifieke gevallen, bijv. voor het ophelderen van een misdrijf.

Overheidsinstanties zijn in het kader van het geldende recht bevoegd om in specifieke gevallen zelf gegevens uit het voertuig uit te lezen.

### **Bedrijfsgegevens in het voertuig**

Voor het bedrijf van het voertuig verwerken regeleenheden gegevens.

Hiertoe behoren bijv.:

- statusmeldingen van het voertuig en de afzonderlijke componenten ervan, bijv. wieltoerental, wielsnelheid, bewegingsvertraging
- omgevingsfactoren, bijv. temperatuur

De verwerkte gegevens worden alleen in het voertuig zelf verwerkt en zijn doorgaans vluchtig. De gegevens worden niet langer dan de bedrijfstijd opgeslagen.

Elektronische componenten, bijv. regeleenheden, bevatten componenten voor het opslaan van technische informatie. Deze kunnen informatie over voertuigtoestand, componentbelasting, voorvallen of storingen tijdelijk of permanent opslaan.

Deze informatie documenteert in het algemeen de toestand van een component, een module, een systeem of de omgeving, bijv.:

- bedrijfstoestanden van systeemcomponenten, bijv. vulpeilen, bandenspanningswaarden
- storingen en defecten in belangrijke systeemcomponenten, bijv. licht en remmen
- reacties van het voertuig in speciale rijssituatie, bijv. active-

ren van de rijdynamiëksyste-  
men

– informatie over voorvallen met  
schade aan het voertuig

De gegevens zijn noodzakelijk  
voor het uitvoeren van de re-  
geleenheidfuncties. Bovendien  
dienen deze voor het herken-  
nen en het verhelpen van stor-  
ringen en het optimaliseren van  
voertuigfuncties door de fabri-  
kant van het voertuig.

Deze gegevens zijn grotendeels  
vluchtig en worden in het voer-  
tuig zelf verwerkt. Slechts een  
klein deel van de gegevens  
wordt afhankelijk van de aan-  
leiding opgeslagen in voorval-  
of storingsgeheugens.

Bij een beroep op onderhouds-  
activiteiten, bijv. reparaties, on-  
derhoudsprocessen, garantie-  
claims en kwaliteitsborgings-  
maatregelen, kan deze techni-  
sche informatie samen met het  
voertuigidentificatienummer uit  
het voertuig worden uitgelezen.  
Het uitlezen van de informatie  
kan door een BMW Motorrad  
Partner of een andere gekwali-  
ficeerde servicepartner of een  
vakwerkplaats gebeuren. Voor  
het uitlezen wordt de wettelijk  
voorgeschreven stekker voor  
On-Board-Diagnose (OBD) in  
het voertuig gebruikt.

De gegevens worden door de  
betreffende functionarissen  
van het dealernetwerk ver-  
gaard, verwerkt en gebruikt.  
De gegevens documenteren  
technische toestanden van het  
voertuig, helpen bij het storing-  
zoeken, het nakomen van ga-  
rantieverplichtingen en bij de  
kwaliteitsverbetering.  
Daarenboven heeft de fabri-  
kant productobservatieplichten  
krachtens het productaanspra-  
kelijkheidsrecht. Voor het na-  
komen van deze plichten heeft  
de fabrikant van het voertuig  
technische gegevens uit het  
voertuig nodig. De gegevens  
uit het voertuig kunnen ook  
worden gebruikt om garantie-  
claims van de klant te controle-  
ren.

Storings- en voorvalgeheugens  
in het voertuig kunnen in het  
kader van reparatie- of ser-  
vicewerkzaamheden bij een  
BMW Motorrad Partner of een  
andere gekwalificeerde service-  
partner of een vakwerkplaats  
worden teruggezet.

### **Gegevensinvoer en gegevensoverdracht in het voertuig**

#### **Algemeen**

Afhankelijk van de uitvoering  
kunnen comfortinstellingen en

## 10 ALGEMENE AANWIJZINGEN

persoonlijke instellingen in het voertuig worden opgeslagen en te allen tijde worden gewijzigd of gereset.

Hiertoe behoren bijv.:

- Instellingen van de kuipruit-stand
- Onderstelinstellingen

Gegevens kunnen evt. in het entertainment- en communicatiesysteem van het voertuig worden ingevoerd, bijv. via een smartphone.

Daartoe behoren afhankelijk van de betreffende uitvoering:

- Multimediagegevens, zoals muziek voor afspelen
- Adresboekgegevens voor gebruik in combinatie met een communicatiesysteem of een geïntegreerd navigatiesysteem
- Ingevoerde navigatiebestemmingen
- Gegevens m.b.t. het gebruik van internetservices. Deze gegevens kunnen lokaal in het voertuig worden opgeslagen, of ze staan op een apparaat dat met het voertuig is verbonden, bijv. smartphone, USB-stick, MP3-speler. Als deze gegevens in het voertuig worden opgeslagen, kunnen deze te allen tijde worden gewist.

Deze gegevens worden uitsluitend op persoonlijke wens in het kader van het gebruik van onlinediensten doorgegeven aan derden. Dit is afhankelijk van de geselecteerde instellingen bij het gebruik van de diensten.

### **Integratie van mobiele eindapparaten**

Afhankelijk van de uitvoering kunnen met het voertuig verbonden mobiele eindapparaten, bijv. smartphones, via de bedieningselementen van het voertuig worden aangestuurd. Daarbij kunnen beeld en geluid van het mobiele eindapparaat via het multimediasysteem worden uitgevoerd. Tegelijkertijd wordt er bepaalde informatie aan het mobiele eindapparaat overgedragen. Afhankelijk van het soort integratie behoren daartoe bijv. positiegegevens en andere algemene voertuiginformatie. Dit maakt het optimaal gebruiken van geselecteerde apps mogelijk, bijv. voor navigatie of het afspelen van muziek.

Het soort verdere gegevensverwerking wordt bepaald door de provider van de desbetreffende gebruikte app. De omvang van de mogelijke instellingen hangt



af van de betreffende app en het besturingssysteem van het mobiele eindapparaat.

## **Diensten**

### **Algemeen**

Als het voertuig een draadloze verbinding heeft, maakt deze het uitwisselen van gegevens tussen het voertuig en andere systemen mogelijk. De draadloze verbinding wordt mogelijk gemaakt door een zend- en ontvangstmodule in het voertuig zelf of via persoonlijk ingebrachte mobiele eindapparaten, bijv. smartphones. Via deze draadloze verbinding kunnen zogenaamde onlinefuncties worden gebruikt. Dit zijn onder meer onlinediensten en apps van de fabrikant van het voertuig of van andere providers.

### **Diensten van de voertuigfabrikant**

Bij onlinediensten van de fabrikant van het voertuig worden de betreffende functies beschreven in de betreffende bron, bijv. handleiding, webpagina van de fabrikant. Deze bevat ook de relevante informatie over rechten m.b.t. gegevensbeveiliging. Voor het verlenen van onlinediensten kunnen persoonsgebonden gegevens worden gebruikt. Gegevens wor-

den uitgewisseld via een veilige verbinding, bijv. met de daarvoor bedoelde IT-systemen van de fabrikant van het voertuig. Het vergaren, verwerken en gebruiken van persoonsgebonden gegevens tot verder dan het verlenen van diensten gebeurt uitsluitend op basis van een wettelijk toestemming, een contractuele afspraak of op grond van een inwilliging. Het is ook mogelijk om de gehele gegevensverbinding te laten activeren of deactiveren. De wettelijk voorgeschreven functies zijn hiervan uitgesloten.

### **Diensten van andere providers**

Bij het gebruik van onlinediensten van andere providers vallen deze diensten onder de verantwoordelijkheid en de gegevensbeveiligings- en gebruiksvoorwaarden van de betreffende provider. De fabrikant van het voertuig heeft geen invloed op de daarbij uitgewisselde content. Informatie over het soort, de omvang en het doel van het vergaren en gebruiken van persoonsgebonden gegevens in het kader van diensten van derden kan worden opgevraagd bij de betreffende provider.

## 12 ALGEMENE AANWIJZINGEN

### INTELLIGENT NODOPROEP-SYSTEEM

–met intelligente noodoproep<sup>SU</sup>

#### Principe

Het intelligente noodoproepsysteem maakt handmatige of automatische noodoproepen mogelijk, bijv. bij ongevallen. De noodoproepen worden aangenomen door een alarmcentrale in opdracht van de voertuigfabrikant.

Informatie over de werking van het intelligente noodoproepsysteem en de functies ervan, zie "Intelligente noodoproep".

#### Juridische grondslag

De verwerking van persoonsgebonden gegevens via het intelligente noodoproepsysteem is conform de volgende voorschriften:

- Bescherming van persoonsgebonden gegevens: Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad.
- Bescherming van persoonsgebonden gegevens: Richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad.

De juridische grondslag voor de activering en werking van het intelligente noodoproepsys-

teem zijn de afgesloten ConnectedRide overeenkomst voor deze functie en de betreffende wetgeving, verordeningen en richtlijnen van het Europees Parlement en de Europese Raad.

De betreffende verordeningen en richtlijnen regelen de bescherming van natuurlijke personen bij de verwerking van persoonsgebonden gegevens. De verwerking van persoonsgebonden gegevens door het intelligente noodoproepsysteem is conform de Europese richtlijnen inzake bescherming van persoonsgebonden gegevens. Het intelligente noodoproepsysteem verwerkt persoonsgebonden gegevens alleen met toestemming van de voertuigbezitter.

Het intelligente noodoproepsysteem en andere diensten met aanvullend nut mogen persoonsgebonden gegevens alleen verwerken op basis van de uitdrukkelijke toestemming van de persoon die de gegevensverwerking betreft, bijv. de voertuigbezitter.

### **SIM-kaart**

Het intelligente noodoproep-systeem werkt via de in het voertuig ingebouwde SIM-kaart over het mobiele netwerk. De SIM-kaart is permanent aangemeld bij het mobiele-telefoonnetwerk, om een snelle verbindingsofbouw mogelijk te maken. De gegevens worden bij een noodgeval aan de voertuigfabrikant verzonden.

### **Verbetering van de kwaliteit**

De bij een noodoproep overgedragen gegevens worden door de fabrikant van het voertuig ook gebruikt ter verbetering van de product- en servicekwaliteit.

### **Positiebepaling**

De positie van het voertuig kan op basis van de mobiele-telefoencellen uitsluitend worden bepaald door de provider van het mobiele-telefoonnetwerk. Een koppeling tussen chassisnummer en telefoonnummer van de gemonteerde SIM-kaart is voor de provider niet mogelijk. Uitsluitend de fabrikant van het voertuig kan de koppeling tussen framenummer en telefoonnummer van de gemonteerde SIM-kaart maken.

### **Log-gegevens van de noodoproepen**

De log-gegevens van de noodoproepen worden opgeslagen in een geheugen in het voertuig. De oudste log-gegevens worden regelmatig gewist. De log-gegevens bevatten bijv. informatie over wanneer en waar er een noodoproep is gedaan. De log-gegevens kunnen in uitzonderingsgevallen uit het voertuiggeheugen worden uitgelezen. In dat geval worden log-gegevens alleen uitgelezen op gerechtelijk bevel en dit is alleen mogelijk als de betreffende apparaten rechtstreeks op het voertuig worden aangesloten.

### **Automatische noodoproep**

Het systeem is zodanig geconfigureerd dat er bij een ongeval vanaf een zekere mate van ernst, dat door sensoren in het voertuig wordt herkend, automatisch een noodoproep wordt geactiveerd.

### **Verzonden informatie**

Bij een noodoproep door het intelligente noodoproepsysteem wordt dezelfde informatie doorgegeven aan de betreffende alarmcentrale als bij het wettelijk verplichte nood-

## 14 ALGEMENE AANWIJZINGEN

oproepsysteem eCall aan de openbare reddingsdienst. Bovendien wordt door het intelligente noodoproepsysteem de volgende aanvullende informatie aan een alarmcentrale in opdracht van de voertuigfabrikant verzonden en evt. doorgestuurd aan de openbare reddingsdienst:

- Ongevalgegevens, bijv. de door de voertuigsensoren herkende botsrichting, om de inzetplanning van de reddingsdiensten te vergemakkelijken.
- Contactgegevens, zoals het telefoonnummer van de ingebouwde SIM-kaart en het telefoonnummer van de berijder, mits beschikbaar, om zo nodig snel contact met de bij het ongeval betrokkene mogelijk te maken.

### **Gegevensopslag**

De gegevens van een geactiveerde noodoproep worden opgeslagen in het voertuig. De gegevens bevatten informatie over de noodoproep, bijv. plaats en tijd van de noodoproep.

De geluidsopnamen van het noodoproepgesprek worden opgeslagen bij de alarmcentrale.

De geluidsopnamen van de klant worden gedurende 24 uur opgeslagen, als er details van de noodoproep moeten worden geanalyseerd. Daarna worden de geluidsopnamen gewist. De geluidsopnamen van de medewerker van de alarmcentrale worden voor kwaliteitsdoeleinden gedurende 24 uur opgeslagen.

### **Informatie over persoonsgebonden gegevens**

De in het kader van de intelligente noodoproep verwerkte gegevens worden uitsluitend verwerkt voor het doen van de noodoproep. De fabrikant van het voertuig verschaft in het kader van de wettelijke verplichting informatie over de door hem verwerkte en evt. nog opgeslagen gegevens.



# OVERZICHTEN

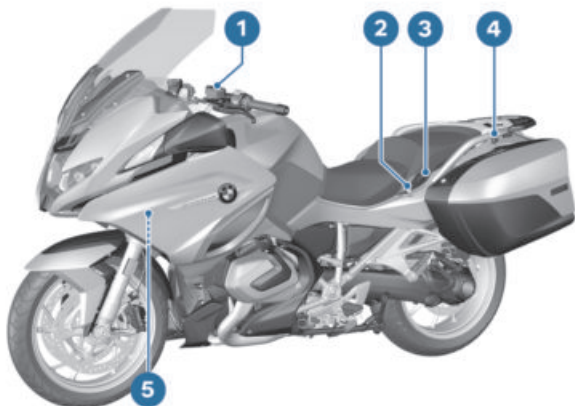
02

---

<b>TOTAALAA NZICHT LINKS</b>	<b>18</b>
<b>TOTAALAA NZICHT RECHTS</b>	<b>19</b>
<b>OVERZICHT COCKPIT</b>	<b>20</b>
<b>ONDER DE BERIJDE RSBUDDYSEAT</b>	<b>21</b>
<b>COMBISCHAKELAAR LINKS</b>	<b>22</b>
<b>COMBISCHAKELAAR RECHTS</b>	<b>23</b>
<b>COMBISCHAKELAAR RECHTS</b>	<b>24</b>
<b>INSTRUMENTENPANEEL</b>	<b>25</b>

# 18 OVERZICHTEN

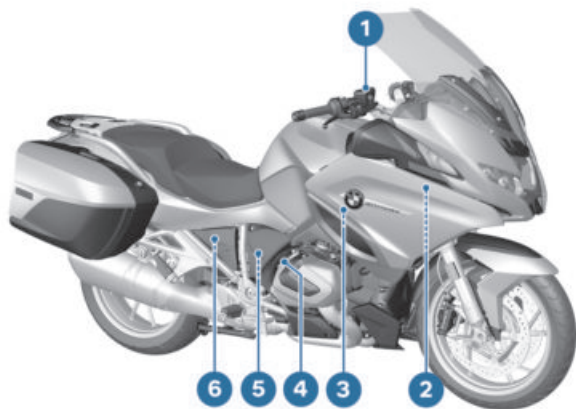
## TOTAALAANZICHT LINKS



- 1 Koppelingsvloeistofreservoir (→ 209)
- 2 Buddyseatslot (→ 148)
- 3 Buddyseatverwarming (→ 96)
- 4 Buddyseatcontactdoos (→ 234)
- 5 Tabel met laadvermogens (op de linker vorkpoot)  
Bandenspanningstabel (op de linker vorkpoot)



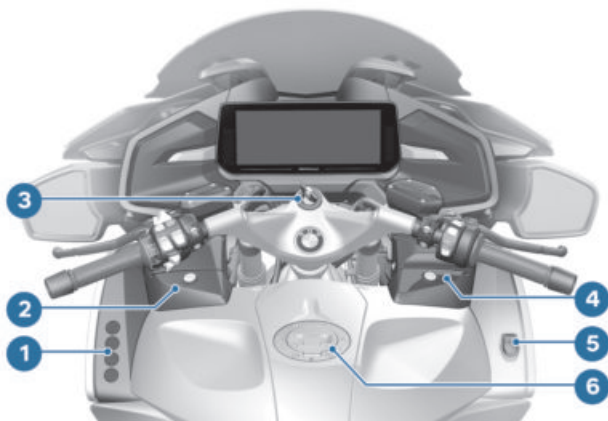
---

**TOTAALAAZICHT RECHTS**


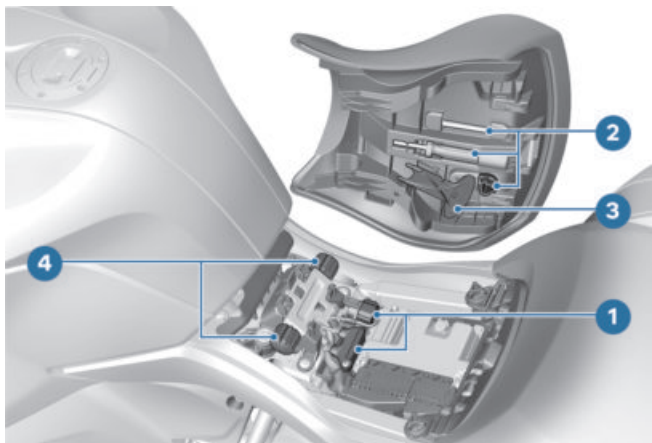
- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Remvloeistofreservoir, voor (▮▮▮ 207)</p> <p><b>2</b> Framenummer (op het balhoofdlager)<br/>Typeplaatje (op het balhoofdlager)</p> <p><b>3</b> Weergave koelvloeistofpeil (achter de zijbekleding) (▮▮▮ 209)</p> <p><b>4</b> Olievulopening (▮▮▮ 203)</p> <p><b>5</b> Achter het accudeksel:<br/>Accu (▮▮▮ 224)<br/>Accuplusaansluitpunt (▮▮▮ 222)<br/>Diagnosecontactdoos (▮▮▮ 229)</p> | <p><b>6</b> Remvloeistofreservoir achter (achter de veerpootafdekking) (▮▮▮ 208)</p> |
|---|--|

## 20 OVERZICHTEN

### OVERZICHT COCKPIT



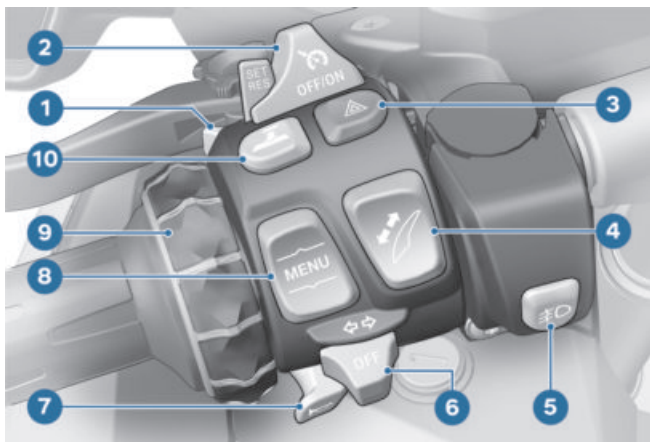
- 1 Favorietentoetsen  
( 133)
- 2 Opbergvak links ( 97)
- 3 Contact- en stuurslot  
( 64)
- 4 Opbergvak rechts ( 97)
- 5 Contactdoos ( 234)
- 6 Brandstofvulopening  
( 169)

**ONDER DE BERIJDEBSBUDDYSEAT**

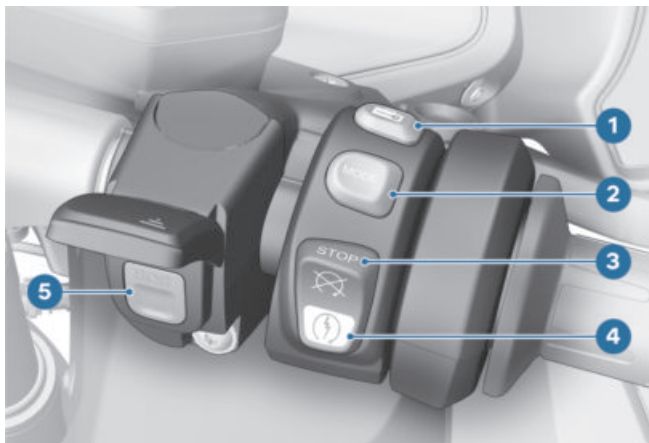
- 1** Zekeringen (▮▮▮▮ 228)
- 2** Boordgereedschap (▮▮▮▮ 201)
- 3** Gereedschap voor het verstellen van de veervoorspanning (▮▮▮▮ 151)
- 4** Instelling van de zithoogte berijders-buddyseat (▮▮▮▮ 148)

## 22 OVERZICHTEN

### COMBISCHAKELAAR LINKS



- 1 Grootlicht en lichtsignaal  
(→ 73)
- 2 Cruise control (→ 79)
- 3 Alarmknipperlichtinstallatie  
(→ 75)
- 4 Kuipruitverstelling  
(→ 144)
- 5 Verstralers (→ 74)
- 6 Richtingaanwijzers  
(→ 76)
- 7 Claxon
- 8 Tuimeltoets MENU  
(→ 111)
- 9 Multi-Controller (→ 111)
- 10 Afstandsregeling (ACC)  
(→ 86)

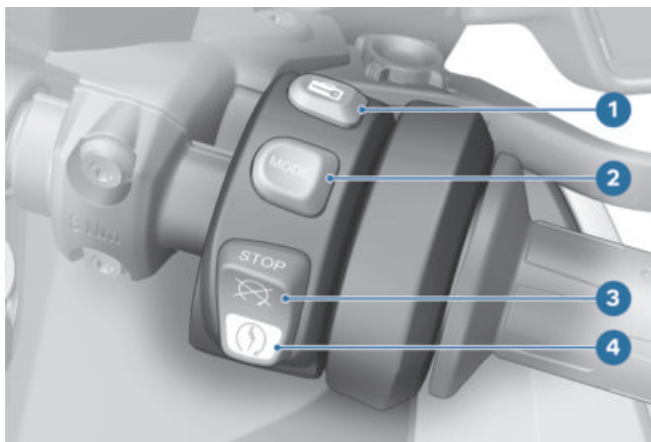
**COMBISCHAKELAAR RECHTS**

–met intelligente noodoproep<sup>SU</sup>

- 1** Centrale vergrendeling (→ 100)
- 2** Rijmodus (→ 78)
- 3** Nooduitschakelingschakelaar (→ 70)
- 4** Startknop (→ 159)
- 5** SOS-toets  
Intelligente noodoproep (→ 70)

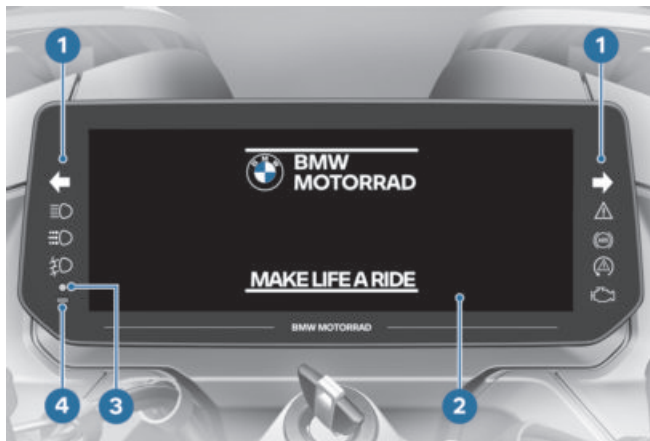
## 24 OVERZICHTEN

### COMBISCHAKELAAR RECHTS



–zonder intelligente noodoproep<sup>SU</sup>

- 1 Centrale vergrendeling (→ 100)
- 2 Rijmodus (→ 78)
- 3 Nooduitschakelingschakelaar (→ 70)
- 4 Startknop (→ 159)

**INSTRUMENTENPANEEL**

- 1 Controle- en waarschuwingslampjes (→ 28)
- 2 TFT-display (→ 29)
- 3 Controlelampje DWA (→ 92)  
Keyless Ride (→ 65)
- 4 Fotosensor (voor de aanpassing van de helderheid van het instrumentenpaneel)

# AANDUIDINGEN

03

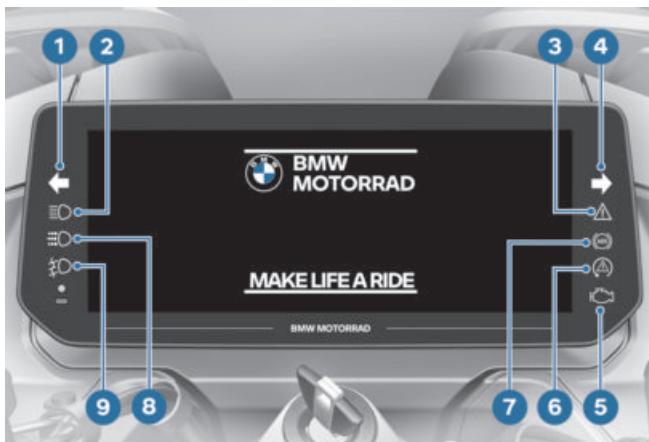


---

<b>CONTROLE- EN WAARSCHUWINGSLAMPJES</b>	<b>28</b>
<b>TFT-DISPLAY IN HET SCHERM PURE RIDE</b>	<b>29</b>
<b>TFT-DISPLAY IN HET MENUSCHERM</b>	<b>30</b>
<b>CONTROLELAMPJES</b>	<b>31</b>

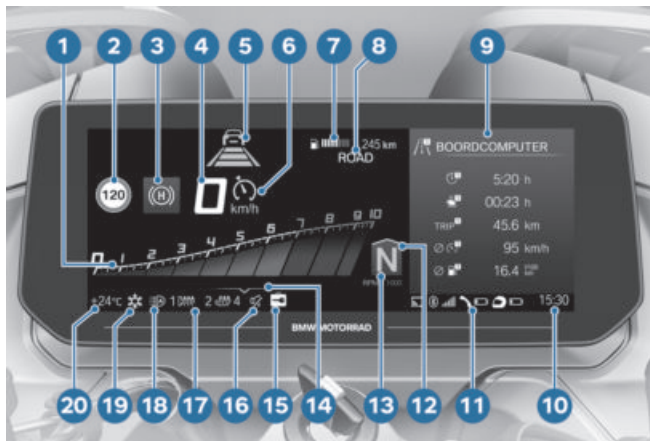
## 28 AANDUIDINGEN

### CONTROLE- EN WAARSCHUWINGSLAMPJES



- 1 Richtingaanwijzers links (➡ 76)
- 2 Grootlicht (➡ 73)
- 3 Algemeen waarschuwingslampje (➡ 31)
- 4 Richtingaanwijzer rechts (➡ 76)
- 5 Waarschuwinglampje storing aandrijfsysteem (➡ 46)
- 6 DTC (➡ 54)
- 7 ABS (➡ 53)
- 8 Automatisch dagrijlicht (➡ 74)
- 9 Verstralers (➡ 74)

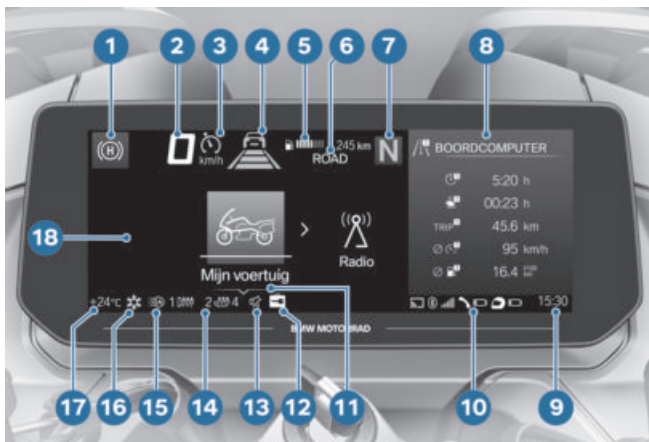
## TFT-DISPLAY IN HET SCHERM PURE RIDE



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Toerenteller (→ 117)                      | <b>13</b> Versnellingsindicator, in de neutrale stand wordt "N" (neutraal) weergegeven. |
| <b>2</b> Speed Limit Info (→ 117)                  | <b>14</b> Bedieningsaanwijzing (→ 113)  |
| <b>3</b> Hill Start Control (→ 88)                 | <b>15</b> Centrale vergrendeling (→ 100)  |
| <b>4</b> Snelheidsmeter                            | <b>16</b> Stomschakeling (→ 119)  |
| <b>5</b> Afstandsregeling (ACC) (→ 86)             | <b>17</b> Verwarming (→ 94)   |
| <b>6</b> Cruise control (→ 79)                     | <b>18</b> Automatisch dagrijlicht (→ 74)  |
| <b>7</b> Statusregel bestuurdersinformatie (→ 115) | <b>19</b> Waarschuwing buitentemperatuur (→ 40)   |
| <b>8</b> Rijmodus (→ 78)                           | <b>20</b> Buitentemperatuur   |
| <b>9</b> Splitscreen (→ 118)                       |   |
| <b>10</b> Klok (→ 120)                             |   |
| <b>11</b> Verbindingsstatus (→ 122)                |   |
| <b>12</b> Opschakeladvies (→ 118)                  |   |

## 30 AANDUIDINGEN

### TFT-DISPLAY IN HET MENU-SCHERM




- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Hill Start Control (→ 88)   | <b>12</b> Centrale vergrendeling (→ 100)        |
| <b>2</b> Snelheidsmeter  | <b>13</b> Stomschakeling (→ 119)                |
| <b>3</b> Cruise control (→ 79)   | <b>14</b> Verwarming (→ 94)                     |
| <b>4</b> Afstandsregeling (ACC) (→ 86)   | <b>15</b> Automatisch daglicht (→ 74)           |
| <b>5</b> Statusregel bestuurdersinformatie (→ 115)                                     | <b>16</b> Waarschuwing buitentemperatuur (→ 40) |
| <b>6</b> Rijmodus (→ 78)   | <b>17</b> Buitentemperatuur                     |
| <b>7</b> Versnellingsindicator, in de neutrale stand wordt "N" (neutraal) weergegeven. | <b>18</b> Menudeelte                            |
| <b>8</b> Splitscreen (→ 118)   |   |
| <b>9</b> Klok (→ 120)  |   |
| <b>10</b> Verbindingsstatus (→ 122)  |   |
| <b>11</b> Bedieningsaanwijzing (→ 113)   |   |

## CONTROLELAMPJES

### Weergave

Waarschuwingen worden door het betreffende waarschuwinglampje weergegeven. Waarschuwingen worden door middel van het algemene waarschuwinglampje in combinatie met een dialoogveld op het TFT-display weergegeven. Afhankelijk van de ernst van de waarschuwing gaat het algemene waarschuwinglampje rood of geel branden.

 De algemene waarschuwinglamp wordt afhankelijk van de waarschuwing met de hoogste prioriteit weergegeven. Een overzicht van de mogelijke waarschuwingen vindt u op de volgende pagina's.

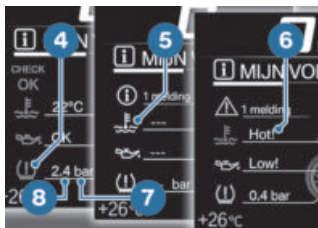


### Check-Control-display

De meldingen op het display zien er verschillend uit. Afhankelijk van de prioriteit worden er verschillende kleuren en tekens gebruikt:

- Groene CHECK OK **1**: Geen melding, waarden optimaal.
- Witte cirkel met kleine letter "i" **2**: Informatie.
- Gele gevarendriehoek **3**: Waarschuwing melding, waarde niet optimaal.
- Rode gevarendriehoek **3**: Waarschuwing melding, waarde kritisch

## 32 AANDUIDINGEN



### Weergave van waarden

De symbolen **4** zien er verschillend uit. Afhankelijk van de beoordeling worden er verschillende kleuren gebruikt. In plaats van numerieke waarden **8** met eenheden **7** worden er ook teksten **6** weergegeven:

### Kleur van het symbool

- Groen: (OK) Huidige waarde is optimaal.
- Blauw: (Cold!) Actuele temperatuur is laag.
- Geel: (Low! / High!) Huidige waarde is te laag of te hoog.
- Rood: (Hot! / High!) Huidige temperatuur of waarde is te hoog.
- Wit: (---) Er is geen geldige waarde aanwezig. In plaats van de waarde worden er streepjes **5** weergegeven.

 De beoordeling van de afzonderlijke waarden is deels pas vanaf een bepaalde ritduur of snelheid mogelijk. Als een meetwaarde nog niet

weergegeven kan worden, omdat niet aan de voorwaarden voor de meting is voldaan, worden in plaats daarvan streepjes weergegeven. Zolang er geen geldige meetwaarde beschikbaar is, volgt er ook geen beoordeling in de vorm van een gekleurd symbool.



### Check-Control-dialogoogveld


















Meldingen worden als Check-Control-dialogoogveld **1** weergegeven.

- Als er meerdere Check-Control-meldingen met dezelfde prioriteit aanwezig zijn, wisselen de meldingen elkaar op volgorde van optreden af tot ze worden bevestigd.
- Wordt het symbool **2** actief weergegeven, dan kan dit door kantelen van de Multi-Controller naar links worden bevestigd.
- Check-Control-meldingen worden dynamisch als extra tabbladen bij de pagina's in




















het menu `Mijn Motor` bijgevoegd (▣▶ 113). Zo lang de storing aanwezig is, kan de melding opnieuw worden opgeroepen.

## 34 AANDUIDINGEN

### Overzicht waarschuwingsindicaties

Controle- en waarschuwings- lampjes	Meldingtekst	Betekenis
	 wordt weergegeven.	Waarschuwing buitentemperatuur (☞ 40)
 brandt geel.	 Radiog. sleutel niet in bereik.	Radiografische sleutel buiten het ontvangstbereik (☞ 40)
 brandt geel.	 Batt. radiogr. sl. bijna leeg.	Batterij van de radiografische sleutel vervangen (☞ 41)
	 wordt geel weergegeven.	Boordnetspanning te laag (☞ 41)
	 Boordnetspanning laag.	
 brandt geel.	 wordt geel weergegeven.	Boordnetspanning kritisch (☞ 41)
	 Boordnetspanning kritiek!	
 knippert geel.	 wordt geel weergegeven.	Laadspanning kritisch (☞ 42)
	 Accuspanning kritiek!	
 brandt geel.	 De defecte lamp wordt weergegeven.	Lampstoring (☞ 42)
 knippert geel.	 De defecte lamp wordt weergegeven.	





















Controle- en waarschuwings- lampjes	Meldingtekst	Betekenis
	 DWA-accucapaciteit zwak.	DWA-accu zwak (▶▶▶▶ 43)
	 DWA-accu ontladen.	DWA-accu leeg (▶▶▶▶ 44)
 brandt geel.	 Motoroliepeil Motoroliepeil nagaan.	Motoroliepeil te laag (▶▶▶▶ 44)
 brandt geel.	 Koelvloeistof- temp. te hoog!	Koelvloeistof- temperatuur te hoog (▶▶▶▶ 45)
 brandt.	 Motor!	Storing aandrijf- systeem (▶▶▶▶ 46)
 knippert rood.		Ernstige storing aandrijfsysteem (▶▶▶▶ 46)
 knippert.		
 brandt geel.	 Geen communica- tie met motor- regeling.	Motorregeling uit- gevallen (▶▶▶▶ 46)
 brandt geel.	 Storing in de motorregeling.	Motor in noodloopfunctie (▶▶▶▶ 46)
 knippert rood.	 Ernstige stor- ring in de mo- torregeling!	Ernstige storing in de motorregeling (▶▶▶▶ 47)
 brandt geel.	 wordt geel weerge- geven.	Bandenspanning in het grensge- bied van de toe- laatbare tolerantie (▶▶▶▶ 49)
	 Bandenspanning niet op voorge- schr.	

## 36 AANDUIDINGEN

### Controle- en waarschuwings- lampjes

### Meldingtekst

### Betekenis

 brandt geel.	 wordt geel weerge- geven.	Bandenspanning buiten de toelaat- bare tolerantie (⇒ 49)
	 Bandenspanning niet op voorge- schr.	
	 Ban- densp. controle. Drukverlies.	
	 "----"	Overdrachtssto- ring (⇒ 50)
 brandt geel.	 "----"	Sensor defect of systeemstoring (⇒ 51)
	 Batterij RDC- sensoren bijna leeg.	Batterij van de bandenspannings- sensor bijna leeg (⇒ 51)
 brandt geel.	 Valsensor de- fect.	Valsensor defect (⇒ 51)
 brandt geel.	 Noodoproep uit- gevallen.	Noodoproepfunc- tie beperkt be- schikbaar (⇒ 52)
 brandt geel.	 Bewaking zij- standaard de- fect.	Zijstandaardbe- waking defect (⇒ 52)
 knippert.		ABS-zelfdiagnose niet voltooid (⇒ 52)
 brandt geel.	 ABS beperkt be- schikbaar!	ABS-storing (⇒ 53)
 brandt.		

















Controle- en waarschuwings- lampjes	Meldingstekst	Betekenis		
	brandt geel.		ABS uitgeval- len!	ABS uitgevallen ( 53)
	brandt.			
	brandt geel.		ABS Pro uitge- vallen!	ABSPro uitgeval- len ( 53)
	brandt.			
	knippert snel.			DTC-ingreep ( 54)
	knippert langzaam.			DTC-zelfdiagnose niet beëindigd ( 54)
	brandt.		Off!	DTC uitgescha- keld ( 54)
			Tractierege- ling gedeacti- veerd.	
	brandt geel.		Tractiecon- trole beperkt!	DTC beperkt be- schikbaar ( 54)
	brandt.			
	brandt geel.		Tractierege- ling uitgeval- len!	DTC-storing ( 55)
	brandt.			
	brandt geel.		Veerpootver- stelling def- ect!	D-ESA-storing ( 56)

## 38 AANDUIDINGEN

### Controle- en waarschuwings- lampjes

### Meldingtekst

### Betekenis

	 knippert geel.	Hill Start Control automatisch gedeactiveerd (➡ 56)
	 wordt weergegeven.	Hill Start Control niet activeerbaar (➡ 56)
 brandt geel.	 Remtemperatuur hoog!	Rem oververhit (➡ 57)
 brandt geel.	 Remtemperatuur kritisch!	Temperatuur van de rem kritisch (➡ 57)
 brandt geel.	 Snelheidsregeling werkt niet.	Cruise control uitgevallen (➡ 57)
 brandt geel.	 Afstandsregeling tijdelijk uitgevallen.	Afstandsregeling tijdelijk uitgevallen (➡ 58)
 brandt geel.	 Afstandsregeling uitgevallen.	Afstandsregeling uitgevallen (➡ 58)
	 Brandstofreserve bereikt. Meteen naar tankstation rijden	Brandstofreserve bereikt (➡ 58)
	 De versnellingsindicatie knippert.	Versnelling niet ingeleerd (➡ 59)
 knippert groen.		Alarmknipperlichten ingeschakeld (➡ 59)
 knippert groen.		

**Controle- en  
waarschuwings-  
lampjes****Meldingtekst****Betekenis**

---

	 wordt wit weergegeven.	Onderhoud nodig (    ▶ 60)
	Onderhoud nodig!	
 brandt geel.	 wordt geel weergegeven.	Onderhoudsafspraken overschreden (    ▶ 60)
	Onderhoud te laat!	

---

## 40 AANDUIDINGEN

### Buitentemperatuur

De buitentemperatuur wordt op de statusregel van het TFT-display weergegeven.

Als het voertuig stilstaat kan de warmte van de motor de meting van de omgevingstemperatuur beïnvloeden. Als de invloed van de motorwarmte te groot wordt, verschijnen er tijdelijk streepjes in plaats van de waarde.



Als de buitentemperatuur tot onder de volgende grenswaarde zakt, is er gevaar voor ijzelvorming.



Grensgebied voor de buitentemperatuur

Circa 3 °C

Bij het eerste dalen tot onder deze temperatuur knippert de buitenthermometer met het ijskristalsymbool op de statusregel van het TFT-display.

### Waarschuwing

#### buitentemperatuur



wordt weergegeven.

Mogelijke oorzaak:



De bij de motorfiets gemeten buitentemperatuur is lager dan:

Circa 3 °C



### WAARSCHUWING

#### Gevaar op ijzel ook boven 3 °C

Gevaar voor ongevallen

- Bij lage buitentemperaturen moet op bruggen en schaduwrijke wegen rekening worden gehouden met gladheid.

- Vooruitziend rijden.

#### Radiografische sleutel buiten het ontvangstbereik

–met Keyless Ride<sup>SU</sup>



brandt geel.



Radiog. sleutel niet in bereik. Contact opnieuw inschakelen niet mogelijk.

Mogelijke oorzaak:

Storing van de communicatie tussen radiografische sleutel en motorelektronica.

- De batterij in de radiografische sleutel controleren. –met Keyless Ride<sup>SU</sup>
- Batterij van de radiografische sleutel vervangen (➔ 69).
- De reservesleutel voor de rest van de rit gebruiken.

–met Keyless Ride<sup>SU</sup>

- Batterij van de radiografische sleutel is leeg, reservesleutel is niet beschikbaar (☐➔ 68).
- Blijf rustig als tijdens de rit het Check-Control-dialoogvenster verschijnt. U kunt doorrijden, de motor wordt niet uitgeschakeld.
- Een defecte radiografische sleutel door een BMW Motorrad Partner laten vervangen.

### Batterij van de radiografische sleutel vervangen

–met Keyless Ride<sup>SU</sup>



brandt geel.



Batt. radiogr. sl. bijna leeg. Centrale vergrendeling beperkt. Batterij vervangen.

Mogelijke oorzaak:

- De batterij van de radiografische sleutel heeft niet meer zijn volledige capaciteit. De werking van de radiografische sleutel is nu nog slechts voor een beperkte duur gewaarborgd.
- Batterij van de radiografische sleutel vervangen (☐➔ 69).

### Boordnetspanning te laag



wordt geel weergegeven.



Boordnetspanning laag. Onnodige verbruikers uitschakelen.

De boordnetspanning is te laag. Bij verder rijden ontladde de voertuigelektronica de accu. Mogelijke oorzaak:

Verbruikers met hoog stroomverbruik, bijv. verwarmingsvesten in gebruik, te veel verbruikers tegelijkertijd in gebruik, of accu defect.

- Niet benodigde verbruikers uitschakelen of losnemen van boordnet.
- Wanneer de storing nog steeds aanwezig is, of optreedt zonder dat verbruikers zijn aangesloten, de storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Boordnetspanning kritisch



brandt geel.



wordt geel weergegeven.



Boordnetspanning kritiek! Verbruikers zijn uitgeschakeld.

## 42 AANDUIDINGEN

Accutoestand controle-  
ren.



### WAARSCHUWING

#### Uitval van de voertuigsystemen

Gevaar voor ongevallen  
• Niet verder rijden.

De boordnetspanning is kritisch. Bij verder rijden ontladde de voertuigelektronica de accu. Mogelijke oorzaak:

Verbruikers met hoog stroomverbruik, bijv. verwarmingsvesten in gebruik, te veel verbruikers tegelijkertijd in gebruik, of accu defect.

- Niet benodigde verbruikers uitschakelen of losnemen van boordnet.
- Wanneer de storing nog steeds aanwezig is, of optreedt zonder dat verbruikers zijn aangesloten, de storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

#### Laadspanning kritisch



knippert geel.



wordt geel weergegeven.



Accuspanning kritiek! Gevaar voor ongevallen. Niet verder rijden.



### WAARSCHUWING

#### Uitval van de voertuigsystemen

Gevaar voor ongevallen  
• Niet verder rijden.

De accu wordt niet opgeladen. Bij verder rijden ontladde de voertuigelektronica de accu. Mogelijke oorzaak:

Dynamo resp. dynamo-aandrijving defect, accu defect of zekering doorgebrand.

- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

#### Lampstoring



brandt geel.



De defecte lamp wordt weergegeven:














Grootlicht defect!



Richtingaanwijzer linksvoor defect! resp. Richtingaanwijzer rechtsvoor defect!



-  Dimlicht defect!
-  Stadslicht voor defect!  
-met dagrijlicht<sup>SU</sup>
-  Dagrijlicht defect!<
- met verstraler<sup>SU</sup>
-  Verstraler links defect! resp. Verstraler rechts defect!<
-  Achterlicht defect!
-  Remlicht defect!
-  Richtingaanwijzer linksachter defect! resp. Richtingaanwijzer rechtsachter defect!
-  Kentekenverlichting defect!  
-Door specialist laten controleren.
-  knippert geel.
-  De defecte lamp wordt weergegeven:
-  Actieve koplamp defect.

## WAARSCHUWING

**De motorfiets wordt niet gezien in het wegverkeer door uitvallen van de verlichting van de motorfiets**

Veiligheidsrisico

- Een defecte gloeilamp zo snel mogelijk vervangen. Hiervoor contact opnemen met een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad dealer.


Mogelijke oorzaak:


Lamp defect.

- Door middel van een visuele controle nagaan welke lamp defect is.
- Neem voor het compleet vervangen van LED-lampen contact op met een vakwerkplaats, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

## DWA-accu zwak

-met alarmsysteem (DWA)<sup>SU</sup>

 DWA-accucapaciteit zwak. Geen beperkingen. Maak een afspraak bij een specialist.

 Deze storingsmelding wordt gedurende korte tijd alleen aansluitend op de Pre-Ride-Check weergegeven.

## 44 AANDUIDINGEN


Mogelijke oorzaak:


De DWA-accu heeft niet meer zijn volledige capaciteit. De werking van de DWA is bij losgekoppelde motorfietsaccu nog slechts beperkt gewaarborgd.

- Neem contact op met een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### DWA-accu leeg

–met alarmsysteem (DWA)<sup>SU</sup>

 DWA-accu ontladen. Autoalarm niet actief. Maak een afspraak bij een specialist.


 Deze storingsmelding wordt gedurende korte tijd alleen aansluitend op de Pre-Ride-Check weergegeven.

Mogelijke oorzaak:

De DWA-accu heeft geen capaciteit meer. De werking van de DWA is bij een losgekoppelde motorfietsaccu niet meer gewaarborgd.

- Neem contact op met een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Elektronische oliepeilcontrole

 De elektronische oliepeilcontrole analyseert het oliepeil in de motor met OK of Low!


Voor de elektronische oliepeilcontrole moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan en eventueel zijn meerdere metingen nodig:

- De berijder zit op het voertuig en er is van tevoren ten minste 10 km/h mee gereden.
- Motor draait minstens 20 seconden stationair.
- De motor is op bedrijfstemperatuur.
- Motorfiets staat verticaal en op een vlakke ondergrond.
- Zijstandaard is ingeklapt en het voertuig staat niet op de middenstandaard.
- De veerpoot is correct aan de ladingstoestand aangepast of D-ESA staat in de beladingsmodus Auto.

Als de meting onvolledig is of er niet aan de genoemde voorwaarden is voldaan, kan het oliepeil niet worden gemeten. Er verschijnen streepjes (---) in plaats van de aanwijzing.

### Motoroliepeil te laag

 brandt geel.

 Motoroliepeil Motoroliepeil nagaan.

Mogelijke oorzaak:

De elektronische oliepeilsensor heeft een laag motoroliepeil geconstateerd. Als het voertuig niet verticaal en op een vlakke ondergrond staat, kan de melding ook bij een correct motoroliepeil verschijnen. Bij de volgende tankstop:

- Motoroliepeil controleren (▣▣▣▣ 203).

Bij een te laag oliepeil in het kijkglas:

- Motorolie bijvullen (▣▣▣▣ 204).

Bij een correct oliepeil in het kijkglas:

- Controleren of aan de voorwaarden voor de elektronische oliepeilcontrole voldaan wordt.

Als de aanwijzing ook bij motoroliepeil iets onder de **MAX**-markering meerdere malen verschijnt:

- Contact opnemen met een vakwerkplaats, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Koelvloeistoftemperatuur te hoog



brandt geel.



Koelvloeistoftemp. te hoog! Koelvloeistofpeil contr. Voor afkoeling met deellast verder rijden.



**LET OP**

### Rijden met oververhitte motor

Motorschade

- Beslist de hieronder vermelde punten in acht nemen.

Mogelijke oorzaak:

Het koelvloeistofpeil is te laag.

- Koelvloeistofpeil controleren (▣▣▣▣ 209).

Als het koelvloeistofpeil te laag is:

- Het koelmiddel laten bijvullen en het koelmiddelsysteem bij een specialist laten controleren, bij voorkeur bij een BMW Motorrad Partner.

Mogelijke oorzaak:

Koelvloeistoftemperatuur te hoog.

- Zo mogelijk de motor in deellast laten draaien om hem af te koelen.
- Als de koelvloeistoftemperatuur vaker te hoog is, de storing zo snel mogelijk laten verhelpen door een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad dealer.

## 46 AANDUIDINGEN

### Storing aandrijfsysteem



brandt.



Motor! Door specialist laten controleren.

Mogelijke oorzaak:

De motorregeleenheid heeft een storing vastgesteld die gevolgen heeft voor de uitstoot van schadelijke stoffen.

- De storing bij een specialist laten controleren, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.
- » Verder rijden mogelijk, de uitstoot van schadelijke stoffen ligt boven de voorgeschreven waarden.

### Ernstige storing aandrijfsysteem



knippert rood.



knippert.

Mogelijke oorzaak:

De motorregeleenheid heeft een storing vastgesteld die tot ernstige beschadiging van het uitlaatsysteem kan leiden.

- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

» Het is mogelijk verder te rijden, maar dit is niet aan te raden.

### Motorregeling uitgevallen



brandt geel.



Geen communicatie met motorregeling. Meerdere syst. betrekken. Rij voorzichtig naar de dichtstbijz. specialist.

### Motor in noodloopfunctie



brandt geel.



Storing in de motorregeling. Rustig verder rijden mog. Rij voorzichtig naar de dichtstbijz. specialist.



### WAARSCHUWING

#### Ongebruikelijk rijgedrag tijdens de noodfunctie van de motor

Gevaar voor ongevallen

- Sterk accelereren en inhaalmanoeuvres vermijden.

Mogelijke oorzaak:

De motorregeleenheid heeft een storing geregistreerd. In uitzonderingsgevallen slaat de motor af en kan niet meer worden gestart. Anders draait de motor in de noodfunctie.

- Verder rijden mogelijk, het motorvermogen staat echter niet zoals gewend ter beschikking.
- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Ernstige storing in de motorregeling



knippert rood.



Ernstige storing in de motorregeling!  
Rustig verder rijden mog. Schade mogelijk. Door specialist laten control.



### WAARSCHUWING

#### Beschadiging van de motor tijdens noodfunctie

Gevaar voor ongevallen

- Langzaam rijden, sterk accelereren en inhaalmanoeuvres vermijden.
- Indien mogelijk, voertuig laten ophalen en storingen door een specialist laten verhelpen, het liefst door een BMW Motorrad Partner.

Mogelijke oorzaak:

De motorregeleenheid heeft een storing vastgesteld die ernstige gevolgstoringen kan veroorzaken. De motor bevindt zich in de noodloopfunctie.

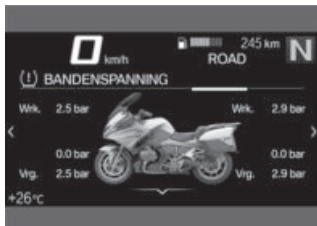
- Het is mogelijk verder te rijden, maar dit is niet aan te raden.
- Hoge belastingen en toeren-tallen zo mogelijk vermijden.
- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Bandenspanning

–met bandenspanningscontrole (RDC)<sup>SU</sup>

## 48 AANDUIDINGEN

Voor de weergave van de bandenspanningswaarden is er naast het menupunt MIJN VOERTUIG en de Check-Control-meldingen ook de tabel BANDENSPANNING:



De waarden links hebben betrekking op het voorwiel, de waarden rechts op het achterwiel.

Boven de werkelijke en voorgeschreven bandenspanning wordt het spanningsverschil weergegeven.

Meteen na het inschakelen van het contact worden er alleen streepjes weergegeven. De overdracht van de bandenspanningswaarden begint pas nadat de volgende minimumsnelheid voor het eerst is overschreden:



RDC-sensor is niet actief

min 30 km/h (Pas na overschrijding van de minimumsnelheid stuurt de RDC-sensor een signaal naar de motorfiets.)



De bandenspanningen worden op het TFT-display met temperatuurcompensatie weergegeven en hebben altijd betrekking op de volgende luchttemperatuur in de band:

20 °C



Als bovendien het bandsymbool geel of rood wordt weergegeven, betreft het een waarschuwing. Het spanningsverschil wordt met een uitroepteken in dezelfde kleur weergegeven.



Als de betreffende waarde binnen het grensgebied van de toelaatbare tolerantie ligt, brandt bovendien het algemene waarschuwingslampje geel.



Als de gemeten bandenspanning buiten de toegestane tolerantie ligt, knippert

het algemene waarschuwingslampje rood.

Uitgebreide informatie over de BMW Motorrad RDC vindt u in het hoofdstuk Techniek in detail (▣▣▣▣ 190).

### **Bandenspanning in het grensgebied van de toelaatbare tolerantie**

–met bandenspanningscontrole (RDC)<sup>SU</sup>



brandt geel.



wordt geel weergegeven.



Bandenspanning niet op voorgeschr. Bandenspanning controleren.

Mogelijke oorzaak:

De gemeten bandenspanning ligt in het grensgebied van de toegestane tolerantie.

- Bandenspanning corrigeren.
- Zie voor het aanpassen van de bandenspanning de informatie over de temperatuurcompensatie en bandenspanningsaanpassing in het hoofdstuk Techniek in detail (▣▣▣▣ 191).

» De voorgeschreven bandenspanningswaarden zijn op de volgende plaatsen te vinden:

–Achterkant omslag van de handleiding

–Instrumentenpaneel met het scherm **BANDENSPANNING**

–Aanwijzingsbord aan de linker vorkpoot

### **Bandenspanning buiten de toelaatbare tolerantie**

–met bandenspanningscontrole (RDC)<sup>SU</sup>



brandt geel.



wordt geel weergegeven.



Bandenspanning niet op voorgeschr. Meteen stoppen! Bandenspanning controleren.



Bandensp. controle. Drukverlies. Meteen stoppen! Bandenspanning controleren.



### **WAARSCHUWING**

#### **Bandenspanning buiten de toelaatbare tolerantie.**

Gevaar voor ongevallen, verslechtering van de rijeigenschappen van het voertuig.

- Rijstijl aanpassen.

## 50 AANDUIDINGEN

Mogelijke oorzaak:

De gemeten bandenspanning ligt buiten de toegestane tolerantie.

- Banden op beschadigingen en bruikbaarheid controleren.

Is de band nog bruikbaar:

- Bij de volgende gelegenheid de bandenspanning corrigeren.

- Zie voor het aanpassen van de bandenspanning de informatie over de temperatuurcompensatie en bandenspanningsaanpassing in het hoofdstuk Techniek in detail (▣▣▣▣ 191).

» De voorgeschreven bandenspanningswaarden zijn op de volgende plaatsen te vinden:

- Achterkant omslag van de handleiding
- Instrumentenpaneel met het scherm **BANDENSPANNING**
- Aanwijzingsbord aan de linker vorkpoot

- De band bij een vakwerkplaats op schade laten controleren, bij voorkeur bij een BMW Motorrad Partner.

Bij eventuele twijfel over de bruikbaarheid van de band:

- Niet verder rijden.
- Pechdienst informeren.

### Overdrachtsstoring

– met bandenspanningscontrole (RDC)<sup>SU</sup>



"---"

Mogelijke oorzaak:

De motorfiets heeft de minimumsnelheid niet bereikt (▣▣▣▣ 190).



RDC-sensor is niet actief

min 30 km/h (Pas na overschrijding van de minimumsnelheid stuurt de RDC-sensor een signaal naar de motorfiets.)

- RDC-weergave bij hogere snelheid observeren. Pas als ook het algemene waarschuwingslampje brandt, gaat het om een langdurige storing. In dit geval:
- De storing bij een specialist laten controleren, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

Mogelijke oorzaak:

De radiografische verbinding met de RDC-sensoren is verstoord. Mogelijke oorzaak is radiografische apparatuur in de omgeving die de verbinding tussen de RDC-regeleenheid en de sensoren stoort.

- RDC-weergave in een andere omgeving observeren. Pas als



ook het algemene waarschuwingslampje brandt, gaat het om een langdurige storing. In dit geval:

- De storing bij een specialist laten controleren, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Sensor defect of systeemstoring

–met bandenspanningscontrole (RDC)<sup>SU</sup>



brandt geel.



"----"

Mogelijke oorzaak:

Er zijn wielen zonder RDC-sensoren gemonteerd.

- De set wielen laten voorzien van RDC-sensoren.

Mogelijke oorzaak:

Een of twee RDC-sensoren zijn uitgevallen of er is een systeemstoring aanwezig.

- De storing bij een specialist laten controleren, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Batterij van de bandenspanningsensor bijna leeg

–met bandenspanningscontrole (RDC)<sup>SU</sup>



Batterij RDC-sensoren bijna leeg. Functie beperkt. Door een specialist laten controleren.



Deze storingsmelding wordt gedurende korte tijd alleen aansluitend op de Pre-Ride-Check weergegeven.

Mogelijke oorzaak:

De batterij van de bandenspanningsensor heeft niet meer zijn volledige capaciteit. De werking van de bandenspanningscontrole is nu nog slechts voor een beperkte duur gewaarborgd.

- Neem contact op met een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Valsensor defect



brandt geel.



Valsensor defect. Door specialist laten controleren.

## 52 AANDUIDINGEN

Mogelijke oorzaak:

De valsensor werkt niet.

- Contact opnemen met een vakwerkplaats, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Noodoproef functie beperkt beschikbaar

–met intelligente noodoproep<sup>SU</sup>



brandt geel.



Noodoproep uitgevallen. Maak een afspraak bij een specialist.

Mogelijke oorzaak:

De noodoproep kan niet automatisch of niet via BMW tot stand worden gebracht.

- De informatie over de bediening van de intelligente noodoproep vanaf pagina (70) ter harte nemen.
- Contact opnemen met een vakwerkplaats, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Zijstandaarbewaking defect



brandt geel.



Bewaking zijstandaarbewaking defect. Verder rijden mogelijk. In stand motorstop! Door

specialist laten controleren.

Mogelijke oorzaak:

De zijstandaardschakelaar of de bedrading daarvan is beschadigd. De motor wordt uitgeschakeld als langzamer dan 5 km/h wordt gereden. In dat geval is rijden niet meer mogelijk.

- Contact opnemen met een vakwerkplaats, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### ABS-zelfdiagnose niet voltooid



knippert.

Mogelijke oorzaak:



ABS-zelfdiagnose niet voltooid

ABS is niet beschikbaar, omdat de zelfdiagnose niet is afgesloten. (Voor de controle van de wieltoerentalsensoren moet de motorfiets een minimumsnelheid bereiken: 5 km/h)

- Langzaam wegrijden. Houd er rekening mee dat tot het afsluiten van de zelfdiagnose de ABS-werking niet beschikbaar is.

**ABS-storing**

brandt geel.



brandt.



ABS beperkt beschikbaar! Rustig doorrijden mog. Rij voorzichtig naar de dichtstbijz. specialist.

Mogelijke oorzaak:

De ABS-regeleenheid heeft een storing opgemerkt. De volledig integrale rem en de functie Dynamic Brake Control zijn uitgevallen. De ABS-functie is beperkt beschikbaar.

- Verder rijden mogelijk. Nadere informatie over bijzondere situaties die tot een ABS-storingsopslag kunnen leiden in acht nemen (→ 180).
- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

**ABS uitgevallen**

brandt geel.



brandt.



ABS uitgevallen! Rustig doorrijden mog. Rij voorzichtig naar de dichtstbijz. specialist.

Mogelijke oorzaak:

De ABS-regeleenheid heeft een storing opgemerkt. De ABS-functie is niet beschikbaar.

- Verder rijden mogelijk. Nadere informatie over bijzondere situaties die tot een ABS-storingsopslag kunnen leiden ter harte nemen (→ 180).
- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

**ABS Pro uitgevallen**

brandt geel.



brandt.



ABS Pro uitgevallen! Rustig verder rijden mog. Rij voorzichtig naar de dichtstbijz. specialist.

Mogelijke oorzaak:

De ABS Pro-regeleenheid heeft een storing herkend. De ABS Pro-functie is niet beschikbaar. De ABS-functie blijft beschikbaar. ABS

## 54 AANDUIDINGEN

ondersteunt alleen bij het remmen bij rechteuitrijden.

- Verder rijden mogelijk.  
Nadere informatie over bijzondere situaties die een ABS Pro-storingsmelding kunnen veroorzaken in acht nemen (►► 180).
- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### DTC-ingreep



knippert snel.

De DTC heeft een instabiliteit van het achterwiel herkend en vermindert het koppel. Het controle- en waarschuwingslampje knippert langer dan dat de DTC-ingreep duurt. Daarmee heeft de berijder ook na de kritieke rij situatie nog een optische bevestiging van de uitgevoerde regeling.

### DTC-zelfdiagnose niet beëindigd



knippert langzaam.

Mogelijke oorzaak:



DTC-zelfdiagnose niet voltooid

De DTC-functie is niet beschikbaar, omdat de zelfdiagnose niet is afgesloten. (Voor de controle van de wieltoerentalsensoren moet de motorfiets een minimumsnelheid met draaiende motor bereiken min 5 km/h)

- Langzaam wegrijden. Houd er rekening mee dat tot het afsluiten van de zelfdiagnose de DTC-functie niet beschikbaar is.

### DTC uitgeschakeld



brandt.



Off!



Tractieregeling gedeactiveerd.

Mogelijke oorzaak:

Het DTC-systeem is door de berijder uitgeschakeld.

- DTC-functie uit- en inschakelen (►► 77).

### DTC beperkt beschikbaar



brandt geel.



brandt.



Tractiecontrole beperkt! Rustig verder rijden mog. Rij voorzichtig naar de dichtstbijz. specialist.

Mogelijke oorzaak:

De DTC-regeleenheid heeft een storing opgemerkt.



### LET OP

#### Beschadiging van onderdelen

Beschadiging van bijv. sensoren met daaruit resulterende storingen

- Geen voorwerpen onder het bestuurderszadel of de duobuddyseat meenemen.
- Boordgereedschap vastzetten.

- Giermomentsensor niet beschadigen.
- Houd er rekening mee dat de DTC-functie en de motorremkoppelregeling slechts beperkt werken.
- Verder rijden mogelijk. Aanvullende informatie over situaties die tot een DTC-storing kunnen leiden in acht nemen (☞ 182).
- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten

verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### DTC-storing



brandt geel.



brandt.



Tractieregeling uitgevallen! Rustig doorrijden mog. Rij voorzichtig naar de dichtstbijz. specialist.

Mogelijke oorzaak:

De DTC-regeleenheid heeft een storing opgemerkt.



### LET OP

#### Beschadiging van onderdelen

Beschadiging van bijv. sensoren met daaruit resulterende storingen

- Geen voorwerpen onder het bestuurderszadel of de duobuddyseat meenemen.
- Boordgereedschap vastzetten.

- Giermomentsensor niet beschadigen.
- Houd er rekening mee dat de DTC-functie en de motorslepmomentregeling niet beschikbaar zijn.

## 56 AANDUIDINGEN

- Verder rijden mogelijk. Aanvullende informatie over situaties die tot een DTC-storing kunnen leiden in acht nemen (►► 182).
- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### D-ESA-storing

–met Dynamic ESA<sup>SU</sup>



brandt geel.



Veerpootverstelling defect! Rustig verder rijden mogelijk. Rij voorzichtig naar de dichtstbijz. specialist.

Mogelijke oorzaak:

De D-ESA-regeleenheid heeft een storing opgemerkt. Oorzaken kunnen de demping en/of de verstelling van de veer zijn. In de beladingsmodus Auto kan de oorzaak ook een storing van de functie Rijpositiecompensatie zijn. De motorfiets is in deze toestand mogelijk zeer hard afgeveerd en rijdt met name op slecht wegdek oncomfortabel. Ook kan de veerinstelling verkeerd zijn ingesteld.

- Storingen zo snel mogelijk door een specialist laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Hill Start Control automatisch gedeactiveerd



knippert geel.  
Wegr.ass. niet besch. Motor draait niet.

Mogelijke oorzaak:

De Hill Start Control is automatisch gedeactiveerd.

- Zijstandaard inklappen.  
» Hill Start Control werkt alleen bij ingeklapte zijstandaard.
- Motor starten.  
» Hill Start Control werkt alleen bij draaiende motor.

### Hill Start Control niet activeerbaar



wordt weergegeven.  
Wegr.ass. niet besch. Zijstandaard uitgekl.

Mogelijke oorzaak:

De Hill Start Control is automatisch gedeactiveerd.

- Zijstandaard inklappen.  
» Hill Start Control werkt alleen bij ingeklapte zijstandaard.
- Motor starten.  
» Hill Start Control werkt alleen bij draaiende motor.

**Rem oververhit**

brandt geel.



Remtemperatuur hoog! Voorzichtig verder rijden om af te koelen. Dynamisch rijden vermijden.

**GEVAAR****Rijden met oververhitte remmen**

Gevaar voor ongevallen door uitval van de remmen

- Rijstijl aanpassen.
- Frequent remmen door gebruik van de motorrem vermijden.

**WAARSCHUWING****Niet aanhouden van de onderhoudsintervallen**

Gevaar voor ongevallen

- De geldige onderhoudsintervallen voor remmen aanhouden.

**Temperatuur van de rem kritisch**

brandt geel.



Remtemperatuur kritisch! Voorzichtig verder rijden om af te

koelen. Dynamisch rijden vermijden.

**GEVAAR****Rijden met oververhitte remmen**

Gevaar voor ongevallen door uitval van de remmen

- Rijstijl aanpassen.
- Frequent remmen door gebruik van de motorrem vermijden.

**WAARSCHUWING****Niet aanhouden van de onderhoudsintervallen**

Gevaar voor ongevallen

- De geldige onderhoudsintervallen voor remmen aanhouden.

Mogelijke oorzaak:

De temperatuur van de remmen ligt in een kritisch bereik.

- Gematigd verder rijden tot het waarschuwingslampje dooft is mogelijk.

**Cruise control uitgevallen**

brandt geel.



Snelheidsregeling werkt niet. Doorrijden mogelijk. Controle door specialist noodzakelijk.

## 58 AANDUIDINGEN

Mogelijke oorzaak:

De regeleenheid heeft een storing opgemerkt.

- Er moet in acht worden genomen, dat de cruise control en de afstandsregeling (ACC) niet beschikbaar is.
- Verder rijden mogelijk. De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Afstandsregeling tijdelijk uitgevallen



brandt geel.



Afstandsregeling tijdelijk uitgevallen. Doorrijden mogelijk.

Mogelijke oorzaak:

De functie van de radarsensor is nadelig beïnvloed.

- Houd er rekening mee dat de afstandsregeling (ACC) tijdelijk niet beschikbaar is. De cruise control is nog wel beschikbaar.
- Verder rijden mogelijk. Radarsensor controleren. Verontreinigingen of voorwerpen die de radarsensor bedekken verwijderen.
- Verzorgings- en reinigingsadviezen in acht nemen (► 244).

### Afstandsregeling uitgevallen



brandt geel.



Afstandsregeling uitgevallen. Doorrijden mogelijk. Controle door specialist noodzakelijk.

Mogelijke oorzaak:

De regeleenheid heeft een storing opgemerkt.

- Houd er rekening mee dat de afstandsregeling (ACC) niet beschikbaar is. De cruise control is nog wel beschikbaar.
- Verder rijden mogelijk. De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Brandstofreserve bereikt



Brandstofreserve bereikt. Meteen naar tankstation rijden.



### WAARSCHUWING

**Onregelmatig draaien, of uitschakeling van de motor vanwege brandstofgebrek**


Gevaar voor ongevallen, beschadiging van de katalysator

- De benzinetank niet leegrijden.



Mogelijke oorzaak:

In de benzinetank bevindt ten hoogste nog de reservevoorraad benzine.

	Reservehoeveelheid
Circa 4 l	

- Tanken (☞ 169).

### Versnelling niet ingeleerd

–met schakelassistent Pro<sup>SU</sup>

**N** De versnellingsindicatie knippert. De schakelassistent Pro is buiten werking.

Mogelijke oorzaak:

–met schakelassistent Pro<sup>SU</sup>

De versnellingsbaksensor is niet volledig ingeleerd.

- Stationaire stand **N** inschakelen en minstens 10 seconden in de stand Motor laten draaien om de stationaire stand in te leren.
- Alle versnellingen met koppelsbediening inschakelen en telkens minstens 10 seconden in de ingeschakelde versnelling rijden.
  - » De versnellingsindicatie stopt met knipperen als de versnellingsbaksensor met succes is ingeleerd.
- Als de versnellingsbaksensor volledig is ingeleerd, werkt de schakelassistent Pro zoals beschreven (☞ 192).

- Als het inleren niet lukt, de storing door een specialist laten controleren, bij voorkeur een BMW Motorrad dealer.

### Alarmknipperlichten ingeschakeld



knippert groen.



knippert groen.

Mogelijke oorzaak:

De alarmknipperlichten zijn door de bestuurder ingeschakeld.

- Alarmknipperlichten (☞ 75).


### Onderhoudsmelding




Als de onderhoudstermijn is overschreden, gaat naast de datum resp. de kilometerstand ook het algemene waarschuwingslampje geel branden.

Als de onderhoudstermijn is overschreden, verschijnt er een gele Check-Control-melding. Bovendien worden de meldingen voor onderhoud, onderhoudsafspraken en resterende afstand op de schermmenu's MIJN VOERTUIG en BENOEDIGD ONDERHOUD gemarkeerd met uitroeptekens.

## 60 AANDUIDINGEN

 Als de onderhoudsmelding al meer dan één maand voor de onderhoudsdatum wordt weergegeven, dan moet de actuele datum opnieuw worden ingesteld. Deze situatie kan zich voordoen wanneer de accu losgekoppeld is geweest.

### Onderhoud nodig

 wordt wit weergegeven.

Onderhoud nodig! Onderhoud bij een specialist laten uitvoeren.


Mogelijke oorzaak:

Op grond van de afgelegde afstand of de datum is het tijd voor een onderhoudsbeurt.

- Onderhoud regelmatig door een vakwerkplaats laten uitvoeren, bij voorkeur door een BMW Motorrad dealer.
- » De bedrijfs- en verkeersveiligheid van het voertuig blijven behouden.
- » Het best mogelijke waardebehoud van het voertuig wordt verzekerd.

### Onderhoudsafspraak overschreden

 brandt geel.

 wordt geel weergegeven.

Onderhoud te laat! Onderhoud bij een specialist laten uitvoeren.

Mogelijke oorzaak:

Onderhoud is op basis van de rijprestaties of de datum te laat.

- Onderhoud regelmatig door een vakwerkplaats laten uitvoeren, bij voorkeur door een BMW Motorrad dealer.
- » De bedrijfs- en verkeersveiligheid van het voertuig blijven behouden.
- » Het best mogelijke waardebehoud van het voertuig wordt verzekerd.



**GEBRUIK**

**04**

---

<b>CONTACT- EN STUURSLOT</b>	<b>64</b>
<b>CONTACT MET KEYLESS RIDE</b>	<b>65</b>
<b>NOODUITSCHAKELINGSSCHAKELAAR</b>	<b>70</b>
<b>INTELLIGENTE NOODOPROEP</b>	<b>70</b>
<b>VERLICHTING</b>	<b>73</b>
<b>DYNAMISCHE TRACTIECONTROLE (DTC)</b>	<b>77</b>
<b>ELEKTRONISCHE ONDERSTELINSTELLING (D-ESA)</b>	<b>77</b>
<b>RIJMODUS</b>	<b>78</b>
<b>CRUISE CONTROL</b>	<b>79</b>
<b>AFSTANDSREGELING (ACC)</b>	<b>82</b>
<b>WEGRIJASSISTENT</b>	<b>88</b>
<b>DIEFSTALBEVEILIGINGSINSTALLATIE (DWA)</b>	<b>91</b>
<b>BANDENSPIANNINGSCONTROLE (RDC)</b>	<b>94</b>
<b>VERWARMING</b>	<b>94</b>
<b>OPBERGVAK</b>	<b>97</b>
<b>CENTRALE VERGRENDELING</b>	<b>100</b>
<b>KOFFERS</b>	<b>104</b>

## 64 GEBRUIK

### CONTACT- EN STUURSLOT

#### Contactsleutel

U ontvangt 2 contactsleutels. Bij verlies van een sleutel a.u.b. de opmerkingen over de elektronische wegrijblokkering (EWS) (▮▮▮▮ 67) in acht nemen. Met dezelfde reservesleutel worden de volgende sloten bediend:

- Contact- en stuurslot
- Kofferslot
- Opbergvakslot
- Tankdop
- Buddyseatslot
- met topcase<sup>OA</sup>
- Topcase

#### Stuurslot vergrendelen

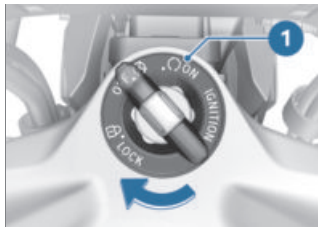
- Het stuur tot de aanslag naar links draaien.



- Contactsleutel in stand **1** draaien, hierbij het stuur iets bewegen.
  - » Contact, verlichting en alle circuits uitgeschakeld.
  - » Stuurslot vergrendeld.

» De contactsleutel kan worden verwijderd.

#### Contact inschakelen

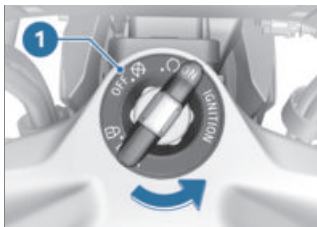


- Voertuigsleutel in contact-stuurslot steken en in stand **1** draaien.
  - » Stadslicht en alle circuits zijn ingeschakeld.
  - » Pre-Ride-Check wordt uitgevoerd. (▮▮▮▮ 160)
  - » De ABS-zelfdiagnose wordt uitgevoerd. (▮▮▮▮ 161)
  - » De DTC-zelfdiagnose wordt uitgevoerd. (▮▮▮▮ 161)

#### Begroetingsverlichting

- Contact inschakelen.
  - » Het stadslicht brandt even.
    - met dagrijlicht<sup>SU</sup>
  - » Het dagrijlicht brandt even.<▮
    - met verstraler<sup>SU</sup>
  - » De LED-verstralers branden even.<▮

## Contact uitschakelen



- Contactsleutel in stand **1** draaien.
- » Na het uitschakelen van het contact blijft het instrumentenpaneel nog korte tijd ingeschakeld en geeft eventueel aanwezige storingsmeldingen aan.
- » Stuurslot ontgrendeld.
- » Beperkt gebruik van accessoires mogelijk.
- » Opladen van de accu via de contactdoos in de cockpit mogelijk.
- » De contactsleutel kan worden verwijderd.

–met dagrijlicht<sup>SU</sup>

- Na uitschakeling van het contact gaat na korte tijd het dagrijlicht uit.◀


–met verstraler<sup>SU</sup>


- Na uitschakeling van het contact gaan na korte tijd de LED-verstralers uit.◀

## CONTACT MET KEY-LESS RIDE

### Contactsleutel


–met Keyless Ride<sup>SU</sup>

 Het controlelampje van de radiografische sleutel knippert, zo lang de radiografische sleutel gezocht wordt. Hij dooft als de radiografische sleutel resp. de reservesleutel wordt gevonden. Als de radiografische sleutel resp. de reservesleutel niet wordt herkend, brandt hij kort. U ontvangt een radiografische sleutel en een reservesleutel. Bij verlies van een sleutel de opmerkingen over de elektronische wegrijblokkering (EWS) in acht nemen (▮▮▮▮ 67). Contact, tankdop en alarmsysteem worden aangestuurd met de radiografische sleutel. Buddyseatslot, opbergvak, topcase en koffers kunnen handmatig worden bediend.

 Wanneer de reikwijdte van de radiografische sleutel wordt overschreden (bijv. in de koffer of topcase) kan de motorfiets niet worden gestart en de centrale vergrendeling niet worden ver- resp. ontgrendeld. Als de reikwijdte wordt over-

## 66 GEBRUIK

schreden wordt het contact na circa 90 seconden uitgeschakeld en de centrale vergrendeling **niet** vergrendeld. Het wordt aanbevolen om de radiografische sleutel direct bij u te dragen (bijv. in de jaszak) en als alternatief de reserve-sleutel mee te nemen.

 Bereik van radiografische Keyless Ride-sleutel

Circa 1 m

### Stuurslot vergrendelen

–met Keyless Ride<sup>SU</sup>

#### Voorwaarde

Stuur is naar links gedraaid.  
Radiografische sleutel is in ontvangstgebied.



- Toets **1** ingedrukt houden.
  - » Het stuurslot vergrendelt hoorbaar.
  - » Contact, verlichting en alle circuits uitgeschakeld.

- Om het stuurslot te ontgrendelen toets **1** kort indrukken.

### Contact inschakelen

–met Keyless Ride<sup>SU</sup>

#### Voorwaarde

Radiografische sleutel is in ontvangstgebied.



- Het contact kan op  **twee**  manieren worden geactiveerd.

#### Variant 1:

- De toets **1** kort indrukken.
  - » Stadslicht en alle circuits zijn ingeschakeld.
    - met dagrijlicht<sup>SU</sup>
    - » Dagrijlicht is ingeschakeld.<
    - met verstraler<sup>SU</sup>
    - » LED-extra lampen zijn ingeschakeld.<
    - » Pre-Ride-Check wordt uitgevoerd. (☛ 160)
    - » De ABS-zelfdiagnose wordt uitgevoerd. (☛ 161)
    - » De DTC-zelfdiagnose wordt uitgevoerd. (☛ 161)



**Variant 2:**

- Stuurslot is vergrendeld, toets **1** ingedrukt houden.
- » Het stuurslot wordt ontgrendeld.
- » Stadslicht en alle circuits ingeschakeld.
- met dagrijlicht<sup>SU</sup>
- » Dagrijlicht is ingeschakeld.<
- met verstraler<sup>SU</sup>
- » LED-extra lampen zijn ingeschakeld.<
- » Pre-Ride-Check wordt uitgevoerd. (➡ 160)
- » De ABS-zelfdiagnose wordt uitgevoerd. (➡ 161)
- » De DTC-zelfdiagnose wordt uitgevoerd. (➡ 161)

**Contact uitschakelen**

– met Keyless Ride<sup>SU</sup>

**Voorwaarde**

Radiografische sleutel is in ontvangstgebied.



- Het contact kan op **twee** manieren worden gedeactiveerd.

**Variant 1:**

- De toets **1** kort indrukken.
- » Het licht wordt uitgeschakeld.
- » Stuurslot is ontgrendeld.

**Variant 2:**

- Het stuur tot de aanslag naar links draaien.
- Toets **1** ingedrukt houden.
- » Het licht wordt uitgeschakeld.
- » Het stuurslot wordt vergrendeld.

**Elektronische****wegrijbeveiliging EWS**

De elektronica in de motorfiets analyseert via een ringantenne in het radiografische slot de gegevens die in de radiografische sleutel zijn opgeslagen. Pas als de radiografische sleutel als "bevoegd" is herkend, geeft de motorregeleenheid het starten vrij.



Indien een tweede radiografische sleutel aan de bij het starten gebruikte radiografische sleutel is bevestigd, kan de elektronica "geïrriteerd" raken en wordt er geen toestemming gegeven voor het starten van de motor. Bewaar de radiografische sleutels altijd apart van elkaar.

## 68 GEBRUIK

Mocht u een radiografische sleutel verliezen, dan kunt u deze bij uw BMW Motorrad Partner laten blokkeren. Hiervoor moet u alle andere bij de motorfiets behorende sleutels meenemen.

Met een geblokkeerde radiografische sleutel kan de motor niet meer worden gestart, maar een geblokkeerde radiografische sleutel kan wel weer worden vrijgeschakeld.

Reservesleutels zijn alleen via een BMW Motorrad Partner verkrijgbaar. Deze is verplicht uw legitimatie te controleren, omdat de radiografische sleutels onderdeel van een veiligheidssysteem vormen.

### **Verlies van radiografische sleutel, reservesleutel is beschikbaar**

–met Keyless Ride<sup>SU</sup>

### **Voorwaarde**

Reservesleutel is beschikbaar.

- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
- Neem bij verlies van de sleutel de opmerkingen met betrekking tot de elektronische weggrijpblokkering (**EWS**) in acht.

- Als u tijdens het rijden de radiografische sleutel verliest, kan het voertuig worden gestart met de reservesleutel.



- Reservesleutel **1** links onder het TFT-display **2** houden.



Tijd waarbinnen de motor moet worden gestart. Daarna moet een nieuwe ontgrendeling plaatsvinden.

30 s

- » Pre-Ride-Check wordt uitgevoerd.
- De sleutel werd herkend.
- De motor kan worden gestart.
- Motor starten (►► 159).

### **Batterij van de radiografische sleutel is leeg, reservesleutel is niet beschikbaar**

–met Keyless Ride<sup>SU</sup>

- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.



- Radiografische sleutel **1** links onder het TFT-display **2** houden.



Tijd waarbinnen de motor moet worden gestart. Daarna moet een nieuwe ontgrendeling plaatsvinden.

30 s

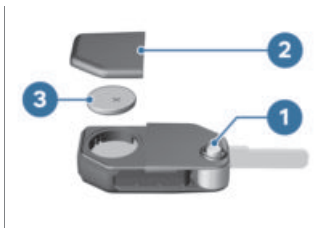
- » Pre-Ride-Check wordt uitgevoerd.
- De sleutel werd herkend.
- De motor kan worden gestart.
- Motor starten (III ➔ 159).

### Batterij van de radiografische sleutel vervangen

– met Keyless Ride<sup>SU</sup>

Als de radiografische sleutel bij het kort of lang indrukken van de toets niet reageert:

- De batterij van de radiografische sleutel heeft niet de volledige capaciteit.
- » Batterij vervangen.



- Knop **1** indrukken.
- » De sleutelbaard klapt open.
- Batterijkapje **2** naar boven drukken.
- De batterij **3** uitbouwen.
- De oude batterij volgens de wettelijke bepalingen afvoeren, de batterij niet met het huisvuil weggooien.



### LET OP

#### Ongeschikte of onjuist geplaatste batterijen

Onderdeelschade

- Voorgeschreven batterij gebruiken.
- Bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit letten.
- De nieuwe batterij met de pluspool naar boven aanbrengen.



Accutype

Voor Keyless Ride-radiografische sleutel

## 70 GEBRUIK



Accutype

CR 1632

- Batterijkapje **2** inbouwen.
  - » Het controlelampje in het instrumentenpaneel knippert.
  - » De radiografische sleutel werkt weer.

### NOODUITSCHAKELINGS-SCHAKELAAR



- 1 Nooduitschakelingschakelaar



#### WAARSCHUWING

#### Bedienen van de noodstop-schakelaar tijdens het rijden

Gevaar voor vallen door blokkerend achterwiel

- De noodstop-schakelaar nooit tijdens het rijden bedienen.

Met behulp van de noodstop-schakelaar kan de motor op

eenvoudige wijze snel worden afgezet.



- A Motor uitgeschakeld  
B Bedrijfsstand

### INTELLIGENTE NOODOPROEP

– met intelligente noodoproep<sup>SU</sup>

#### Noodoproep via BMW


SOS-toets alleen in geval van nood of bij noodzakelijke hulp indrukken.

Ook als er geen noodoproep via BMW mogelijk is, kan het zijn dat er een noodoproep naar een openbaar alarmnummer wordt gedaan. Dat is onder andere afhankelijk van het mobiele-telefoonnetwerk en de nationale voorschriften.

De noodoproep werkt onder ongunstige omstandigheden om technische redenen niet altijd, bijv. in gebieden zonder draadloze ontvangst.

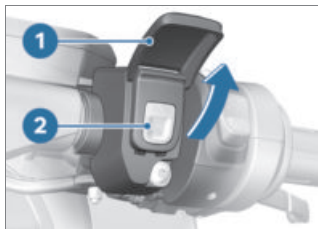
## Taal voor noodoproep

Aan elk voertuig is, afhankelijk van de markt waarvoor het bestemd is, een taal toegewezen. Het BMW Call Center meldt zich in deze taal.

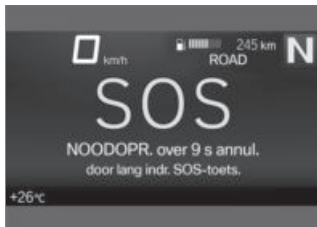
 De taal voor de noodoproep kan alleen door de BMW Motorrad partner worden gewijzigd. Deze aan het voertuig toegewezen taal onderscheidt zich van de displaytalen die door de bestuurder op het TFT-display kunnen worden geselecteerd.

## Handmatige noodoproep Voorwaarde

Er is sprake van een noodgeval. De motorfiets staat stil. Het contact is ingeschakeld.



- Afdekking **1** openklappen.
- SOS-toets **2** kort indrukken.



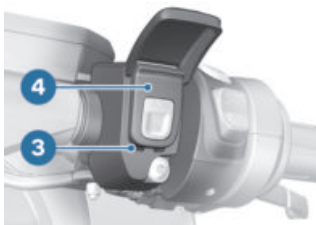
De tijd tot en met het voltooiën van de noodoproep wordt weergegeven. Gedurende deze tijd kunt u de noodoproep afbreken door de SOS-toets lang in te drukken.

- Noodstopschakelaar indrukken, om motor uit te schakelen.
- Helm afnemen.
- » Na het aflopen van de timer komt er een spraakverbinding met het BMW Call Center tot stand.



De verbinding is tot stand gekomen.

## 72 GEBRUIK



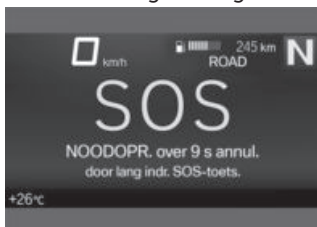
- Via microfoon **3** en luidspreker **4** informatie aan de hulpverleningsdiensten doorgeven.

### Automatische noodoproep

Na het inschakelen van het contact is de intelligente noodoproep automatisch actief en reageert deze bij een val.

### Noodoproep bij een minder ernstige val

- Er is een minder ernstige val of botsing herkend.
- » Er klinkt een geluidssignaal.



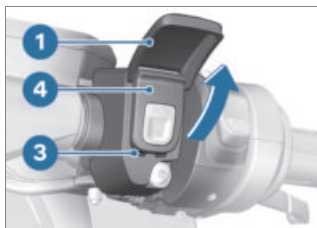
De tijd tot en met het voltooiën van de noodoproep wordt weergegeven. Gedurende deze tijd kunt u de noodoproep

afbreken door de SOS-toets lang in te drukken.

- Indien mogelijk helm afnemen en motor uitschakelen.
- » Na het aflopen van de timer komt er een spraakverbinding met het BMW Call Center tot stand.



De verbinding is tot stand gekomen.



- Afdekking **1** openklappen.
- Via microfoon **3** en luidspreker **4** informatie aan de hulpverleningsdiensten doorgeven.


### Noodoproep bij een ernstige val

- Er is een ernstige val of botsing herkend.
- » De noodoproep wordt zonder vertraging automatisch voltooid.

## VERLICHTING

### Stadslicht

Het stadslicht wordt automatisch tegelijk met het contact ingeschakeld.

-  Het stadslicht belast de accu. Het contact slechts voor een beperkte tijdsduur inschakelen.

### Dimlicht inschakelen

- Contact inschakelen (➡ 64).
- Motor starten (➡ 159).




- Alternatief: Bij ingeschakeld contact aan schakelaar **1** trekken.

### Grootlicht en lichtsignaal

- Contact inschakelen (➡ 64).

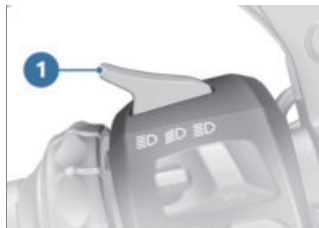


- Schakelaar **1** naar voren drukken om het grootlicht in te schakelen.
- Schakelaar **1** naar achteren trekken om het lichtsignaal te bedienen.

-  Het grootlicht kan ook bij uitgeschakelde motor worden ingeschakeld.

### Follow-me-home-verlichting

- Contact uitschakelen (➡ 65).



- Direct na het uitschakelen van het contact schakelaar **1** naar achteren trekken en vasthouden, tot de uitschakelvertra-

## 74 GEBRUIK

ging voor de koplamp wordt ingeschakeld.

- » De verlichting gaat een minuut lang aan en wordt automatisch weer uitgeschakeld.
- Dit kan bijv. na het afzetten van het voertuig gebruikt worden om het pad naar de voordeur te verlichten.

### Parkeerlicht

- Contact uitschakelen (☰ 65).




- Direct na het uitschakelen van het contact de toets 1 naar links drukken en vasthouden, tot het parkeerlicht wordt ingeschakeld.
- Contact in- en weer uitschakelen om het parkeerlicht uit te schakelen.

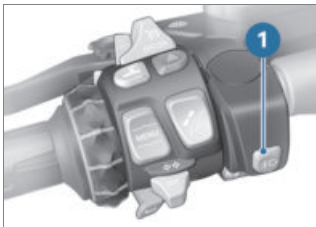
### Verstralers

–met verstraler<sup>SU</sup>

### Voorwaarde

Het dimlicht moet ingeschakeld zijn.

 De verstralers zijn als mistlampen toegelaten en mogen alleen bij slechte weersomstandigheden worden gebruikt. Het landspecifieke wegverkeersreglement in acht nemen.



- Toets 1 indrukken om de verstralers in te schakelen.



brandt.

- Toets 1 opnieuw indrukken om de verstralers uit te schakelen.

### Automatisch dagrijlicht

–met dagrijlicht<sup>SU</sup>



## WAARSCHUWING

### Automatisch dagrijlicht vervangt niet de persoonlijke beoordeling van de lichtomstandigheden

Gevaar voor een ongeval


- Het automatische dagrijlicht uitschakelen bij slechte lichtomstandigheden.


## WAARSCHUWING

### Inschakelen van het dagrijlicht in het donker.


Gevaar voor ongevallen

- Dagrijlicht niet in het donker gebruiken.

 Het dagrijlicht kan in vergelijking met het dimlicht beter worden waargenomen door het tegemoetkomend verkeer. Daardoor verbetert de zichtbaarheid overdag.

 De omschakeling tussen dagrijlicht en dimlicht, incl. stadslicht voor kan automatisch gebeuren.

- Contact inschakelen (☰➔ 64).
- Menu Instellingen oproepen, vervolgens Voertuiginstellingen selecteren.
- Menupunt Verlichting selecteren en Automat. dagrijlicht inschakelen.


 wordt weergegeven.

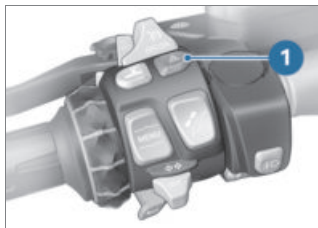
» Als bij geactiveerde dagrijverlichting de omgevingslichtsterkte onder een bepaalde waarde daalt, wordt automatisch het dimlicht ingeschakeld (bijv. in tunnels). Als wordt vastgesteld dat er voldoende omgevingslicht is, wordt de dagrijverlichting weer ingeschakeld.

 brandt.

### Alarmknipperlichten

- Contact inschakelen (☰➔ 64).

 De alarmknipperlichten belasten de accu. De waarschuwingsknipperlichten slechts voor een beperkte tijdsduur inschakelen.



- De toets **1** bedienen om de alarmknipperlichten in te schakelen.
- » Het contact kan worden uitgeschakeld.

## 76 GEBRUIK

- Contact inschakelen en toets **1** opnieuw indrukken om de alarmknipperlichten uit te schakelen.

### Richtingaanwijzers

- Contact inschakelen (➡ 64).



- De toets **1** naar links drukken, om de richtingaanwijzers links in te schakelen.
- De toets **1** naar rechts drukken, om de richtingaanwijzers rechts in te schakelen.
- De toets **1** in de middelste stand zetten, om de richtingaanwijzers uit te schakelen.

### Comfortknipperlichten



Als de toets **1** naar rechts of links is gedrukt, schakelen de knipperlichten automatisch in de volgende situaties uit:

- Snelheid minder dan 30 km/h:  
Na een traject van 50 m.
- Snelheid tussen 30 km/h en 100 km/h: Na een snelheidsafhankelijk traject of bij acceleratie.
- Snelheid meer dan 100 km/h:  
Na vijf keer knipperen.

Als de toets **1** iets langer naar rechts of links is gedrukt, schakelen de knipperlichten alleen nog automatisch na het bereiken van het snelheidsafhankelijke traject uit.

## DYNAMISCHE TRACTIECONTROLE (DTC)

### DTC-functie uit- en inschakelen

- Contact inschakelen (☞ 64).
- Menu *Instellingen*, *Assist* oproepen en vervolgens menupunt *DTC* selecteren.
- DTC deactiveren om de Dynamische tractiecontrole DTC eenmalig uit te schakelen tot de volgende keer dat het contact wordt ingeschakeld.



brandt.

- DTC activeren, om de Dynamische tractiecontrole DTC in te schakelen. Alternatief: Contact uit- en weer inschakelen.



dooft, bij een niet afgesloten zelfdiagnose begint het DTC-controle- en waarschuwingslampje te knipperen.

- Zie voor meer informatie over de Dynamische tractiecontrole (DTC) het hoofdstuk *Techniek in detail* (☞ 182).

## ELEKTRONISCHE ONDERSTELINSTELLING (D-ESA)

–met Dynamic ESA<sup>SU</sup>

### Dynamic ESA instelmogelijkheden

De elektronische onderstelinstelling Dynamic ESA kan uw motorfiets automatisch aanpassen aan de belading.

Zie voor meer informatie over Dynamic ESA het hoofdstuk "Techniek in detail" (☞ 186).

### Demping instellen

- Contact inschakelen (☞ 64).
- Menu *Instellingen*, *Assist* oproepen en vervolgens menupunt *Demping* selecteren.
- Gewenste dempingsinstelling selecteren.



De demping kan tijdens het rijden worden ingesteld.



De instelling van de demping blijft ook na het uitschakelen van het contact behouden.

### Belading instellen


- Motor starten (☞ 159).
- Menu *Instellingen*, *Assist* oproepen en vervolgens menupunt *Belading* selecteren.
- Gewenste beladingsinstelling selecteren.



De instelling van de belading blijft ook na het

## 78 GEBRUIK

uitschakelen van het contact behouden.

 De beladingstoestand kan niet tijdens de rit worden ingesteld.

De volgende melding verschijnt als er geen instelling van de belading mogelijk is: *Actie niet mogelijk. Motor moet draaien.*

De volgende melding wordt weergegeven, wanneer geen instelling van de belading mogelijk is als gevolg van de te hoge snelheid: *Actie niet mogelijk. Snelheid te hoog.*

---

### RIJMODUS

#### Gebruik


BMW Motorrad heeft voor uw motorfiets gebruiksscenario's ontwikkeld, waaruit u telkens het scenario kunt kiezen dat bij uw situatie past:

- ECO: Actieradiusgeoptimaliseerd rijden.
- RAIN: Rijden op een natgerende rijbaan.
- ROAD: Rijden op een droge rijbaan.

- met rijmodi Pro<sup>SU</sup>
- DYNAMIC: Dynamisch rijden op een droge rijbaan.

Voor elk van deze scenario's wordt telkens het optimale samenspel tussen de motorkarakteristiek en de DTC-regeling beschikbaar gesteld.

- met Dynamic ESA<sup>SU</sup>
- De onderstelinstelling past zich ook aan de geselecteerde scenario's aan.

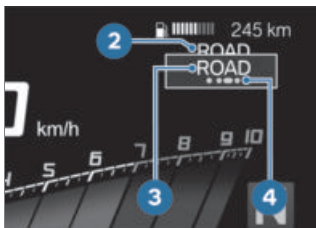
 Meer informatie over de te selecteren rijmodi is te vinden in het hoofdstuk *Tech-niek in detail*.

#### Rijmodus instellen

- Contact inschakelen (☰➔ 64).



- De toets **1** bedienen.



De actieve rijmodus **2** gaat naar de achtergrond en wordt in de pop-up **3** weergegeven. De oriëntatiehulp **4** geeft aan hoeveel rijmodi er beschikbaar zijn.



- De toets **1** zo vaak bedienen, totdat de gewenste rijmodus wordt weergegeven.
- » Als de motorfiets stilstaat wordt de gekozen rijmodus na circa 2 seconden geactiveerd.
- » De nieuwe rijmodus wordt tijdens het rijden geactiveerd, als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Gashendel in de stationaire stand.
- Rem wordt niet bediend.
- » De ingestelde rijmodus met de betreffende aanpassingen van de motorkarakteristiek en de DTC-regeling blijft ook na het uitschakelen van het contact bewaard.

## CRUISE CONTROL

### Cruise control inschakelen

#### Voorwaarde

DTC is ingeschakeld en ABS is actief.



### WAARSCHUWING

#### Gebruik van de rijnsnelheidsregeling bij ongunstige toestand van de weg

Gevaar voor vallen

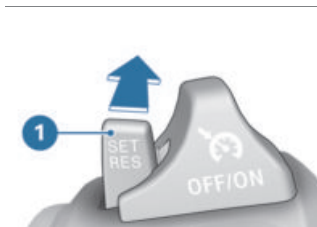
- Bij een ongunstige toestand van de weg, bijv. sneeuw, ijs, zware regen, offroad of bij een gladde ondergrond, de rijnsnelheidsregeling niet gebruiken.
- Op zeer bochtige wegen de rijnsnelheidsregeling niet gebruiken.


## 80 GEBRUIK




- Schakelaar **1** naar rechts schuiven.
- » De bediening van de toets **2** is ontgrendeld.


### Snelheid in geheugen opslaan



- Toets **1** kort naar voren drukken.
-  De rijksnelheidsregeling kan ook de remmen aansturen.


 Instelbereik van de cruise control (afhankelijk van de versnelling)

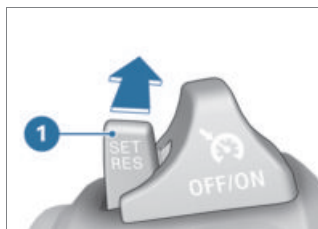
15...220 km/h

 wordt weergegeven.

» De actuele snelheid wordt aangehouden en in het geheugen opgeslagen.


### Accelereren

 Afhankelijk van de in het instrumentenpaneel ingestelde eenheid voor de snelheid wordt de snelheid verhoogd of verlaagd in km/h of mph.



- Toets **1** kort naar voren drukken.
- » De snelheid wordt bij iedere bediening met 1 km/h resp. 1 mph verhoogd.
- De toets **1** naar voren gedrukt houden.
- » Snelheid wordt in stappen van 10 km/h resp. 5 mph verhoogd.
- » Als toets **1** niet meer wordt ingedrukt, wordt de bereikte snelheid aangehouden en opgeslagen.

## Snelheid verlagen


 Afhankelijk van de in het instrumentenpaneel ingestelde eenheid voor de snelheid wordt de snelheid verhoogd of verlaagd in km/h of mph.



- De toets **1** kort naar achteren drukken.
- » De snelheid wordt bij elke druk op de toets met 1 km/h resp. 1 mph verlaagd.
- De toets **1** naar achteren gedrukt houden.
- » Snelheid wordt in stappen van 10 km/h resp. 5 mph verlaagd.
- » Als toets **1** niet meer wordt ingedrukt, wordt de bereikte snelheid aangehouden en opgeslagen.

## Cruise control deactiveren

- De remmen of gashendel (gas terugnemen tot de basisstand) bedienen om de cruise control te deactiveren.

 De rijnsnelheidsregeling wordt gedeactiveerd wanneer de koppeling langer dan 1,5 seconden wordt bediend.

» Een melding wordt op het display weergegeven.

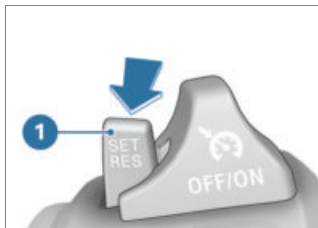
## Automatische deactivering

De cruise control wordt in de volgende situaties automatisch gedeactiveerd:

- Bij overschrijding van het minimumtoerental (beveiliging tegen afslaan).
- Bij het langere tijd met maximum motortoerental rijden.
- Bij ABS- of DTC-ingrepen.
- Bij systeemstoringen.


Werd de cruise control automatisch gedeactiveerd, dan verschijnt een melding in het display.


## Eerdere snelheid weer aannemen



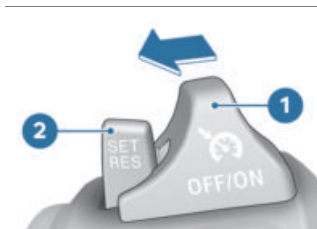
- De toets **1** kort naar achteren drukken, om de opgeslagen snelheid te hervatten.

## 82 GEBRUIK

 Bij gas geven wordt de snelheidsregeling niet gedeactiveerd. Als de gashendel wordt losgelaten loopt de snelheid slechts terug tot de opgeslagen waarde, ook als eigenlijk een verdere verlaging van de snelheid de bedoeling was.


 wordt weergegeven.

### Cruise control uitschakelen



• Schakelaar **1** naar links schuiven.

» Systeem uitgeschakeld.

 wordt verborgen.

» De toets **2** is geblokkeerd.

### Karakter van de cruise control configureren

- Contact inschakelen (➡ 64).
- Menu Instellingen, Assistent oproepen en vervolgens menupunt Snelheidsregeling selecteren.
- Menupunt Kar. snelheidsreg. selecteren.

- Gewenste instelling selecteren.
- » De volgende instellingen voor het acceleratie- en vertragingsgedrag zijn mogelijk:
  - Comfortabel: Uitgewogen acceleratie en vertraging van het voertuig.
  - Dynamisch: Duidelijkere acceleratie en vertraging voor dynamischer rijstijl.

---

### AFSTANDSREGELING (ACC)

- met actieve cruise control<sup>SU</sup>

### Veiligheidsaanwijzingen



#### WAARSCHUWING

#### ACC ontslaat u niet van uw eigen verantwoordelijkheid

Gevaar voor een ongeval door verkeerde inschatting van het systeem

- ACC is een berijdersassistentiesysteem en geen veiligheidssysteem. De verantwoordelijkheid om het zicht en de verkeerssituatie correct in te schatten en overeenkomstig in te grijpen, ligt bij u.
- De voorgeschreven snelheidsbeperkingen aanhouden.
- Nooit zonder handen rijden!





### WAARSCHUWING

#### ACC kan niet op alle objecten en verkeerssituaties reageren

Gevaar voor een ongeval

- ACC reageert alleen op voertuigen die voor de motorfiets rijden. Dat betekent dat bijv. voetgangers, dieren en stilstaande of tegemoetkomende voertuigen niet worden herkend. Fietsers kunnen niet betrouwbaar worden herkend.
- Een invoegend voertuig kan pas na een aannemelijkheidscontrole in de radar als regelobject worden herkend. Daardoor kan laat en krachtig worden afgeremd, of zelfs niet worden geremd.
- De verkeerssituatie in acht nemen en ingrijpen wanneer de situatie daarom vraagt.



### WAARSCHUWING

#### ACC werkt in bepaalde situaties niet

Gevaar voor een ongeval doordat niet wordt geremd en omdat niet wordt opgeroepen tot overname

- Het zichtbereik van de radar moet vrij zijn om objecten te kunnen herkennen. Bij zware regen, dichte mist of sneeuw en wanneer de radarsensoren vuil of afgedekt zijn is de objectherkenning beperkt.
- De objectherkenning kan worden verstoord door omgevingsinvloeden, bijv. sterke reflecties en elektromagnetische storingen.
- Na een ongeval, een botsing of wanneer de motorfiets is omgevallen moet de inbouwstand van de radarsensor worden gecontroleerd.
- De verkeerssituatie in acht nemen en ingrijpen wanneer de situatie daarom vraagt.



### WAARSCHUWING

#### **ACC kan niet alle objecten en verkeerssituaties herkennen of correct herkennen**

Gevaar voor een ongeval

- ACC kan bepaalde objecten of complexe verkeerssituaties onder omstandigheden niet correct herkennen en daarom niet waarschuwen en vertragen of foutief waarschuwen of vertragen. U moet bijv. zelf remmen, wanneer u ongevallen of voertuigen bij verkeerslichten of files nadert.
- De objectherkenning kan beperkt zijn bij bijv. kruisend verkeer, bij een bochtig of heuvelachtig verloop van de weg en bij versprongen of onrustig rijgedrag in een rijstrook.
- De verkeerssituatie in acht nemen en ingrijpen wanneer de situatie daarom vraagt.



### WAARSCHUWING

#### **ACC kan te grote verschillen in snelheid niet compenseren**

Gevaar voor een ongeval

- ACC kan geen noodremmingen maken. De vertraging en de opbouw van de vertraging zijn gelimiteerd.
- Grote verschillen in snelheid, bijv. bij het snel naderen van een vrachtwagen of wanneer een ander voertuig plotseling op de eigen rijstrook komt, kunnen niet worden gecompenseerd door het systeem.
- Bij het overschrijden van het instelgebied van het ACC kunnen objecten vanwege de hoge snelheid later worden herkend. Daarom is hier extra voorzichtigheid geboden.
- De verkeerssituatie in acht nemen en ingrijpen wanneer de situatie daarom vraagt.

**WAARSCHUWING****ACC kan herkende objecten verliezen**

Gevaar voor een ongeval

- Wanneer ACC een herkend object abusievelijk deselecteert, wordt versneld naar de ingestelde snelheid. Dit kan bijv. in bochten het geval zijn.
- De verkeerssituatie in acht nemen en ingrijpen wanneer de situatie daarom vraagt.

**WAARSCHUWING****ACC kan bij hoge snelheden in bochten niet voldoende afremmen**

Gevaar voor een ongeval

- De bochtenregelbaar reduceert, wanneer de afstandsregeling actief is en de dwarshellingshoek te hoog is, de rijnsnelheid. Wanneer een voertuig wordt herkend, wordt de betreffende vertraging wanneer schuin wordt gereden langzamer opgebouwd.
- Overeenkomstig een lagere snelheid kiezen.

**LET OP****ACC kan bepaalde objecten en verkeerssituaties foutief herkennen**

Gevaar voor letsel door onverwachte remingreep

- ACC kan bij bepaalde objecten en bij complexe verkeerssituaties zonder remden waarschuwen en afremmen. Bijvoorbeeld door een smalle rijstrook (bij wegwerkzaamheden) of door vliegende objecten (ballen of plastic tassen) kan de ACC waarschuwen of vertragen.
- De verkeerssituatie in acht nemen en ingrijpen wanneer de situatie daarom vraagt.



Bij het rijden in andere landen moeten de landspecifieke bepalingen met betrekking tot het gebruik van radarsensoren in acht worden genomen. Indien de ACC voor een land niet beschikt over een radarlicentie en wanneer de landsspecifieke bepalingen dit vragen, moet de stekker van de radarsensor worden losgemaakt.

## 86 GEBRUIK

### Tussen cruise control en ACC omschakelen

- Veiligheidsaanwijzingen in acht nemen (▣▣▣ 82).
- Contact inschakelen (▣▣▣ 64).



### WAARSCHUWING

#### Verminderde ondersteuning na omschakeling op de rij-snelheidsregeling

Gevaar voor een ongeval

- De rij-snelheidsregeling reageert, in tegenstelling tot de ACC, niet op vooruitrijdend verkeer, maar regelt de opgeslagen snelheid af.
  - De verkeerssituatie in acht nemen en ingrijpen wanneer de situatie daarom vraagt.
- Menu Instellingen, Assist oproepen, Snelheidsregeling selecteren.
  - Afstandsregeling activeren resp. deactiveren.



- Alternatief toets **1** lang indrukken.

» Tussen cruise control en ACC wordt omgeschakeld.

- Automatische deactivering in acht nemen (▣▣▣ 81).
- Zie voor nadere informatie over de afstandsregeling (ACC) het hoofdstuk Techniek in detail (▣▣▣ 184).

### ACC bedienen

#### Voorwaarde

Afstandsregeling is geactiveerd.

- Veiligheidsaanwijzingen in acht nemen (▣▣▣ 82).
- Cruise control inschakelen (▣▣▣ 79).



wordt wit weergegeven.

- Snelheid in geheugen opslaan (▣▣▣ 80).



Bij een snelheid boven het instelgebied, wordt geregeld tot de topsnelheid.



Instelbereik van de afstandsregeling (afhankelijk van de versnelling)

30...160 km/h



- Voor het inschakelen: Toets **1** kort indrukken.
  - » ACC is ingeschakeld.
  - » De ingestelde afstand wordt korte tijd op het display weergegeven.
- Voor het uitschakelen: Naar de cruise control wisselen, of cruise control uitschakelen.
- Automatische deactivering in acht nemen (➡ 81).
- Zie voor nadere informatie over de afstandsregeling (ACC) het hoofdstuk Techniek in detail (➡ 184).

### Weergaven op het TFT-display

De volgende symbolen kunnen tijdens het gebruik van ACC op het TFT-display worden weergegeven:

#### Controlelampjes

» Er wordt geen object herkend:



wordt groen weergegeven.

» Er wordt een object herkend:



wordt groen weergegeven.

» Berijder veroorzaakt overstuur door het gas open te draaien:



wordt groen weergegeven.

#### Waarschuwinglampjes

» De ACC-regeling werd door het systeem uitgeschakeld:



wordt rood weergegeven.

» Er werd een gevaarlijke situatie herkend en deze kan niet worden afgewend.

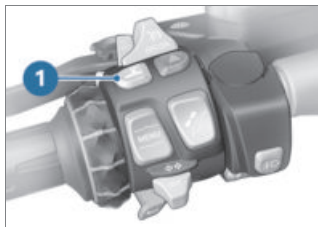


knippert rood.

Verschijnt een waarschuwinglampje in het TFT-display:

- Actief ingrijpen om potentieel gevaar af te wenden.

#### Afstand instellen



• De toets **1** kort indrukken.

» De ingestelde afstand wordt kort op het display weergegeven.



## WAARSCHUWING

**De geselecteerde afstand is te kort voor de rij situatie**

Gevaar voor een ongeval

- De afstand aanpassen aan de verkeerssituatie en aan de weersomstandigheden.
- De wettelijk voorgeschreven veiligheidsafstand aanhouden.

- De toets **1** zo vaak kort indrukken, tot de gewenste afstand ingesteld is.

» De volgende instellingen zijn mogelijk:



Korte afstand



Middelste afstand



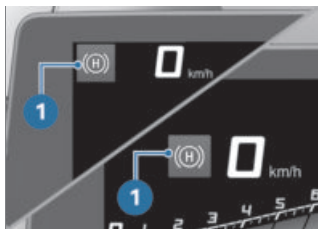
Lange afstand

- » Herkent de ACC een voorligger, dan wordt dat in het weergegeven symbool boven-dien door een weergegeven auto zichtbaar.
- » De afstandsinstelling blijft ook na uitschakelen van het contact behouden.

## WEGRIJASSISTENT

**Hill Start Control activeren en deactiveren**

- Contact inschakelen (III 64).
- Menu Instellingen, Assistent oproepen, aansluitend het menupunt Hill Start Control activeren of deactiveren.



Het symbool **1** voor de wegrij-assistent wordt in de bovenste statusregel en in het scherm Pure Ride weergegeven.

**Hill Start Control bedienen**  
**Voorwaarde**

Voertuig staat stil en motor draait.





## LET OP

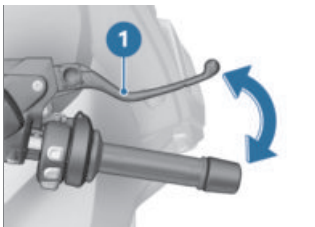
**Uitvallen van de wegrijassis-tent**

Gevaar voor een ongeval


- Voertuig beveiligen door handmatig te remmen.

 De wegrij-assistent Hill Start Control is slechts een comfortstelsysteem voor het gemakkelijker wegrijden van hellingen en moet daarom niet met een parkeerrem verwisseld worden.

 Meer informatie over de Hill Start Control vindt u in het hoofdstuk Techniek in detail.




- Handremhendel **1** of voetrempedaal krachtig bedienen en vlot weer loslaten.

 wordt groen weergegeven.


» Hill Start Control is geactiveerd.

- Om Hill Start Control uit te schakelen, handremhendel **1** of voetrempedaal opnieuw indrukken.

 wordt verborgen.

- Als alternatief in de 1e of 2e versnelling wegrijden.

 Bij het wegrijden wordt Hill Start Control automatisch gedeactiveerd.

 wordt na volledig loslaten van de rem verborgen.

» Hill Start Control is gedeactiveerd.

- Zie voor meer informatie over Hill Start Control het hoofdstuk "Techniek in detail" (» 193).

### Hill Start Control Pro bedienen

– met rijmodi Pro<sup>SU</sup>

#### Voorwaarde


Voertuig staat stil en motor draait.

#### LET OP


#### Uitvallen van de wegrijassistent

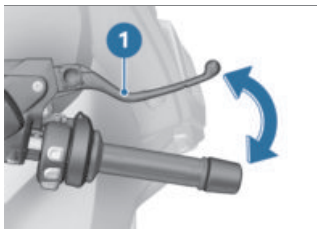
Gevaar voor een ongeval

- Voertuig beveiligen door handmatig te remmen.


 De wegrijassistent Hill Start Control Pro is slechts een comfortstelsysteem voor gemakkelijker wegrijden op hellingen en mag daarom niet worden verwisseld met een handrem.

## 90 GEBRUIK


 Bij hellingen van meer dan 40% mag de wegrijassistentie Hill Start Control Pro niet worden gebruikt.




- Handremhendel **1** of voetrempedaal krachtig bedienen en vlot weer loslaten.
- Eventueel rem ongeveer een seconde tot na stilstand van het voertuig en een helling van minstens 3% bedienen.

 wordt groen weergegeven.


- » Hill Start Control Pro is geactiveerd.
- Om Hill Start Control Pro uit te schakelen, handremhendel **1** of voetrempedaal opnieuw indrukken.

 Indien de Hill Start Control Pro met de handremhendel is gedeactiveerd, dan is de automatische Hill Start Control gedurende de eerste 4 m gedeactiveerd.

 wordt wit weergegeven.

- Als alternatief in de 1e of 2e versnelling wegrijden.

 Bij het wegrijden wordt Hill Start Control Pro automatisch gedeactiveerd.

 wordt na volledig loslaten van de rem verborgen.

- » Hill Start Control Pro is gedeactiveerd.
- Zie voor meer informatie over Hill Start Control Pro het hoofdstuk "Techniek in detail" (▮▮▮ 193)

### Hill Start Control Pro instellen –met rijmodi Pro<sup>SU</sup>

- Contact inschakelen (▮▮▮ 64).
- Menu Instellingen, Assistent oproepen en vervolgens menupunt HSC Pro selecteren.
- Om Hill Start Control Pro uit te schakelen, **Uit** selecteren.
- » Hill Start Control Pro is gedeactiveerd.
- Om de handmatige Hill Start Control Pro in te schakelen, **Handmatig** selecteren.
- » Hill Start Control Pro kan door krachtig bedienen van de handremhendel of het voetrempedaal worden geactiveerd.



- Om de automatische Hill Start Control Pro in te schakelen, **Auto** selecteren.
- » Hill Start Control Pro kan door krachtig bedienen van de handremhendel of het voetrempedaal worden geactiveerd.
- » Bij een rembediening van ongeveer een seconde tot na stilstand van het voertuig en een helling van minstens 3% is Hill Start Control Pro automatisch geactiveerd.
- » De geselecteerde instelling blijft ook na het uitschakelen van het contact behouden.

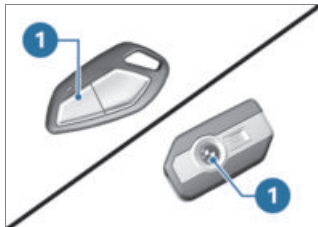
## DIEFSTALBEVEILIGINGSINSTALLATIE (DWA)

– met alarmsysteem (DWA)<sup>SU</sup>

### Activering

- Contact inschakelen (▣▣▣ 64).
- DWA aanpassen (▣▣▣ 93).
- Contact uitschakelen (▣▣▣ 65).
- » Als de DWA is geactiveerd, wordt deze automatisch geactiveerd na het uitschakelen van het contact.
- » De activering vraagt circa 30 seconden.
- » Richtingaanwijzers knipperen tweemaal.
- » Bevestigingstoon klinkt tweemaal (indien geprogrammeerd).

- » DWA is actief.
- met centrale vergrendeling<sup>SU</sup> of
- met Keyless Ride<sup>SU</sup>



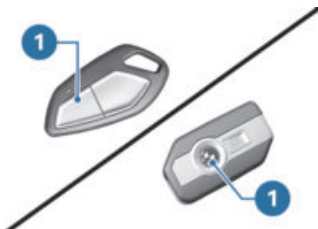
- Contact uitschakelen (▣▣▣ 65).
- Toets **1** van de afstandsbediening of van de radiografische sleutel tweemaal indrukken.



De verdere functies van de afstandsbediening voor de centrale vergrendeling in acht nemen.

- » De activering duurt circa 30 seconden.
- » Richtingaanwijzers knipperen tweemaal.
- » Bevestigingstoon klinkt tweemaal (indien geprogrammeerd).
- » DWA is actief.<

## 92 GEBRUIK



• Om de hellingssensor te deactiveren (bijv. als de motorfiets met een trein getransporteerd wordt en de sterke bewegingen een alarm kunnen activeren), toets **1** van de afstandsbediening of van de radiografische sleutel tijdens het activeren opnieuw indrukken.

- » Richtingaanwijzers knipperen driemaal.
- » Bevestigingstoon klinkt driemaal (indien geprogrammeerd).
- » Hellingssensor is gedeactiveerd.

### Alarmsignaal

Het DWA-alarm kan worden geactiveerd door:

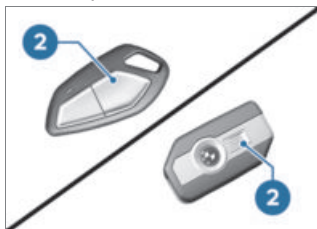
- Hellingssensor
- Inschakelpoging met een contactsleutel.
- Loskoppeling van de DWA van de voertuigaccu (DWA-accu neemt de stroomvoorziening over - alleen alarm-

toon, richtingaanwijzers knipperen niet).

Is de DWA-accu ontladen, dan blijven alle functies behouden, alleen de activering van het alarm bij loskoppeling van de voertuigaccu is niet meer mogelijk.

De duur van het alarm bedraagt circa 26 seconden. Tijdens het alarm klinkt een alarmtoon en knipperen de richtingaanwijzers. Het soort alarmtoon kan door een BMW Motorrad Partner worden ingesteld.

- met centrale vergrendeling<sup>SU</sup> of
- met Keyless Ride<sup>SU</sup>



Een geactiveerd alarm kan op elk moment afgebroken worden door toets **2** van de afstandsbediening of de radiografische sleutel in te drukken zonder de DWA te hoeven deactiveren.

Als in afwezigheid van de bestuurder een alarm werd geactiveerd, dan wordt deze hier bij het inschakelen van het contact door een eenmalige alarmtoon op geattendeerd. Vervolgens signaleert het controlelampje in het instrumentenpaneel gedurende een minuut de reden voor het alarm.

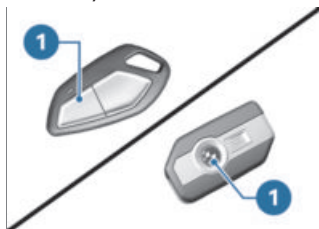
### Lichtsignalen van het controlelampje:

- 1x knipperen: Hellingssensor 1
- 2x knipperen: Hellingssensor 2
- 3x knipperen: Contact ingeschakeld met onbevoegde sleutel
- 4x knipperen: DWA losgekoppeld van de voertuigaccu
- 5x knipperen: Hellingssensor 3

### Deactivering

- Contact inschakelen (☞ 64).
  - » Richtingaanwijzers knipperen eenmaal.
  - » Bevestigingstoon klinkt eenmaal (indien geprogrammeerd).
  - » DWA is uitgeschakeld.

- met centrale vergrendeling<sup>SU</sup> of
- met Keyless Ride<sup>SU</sup>



- Toets **1** van de afstandsbediening resp. de radiografische sleutel eenmaal bedienen.



Als de alarmfunctie via de radiografische sleutel wordt gedeactiveerd en het contact vervolgens niet wordt ingeschakeld, wordt de alarmfunctie bij geprogrammeerde "Activering na contact uit" na 30 seconden automatisch weer actief.

- » Richtingaanwijzers knipperen eenmaal.
- » Bevestigingstoon klinkt eenmaal (indien geprogrammeerd).
- » DWA is uitgeschakeld.◀

### DWA aanpassen

- Contact inschakelen (☞ 64).
- Menu Instellingen, Voertuiginstellingen oproepen en vervolgens


## 94 GEBRUIK

menupunt Alarmsysteem selecteren.

- » De volgende aanpassingen zijn mogelijk:
  - Waarsch. sign. aanpassen
  - Hellingssensor in- en uitschakelen
  - Activatietoontoon in- en uitschakelen
  - Automatisch activeren in- en uitschakelen

### Instelmogelijkheden

**Waarsch. sign.:** Aanzwellende en afnemende of intermitterende alarmtoon instellen.  
**Hellingssensor:** Hellingssensor activeren, om de overhelling van het voertuig te bewaken. De DWA reageert bijvoorbeeld bij wioldiefstal of wegslepen.

 Bij het transport van de motorfiets de hellingshoeksensor deactiveren om te voorkomen dat de DWA wordt geactiveerd.

**Activatietoontoon:** Bevestigingsalarmtoon na het activeren/deactiveren van de DWA naast het oplichten van de richtingaanwijzers.

**Automatisch activeren:** Automatische activering van de alarmfunctie bij het uitschakelen van het contact.

---

### BANDENSPANNINGSCONTROLE (RDC)

- met bandenspanningscontrole (RDC)<sup>SU</sup>


#### Waarschuwing voorgeschreven druk in- of uitschakelen

- Als de minimumbandenspanning wordt bereikt, kan er een waarschuwing met betrekking tot de gewenste bandenspanning worden weergegeven.
- Het menu Instellingen, Voertuiginstellingen, RDC oproepen.
- Waarsch. voorges. druk in- of uitschakelen.

---

### VERWARMING

#### Handvatverwarming bedienen

 De handvatverwarming is alleen bij draaiende motor beschikbaar.

 Het door de handvatverwarming veroorzaakte hogere stroomverbruik kan bij ritten met lage toerentallen tot ontlading van de accu leiden. Bij een te lage accuspanning wordt ter behoud van de startcapaciteit de handvatverwarming uitgeschakeld.

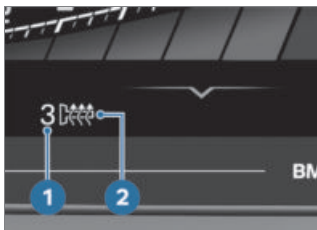
- Motor starten (159).
- Menu Instellingen, Verwarming oproepen en ver-

volgens menupunt **Handvatverwarming** selecteren.



De handgrepen kunnen in vijf standen worden verwarmd. De vijfde stand dient om de grepen snel op te warmen, daarna moet naar een van de lagere standen worden teruggeschakeld.


- Gewenste verwarmingsstand selecteren.



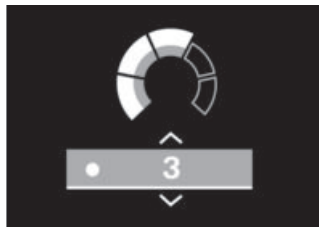
De gekozen verwarmingsstand **1** en het symbool handvatverwarming **2** worden op het display weergegeven.

## Buddyseatverwarming bedienen

–met buddyseatverwarming<sup>SU</sup>

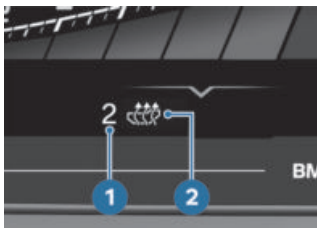
 De buddyseatverwarming kan alleen bij draaiende motor worden ingeschakeld.

- Motor starten (→ 159).
- Menu Instellingen, Verwarming oproepen en vervolgens menupunt **Buddyseatverwarming** selecteren.



De buddyseat kan in vijf stappen worden verwarmd. De vijfde stand dient om de buddyseat snel op te warmen, daarna moet naar een van de lagere standen worden teruggeschakeld.


- Gewenste verwarmingsstand selecteren.



De gekozen verwarmingsstand **1** en het symbool buddyseatverwarming **2** worden op het display weergegeven.

## Verwarming duo-buddyseat bedienen

–met buddyseatverwarming<sup>SU</sup>

 De buddyseatverwarming kan alleen bij draaiende motor worden ingeschakeld.

- Motor starten (→ 159).

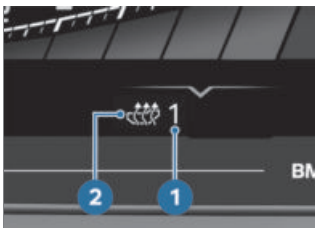


- Met de schakelaar **1** de gewenste verwarmingsstand kiezen.



De duo-buddyseat kan in twee standen verwarmd worden. De tweede stand dient voor het snel verwarmen van de buddyseat, vervolgens moet weer de eerste stand worden ingeschakeld.

- 2** Schakelaar in de middenpositie: Verwarming uit.
- 3** Schakelaar op één punt bediend: Lage verwarmingscapaciteit.
- 4** Schakelaar op twee punten bediend: Hoge verwarmingscapaciteit.

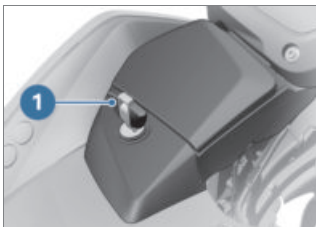


De gekozen verwarmingsstand **1** en het symbool buddyseatverwarming **2**

worden op het display weergegeven.

## OPBERGVAK

### Opbergvak links bedienen



- Slot **1** van het opbergvak met de contactsleutel ont- en vergrendelen.
  - De ontgrendelde slotcilinder omlaag drukken om het deksel te openen.
- met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>
- De ontgrendelde slotcilinder omlaag drukken om het deksel te openen.◁

## LET OP

### Met name in de zomer hoge temperaturen in de opbergvakken

Beschadiging van opgeborgen voorwerpen, met name elektronische apparaten zoals mobiele telefoons en MP3-spelers

- Raadpleeg de handleiding van het elektronische apparaat voor mogelijke gebruiksbependingen.
- In de zomer geen voorwerpen in het opbergvak leggen die gevoelig zijn voor hitte.
- ### Opbergvak rechts bedienen
- met Comforttelefonie met uitgebreide smartphone-verbinding<sup>SU</sup>



- Slot **1** van het opbergvak met de contactsleutel ont- en vergrendelen.

## 98 GEBRUIK

- De ontgrendelde slotcilinder omlaag drukken om het deksel te openen.

–met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>

- De ontgrendelde slotcilinder omlaag drukken om het deksel te openen.<



### LET OP

#### Met name in de zomer hoge temperaturen in de opbergvakken

Beschadiging van opgeborgen voorwerpen, met name elektronische apparaten zoals mobiele telefoons en MP3-spelers

- Raadpleeg de handleiding van het elektronische apparaat voor mogelijke gebruiksbependingen.

- In de zomer geen voorwerpen in het opbergvak leggen die gevoelig zijn voor hitte.

#### Inductief opladen

- met Comforttelefonie met uitgebreide smartphone-verbinding<sup>SU</sup>



Met de in het rechter opbergvak geïntegreerde oplaadsteun **1** kunnen smartphones inductief worden opgeladen, voor zover deze functie wordt ondersteund door de smartphone. Als alternatief kan ook worden opgeladen via de USB-laadaansluiting **2**, deze heeft voorrang over het inductief opladen.

Het opbergvak is geschikt voor smartphones met afmetingen tot maximaal 162 mm x 78 mm x 8,8 mm. Wanneer wordt opgeladen via de USB-laadaansluiting, veranderen de afmetingen vanwege de kabel-aansluiting.

Om voor voldoende luchtcirculatie te zorgen wordt vanaf een temperatuur van 35 °C in het opbergvak een ventilator ingeschakeld. Bij een actief laadproces wordt de ventilatie reeds vanaf een temperatuur



van 30 °C in het opbergvak ingeschakeld.

### Smartphone opladen


–met Comforttelefonie met uitgebreide smartphone-verbinding<sup>SU</sup>

### Voorwaarde

Contact aan.



- De spansleuven **2** naar achteren trekken.
- De smartphone met het display naar boven in het opbergvak leggen.

 Wanneer beschermende hoesjes op de smartphone worden gebruikt, kan het laadvermogen minder zijn vanwege de grotere afstand tot de laadsteun.

- » Het controlelampje **1** brandt permanent groen.
- De smartphone wordt opgeladen.
- Stift **3** naast spanslede **2** naar links drukken.
- » De smartphone is bevestigd.

### Smartphone verwijderen

–met Comforttelefonie met uitgebreide smartphone-verbinding<sup>SU</sup>




- De spansleuven **2** naar achteren trekken.
- De lip **1** omhoogtrekken om de smartphone **3** eenvoudiger te verwijderen.

### Status controlelampje

–met Comforttelefonie met uitgebreide smartphone-verbinding<sup>SU</sup>

De kleuren van het controlelampje hebben de volgende betekenis:

–Langzaam groen knipperend:  
Klaar voor opladen.

 Het controlelampje knippert gedurende 5 seconden na het inschakelen van het contact.

# 100 GEBRUIK

- Permanent groen brandend: Inductief opladen of actief via USB resp. afgesloten.
- Snel geel knipperend: Te hoge temperatuur of storend vreemd voorwerp op de laadsteun.
- Langzaam rood knipperend: Storing van de ventilatie.
- Permanent rood brandend: Algemene storing.

Opladen is niet mogelijk wanneer een storing aanwezig is. Storingen bij een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.


## CENTRALE VERGREDELING

### Vergrendelen

- met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>



- Contact inschakelen en toets **1** indrukken.

 Een afzonderlijke afstandsbediening voor de centrale vergrendeling en het alarmsysteem is alleen

bij motorfietsen zonder Keyless Ride aanwezig.

- Alternatief: Toets **2** van de afstandsbediening en/of van de radiografische sleutel indrukken.
  - » De opbergvakken en de koffers worden vergrendeld.
- met topcase<sup>OA</sup>
  - » De topcase wordt vergrendeld.<
  - » Deze sloten kunnen niet meer handmatig ontgrendeld worden.



wordt weergegeven.

- met alarmsysteem (DWA)<sup>SU</sup>
- Functies van de afstandsbediening voor de diefstalbeveiligingsinstallatie in het hoofdstuk Bediening in acht nemen.<

### Ontgrendelen

- met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>



- Contact inschakelen en toets **1** indrukken.

- Alternatief: Toets **2** van de afstandsbediening en/of van de radiografische sleutel indrukken.
- » De opbergvakken en de koffers worden ontgrendeld.
- met topcase<sup>OA</sup>
- » De topcase wordt ontgrendeld.<
- » Sloten die reeds handmatig vergrendeld waren, moeten ook weer handmatig ontgrendeld worden.
- met alarmsysteem (DWA)<sup>SU</sup>
- Functies van de afstandsbediening voor de diefstalbeveiligingsinstallatie in het hoofdstuk Bediening in acht nemen.<

### Noodontgrendeling

- met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>

Kan de centrale vergrendeling niet meer worden geopend, kunnen koffers, topcase en opbergvakken als volgt handmatig worden geopend:

- Koffers verwijderen (▣▣▣▣ 105).
- Koffers openen (▣▣▣▣ 104).



- Sleutel in het slot van de topcase eerst 45° voorbij de LOCK-positie draaien, vervolgens richting de punt draaien en slotcilinder indrukken.
- » Ontgrendelingshendel springt open.

### Afstandsbedieningen aanmelden

- met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>
- met alarmsysteem (DWA)<sup>SU</sup>
- zonder Keyless Ride<sup>SU</sup>

Als een verloren afstandsbediening vervangen of een extra afstandsbediening gebruikt moet worden, moeten altijd alle afstandsbedieningen aangemeld worden.

- Aanmelding van de afstandsbedieningen als volgt vrijschakelen:
- Contact inschakelen (▣▣▣▣ 64).

## 102 GEBRUIK



- Toets **2** van de afstandsbediening driemaal indrukken.
  - » Er klinkt een geluidssignaal.
- Contact binnen tien seconden uitschakelen.

De afstandsbedieningen kunnen nu aangemeld worden.

- Voor elke afstandsbediening de volgende stappen uitvoeren:



- Toetsen **1** en **2** ingedrukt houden.
  - » LED **3** knippert circa tien seconden.
- Als LED **3** niet meer knippert, toetsen **1** en **2** loslaten.
  - » LED **3** brandt.
- Toets **1** of toets **2** bedienen.

» Er klinkt een geluidssignaal en de LED **3** gaat uit.

Om de aanmelding af te sluiten:

- Contact uitschakelen (▮▮▮▮ 65).

» Er klinken drie geluidssignalen.

» De aanmelding wordt eveneens beëindigd, als:

– 4 afstandsbedieningen aangemeld zijn.

– Na aanmelding van de eerste afstandsbediening circa 30 seconden geen toets wordt bediend.

### Afstandsbedieningen synchroniseren

– met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>

– met alarmsysteem (DWA)<sup>SU</sup>

– zonder Keyless Ride<sup>SU</sup>

Reageert de centrale vergrendeling niet meer op de signalen van een afstandsbediening, dan moeten deze worden gesynchroniseerd. Dit is bijvoorbeeld het geval, als de afstandsbediening vaak buiten het ontvangstbereik van de DWA werd bediend.

- Synchronisatie van de afstandsbedieningen als volgt uitvoeren:

- Contact inschakelen (▮▮▮▮ 64).



- Toetsen **1** en **2** ingedrukt houden.
  - » LED **3** knippert circa tien seconden.
- Als LED **3** niet meer knippert, toetsen **1** en **2** loslaten.
  - » LED **3** brandt.
- Toets **1** of toets **2** bedienen.
  - » Er klinkt een geluidssignaal en de LED **3** gaat uit.

### Batterij van de afstandsbediening vervangen

- met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>
- met alarmsysteem (DWA)<sup>SU</sup>
- zonder Keyless Ride<sup>SU</sup>

Brandt de LED van de afstandsbediening bij een bediening van de toetsen niet of slechts kort:

- Batterij van de afstandsbediening vervangen.



- Batterijvakdeksel **1** openen.
- De oude batterij volgens de wettelijke bepalingen afvoeren, de batterij niet met het huisvuil weggooien.



### LET OP

#### Ongeschikte of onjuist geplaatste batterijen

Onderdeelschade

- Voorgeschreven batterij gebruiken.
- Bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit letten.
- De nieuwe batterij met de pluspool naar boven aanbrengen.



Accutype

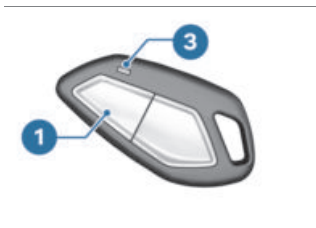
Voor afstandsbediening centrale vergrendeling

CR 2032

- » De LED van de afstandsbediening brandt; dit betekent dat

## 104 GEBRUIK

de afstandsbediening gesynchroniseerd moet worden.



- De toets **1** tweemaal bedienen.
- » De LED **3** knippert enkele seconden.
- » De afstandsbediening is weer klaar voor gebruik.

### KOFFERS

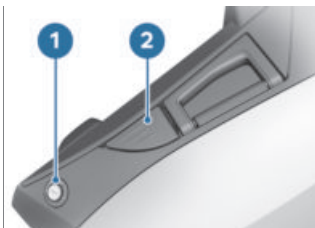
#### Koffers openen

–met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>

- Eventueel centrale vergrendeling openen.<



- Sleutel in het kofferslot in de stand bij de punt draaien en verwijderen.



- Slotcilinder **1** naar beneden drukken.
- » Ontgrendelingshendel **2** springt open.
- Ontgrendelingshendel **2** helemaal omhoogtrekken en het kofferdeksel openen.

#### Koffer sluiten



- Ontgrendelingshendel **2** volledig omhoog trekken.
- Het kofferdeksel sluiten en aandrukken. Erop letten dat de inhoud niet wordt ingeklemd.

 De koffer kan ook worden gesloten wanneer het slot zich in de stand **LOCK** bevindt. In dit geval moet u controle-

ren of de contactsleutel van de motorfiets zich niet in de koffer bevindt.

- Ontgrendelingshendel **2** naar beneden drukken tot hij vergrendelt.
- Sleutel in het kofferslot in stand **LOCK** draaien en verwijderen.

### Koffers verwijderen



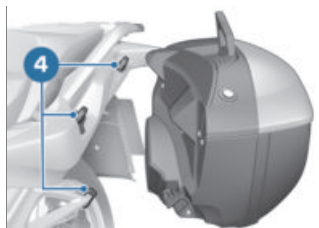
- Sleutel in het kofferslot in stand **RELEASE** draaien.
- » De handgreep komt naar buiten.



- De handgreep **3** tot de aanslag omhoogtrekken.
- » Koffer is ontgrendeld en kan worden verwijderd.

### Koffers aanbrengen

- Handgreep tot de aanslag omhoogklappen.



- Koffer in de houders **4** aanbrengen.



- Handgreep **3** omlaag drukken tot deze vergrendelt.
- Sleutel in het kofferslot in stand **LOCK** draaien en verwijderen.

# 106 GEBRUIK

## Maximale belading en maximumsnelheid

Maximale belading en maximumsnelheid in acht nemen. Voor de hier beschreven combinatie gelden de volgende waarden:



Topsnelheid bij ritten met beladen koffer

max 180 km/h



Maximale belading per koffer

max 10 kg





**TFT-DISPLAY**

**05**

---

<b>ALGEMENE AANWIJZINGEN</b>	<b>110</b>
<b>PRINCIPE</b>	<b>111</b>
<b>WEERGAVE PURE RIDE</b>	<b>117</b>
<b>SPLITSCREEN</b>	<b>118</b>
<b>ALGEMENE INSTELLINGEN</b>	<b>119</b>
<b>BLUETOOTH</b>	<b>121</b>
<b>WLAN</b>	<b>123</b>
<b>MIJN VOERTUIG</b>	<b>125</b>
<b>BOORDCOMPUTER</b>	<b>128</b>
<b>NAVIGATIE</b>	<b>128</b>
<b>MEDIA</b>	<b>131</b>
<b>TELEFOON</b>	<b>132</b>
<b>FAVORIETENTOETSEN</b>	<b>133</b>
<b>SOFTWAREVERSIE WEERGEVEN</b>	<b>133</b>
<b>LICENTIE-INFORMATIE WEERGEVEN</b>	<b>133</b>

## ALGEMENE AANWIJZINGEN

### Waarschuwing



#### WAARSCHUWING

##### **Bediening van een smartphone tijdens het rijden of bij draaiende motor**

Gevaar voor ongevallen

- Het geldige wegverkeersreglement dient in acht genomen te worden.
- Niet gebruiken (uitgezonderd bedieningsloze toepassingen, zoals bijv. telefonie via het handsfree-systeem) tijdens het rijden.



#### WAARSCHUWING

##### **Afleiding van de verkeerssituatie en verlies van de controle**

Gevaar voor ongevallen door de bediening van geïntegreerde informatiesystemen en communicatieapparaten tijdens het rijden

- Bedien deze systemen of apparaten alleen als de verkeerssituatie het toelaat.
- Stop indien nodig en bedien de systemen of apparaten terwijl u stilstaat.

### Connectivity-functies

Connectivity-functies hebben betrekking op de onderwerpen "Media", "Telefonie" en "Navigatie". Connectivity-functies kunt u gebruiken als het TFT-display met een mobiel eindapparaat en een helm verbonden is (121). Meer informatie over de Connectivity-functies vindt u op: [bmw-motorrad.com/connectivity](http://bmw-motorrad.com/connectivity)



Als de brandstoftank zich tussen het mobiele eindapparaat en het TFT-display bevindt, kan de Bluetooth-verbinding beperkt zijn. BMW Motorrad adviseert u het mobiele eindapparaat boven de brandstoftank (bijv. in een jaszak) op te bergen.



Afhankelijk van het mobiele eindapparaat kan de omvang van de Connectivity-functies beperkt zijn.

### **BMW Motorrad Connected App**

Met de BMW Motorrad Connected App kan gebruiks- en voertuiginformatie opgevraagd worden. Voor het gebruik van sommige functies, bijv. de navigatie, moet de app op het mobiele eindapparaat geïnstalleerd

zijn en met het TFT-display verbonden zijn. Met de app wordt de routebegeleiding gestart en de navigatie aangepast. Naast de Bluetooth-verbinding moet op het mobiele apparaat de WiFi-functie geactiveerd zijn.

 Bij sommige mobiele eindapparaten, bijv. met het besturingssysteem iOS, moet voorafgaand aan het gebruik de BMW Motorrad Connected app worden geopend.

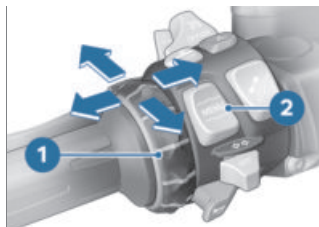
### Actualiteit

Na de sluiting van de redactie kan het TFT-display nog bijgewerkt worden. Hierdoor kunnen eventuele afwijkingen tussen deze handleiding en uw motorfiets ontstaan. Bijgewerkte informatie vindt u op:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

## PRINCIPE

### Bedieningselementen



De bediening van alle inhoud van het display vindt plaats via de Multi-Controller **1** en de tui-meltoets MENU **2**.

Afhankelijk van de context zijn de volgende functies mogelijk.

### Functies van de Multi-Controller

#### Multi-Controller omhoog draaien:

- Cursor in lijsten omhoog bewegen.
- Instellingen doorvoeren.
- Volume hoger zetten.

#### Multi-Controller omlaag draaien:

- Cursor in lijsten omlaag bewegen.
- Instellingen doorvoeren.
- Volume lager zetten.

## 112 TFT-DISPLAY


### **Multi-Controller naar links kantelen:**

- Functie overeenkomstig de bedieningsterugkoppeling activeren.
- Functie naar links of terug activeren.
- Na de instellingen terugkeren naar het menuscherm.
- In het menuscherm: Een niveau in de hiërarchie omhoog gaan.
- In het menu Mijn voertuig: Een menupagina verder bladeren.

### **Multi-Controller naar rechts kantelen:**

- Functie overeenkomstig de bedieningsterugkoppeling activeren.
- Selectie bevestigen.
- Instellingen bevestigen.
- Een menustap verder bladeren.
- In lijsten naar rechts scrollen.
- In het menu Mijn voertuig: Een menupagina verder bladeren.

### **Functies van de tuimeltoets MENU**

 Navigatieaanwijzingen verschijnen als dialoog, als het menu *Navigatie* niet is opgeroepen. De bediening van de tuimeltoets MENU is tijdelijk beperkt.

### **MENU kort aan de bovenzijde indrukken:**

- In het menuscherm: Een niveau in de hiërarchie omhoog gaan.
- In het scherm Pure Ride: Weergave voor statusregel bestuurdersinformatie wijzigen.

### **MENU lang aan de bovenzijde indrukken:**

- In het menuscherm: Het scherm Pure Ride openen.

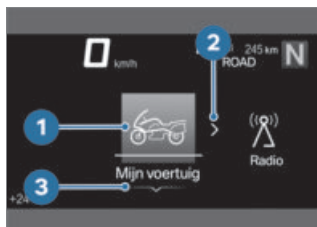
### **MENU kort aan de onderzijde indrukken:**

- Een niveau in de hiërarchie omlaag gaan.
- Geen functie als het onderste niveau in de hiërarchie is bereikt.

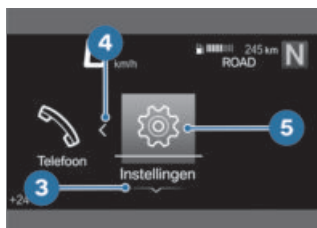
### **MENU lang aan de onderzijde indrukken:**

- Teruggaan naar het laatst geopende menu, nadat eerst van menu is gewisseld door de tuimeltoets MENU lang aan de bovenzijde ingedrukt te houden.

## Bedieningsaanwijzingen in het hoofdmenu



Of er interacties mogelijk zijn en welke er mogelijk zijn, wordt weergegeven door middel van bedieningsaanwijzingen.



### Betekenis van de bedieningsaanwijzingen:

- Bedieningsaanwijzing 1: Het linker einde is bereikt.
- Bedieningsaanwijzing 2: Er kan naar rechts worden gebladerd.
- Bedieningsaanwijzing 3: Er kan naar beneden worden gebladerd.

- Bedieningsaanwijzing 4: Er kan naar links worden gebladerd.
- Bedieningsaanwijzing 5: Het rechter einde bereikt.

### Bedieningsaanwijzingen in submenu's

Buiten de bedieningsaanwijzingen in het hoofdmenu zijn er in de submenu's nog meer bedieningsaanwijzingen te vinden.



### Betekenis van de bedieningsaanwijzingen:

- Bedieningsaanwijzing 1: De huidige weergave bevindt zich in een hiërarchisch menu. Een symbool geeft aan dat er een submenuniveau is. Twee symbolen duiden op twee of meer submenuniveaus. Het symbool geeft door middel van een kleur aan of er teruggekeerd kan worden naar een hoger niveau.

## 114 TFT-DISPLAY

- Bedieningsaanwijzing **2**: Er kan nog een submenuiveau worden opgeroepen.
- Bedieningsaanwijzing **3**: Er zijn meer items dan weergegeven kunnen worden.

### Scherm Pure Ride weergeven

- Tuimeltoets MENU lang aan de bovenzijde indrukken.

### Functies in- en uitschakelen



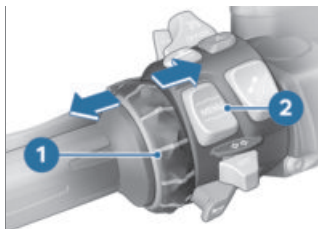
Voor sommige menupunten staat een vakje. Het vakje laat zien of de functie in- of uitgeschakeld is. Actiesymbolen na de menupunten laten zien, wat door kort naar rechts kantelen van de Multi-Controller geschakeld wordt.

### Voorbeelden voor het uit- en inschakelen:

- Symbool **1** laat zien dat de functie ingeschakeld is.
- Symbool **2** laat zien dat de functie uitgeschakeld is.
- Symbool **3** laat zien dat de functie uitgeschakeld kan worden.

- Symbool **4** laat zien dat de functie ingeschakeld kan worden.

### Menu oproepen



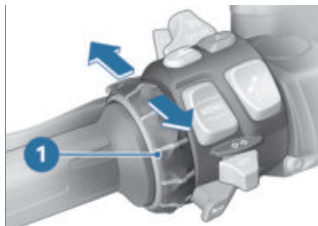
- Scherm Pure Ride weergeven (114).
- De toets **2** kort omlaagdrukken.

De volgende menu's kunnen worden opgeroepen:

- Mijn Motor
- Radio
- Navigatie
- Media
- Telefoon
- Instellingen
- Multi-Controller **1** meerdere malen kort naar rechts drukken, tot het gewenste menu-punt gemarkeerd is.
- De toets **2** kort omlaagdrukken.

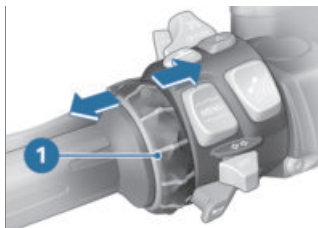


### Cursor in lijsten bewegen



- Menu oproepen (▮▮▮▮ 114).
- Om de cursor in de lijst omlaag te bewegen, Multi-Controller **1** omlaagdraaien, tot de gewenste invoer gemarkeerd is.
- Om de cursor in de lijst omhoog te bewegen, Multi-Controller **1** omhoogdraaien, tot de gewenste invoer gemarkeerd is.

### Selectie bevestigen



- Gewenste invoer selecteren.
- Multi-Controller **1** kort naar rechts drukken.

### Laatst gebruikte menu oproepen

- In het scherm Pure Ride: Tuimeltoets MENU lang aan de onderzijde indrukken.
- » Het laatst gebruikte menu, dat door lang boven indrukken verlaten werd, wordt opgeroepen.

### Weergave voor statusregel bestuurdersinformatie wijzigen

#### Voorwaarde

De motorfiets staat stil. Het scherm Pure Ride wordt weergegeven.

- Contact inschakelen (▮▮▮▮ 64).
- » Op het TFT-display verschijnt alle voor het rijden op de openbare weg noodzakelijke informatie van de boordcomputer (bijv. TRIP 1) en de tripboordcomputer (bijv. TRIP 2). De informatie kan in de bovenste statusregel worden weergegeven.
- met bandenspanningscontrole (RDC)<sup>SU</sup>
- » Daarnaast kan er ook informatie van de bandenspanningscontrole worden weergegeven.◀
- Inhoud van de statusregel bestuurdersinformatie selecteren (▮▮▮▮ 116).


## 116 TFT-DISPLAY




- De toets **1** lang indrukken, om het scherm Pure Ride weer te geven.
- De toets **1** telkens kort indrukken, om de waarde in de bovenste statusregel **2** te selecteren.

De volgende waarden kunnen worden weergegeven:


- Kilometerteller Total
- Dagteller 1 (TRIP 1)
- Dagteller 2 (TRIP 2)


 Gemiddeld verbruik 1


 Gemiddeld verbruik 2


 Rijtijd 1


 Rijtijd 2


 Pauzetijd 1

 Pauzetijd 2

 Gemiddelde snelheid 1

 Gemiddelde snelheid 2

 Bandenspanning

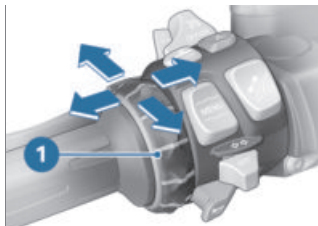
 Brandstofmeter

 Actieradius

### Inhoud van de statusregel bestuurdersinformatie selecteren

- Menu Instellingen, Weergave, Inhoud statusregel oproepen.
  - Gewenste meldingen inschakelen.
- » Tussen de geselecteerde meldingen kan naar de statusregel bestuurdersinformatie worden gewisseld. Als er geen meldingen zijn geselecteerd, wordt alleen de actieradius weergegeven.

## Instellingen doorvoeren



- Gewenst instellingenmenu selecteren en bevestigen.
  - Multi-Controller **1** omlaag draaien tot de gewenste instelling gemarkeerd is.
  - Wanneer een bedieningsaanwijzing aanwezig is, Multi-Controller **1** naar rechts kantelen.
  - Wanneer geen bedieningsaanwijzing aanwezig is, Multi-Controller **1** naar links kantelen.
- » De instelling is opgeslagen.

## Speed Limit Info in- of uitschakelen

### Voorwaarde

Voertuig is met een compatibel mobiel eindapparaat verbonden. Op het mobiele eindapparaat is de BMW Motorrad Connected App geïnstalleerd.

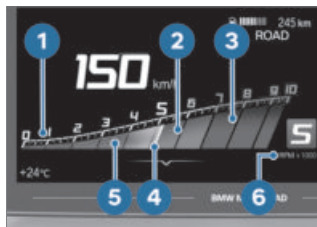
- Speed Limit Info geeft de momenteel geldende maximumsnelheid aan, voor zover deze door de uitgever van het

kaartmateriaal in de navigatie beschikbaar wordt gesteld.


- Menu Instellingen, Weergave oproepen.
- Speed Limit Info in- of uitschakelen.

## WEERGAVE PURE RIDE

### Toerenteller



- 1 Schaal
- 2 Laag toerengebied
- 3 Hoog/rood toerengebied
- 4 Wijzer
- 5 Sleepwijzer
- 6 Eenheid voor toerenteller: 1000 omwentelingen per minuut

 Afhankelijk van de koelvoelstoftemperatuur verandert het rode toerengebied: Hoe kouder de motor, des te lager is het toerental waarbij het rode toerengebied begint. Hoe warmer de motor, des te hoger is het toerental waarbij het rode toerengebied begint. Als de bedrijfstemperatuur is bereikt, verandert de weergave

# 118 TFT-DISPLAY

van het rode toereengebied niet meer.

## Actieradius

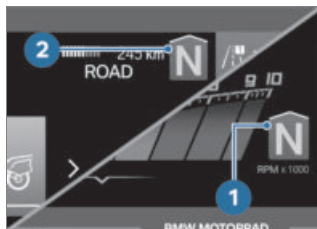


De actieradius **1** geeft aan welke afstand nog met de resterende brandstof kan worden afgelegd. De berekening geschiedt aan de hand van het gemiddelde verbruik en de brandstofhoeveelheid.

- Als de motorfiets op de zijstandaard staat, kan de brandstofhoeveelheid in verband met de schuine stand niet correct worden bepaald. Daarom wordt de actieradius alleen opnieuw berekend als de zijstandaard is ingeklapt.
- De actieradius wordt samen met een waarschuwing weergegeven zodra de brandstofreserve wordt aangesproken.
- Na het tanken wordt de actieradius opnieuw berekend als de brandstofhoeveelheid groter is dan de brandstofreserve.

- De berekende actieradius betreft slechts een globale waarde.

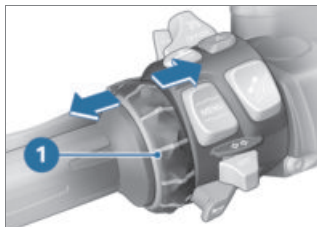
## Opschakeladvies



Het opschakeladvies op het scherm Pure Ride **1** of op de statusregel **2** geeft het economisch gezien beste moment om op te schakelen aan.

## SPLITSCREEN

### Splitscreen inschakelen en weergave selecteren



- Scherm Pure Ride weergeven (→ 114).
- Multi-Controller **1** zo vaak kort naar rechts of links druk-

ken, tot de gewenste weergave verschijnt.

- Alternatief: Multi-Controller **1** lang naar rechts drukken om naar de laatst gekozen weergave in het splitscreen terug te keren.

De volgende weergaven kunnen worden geselecteerd:

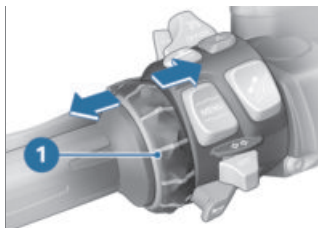
- BOORDCOMPUTER
- REISBOORDCOMP.
- Navigatie
- MEDIA

-met audiosysteem<sup>SU</sup>

Afhankelijk van de gekozen audiobron kan MEDIA of RADIO worden weergegeven.◀

- » De geselecteerde weergave blijft ook na het uitschakelen van het contact behouden.

### Splitscreen uitschakelen



- Scherm Pure Ride weergeven (▮▮▮▮ 114).
- Multi-Controller **1** zo vaak kort naar links drukken tot

het splitscreen uitgeschakeld wordt.

- Alternatief: Multi-Controller **1** lang naar links drukken.

---

## ALGEMENE INSTELLINGEN

### Volume instellen

- Helmen van berijder en duopassagier verbinden (▮▮▮▮ 123).
- Volume verhogen: Multi-Controller omhoog draaien.
- Volume verlagen: Multi-Controller omlaag draaien.
- Stomschakelen: Multi-Controller helemaal omlaag draaien.
- » Bij stomschakeling wordt de mediaweergave gepauzeerd.

### Datum instellen

- Contact inschakelen (▮▮▮▮ 64).
- Menu Instellingen, Systeeminstellingen, Datum en tijd, Datum instellen oproepen.
- dag, maand en jaar instellen.
- Instelling bevestigen.

### Datumnotatie instellen

- Menu Instellingen, Systeeminstellingen, Datum en tijd, Datumindeling oproepen.
- Gewenste instelling selecteren.
- Instelling bevestigen.

# 120 TFT-DISPLAY

## Klok instellen

- Contact inschakelen (☰➔ 64).
- Menu Instellingen, Systeeminstellingen, Datum en tijd, Tijd instellen oproepen.
- uur en minuut instellen.

## Tijdnotatie instellen

- Menu Instellingen, Systeeminstellingen, Datum en tijd, Tijdsindeling oproepen.
- Gewenste instelling selecteren.
- Instelling bevestigen.

## Maateenheden instellen

- Menu Instellingen, Systeeminstellingen, Eenheden oproepen.

De volgende maateenheden kunnen ingesteld worden:

- Kilometerbereik
- met bandenspanningscontrole (RDC)<sup>SU</sup>
- Druk<
- Temperatuur
- Snelheid
- Verbruik

## Taal instellen

- Menu Instellingen, Systeeminstellingen, Taal oproepen.

De volgende talen kunnen ingesteld worden:

- Duits

- Engels(UK)
- Engels(US)
- Spaans
- Frans
- Italiaans
- Nederlands
- Pools
- Portugees
- Turks
- Russisch
- Oekraïens
- Chinees
- Japans
- Koreaans
- Thais

## Helderheid instellen

- Het menu Instellingen, Weergave, Helderheid oproepen.
- Helderheid instellen.
  - » De helderheid van het display wordt gedimd naar de ingestelde waarde als de omgevingshelderheid onder een gedefinieerde drempelwaarde komt.
  - » Als de weergave van het TFT-display niet klopt, kan de storingstabel in het hoofdstuk technische gegevens u verder helpen. (☰➔ 252)

## Alle instellingen terugzetten

- Alle instellingen in het menu Instellingen kunnen worden teruggezet op de fabrieksinstellingen.

- Menu Instellingen oproepen.
- Alles terugzetten selecteren en bevestigen.

De instellingen van de volgende menu's worden teruggezet:

- Voertuiginstellingen
- Systeeminstellingen
- Verbindingen
- Weergave
- Informatie

» Bestaande Bluetooth-verbindingen worden niet gewist.

---

## BLUETOOTH

### Draadloze technologie voor korte afstanden

Bij Bluetooth gaat het om een radioverbinding voor nabij.

Bluetooth-apparaten zenden als Short Range Devices (overdracht met beperkte reikwijdte) uit op de licentievrije ISM-band (Industrial, Scientific and Medical Band) tussen 2,402 GHz en 2,480 GHz. Ze mogen wereldwijd vergunningsvrij worden gebruikt.

Hoewel Bluetooth bestemd is om op korte afstand voor stabiele verbindingen te zorgen zijn, zoals bij alle draadloze technologieën, storingen mogelijk. Verbindingen kunnen worden verstoord, kortstondig worden onderbroken of hele-

maal verloren gaan. Met name wanneer meerdere apparaten in een Bluetooth-netwerk worden gebruikt, kan een onder alle omstandigheden probleemloze verbinding niet worden gegarandeerd.

### Mogelijke storingsbronnen:

- Interfererende velden door zendmasten en dergelijke.
- Apparaten met foutief geïmplementeerde Bluetooth-standaard.
- Voor Bluetooth geschikte apparaten in de directe omgeving.
- Afscherming door metalen of lichamen.

### Pairing

Voordat twee Bluetooth-apparaten verbinding met elkaar kunnen maken, moeten ze elkaar herkend hebben. Deze procedure van wederzijdse herkenning noemt men "Pairing". Eenmaal herkende apparaten worden opgeslagen, zodat de pairing alleen bij het eerste contact uitgevoerd hoeft te worden.



Bij sommige mobiele eindapparaten, bijv. met het besturingssysteem iOS, moet voorafgaand aan het ge-

## 122 TFT-DISPLAY

bruik de BMW Motorrad Connected app worden geopend.

Bij de pairing zoekt het TFT-display binnen zijn ontvangstbereik naar andere voor Bluetooth geschikte apparaten. Opdat een tweede apparaat herkend kan worden, moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- de Bluetooth-functie van het apparaat moet geactiveerd zijn
- het apparaat moet voor andere "zichtbaar" zijn
- verdere Bluetooth-compatibele apparaten, die niet mogen worden gekoppeld, moeten uitgeschakeld zijn (bijvoorbeeld mobiele telefoons en navigatiesystemen).

Raadpleeg de handleiding van uw communicatiesysteem voor de benodigde stappen.

### Pairing uitvoeren

- Menu **Instellingen, Verbindingen oproepen**.
  - » In het menu **VERBINDINGEN** kunnen Bluetooth-verbindingen worden geconfigureerd, beheerd en gewist. De volgende Bluetooth-verbindingen worden weergegeven:
    - Mobiel apparaat
    - Best. helm

-Pass. helm

De verbindingstatus voor mobiele eindapparaten wordt weergegeven.

### Mobiel eindapparaat verbinden

- Pairing uitvoeren (➡ 122).
- Bluetooth-functie van het mobiele eindapparaat activeren (zie handleiding van het mobiele eindapparaat).
- Mobiel apparaat selecteren en bevestigen.
- Nieuw mobiel app. kopp. selecteren en bevestigen.

Er wordt naar mobiele eindapparaten gezocht.



Het Bluetooth-symbool knippert in de onderste statusregel tijdens het pairen.

Zichtbare mobiele eindapparaten worden weergegeven.

- Mobiel eindapparaat selecteren en bevestigen.
- Aanwijzingen op het mobiele eindapparaat in acht nemen.
- Bevestigen dat de codes overeenkomen.
  - » De verbinding wordt tot stand gebracht en de verbindingstatus wordt bijgewerkt.
  - » Als de verbinding niet tot stand wordt gebracht, kan de storingstabel in het hoofdstuk



Technische gegevens u verder helpen. (▣▣▣ 250)

- » Afhankelijk van het mobiele eindapparaat worden telefoongegevens automatisch overgedragen aan het voertuig.
- » Telefoongegevens (▣▣▣ 133)
- » Als het telefoonboek niet wordt weergegeven, kan de storingstabel in het hoofdstuk Technische gegevens u verder helpen. (▣▣▣ 252)
- » Als de Bluetooth-verbinding niet naar behoren werkt, kan de storingstabel in het hoofdstuk Technische gegevens u verder helpen. (▣▣▣ 251)

### Helmen van berijder en duopassagier verbinden

- Pairing uitvoeren (▣▣▣ 122).
- Best. helm of Pass. helm selecteren en bevestigen.
- Communicatiesysteem van de helm zichtbaar maken.
- Nieuwe best.helm kopp. of Nieuwe pass.helm kopp. selecteren en bevestigen.

Er wordt naar helmen gezocht.



Het Bluetooth-symbool knippert in de onderste statusregel tijdens het paren.

Zichtbare helmen worden weergegeven.

- Helm selecteren en bevestigen.
- » De verbinding wordt tot stand gebracht en de verbindingstatus wordt bijgewerkt.
- » Als de verbinding niet tot stand wordt gebracht, kan de storingstabel in het hoofdstuk Technische gegevens u verder helpen. (▣▣▣ 250)
- » Als de Bluetooth-verbinding niet naar behoren werkt, kan de storingstabel in het hoofdstuk Technische gegevens u verder helpen. (▣▣▣ 251)

### Verbindingen wissen

- Menu Instellingen, Verbindingen oproepen.
- Verbindingen wissen selecteren.
- Om een enkele verbinding te wissen, de verbinding selecteren en bevestigen.
- Om alle verbindingen te wissen, Alle verbindingen wissen selecteren en bevestigen.

---

## WLAN

### WiFi-verbinding

Voor de overdracht van de kaartweergave van een mobiele telefoon naar het TFT-display wordt een WiFi-verbinding gebruikt. Om de volledige functionaliteit te kunnen gebruiken,

## 124 TFT-DISPLAY

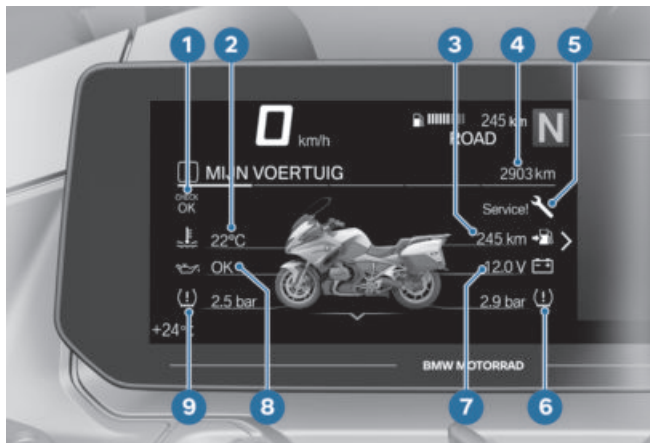
moet WiFi op de mobiele telefoon worden geactiveerd.

Meer informatie over de activering van WiFi is te vinden in de handleiding van de mobiele telefoon.

Afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden, bijvoorbeeld een hoog aantal WiFi-netwerken, kunnen er tijdelijk beperkingen en onderbrekingen in de WiFi-verbinding ontstaan.

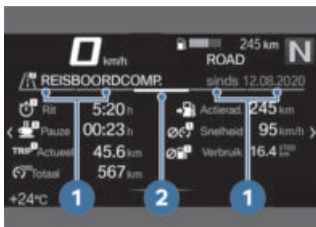
## MIJN VOERTUIG

### Startscherm



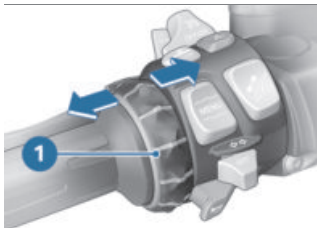
- 1 Check-Control-display  
Weergave (▮▮▮ 31)
- 2 Koelvloeistoftemperatuur  
(▮▮▮ 45)
- 3 Actieradius (▮▮▮ 118)
- 4 Kilometerteller
- 5 Onderhoudsmelding  
(▮▮▮ 59)
- 6 Bandenspanning achter  
(▮▮▮ 47)
- 7 Boordnetspanning  
(▮▮▮ 224)
- 8 Motoroliepeil (▮▮▮ 44)
- 9 Bandenspanning voor  
(▮▮▮ 47)

## Bedieningsaanwijzingen



- Bedieningsaanwijzing 1: Tabbladen die laten zien hoe ver er naar links of naar rechts gebladerd kan worden.
- Bedieningsaanwijzing 2: Tabblad dat de positie van de huidige menupagina weer geeft.

## Door menupagina's bladeren



- Menu Mijn Motor oproepen.
- Om naar rechts te bladeren, Multi-Controller 1 kort naar rechts indrukken.
- Om naar links te bladeren, Multi-Controller 1 kort naar links drukken.

Het menu Mijn voertuig bevat de volgende pagina's:

- MIJN VOERTUIG
- BOORDCOMPUTER
- REISBOORDCOMP.
- met bandenspanningscontrole (RDC) SU
- BANDENSPANNING <
- BENODIGD ONDERHOUD
- Check-Control-meldingen (indien aanwezig)
- Nadere informatie over de Check-Control-meldingen is te vinden in het hoofdstuk Meldingen (→ 31).

 Check-Control-meldingen worden dynamisch als extra tabblad aan het scherm-menu Mijn Motor toegevoegd.

## Boordcomputer en tripboordcomputer

De schermmenu's BOORDCOMPUTER en REISBOORDCOMP. geven voertuig- en ritgegevens zoals gemiddelde waarden weer.

## Benodigd onderhoud



Als de resterende tijd tot aan het volgende onderhoud minder dan een maand is of als het volgende onderhoud binnen 1000 km moet worden uitgevoerd, dan verschijnt er een witte Check-Control-melding.

# 128 TFT-DISPLAY

---

## BOORDCOMPUTER

### Boordcomputer oproepen

- Menu *Mijn Motor* oproepen.
- Naar rechts scrollen, totdat de menu-inhoud **BOORDCOMPUTER** verschijnt.
- » Alternatief kan de boordcomputer ook op het splitscreen worden weergegeven.
- Splitscreen inschakelen en weergave selecteren (▣▣▣▣ 118).

### Boordcomputer terugzetten

- Boordcomputer oproepen (▣▣▣▣ 128).
- Tuimeltoets **MENU** omlaag drukken.
- Alle waarden terugzetten of Afzond. waarden terugz. selecteren en bevestigen.

De volgende waarden kunnen afzonderlijk worden terugzet:

- Pauze
- Rit
- Actueel (TRIP 1)
- Snelheid
- Verbr.

### Tripboordcomputer oproepen

- Boordcomputer oproepen (▣▣▣▣ 128).
- Naar rechts scrollen, totdat de menu-inhoud **REISBOORDCOMP.** verschijnt.
- » Alternatief kan de tripboordcomputer ook op het splitscreen worden weergegeven.

- Splitscreen inschakelen en weergave selecteren (▣▣▣▣ 118).

### Tripboordcomputer resetten

- Tripboordcomputer oproepen (▣▣▣▣ 128).
- Tuimeltoets **MENU** omlaag drukken.
- Autom. terugzetten of Alle waarden terugzetten selecteren en bevestigen.
- » Als Autom. terugzetten is geselecteerd, wordt de tripboordcomputer automatisch teruggezet, als er na het uitschakelen van het contact minstens 6 uur zijn verstreken en de datum is veranderd.

---

## NAVIGATIE

### Waarschuwing



#### WAARSCHUWING

#### Bediening van een smartphone tijdens het rijden of bij draaiende motor

Gevaar voor ongevallen

- Het geldige wegenverkeersreglement dient in acht genomen te worden.
- Niet gebruiken (uitgezonderd bedieningsloze toepassingen, zoals bijv. telefonie via het handsfree-systeem) tijdens het rijden.

**WAARSCHUWING****Afleiding van de verkeerssituatie en verlies van de controle**

Gevaar voor ongevallen door de bediening van geïntegreerde informatiesystemen en communicatieapparaten tijdens het rijden

- Bedien deze systemen of apparaten alleen als de verkeerssituatie het toelaat.
- Stop indien nodig en bedien de systemen of apparaten terwijl u stilstaat.

**Voorwaarde**

Het voertuig is via Bluetooth met een compatibel mobiel eindapparaat verbonden.

Op het verbonden mobiele eindapparaat is de BMW Motorrad Connected App geïnstalleerd.



Bij sommige mobiele eindapparaten, bijv. met het besturingssysteem iOS, moet voorafgaand aan het gebruik de BMW Motorrad Connected app worden geopend.

**Kaartenweergave tonen Voorwaarde**

Op het via Bluetooth gekoppelde mobiele apparaat is WiFi geactiveerd.

- Mobiel eindapparaat verbinden (➡ 122).
- De BMW Motorrad Connected app oproepen.
- Menu *Navigatie* oproepen.



Wanneer de weergave *Navigatie* in de splitscreen is geselecteerd en wanneer tegelijkertijd het menu *Navigatie* wordt opgeroepen, wordt de splitscreen-weergave automatisch beëindigd en wordt de navigatie op het gehele TFT-display weergegeven.

**Bestemmingsadres invoeren**

- Mobiel eindapparaat verbinden (➡ 122).
- BMW Motorrad Connected App oproepen en routebegeleiding starten.
- Menu *Navigatie* oproepen.
  - » Actieve routebegeleiding verschijnt.
- Is op het mobiele apparaat WiFi niet geactiveerd, dan wordt de routegeleiding als pijlnavigatie weergegeven.
  - » Als de actieve routebegeleiding niet wordt weergegeven, kan de storingstabel in

## 130 TFT-DISPLAY

het hoofdstuk Technische gegevens u verder helpen.

(☰ → 252)

### Bestemming uit laatste bestemmingen selecteren

- Menu Navigatie, Laatste bestemmingen oproepen.
- Bestemming selecteren en bevestigen.
- Routebegeleiding starten selecteren.

### Bestemming uit favorieten selecteren

- Het menu FAVORIETEN toont alle bestemmingen die in de BMW Motorrad Connected App als favoriet zijn opgeslagen. Op het TFT-display kunnen geen nieuwe favorieten worden aangemaakt.
- Menu Navigatie, Favorieten oproepen.
- Bestemming selecteren en bevestigen.
- Routebeg. starten selecteren.

### Speciale bestemmingen invoeren

- Speciale bestemmingen, bijv. bezienswaardigheden, kunnen op de kaart worden weergegeven.
- Menu Navigatie, POIs oproepen.

U kunt de volgende plaatsen selecteren:

- Op de standplaats
  - Op de plaats van bestem.
  - Langs de route
  - Selecteren op welke locatie de speciale bestemmingen worden gezocht.
- U kunt bijv. de volgende speciale bestemming selecteren:
- Tankstation
  - Speciale bestemming selecteren en bevestigen.
  - Routebegeleiding starten selecteren en bevestigen.

### Routecriteria vastleggen

- Menu Navigatie, Routecriteria oproepen.
- U kunt de volgende criteria selecteren:
- Soort route
  - Vermijdingen
  - Gewenste Soort route selecteren.
  - Gewenste Vermijdingen in- of uitschakelen.
- Het aantal ingeschakelde vermijdingen wordt weergegeven tussen haakjes.

### Routebegeleiding beëindigen

- Menu Navigatie, Actieve routebegeleiding oproepen.



- Routebegeleid. beëindigen selecteren en bevestigen.

### Gesproken aanwijzingen in- of uitschakelen

- Helmen van berijder en duopassagier verbinden (►► 123).
- De navigatie kan door een computerstem worden voorgelezen. Daarvoor moeten de Gesproken aanwijzingen ingeschakeld zijn.
- Menu Navigatie, Actieve routebegeleiding oproepen.
- Gesproken aanwijzingen in- of uitschakelen.

### Laatste gesproken aanwijzing herhalen

- Menu Navigatie, Actieve routebegeleiding oproepen.
- Actuele gespr. aanwijzing selecteren en bevestigen.

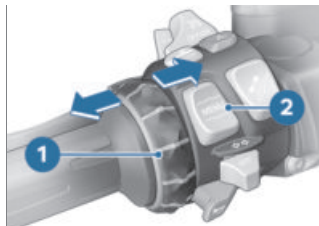
---

## MEDIA

### Voorwaarde

Het voertuig is met een compatibel mobiel eindapparaat en met een compatibele helm verbonden.


### Audioweergave regelen



- Menu Media oproepen.

 BMW Motorrad adviseert vóór het begin van de rit het volume voor media en gesprekken op het mobiele eindapparaat op maximaal te zetten.

- Volume instellen (►► 119).
- Volgende titel in de speler kiezen: Multi-Controller **1** kort naar rechts kantelen.
- Laatste titel of begin van de actuele titel in de speler kiezen: Multi-Controller **1** kort naar links kantelen.
- Contextmenu oproepen: De toets **2** omlaagdrukken.

 Afhankelijk van het mobiele eindapparaat kan de omvang van de Connectivity-functies beperkt zijn.


- » In het contextmenu kunnen de volgende functies worden gebruikt:
  - Weergave starten of Pauze.

## 132 TFT-DISPLAY

- Voor het zoeken en weergeven de categorie Nu afgespeeld, Alle artiesten, Alle albums of Alle titels selecteren.
- Afspeellijsten selecteren.

In het submenu Audio-instellingen kunt u de volgende instellingen configureren:

- Willekeurig afspelen in- of uitschakelen.
- Herhalen: Uit, Eén (huidige titel) of Alle selecteren.
- Weergaveappar. selecteren.
- Geluidsprofiel selecteren.
- Equalizer instellen.

» Als de weergavelijst niet op het TFT-display wordt weergegeven, kan de stringstabel in het hoofdstuk technische gegevens u verder helpen.  
( 253)

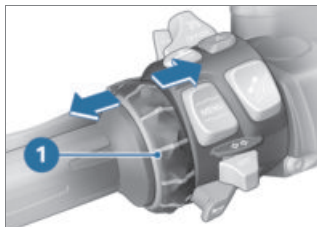
---

### TELEFOON

#### Voorwaarde

Het voertuig is met een compatibel mobiel eindapparaat en met een compatibele helm verbonden.

### Telefoneren



- Menu Telefoon oproepen.
-  Wanneer een gesprek binnenkomen, wordt een pop-up geopend.
- Oproep beantwoorden: Multi-Controller **1** naar rechts kantelen.
- Oproep weigeren: Multi-Controller **1** naar links kantelen.
- Gesprek beëindigen: Multi-Controller **1** naar links kantelen.

#### Geluidsonderdrukking

Bij actieve gesprekken kan het geluid van de microfoon in de helm onderdrukt worden.

#### Gesprekken met meerdere deelnemers

Tijdens een gesprek kan een tweede oproep worden aangenomen. Het eerste gesprek wordt in de wacht gezet. Het aantal actieve oproepen wordt in het menu Telefoon weergegeven. Er kan tussen twee

gesprekken worden omgeschakeld.

### Telefoongegevens

Afhankelijk van het mobiele eindapparaat worden na de pairing (111 121) telefoongegevens automatisch naar het voertuig overgedragen.

Telefoonboek: lijst met in het mobiele eindapparaat opgeslagen contacten

Gesprekkenlijst: lijst met oproepen met het mobiele eindapparaat

Favorieten: lijst met in het mobiele eindapparaat opgeslagen favorieten

---

## FAVORIETENTOETSEN

### Favorietentoetsen bedienen



De favorietentoetsen zijn met vastgelegde functies bezet.

- Lichte druk op een toets.
- » De opgeslagen functie wordt op het TFT-display weergegeven.

- Stevig indrukken van een toets.
- » De opgeslagen functie wordt uitgevoerd.
- Wanneer een functie als gevolg van een niet aanwezige speciale optie niet beschikbaar is, verschijnt een melding.

### Bezetting van de favorietentoetsen

– met audiosysteem<sup>SU</sup>

Die vier favorietentoetsen hebben de volgende bezetting:

- 1: Audio stomschakeling
- 2: Menu handvatverwarming
- 3: Omschakeling tussen radio en media
- 4: Navigatie

---

## SOFTWAREVERSIE WEERGEVEN

- Menu Instellingen, Informatie, Softwareversie oproepen.

---

## LICENTIE-INFORMATIE WEERGEVEN

- Menu Instellingen, Informatie, Licenties oproepen.

**AUDIOSYSTEEM**

**06**

---


<b>RADIO</b>	<b>136</b>
<b>AUDIO-INSTELLINGEN</b>	<b>138</b>
<b>SPELER</b>	<b>140</b>
<b>AUDIOWEERGAVE VIA HELM</b>	<b>141</b>

# 136 AUDIOSYSTEEM

## RADIO

### Starten

- Contact inschakelen (▮▮▮▮ 64).

 Na het inschakelen van het contact is het radio-menu na korte tijd beschikbaar.

### Radio in- en uitschakelen


- Menu Radio oproepen en Radio in- of uitschakelen.  
» Als de radio uitgeschakeld is, wordt Radio uit in de onderste statusregel weergegeven.

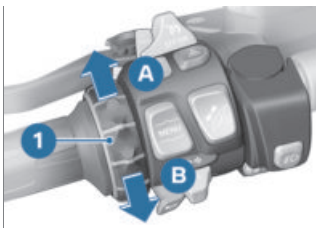
### Bron selecteren

- Menu Bron oproepen. Favorietenlijst, AM, FM of DAB selecteren (afhankelijk van het land evt. niet beschikbaar).

### Zender selecteren

- Bron selecteren (▮▮▮▮ 136).
- Menu FM-zender selecteren.

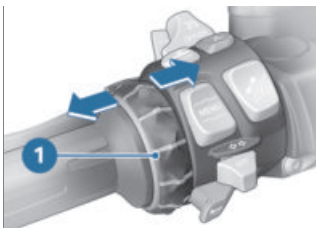
 Voor iedere te selecteren bron is er het betreffende zendermenu.



- Multi-Controller **1** in de richting **A** of in de richting **B** draaien, om door de zenders te bladeren.
- Multi-Controller naar rechts drukken, om de gewenste zender te selecteren.

### Frequentie selecteren

- Menu Bron oproepen, AM resp. FM selecteren.
- In het menu AM-opties resp. FM-opties via het menupunt Zoekselectie de instelling Frequentie selecteren.
- Naar de speler wisselen.

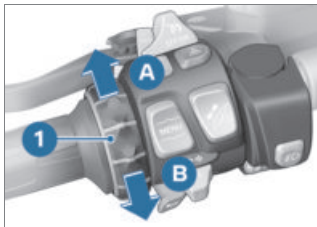


- Multi-Controller **1** naar links of rechts drukken, om via de

frequentieband de gewenste frequentie in te stellen.

### Zender opslaan

- Een zender of een frequentie van de radioband selecteren.
  - Multi-Controller naar rechts drukken.
- » De zenderlijst wordt geopend.



- Multi-Controller **1** in de richting **A** of in de richting **B** draaien, om de gewenste geheugenplaats te selecteren.
- » De zender van de betreffende geheugenplaats wordt weer gegeven.
- » Als er al een zender op de geselecteerde geheugenplaats is opgeslagen, wordt een melding geopend. De volgende keuzemogelijkheden bestaan:
- Annuleren selecteren, om de geselecteerde zender niet op te slaan.
  - Opslaan selecteren, om de geheugenplaats te overschrijven.

» De zenderlijst wordt weer geopend.

### Verkeersinformatie in- en uitschakelen

#### Voorwaarde

De instelling *Verkeersinfo* is alleen mogelijk bij het selecteren van de volgende frequentiebanden: AM, FM of DAB.

- Menu AM-opties, FM-opties of DAB-opties oproepen en het menupunt *Verkeersinfo* in- of uitschakelen.
- » Als de instelling *Verkeersinfo* is geactiveerd, wordt bij elke ontvangen verkeersinformatie een pop-up geopend en de verkeersinformatie weer gegeven.
- » De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:
- Om de pop-up te sluiten, de Multi-Controller naar rechts drukken. De verkeersinformatie gaat door.
  - Om de verkeersinformatie af te breken, de Multi-Controller naar links drukken, naar een andere zender wisselen, de frequentie veranderen of een andere zender uit de zenderlijst kiezen.

# 138 AUDIOSYSTEEM

## Favorietenlijst

Geselecteerde zenders of frequenties kunnen als favorieten worden toegevoegd. Er kunnen maximaal 20 favorieten worden opgeslagen. Het toevoegen van favorieten kan op twee manieren:

### Variant 1

- Zender selecteren (▣▣▣ 136).
- Menupunt Als Favoriet toevoegen selecteren.
  - » De van tevoren geselecteerde zender verschijnt in de favorietenlijst.
- Multi-Controller naar rechts drukken.
  - » De geselecteerde zender werd als favoriet opgeslagen.

### Variant 2

- Zender selecteren (▣▣▣ 136).
- Multi-Controller opnieuw naar rechts drukken.
  - » De favorietenlijst opent.
- Multi-Controller opnieuw naar rechts drukken.
  - » De geselecteerde zender werd als favoriet opgeslagen.
  - » Het aanzicht wisselt automatisch terug naar de zenderlijst.

## Favorietenlijst wissen

### Voorwaarde

Een favorietenlijst met ten minste één item is beschikbaar.

- Favorietenlijst wissen onderaan de favorietenlijst selecteren.
  - » Een dialoog opent.
- Wissen bevestigen.
  - » De favorietenlijst wordt gewist.

---

## AUDIO-INSTELLINGEN

### Luidsprekers en Bluetooth

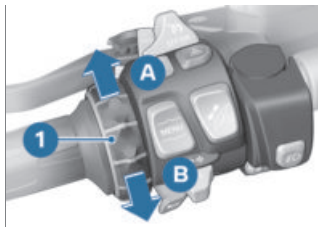
De geluidsweggevoerde van het audiosysteem vindt plaats via de luidsprekers van de motorfiets, via een met Bluetooth aangesloten weergaveapparaat of via de helm. Als de Bluetooth-functie afhankelijk van het land evt. niet wordt aangeboden, is alleen geluidsweggevoerde via de luidsprekers mogelijk.

Is een BMW Motorrad communicatiesysteem met Bluetooth-zendstandaard 2.0 of hoger verbonden, dan kan de volumeregeling via de Multi-Controller worden bediend (▣▣▣ 141). Worden apparaten gekoppeld, die niet aan de Bluetooth-zendstandaard 2.0 of hoger voldoen, dan kan het volume niet



via de Multi-Controller worden geregeld.

### Volume instellen



- Multi-Controller **1** in de richting **A** draaien, om het volume te verhogen.
- Multi-Controller **1** in de richting **B** draaien, om het volume te verlagen.

### Weergaveapparaat selecteren

- Menu Media, Audio-instellingen oproepen en vervolgens menupunt Weergaveappar. selecteren.
- » De volgende instellingen zijn mogelijk:
  - Luidsprekers: Luidsprekers voor audioweergave geselecteerd.
  - Helm: Helm of ander Bluetooth-weergaveapparaat voor audioweergave geselecteerd.
- » De standaardinstelling is Luidsprekers.

### Klankprofiel selecteren

- Menu Radio, Audio-instellingen oproepen en vervolgens menupunt Geluidsprofiel selecteren.
- » De volgende instellingen zijn mogelijk:
  - Bass-Boost
  - Treble-Boost
  - Voice
  - Studio
  - Balanced
- » Alle klankprofielen hebben alleen effect, wanneer Luidsprekers geselecteerd is.
- » Voor een optimale klankbelevens zonder helm moet het klankprofiel Studio gekozen zijn. Alle andere klankprofielen zijn voor de weergave met helm op geoptimaliseerd.

### Klankinstelling aanpassen

- Menu Radio, Audio-instellingen oproepen en vervolgens menupunt Equalizer selecteren.
- » De volgende instellingen zijn mogelijk:
  - Hoge tonen: Hoge tonen afzwakken (-1...-5) of versterken (+1...+5)
  - Lage tonen: Lage tonen afzwakken (-1...-5) of versterken (+1...+5)

- Fader: Weergave van voren (1...) naar achteren (...11) instellen.
- Volumecompensatie: Snelheidsafhankelijke volume-aanpassing uitschakelen (1) of stand kiezen (2...4).
- Gewenst menupunt selecteren, instelling uitvoeren en menu verlaten.
- » De klankinstellingen hebben alleen effect wanneer **Luidsprekers** als weergaveapparaat is geselecteerd.

## Volume en snelheid

Het audiosysteem kan het volume automatisch aan de rijsnelheid aanpassen. De toename van het volume afhankelijk van de snelheid kan in vier standen worden ingesteld. Stand 4 komt overeen met de grootste toename. Bij selectie van stand 1 wordt de aanpassing uitgeschakeld. De automatische volume-aanpassing werkt alleen wanneer **Luidsprekers** als weergaveapparaat gekozen is.

---

## SPELER

### Weergave op het display


Via het scherm op het TFT-display wordt de volgende informatie weergegeven (landsafhankelijk):

- Geselecteerde bron (▣▶ 136).
- Zender (▣▶ 136).
- Frequentie
- Artiest
- Titel
- Frequentieband
- Verkeersinformatie (▣▶ 137).

### Zender of frequentie wijzigen Voorwaarde

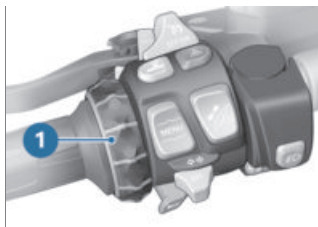
De selectie van een frequentie is alleen in het golfbereik AM of FM mogelijk en **Frequentie** moet in de opties geselecteerd zijn.

- Bron selecteren (▣▶ 136).
- Multi-Controller naar rechts of links drukken, om de gewenste zender of de gewenste frequentie te selecteren.

 Om de frequentie te kunnen wijzigen, moet in het menu AM-opties resp. FM-opties het menupunt **Frequentie** geselecteerd zijn.

## AUDIOWEERGAVE VIA HELM

### Berijdershelm verbonden



Is een berijdershelm met het BMW Motorrad communicatiesysteem via Bluetooth-zendstandaard 2.0 verbonden:

- dan kan het volume van de helmluidspreker(s) direct via de Multi-Controller **1** worden ingesteld.
- zorgt de verandering van het volume in de helm voor een overeenkomstige weergave op het display.

Het volume voor helm 2 kan niet via de Multi-Controller worden geregeld.

**INSTELLING**

**07**

---

<b>SPIEGELS</b>	<b>144</b>
<b>KOPLAMP</b>	<b>144</b>
<b>KUIPRUIT</b>	<b>144</b>
<b>KOPPELING</b>	<b>145</b>
<b>REM</b>	<b>147</b>
<b>BUDDYSEATS</b>	<b>148</b>
<b>VEERVOORSPANNING</b>	<b>150</b>
<b>DEMPING</b>	<b>151</b>

## 144 INSTELLING

### SPIEGELS

#### Spiegels instellen




- Spiegel door licht drukken op de rand van het glas in de gewenste stand brengen.

### KOPLAMP

#### Lichtbundel en veervoorspanning

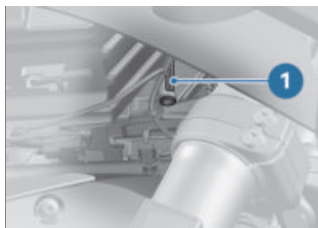
De lichtbundel blijft door de aanpassing van de veervoorspanning doorgaans constant. Alleen bij zeer zware belading kan de aanpassing van de veervoorspanning onvoldoende zijn. In dit geval moet de lichtbundel aan de belading worden aangepast.

 Bestaat er twijfel over de correcte afstelling van de lichtbundel, afstelling door een specialist laten controleren, bij voorkeur door een BMW Motorrad Partner.

### Lichtbundel instellen

#### Voorwaarde

Als bij een hoge belading de aanpassing van de veervoorspanning niet volstaat, om het tegenverkeer niet te verblinden:



- Lichtbundel van de koplamp met stelschroef **1** instellen.

### KUIPRUIT

#### Kuipruit instellen

- Contact inschakelen (☰➔ 64).
- » Bij het wegrijden gaat de kuipruit zelfstandig in zijn laatste positie van vóór het uitschakelen van het contact.



- Toets **1** boven indrukken om de kuipruit omhoog te brengen.
  - Toets **1** onder indrukken om de kuipruit te laten zakken.
  - Contact uitschakelen (☐➡ 65).
- » De kuipruit gaat vanzelf in de onderste eindstand.

Als de kuipruit voor het bereiken van de eindstand met een weerstand te maken krijgt, wordt de inkleembeveiliging geactiveerd. De kuipruit wordt gestopt en een stuk naar boven bewogen. Na enkele seconden probeert de kuipruit opnieuw om de onderste eindstand te bereiken.

- Vrije ruimte van de kuipruit controleren.
- » De kuipruit gaat niet vanzelf in de onderste eindstand.
- Contact inschakelen (☐➡ 64).
  - Kuipruit met toets **1** naar de bovenste en onderste eindstand bewegen.
  - Contact uitschakelen (☐➡ 65).

- » Het instelbereik van de kuipruit is gekalibreerd.
- » Kuipruit reageert niet op bediening van de toets **1**.
- Contact opnemen met een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad dealer.

Als er een kuipruit is gemonteerd die niet door BMW Motorrad vrijgegeven is, dan kan de probleemloze werking van de inkleembeveiliging niet gewaarborgd worden.

- Als dit het geval is: Vóór het uitschakelen van het contact de vrije ruimte van de kuipruit controleren.

## KOPPELING

### Koppelingshendel instellen



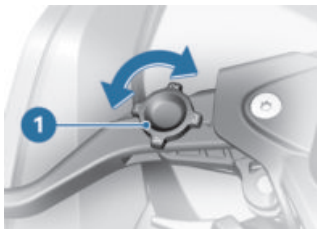
#### WAARSCHUWING

#### Instellen van de koppelingshendel tijdens het rijden


Gevaar voor ongevallen

- Koppelingshendel bij staande motorfiets instellen.

## 146 INSTELLING



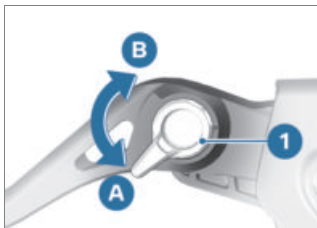
- Stelknop **1** in de gewenste stand draaien.

 De stelknop kan gemakkelijker worden verdraaid, wanneer daarbij de koppelingshendel naar voren wordt gedrukt.

» Instelmogelijkheden:

- Positie 1: Kleinste afstand tussen handvat en koppelingshendel
- Stand 4: Grootste afstand tussen handvat en koppelingshendel

- met Option 719 freesdelenpakket Classic II<sup>SU</sup>
- of
- met Option 719 freesdelenpakket Storm II<sup>SU</sup>
- of
- met Option 719 freesdelenpakket Shadow II<sup>SU</sup>



- Verstelhendel **1** in de gewenste stand draaien.

» Instelmogelijkheden:

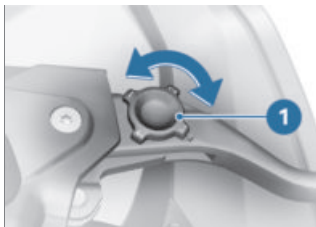
- Van positie **A**: Kleinste afstand tussen handvat en koppelingshendel.
- In 5 stappen richting stand **B** voor het vergroten van de afstand tussen handvat en koppelingshendel. <




**REM****Handremhendel instellen****WAARSCHUWING****Instellen van de handremhendel tijdens het rijden**

Gevaar voor een ongeval

- De handremhendel alleen instellen als de motorfiets stilstaat.



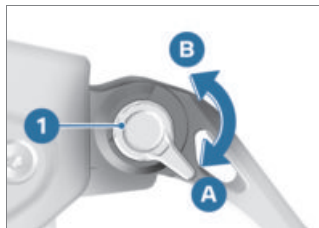
- Stelknop **1** in de gewenste stand draaien.

 De stelknop kan gemakkelijker worden verdraaid, wanneer daarbij de handremhendel naar voren wordt gedrukt.

» Instelmogelijkheden:

- Stand 1: Kleinste afstand tussen handvat en remhendel.
- Stand 4: Grootste afstand tussen handvat en remhendel.

- met Option 719 freesdelenpakket Classic II<sup>SU</sup> of
- met Option 719 freesdelenpakket Storm II<sup>SU</sup> of
- met Option 719 freesdelenpakket Shadow II<sup>SU</sup>

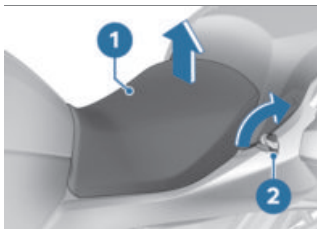


- Verstelhendel **1** in de gewenste stand draaien.
- » Instelmogelijkheden:
  - Van positie **A**: Kleinste afstand tussen handvat en remhendel.
  - In 5 stappen richting stand **B** voor het vergroten van de afstand tussen handvat en handremhendel.<

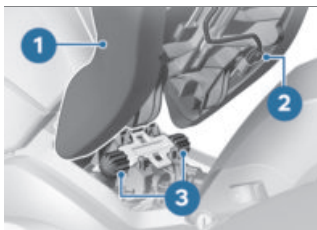
# 148 INSTELLING

## BUDDYSEATS

### De buddyseat berijder uitbouwen



- De contactsleutel **2** rechtsom draaien.
- Buddyseat berijder **1** aan de achterkant optillen.

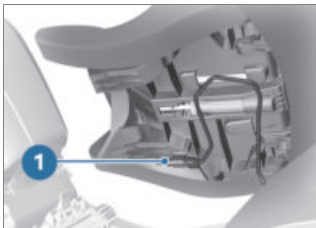


- De buddyseat berijder **1** uit de houder **3** naar achteren verwijderen.

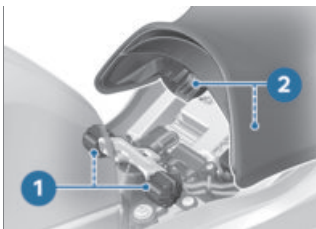
–met buddyseatverwarming<sup>SU</sup>

- Stekkerverbinding **2** voor buddyseatverwarming losnemen.<
- De buddyseat berijder met het zitgedeelte op een schone en droge ondergrond leggen.

### Buddyseat berijder inbouwen –met buddyseatverwarming<sup>SU</sup>



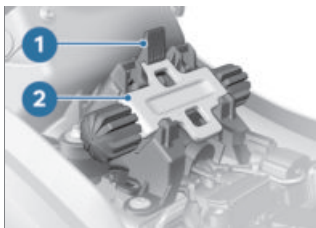
- Stekkerverbinding **1** van de stoelverwarming sluiten.<



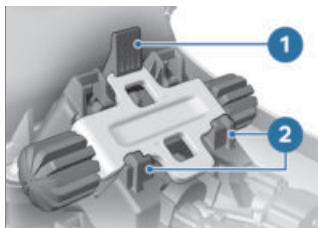
- Buddyseat berijder met de bevestigingen **2** in de rubbers **1** links en rechts aanbrengen.
- Buddyseat achter aanbrengen en in de vergrendeling drukken.

### Zithoogte berijders-buddyseat instellen

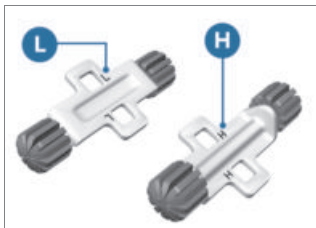
- De buddyseat berijder uitbouwen (→ 148).



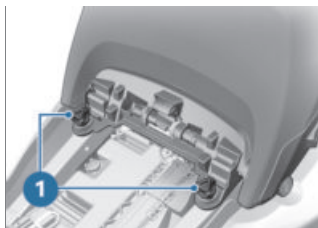
- Vergrendeling **1** naar voren drukken en stelplaat **2** verwijderen.



- Stelplaat in de gewenste positie in de bevestigingen **2** plaatsen en vervolgens in de vergrendeling **1** drukken.
- Buddyseat berijder inbouwen (▮▮▮▮ 148).



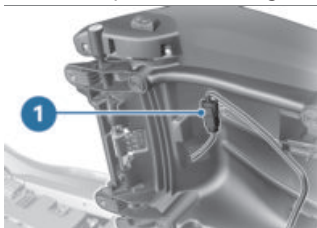
- Stelplaat in stand **L** draaien, om de lagere zithoogte te verkrijgen.
- Stelplaat in stand **H** draaien, om de hogere zithoogte te verkrijgen.



- Schroeven **1** met boordgereedschap uitbouwen.
- Duo-buddyseat iets naar voren trekken en optillen.

## 150 INSTELLING

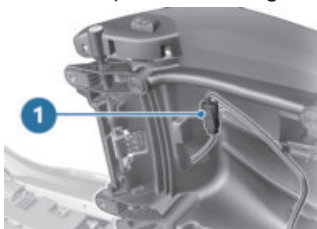
–met buddyseatverwarming<sup>SU</sup>



- Stekkerverbinding **1** van de buddyseatverwarming losnemen en duo-buddyseat verwijderen.◁
- De duo-buddyseat met het zitgedeelte op een schone en droge ondergrond leggen.

### Duo-buddyseat inbouwen

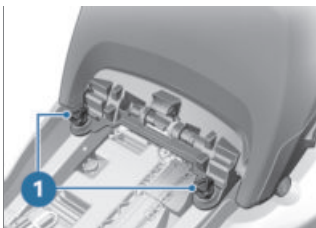
–met buddyseatverwarming<sup>SU</sup>



- Stekkerverbinding **1** van de stoelverwarming sluiten.◁



- Duo-buddyseat op de houders **1** leggen.



- Schroeven **1** met boordgereedschap inbouwen.

---

## VEERVOORSPANNING

### Instelling

De veervoorspanning van het achterwiel moet aan de belading van de motorfiets worden aangepast. Een verhoging van de belading vereist een verhoging van de veervoorspanning, minder gewicht een overeenkomstig lagere veervoorspanning.

## Veervoorspanning achterwiel instellen



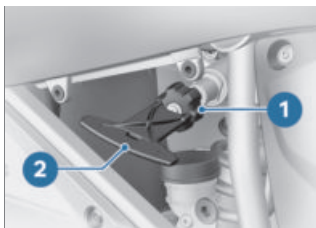
### WAARSCHUWING

#### Instellen van de veervoorspanning tijdens het rijden.

Gevaar voor ongevallen

- De veervoorspanning alleen instellen als de motorfiets stilstaat.

- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
- Afdekking van veerelement uitbouwen (▣▣▣ 201).



### WAARSCHUWING

#### De instellingen van de veervoorspanning en van de demping zijn niet ingesteld op de omstandigheden.

Rijgedrag wordt slechter.

- Demping aan de veervoorspanning aanpassen.

- Voor een hogere veervoorspanning de stelknop **1** met het gereedschap **2** rechtsom draaien.
- Voor een lagere veervoorspanning de stelknop **1** met het gereedschap **2** linksom draaien.



Basisinstelling veervoorspanning achter

–zonder Dynamic ESA<sup>SU</sup>

Stelknop tot tegen de aanslag in tegenwijzerzin draaien. (Sologebruik zonder belading)

Stelknop tot tegen de aanslag in tegenwijzerzin draaien, dan 10 rotaties in wijzerzin. (Sologebruik met belading)

Stelknop tot tegen de aanslag in wijzerzin draaien. (Sologebruik en belading) <

- Afdekking van veerelement inbouwen (▣▣▣ 202).

## DEMPING

### Instelling

De demping moet aan de veervoorspanning en de wegomstandigheden worden aangepast.

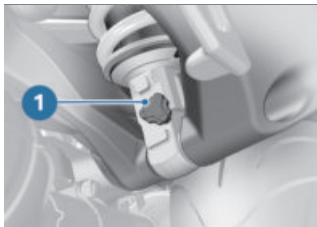
- Een oneffen rijbaan vereist een soepelere demping dan een effen rijbaan.
- Een verhoging van de veervoorspanning vereist een

## 152 INSTELLING


stuggere demping, een verlag-  
ging van de veervoorspanning  
een zachtere demping.

### Demping achterwiel instellen

- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
- Instellen van de demping van de linker voertuigzijde uitvoeren.



- Voor een stuggere demping, de stelschroef **1** rechtsom draaien.
- Voor een soepelere demping, de stelschroef **1** linksom draaien.

 BMW Motorrad adviseert, voor de speciale voertuigen de instelling solo met bagage te selecteren.

 Basisinstelling achterwieldemping

–zonder Dynamic ESA<sup>SU</sup>



Basisinstelling achterwieldemping

Stelknop in wijzerzin tot tegen de aanslag draaien, dan 6 kliks in tegenwijzerzin draaien. (Sologebruik zonder belading)

Stelknop in wijzerzin tot tegen de aanslag draaien, dan 4 kliks in tegenwijzerzin draaien. (Sologebruik met belading)

Stelknop in wijzerzin tot tegen de aanslag draaien, dan 2 kliks in tegenwijzerzin draaien. (Gebruik met rijder en belading) <



**RIJDEN**

**08**



---

<b>VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN</b>	<b>156</b>
<b>REGELMATIGE CONTROLE</b>	<b>159</b>
<b>STARTEN</b>	<b>159</b>
<b>INRIJDEN</b>	<b>162</b>
<b>SCHAKELEN</b>	<b>163</b>
<b>REMMEN</b>	<b>164</b>
<b>MOTORFIETS NEERZETTEN</b>	<b>167</b>
<b>TANKEN</b>	<b>168</b>
<b>MOTORFIETS VOOR TRANSPORT BEVESTIGEN</b>	<b>173</b>

## VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

### Rijdersuitrusting

Geen rit zonder de juiste kleding! Draag altijd:

- Helm
- Motorpak
- Handschoenen
- Laarzen

Dit geldt ook voor korte trajecten en in elk jaargetijde. Uw BMW Motorrad partner kan u adviseren en heeft voor elk gebruiksdoel de juiste kleding.



### WAARSCHUWING

#### **Omwikkeling van losse kledingstukken, bagage of riemen rond niet-afgedekte roterende voertuigonderdelen (wielen, cardanas)**

Gevaar voor een ongeval

- Ervoor zorgen dat los gedragen kledingstukken zich niet rond niet-afgedekte roterende voertuigonderdelen kunnen wikkelen.
- Bagage, span- en sjoerbanden uit de buurt van niet-afgedekte roterende voertuigonderdelen houden.

## Belading



### WAARSCHUWING

#### **Stabiliteit tijdens het rijden beïnvloed door overbelading, of ongelijkmatig aangebrachte belading**

Kans op ongevallen

- Het maximaal toelaatbaar totaalgewicht niet overschrijden en de aanwijzingen voor het beladen in acht nemen.
- Instelling van veerinstelling en demping aan het totaalgewicht aanpassen.
- Let erop dat de koffers links en rechts hetzelfde volume hebben.
- Voor een gelijkmatige gewichtsverdeling links/rechts zorgen.
- Zware bagagestukken zo ver mogelijk naar onder en naar binnen aanbrengen.
- Maximale lading en maximumsnelheid in acht nemen (zie ook hoofdstuk Accessoires (106).  
-met tankrugzak<sup>OA</sup>
- Maximale belading van de tankrugzak in acht nemen.



Maximale belading van de tankrugzak

max 5 kg<

## Snelheid

Bij het rijden met hoge snelheden kunnen verschillende omstandigheden het rijgedrag van de motorfiets negatief beïnvloeden:

- Instelling van het veer- en dempersysteem
- Ongelijkmatig verdeelde bagage
- Losse kleding
- Te lage bandenspanning
- Slecht bandenprofiel
- Enz.

## Maximumsnelheid met winterbanden



### GEVAAR

**De topsnelheid van de motorfiets is hoger dan de toegestane topsnelheid van de banden**

Gevaar voor ongevallen door beschadiging van de banden bij te hoge snelheid

- De voor de banden toegestane maximum snelheid in acht nemen.

Bij winterbanden moet op de maximumsnelheid van de banden worden gelet.

Sticker met de maximaal toegestane snelheid in het gezichtsveld van het instrumentenpaneel aanbrengen.

## Kans op vergiftiging

Uitlaatgassen bevatten het kleur- en geurloze maar giftige koolmonoxide.



### WAARSCHUWING

**Uitlaatgassen met gevaar voor de gezondheid**

Verstikkingsgevaar

- Uitlaatgassen niet inademen.
- De motor niet in een afgesloten ruimte laten draaien.



### WAARSCHUWING

**Inademing van schadelijke dampen**

Gevaar voor de gezondheid

- Dampen van bedrijfsstoffen en kunststoffen niet inademen.
- Het voertuig alleen in de openlucht gebruiken.

## Verbrandingsgevaar



### VOORZICHTIG

#### **Sterk opwarmen van de motor en het uitlaatsysteem tijdens het rijden**

Verbrandingsgevaar

- Na het afzetten van de motorfiets erop letten dat geen personen of voorwerpen met de motor en het uitlaatsysteem in aanraking komen.

### **Katalysator**

Als door overslaande verbrandingen onverbrande brandstof in de katalysator terecht komt, is er kans op oververhitting en beschadiging.

Met het volgende dient rekening te worden gehouden:

- Brandstoftank niet leegrijden.
- De motor nooit met een losgetrokken bougiestekker laten draaien.
- Motor bij overslaande verbrandingen direct afzetten.
- Alleen loodvrije brandstof tanken.
- Houd de voorgeschreven onderhoudsbeurten beslist aan.



### LET OP

#### **Onverbrande brandstof in de katalysator**

Beschadiging van de katalysator

- De aangegeven punten ter bescherming van de katalysator in acht nemen.

## Gevaar voor oververhitting



### LET OP

#### **Langere tijd laten draaien van de motor bij stilstand**

Oververhitting door ontoereikende koeling, in extreme gevallen brand aan de motorfiets

- De motor niet onnodig stationair laten draaien.
- Na het starten direct wegrijden.

## Manipulaties



### LET OP

#### Wijzigingen van de motorfiets (bijv. motorregeleenheid, gaskleppen, koppeling)

Beschadiging van de betrokken onderdelen, uitvallen veiligheidsrelevante functies, vervallen van de garantie

- Geen manipulaties uitvoeren.

## REGELMATIGE CONTROLE

### Controlelijst in acht nemen

De volgende controlelijst gebruiken om uw motorfiets regelmatig te controleren.

#### Voor het begin van elke rit

- Werking van het remsysteem controleren (▮▮▮ 205).
- Werking van de verlichting en signaalinrichting controleren.
- Werking van de koppeling controleren (▮▮▮ 209).
- Bandenprofiel diepte controleren (▮▮▮ 212).
- Bandenspanning controleren (▮▮▮ 211).
- Veilige bevestiging van koffer en bagage controleren.

- zonder Dynamic ESA<sup>SU</sup>
- Veervoorspanning bij het achterwiel instellen (▮▮▮ 151).
- Demping achterwiel instellen (▮▮▮ 152).

#### Bij iedere derde tankstop

- Motoroliepeil controleren (▮▮▮ 203).
- Remvoeringdikte voor controleren (▮▮▮ 205).
- Remvoeringdikte achter controleren (▮▮▮ 206).
- Remvloeistofpeil voor controleren (▮▮▮ 207).
- Remvloeistofpeil achter controleren (▮▮▮ 208).
- Koelvloeistofpeil controleren (▮▮▮ 209).

## STARTEN

### Motor starten

- Contact inschakelen (▮▮▮ 64).
  - » Pre-Ride-Check wordt uitgevoerd. (▮▮▮ 160)
  - » De ABS-zelfdiagnose wordt uitgevoerd. (▮▮▮ 161)
  - » De DTC-zelfdiagnose wordt uitgevoerd. (▮▮▮ 161)
- De neutraalstand inschakelen of bij ingeschakelde versnelling de koppelingshendel inknippen.



Bij een uitgeklapte zijstandaard en een ingeschakelde versnelling kan de motor niet worden gestart. Als de


## 160 RIJDEN

motorfiets in de neutraalstand wordt gestart en vervolgens bij uitgeklapte zijstandaard een versnelling wordt ingeschakeld, slaat de motor af.

- Bij een koude start en lage temperaturen, de koppeling intrekken.



- De startknop **1** indrukken.

 Als de accuspanning te laag is wordt de startprocedure automatisch afgebroken. Voor verdere startpogingen de accu opladen of start-hulp laten geven.

Meer details vindt u in het hoofdstuk Onderhoud onder Starthulp.

- » De motor slaat aan.
- » Als de motor niet aanslaat, kan de storingstabel in het hoofdstuk "Technische gegevens" uitkomst bieden. (→ 250)

### Pre-Ride-Check

Na het inschakelen van het contact voert het instrumentenpaneel een test van de controle- en waarschuwinglampjes uit - de zogenaamde "Pre-Ride-Check". Als de motor tijdens de test wordt gestart, wordt de test afgebroken.

#### Fase 1

Alle controle- en waarschuwinglampjes worden ingeschakeld.

Als het voertuig langere tijd heeft stilgestaan, wordt bij het starten van het systeem een animatie weergegeven.

#### Fase 2

Het algemene waarschuwinglampje verandert van rood in geel.


#### Fase 3

Na elkaar worden alle ingeschakelde controle- en waarschuwinglampjes in omgekeerde volgorde uitgeschakeld.

Het waarschuwinglampje storing aandrijfsysteem gaat pas na 15 seconden uit.

Als een van de controle- en waarschuwingslampjes niet ingeschakeld is:

- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

 Afhankelijk van de rijmodus, resp. diens configuratie, kunnen de ingrepen van de rijdynamiekregelsystemen beperkt zijn.

Mogelijke beperkingen worden aangegeven door een pop-upmelding, bijv. **Attentie! ABS & DTC instelling..**

Meer informatie over de rijdynamiekregelsystemen, zoals ABS en DTC vindt u in het hoofdstuk **Techniek in detail**.

### ABS-zelfdiagnose

De gereedheid van het BMW Motorrad volledig integraal-ABS Pro wordt door de zelfdiagnose gecontroleerd. De zelfdiagnose start automatisch na het inschakelen van het contact.

#### Fase 1

» Controle van de systeemcomponenten bij stilstand.



knippert.

#### Fase 2


» Controle van de wielsensoren bij het wegrijden.



knippert.

### ABS-zelfdiagnose beëindigd

» Het ABS-control- en waarschuwingslampje dooft.

 ABS-zelfdiagnose niet voltooid

ABS is niet beschikbaar, omdat de zelfdiagnose niet is afgesloten. (Voor de controle van de wieltoerentalsensoren moet de motorfiets een minimumsnelheid bereiken: 5 km/h)

Indien na het afsluiten van de ABS-zelfdiagnose een ABS-storing wordt weergegeven:

- Verder rijden mogelijk. Houd er rekening mee dat geen ABS- of Integralfunctie beschikbaar is.
- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### DTC-zelfdiagnose

De gereedheid van het BMW Motorrad DTC wordt door de zelfdiagnose gecontroleerd. De zelfdiagnose vindt

# 162 RIJDEN

automatisch plaats na het inschakelen van het contact.

## Fase 1

» Controle van de systeemcomponenten bij stilstand.



knippert langzaam.

## Fase 2

» Test van de voor diagnose geschikte systeemcomponenten bij het wegrijden.



knippert langzaam.

## DTC-zelfdiagnose afgesloten

» Het DTC-symbool wordt niet meer weergegeven.

- Opletten of alle waarschuwings- en controlelampjes worden weergegeven.



DTC-zelfdiagnose niet voltooid

De DTC-functie is niet beschikbaar, omdat de zelfdiagnose niet is afgesloten. (Voor de controle van de wieltoerentalsensoren moet de motorfiets een minimumsnelheid met draaiende motor bereiken min 5 km/h)

Indien na het afsluiten van de DTC-zelfdiagnose een DTC-storing wordt weergegeven:

- Verder rijden mogelijk. Houd er rekening mee dat de DTC-functie slechts beperkt of helemaal niet beschikbaar is.
- De storing zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

---

## INRIJDEN

### Motor

- Tot de eerste inrijcontrole veelvuldig met wisselende belasting en toerentallen rijden, langdurig rijden met constante toerentallen vermijden.
- Kies indien mogelijk bochtige en licht geaccidenteerde wegen.
- Inrijtoerentallen in acht nemen.



Inrijtoerentallen

<5000 min<sup>-1</sup> (Kilometerstand 0...1000 km)

Geen vollast (Kilometerstand 0...1000 km)

- Let op het afgelegde aantal kilometers waarna de inrijcontrole moet plaatsvinden.





Uitvoering van de inrij-  
controle

500...1200 km

### Remvoeringen

Nieuwe remblokken moeten worden ingereden, voordat deze hun optimale remvertraging bereiken. De verminderde remwerking kan door krachtiger knijpen in de remhendel worden gecompenseerd.



### WAARSCHUWING

#### Nieuwe remblokken

Verlenging van de remweg,  
gevaar voor ongevallen

- Vroeg remmen.

### Banden

Nieuwe banden hebben een glad oppervlak. Ze moeten dan ook met een beheerste rijstijl door het inrijden met wisselende overhellingshoeken worden ingereden. Pas na het inrijden is de volledige grip van het loopvlak bereikt.



### WAARSCHUWING

#### Verlies van grip van nieuwe banden bij een natte rijbaan en bij extreme schuinligging


Gevaar voor ongevallen

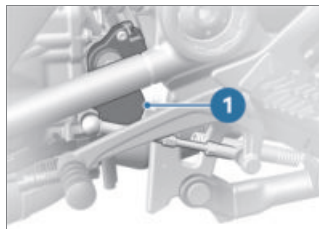
- Anticiperend rijden en extreme schuinligging vermijden.

### SCHAKELEN

–met schakelassistent Pro<sup>SU</sup>

#### Schakelassistent Pro

 Meer informatie over de schakelassistent Pro vindt u in het hoofdstuk Techniek in detail.



- Het inschakelen van de versnellingen vindt op de gebruikelijk manier met de voet plaats via het schakelpedaal.
- » De sensor **1** op de schakelas herkent het schakelcommando en begint met de schakelondersteuning.

- » Bij constant rijden in lagere versnellingen met hoge toerentallen kan het schakelen zonder koppelingsbediening tot sterke belastingswisselingen leiden. BMW Motorrad adviseert in deze rij situaties alleen met koppelingsbediening te schakelen. Het gebruik van de schakelassistent in de buurt van de toerentalbegrenzer moet worden vermeden.
- » In de volgende situaties vindt geen schakelondersteuning plaats:
  - Koppeling bediend.
  - Schakelpedaal niet in de uitgangspositie.
  - Bij het opschakelen met gesloten gasklep (deceleratie) of bij het vertragen.
  - Bij het terugschakelen met geopende gasklep en/of bij het gas geven.
- Om een volgende schakeling met de schakelassistent te kunnen uitvoeren, moet het schakelpedaal na de schakelprocedure volledig worden ontlast.

---

## REMMEN

### Hoe wordt de kortst mogelijke remweg bereikt?

Bij een remprocedure verandert de dynamische lastverdeling tussen het voor- en achterwiel. Hoe sterker wordt afgeremd, hoe zwaarder het voorwiel wordt belast. Hoe hoger de belasting van het wiel, hoe hoger de remkracht die kan worden overgedragen.

Om de kortst mogelijke remweg te bereiken, moet de voorwielrem krachtig en progressief worden bediend. Daardoor wordt de dynamische belastingsverhoging op het voorwiel optimaal benut. Tegelijkertijd moet ook de koppeling worden bediend. Bij de vaak geë oefende noodstop waarbij de remdruk zo snel mogelijk en met alle kracht wordt opgewekt, kan de dynamische lastverdeling de vertraging niet volgen en kan de remkracht niet volledig op de rijbaan worden overgebracht.

Het blokkeren van het voorwiel wordt door het BMW Motorrad volledig integraal ABS Pro verhinderd.

**WAARSCHUWING****Omhoog komen van het achterwiel door krachtig remmen**

Kans op ongevallen

- Houd er bij het remmen rekening mee dat de ABS-regeling niet in alle gevallen kan voorkomen dat het achterwiel omhoogkomt.

**Noodstop**

Als bij een snelheid boven 50 km/h een noodstop wordt gemaakt, wordt het achteropkomende verkeer bovendien gewaarschuwd door het snel knipperen van het remlicht.

Als daarbij tot beneden 15 km/h wordt afgeremd, wordt de alarmlichtinstallatie ingeschakeld. Vanaf een snelheid van 20 km/h wordt de alarmlichtinstallatie automatisch weer uitgeschakeld.

**Pasafdalingen****WAARSCHUWING****Bij pasafdalingen overwegend remmen met de achterwielrem**

Remkrachtverlies, onherstelbare schade aan de remmen door oververhitting

- Voor- en achterwielrem bedienen en motorremwerking gebruiken.

**GEVAAR****Rijden met oververhitte remmen**

Gevaar voor ongevallen door uitval van de remmen

- Rijstijl aanpassen.
- Frequent remmen door gebruik van de motorrem vermijden.

**WAARSCHUWING****Niet aanhouden van de onderhoudsintervallen**

Gevaar voor ongevallen

- De geldige onderhoudsintervallen voor remmen aanhouden.

# 166 RIJDEN

## Natte en verontreinigde remmen

Vocht en vuil op de remschijven en de remblokken leiden tot een vermindering van de remwerking.

In de volgende situaties moet rekening worden gehouden met een vertraagde of slechtere remwerking:

- Bij het rijden in de regen en door plassen.
- Na een wasbeurt van het voertuig.
- Bij het rijden op wegen waarop zout is gestrooid.
- Na werkzaamheden aan de remmen door restanten olie of vet.
- Bij het rijden op modderige wegen of bij terreinritten.



### WAARSCHUWING

#### Slechtere werking van de remmen door vocht en vuil

Gevaar voor ongevallen

- Remmen droog- resp. schoonremmen, zo nodig reinigen.
- Vroegtijdig remmen tot de volledige remwerking weer beschikbaar is.

## ABS Pro Natuurkundige grenzen



### WAARSCHUWING

#### Remmen in bochten

Gevaar voor vallen ondanks ABS Pro

- Een aangepaste rijstijl blijft altijd de verantwoordelijkheid van de berijder.
- Het extra veiligheidspotentieel niet door een riskante rijstijl weer beperken.

ABS Pro is beschikbaar in alle rijmodi.

- met rijmodi Pro<sup>SU</sup>


Daarbij is de ondersteunende functie van de Dynamic Brake Control beschikbaar.

#### Vallen kan niet worden uitgesloten

Hoewel ABS Pro voor de rijder een waardevolle ondersteuning en een enorme veiligheidstoenamen bij het remmen bij scheefstand vormt, kunnen de natuurkundige grenzen op geen enkele wijze opnieuw worden gedefinieerd. Net als voorheen is het mogelijk dat deze grenzen door een verkeerde inschatting of een rijfout worden overschreden. In extreme gevallen kunt u hierdoor vallen.

### Gebruik op openbare wegen

Op de openbare weg helpt ABS Pro bij een nog veiliger gebruik van de motorfiets. Tijdens het remmen vanwege onverwacht optredende gevaren in bochten voorkomt ABS Pro het blokkeren en wegglijden van de wielen binnen de natuurkundige grenzen.

 ABS Pro is niet ontwikkeld voor het laten toenemen van het individuele remvermogen bij scheefstand.

– met rijmodi Pro<sup>SU</sup>

Bij een noodstop verhoogt Dynamic Brake Control de remwerking en grijpt in als tijdens het remmen onbedoeld de gashendel wordt bediend.

## MOTORFIETS NEERZETTEN

### Zijstandaard

- Motor uitschakelen.



**LET OP**

### Slechte staat van de ondergrond onder de standaard

Onderdeelschade door omvallen

- De standaard moet altijd op een vlakke en vaste ondergrond rusten.



**LET OP**

### Belasting van de zijstandaard met extra gewicht

Onderdeelschade door omvallen

- Niet op de motorfiets gaan zitten als deze op de zijstandaard staat.
- De zijstandaard uitklappen en de motorfiets op de zijstandaard zetten.
- Indien de schuimte van de weg dit toelaat, het stuur naar links draaien.
- De motorfiets op hellingen in de richting "bergopwaarts" neerzetten en de 1e versnelling inschakelen.

### Middenbok

- Motor uitschakelen.



**LET OP**

### Slechte staat van de ondergrond onder de standaard

Onderdeelschade door omvallen

- De standaard moet altijd op een vlakke en vaste ondergrond rusten.

## LET OP

### Inklappen van de middenbok bij sterke bewegingen

Onderdeelschade door omvallen

- Bij een uitgeklapte middenbok niet op de motorfiets plaatsnemen.
- De middenbok uitklappen en de motorfiets op de middenbok plaatsen.
- De motorfiets op hellingen in de richting "bergopwaarts" neerzetten en de 1e versnelling inschakelen.

## TANKEN

### Brandstofkwaliteit Voorwaarde

Brandstof moet voor een optimaal brandstofverbruik zwavelvrij of in ieder geval zwavelarm zijn.

## LET OP

### Tanken van loodhoudende benzine

Beschadiging van de katalysator

- Geen loodhoudende brandstof of brandstof met metaalhoudende additieven (bijv. mangaan of ijzer) tanken.
- Maximale ethanolaandeel van de brandstof aanhouden.



Brandstofadditieven reinigen de brandstofinspuiting en de verbrandingszone. Bij het tanken van brandstoffen van mindere kwaliteit of bij langere standtijden moeten brandstofadditieven worden gebruikt. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw BMW Motorrad dealer.



Aanbevolen brandstofkwaliteit



Super loodvrij (max. 15% ethanol, E15)



95 ROZ/RON  
90 AKI



Alternatieve brandstof-  
kwaliteit



Loodvrij (beperkingen  
voor wat betreft presta-  
ties en verbruik) (max.  
15% ethanol, E10/E15)  
91 ROZ/RON  
87 AKI



» Op de volgende symbolen op  
de tankdop en op de pomp  
letten:



## Tanken



### WAARSCHUWING

#### Brandstof is licht ontvlam- baar

Brand- en explosiegevaar

- Bij werkzaamheden aan de benzinetank niet roken en van open vuur verwijderd blijven.



### WAARSCHUWING

#### Weglekken van brandstof door uitzetting bij warmte en te ver gevulde brandstof- tank

Kans op ongevallen

- De benzinetank niet teveel vullen.



### LET OP

#### Brandstof op kunststof op- pervlakken

Beschadiging van oppervlak-  
ken (worden lelijk of dof)

- Kunststof oppervlakken onmiddellijk na contact met brandstof reinigen.

- De motorfiets op de midden-  
bok zetten en daarbij erop  
letten dat de ondergrond vlak  
en stevig is.



- Tankdopklep **2** openklappen.
- Dop van de brandstoftank met de contactsleutel **1**

## 170 RIJDEN


rechtsom ontgrendelen en openklappen.

–met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>

- De ontgrendelde slotcilinder omlaag drukken en de dop van de brandstoftank openklappen.<1




- Brandstof van de hierboven aangegeven kwaliteit tot maximaal de onderzijde van de vulbuis tanken.

 Als er wordt getankt nadat het peil onder de reservehoeveelheid is gedaald, moet de hoeveelheid brandstof na het tanken groter zijn dan de brandstofreserve om het nieuwe peil te kunnen herkennen en het brandstofreservecontrolelampje uit te schakelen.

 De in de technische gegevens aangegeven "Nuttige tankinhoud" is de hoeveelheid brandstof waarmee de tank kan worden gevuld wanneer de tank leeggereden

is, dus wanneer de motor door brandstofgebrek is gestopt.

 Nuttige tankinhoud

Circa 25 l

 Reservehoeveelheid

Circa 4 l

- Tankdop krachtig aandrukken en sluiten.
- De contactsleutel eruit trekken en het beschermklepje sluiten.

### Tanken

–met Keyless Ride<sup>SU</sup>

### Voorwaarde

Stuurslot is ontgrendeld.

### WAARSCHUWING

#### Brandstof is licht ontvlambaar

Brand- en explosiegevaar

- Bij werkzaamheden aan de benzinetank niet roken en van open vuur verwijderd blijven.





## WAARSCHUWING

### Weglekken van brandstof door uitzetting bij warmte en te ver gevulde brandstoftank

Kans op ongevallen

- De benzinetank niet teveel vullen.



## LET OP

### Brandstof op kunststof oppervlakken

Beschadiging van oppervlakken (worden lelijk of dof)

- Kunststof oppervlakken onmiddellijk na contact met brandstof reinigen.

- De motorfiets op de middenbok zetten en daarbij erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.

– met Keyless Ride<sup>SU</sup>

- Contact uitschakelen (☰➔ 67).



Na het uitschakelen van het contact kan de tankdop binnen de vastgelegde vertragingstijd worden geopend, ook zonder radiografische sleutel in het ontvangstgebied.



Nalooptijd voor openen van de tankdop

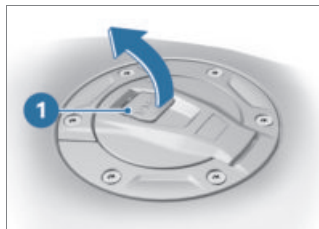
2 min

- » De tankdop kan op **2 manieren** worden geopend:
  - Binnen de nalooptijd.
  - Na afloop van de nalooptijd.

### Variant 1

#### Voorwaarde

Binnen de nalooptijd



- De lip **1** van de tankdop langzaam omhoogtrekken.
- » De tankdop ontgrendelt.
- De tankdop geheel openen.

### Variant 2

#### Voorwaarde

Na afloop van de nalooptijd


- Radiografische sleutel in ontvangstgebied brengen.
- Lip **1** langzaam omhoogtrekken.
- » Het controlelampje van de radiografische sleutel knippert, zo lang de radiografische sleutel gezocht wordt.
- De lip **1** van de tankdop opnieuw langzaam omhoogtrekken.
- » De tankdop ontgrendelt.


## 172 RIJDEN

- De tankdop geheel openen.



- Brandstof van de hierboven aangegeven kwaliteit tot maximaal de onderzijde van de vulbuis tanken.

 Als er wordt getankt nadat het peil onder de reservehoeveelheid is gedaald, moet de hoeveelheid brandstof na het tanken groter zijn dan de brandstofreserve om het nieuwe peil te kunnen herkennen en het brandstofreservecontrolelampje uit te schakelen.

 De in de technische gegevens aangegeven "Nuttige tankinhoud" is de hoeveelheid brandstof waarmee de tank kan worden gevuld wanneer de tank leeggereden is, dus wanneer de motor door brandstofgebrek is gestopt.



Nuttige tankinhoud

Circa 25 l



Reservehoeveelheid

Circa 4 l

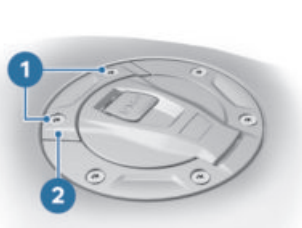
- Tankdop krachtig omlaagdrücken.
- » De tankdop vergrendelt hoorbaar.
- » De tankdop vergrendelt automatisch na afloop van de nalooptijd.
- » De vastgeklikte tankdop vergrendelt direct bij het vastzetten van het stuurslot of het inschakelen van het contact.

### Tankdop noodontgrendeling openen

–met Keyless Ride<sup>SU</sup>

Tankdop kan niet worden geopend.

- Het defect zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.



- De schroeven **1** uitbouwen.

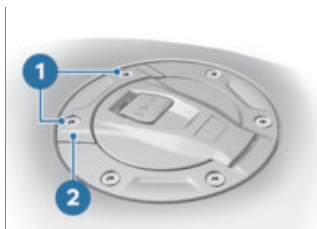
- De noodontgrendeling **2** verwijderen.
- » De tankdop ontgrendelt.
- De tankdop geheel openen.
- Tanken (☛ 170).
- Tankdop noodontgrendeling sluiten (☛ 173).

### Tankdop noodontgrendeling sluiten

–met Keyless Ride<sup>SU</sup>

#### Voorwaarde

De tankdop is dichtgeklapt.



- De noodontgrendeling **2** positioneren.
- De schroeven **1** inbouwen.

### MOTORFIETS VOOR TRANSPORT BEVESTIGEN

- Alle onderdelen waar spanbanden langs worden geleid tegen krassen beschermen, bijv. met tape of zachte doeken.



#### LET OP

#### Opzijvallen van de motorfiets bij het op de middenstandaard plaatsen

Onderdeelschade door omvallen

- De motorfiets tegen zijwaarts kantelen beveiligen, het best met behulp van een tweede persoon.
- Motorfiets op het transportplateau duwen, niet op de zijstandaard of de middenbok zetten.
- Met behulp van een tweede persoon ervoor zorgen dat de motorfiets niet zijdelings kan kantelen.

## 174 RIJDEN

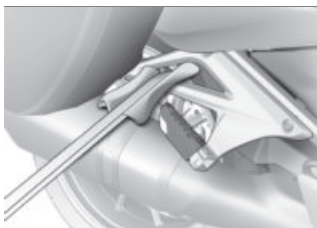


### LET OP

#### **Inklemmen van onderdelen**

Onderdeelschade

- Onderdelen, zoals bijv. remleidingen of kabelbomen, niet inklemmen.
- Spanbanden links- en rechtsvoor door de vorkbrug geleiden en naar onderen spannen.



- De spanbanden achter aan beide zijden aan de houder voor de voetsteunen passagier bevestigen en spannen.
- Alle spanbanden gelijkmatig spannen, de motorfiets moet zo ver mogelijk inveren.



# TECHNIEK IN DETAIL

09

---

<b>ALGEMENE AANWIJZINGEN</b>	<b>178</b>
<b>ANTIBLOKKEERSYSTEEM (ABS)</b>	<b>178</b>
<b>DYNAMISCHE TRACTIECONTROLE (DTC)</b>	<b>182</b>
<b>MOTORSLEEPMOMENTREGELING</b>	<b>183</b>
<b>AFSTANDSREGELING (ACC)</b>	<b>184</b>
<b>ELEKTRONISCHE ONDERSTELINSTELLING (D-ESA)</b>	<b>186</b>
<b>RIJMODUS</b>	<b>187</b>
<b>DYNAMIC BRAKE CONTROL</b>	<b>189</b>
<b>BANDENSPANNINGSCONTROLE RDC</b>	<b>190</b>
<b>SCHAKELASSISTENT</b>	<b>192</b>
<b>WEGRIJASSISTENT</b>	<b>193</b>
<b>SHIFTCAM</b>	<b>194</b>
<b>ADAPTIEVE BOCHTVERLICHTING</b>	<b>195</b>

---

## ALGEMENE AANWIJZINGEN

Meer informatie over het onderwerp techniek onder: [bmw-motorrad.com/technology](http://bmw-motorrad.com/technology)

---

## ANTIBLOKKEERSYSTEEM (ABS)

### Volledig integrale rem

Uw motorfiets is voorzien van een volledig integraal remsysteem. Bij dit remsysteem wordt bij bediening van een remhendel (voetrempedaal of handremhendel) zowel de voorwiel- als ook de achterwielrem bediend.

Het BMW Motorrad volledig integrale ABS Pro past de remkrachtverdeling tussen voorwiel- en achterwielrem tijdens het remmen met ABS-regeling aan de belading van de motorfiets aan.



### LET OP

#### **Poging tot een burn out ondanks Integralfunctie**

Beschadiging van achterwielrem en koppeling

- Geen burn-out uitvoeren.

### Hoe werkt het Integral ABS?

De maximaal op de rijbaan overdraagbare remkracht is o.a. afhankelijk van de wrijvingscoëfficiënt van het oppervlak van het wegdek. Grind, ijs en sneeuw en een nat wegdek hebben een aanzienlijk lagere wrijvingswaarde dan een droog en schoon wegdek. Hoe slechter de wrijvingscoëfficiënt van de rijbaan, hoe langer de remweg wordt.

Indien bij een verhoging van de remdruk door de berijder de maximaal overdraagbare remkracht wordt overschreden, beginnen de wielen te blokkeren en gaat de rijstabiliteit verloren; onderuitgaan kan het gevolg zijn. Voor deze situatie zich voordoet, wordt het ABS geactiveerd en wordt de remdruk tot de maximaal overdraagbare remkracht aangepast. De wielen draaien daardoor verder en de rijstabiliteit blijft los van de toestand van het wegdek behouden.



### **Wat gebeurt er bij oneffenheden in de rijbaan?**

Door oneffenheden in het wegdek kan kortstondig contactverlies tussen band en wegdek ontstaan en wordt de overdraagbare remkracht tot nul gereduceerd. Indien in deze situatie wordt geremd, moet het ABS de remdruk reduceren om de rijstabiliteit bij het herstel van het contact met het wegdek te garanderen. Hierbij moet het BMW Motorrad volledig integraal ABS Pro uitgaan van een extreem lage wrijvingscoëfficiënt (grind, ijzel, sneeuw), zodat de wielen in alle denkbare situaties blijven draaien om de rijstabiliteit te waarborgen. Na het herkennen van de werkelijke omstandigheden regelt het systeem de optimale remdruk in.

### **Hoe kan het Integral ABS door de berijder worden opgemerkt?**

Als het ABS-systeem vanwege de hierboven beschreven omstandigheden de remkracht moet verminderen, dan is dit door trillingen aan de remhendel voelbaar.

Bij het bedienen van de remhendel wordt via de Integral-functie ook bij het achterwiel

remdruk opgebouwd. Als het voetrempedaal pas daarna wordt bediend, is de reeds opgebouwde remdruk eerder als tegendruk merkbaar dan wanneer het voetrempedaal vóór of gelijk met de handremhendel wordt bediend.

### **Omhoogkomen van het achterwiel**

Bij zeer sterke en snelle vertragingen kan het voorkomen dat het BMW Motorrad volledig integraal ABS Pro het omhoogkomen van het achterwiel niet kan verhinderen. Dit kan eveneens tot het over de kop slaan van de motorfiets leiden.



#### **WAARSCHUWING**

#### **Omhoog komen van het achterwiel door krachtig remmen**

Kans op ongevallen

- Houd er bij het remmen rekening mee dat de ABS-regeling niet in alle gevallen kan voorkomen dat het achterwiel omhoogkomt.

### Hoe werkt het Integral ABS?

Het BMW Motorrad ABS waarborgt binnen de grenzen van de natuurkundige wetten de rijstabiliteit op elke ondergrond.

Vanaf snelheden boven 4 km/h kan het BMW Motorrad ABS binnen de grenzen van de natuurkundige wetten de rijstabiliteit op elke ondergrond waarborgen. Bij lagere snelheden kan het BMW Motorrad ABS door de eigenschappen van het systeem niet op alle ondergronden optimaal ondersteunen.

Het systeem is niet ontworpen voor speciale eisen zoals die gelden voor wedstrijdgebruik in het terrein of op het circuit.

### Bijzondere situaties

Voor het herkennen van de blokkeerneiging worden o.a. de toerentallen van het voor- en achterwiel vergeleken. Indien over een langere periode niet aannemelijke waarden worden herkend, wordt om veiligheidsredenen de ABS-functie uitgeschakeld en een ABS-storing weergegeven. Voorwaarde voor een storingsmelding is een afgesloten zelfdiagnose. Naast problemen aan het BMW Motorrad ABS kunnen

ook ongebruikelijke rijssituaties tot een storingsmelding leiden:

- Warmdraaien op de midden- of hulpstandaard met ingeschakelde neutraalstand of ingeschakelde versnelling.
- Gedurende langere tijd rijden met een door de motorremwerking blokkerend achterwiel, bijv. bij het heuvelafwaarts rijden op een gladde ondergrond.

Indien vanwege een van de hierboven beschreven rijssituaties een storingsmelding ontstaat, kan de ABS-functie door het uit- en inschakelen van het contact weer worden geactiveerd.

### Welke rol speelt regelmatig onderhoud?



#### WAARSCHUWING

#### Niet regelmatig onderhouden remsysteem.

Gevaar voor ongevallen

- Om er zeker van te zijn, dat de staat van onderhoud van het ABS optimaal is, moeten de voorgeschreven onderhoudsintervallen beslist worden aangehouden.

## Reserves voor de veiligheid

Het BMW Motorrad volledig integraal ABS Pro mag door het vertrouwen op een kortere remweg geen aanleiding zijn om risico's te nemen. Het is in eerste instantie een veiligheidsreserve voor noodsituaties.



### WAARSCHUWING

#### Remmen in bochten

Gevaar voor ongevallen ondanks ABS

- Een aangepaste rijstijl blijft altijd de verantwoordelijkheid van de berijder.
- Het extra veiligheidspotentieel niet door een riskante rijstijl weer beperken.

## Doorontwikkeling van ABS naar ABS Pro

Tot dusverre zorgde het BMW Motorrad ABS voor een zeer hoge mate van veiligheid tijdens het remmen bij het rechtuit rijden. Nu biedt ABS Pro ook bij remmen in bochten meer veiligheid. Het ABS Pro voorkomt het blokkeren van de wielen, zelfs bij een zeer snelle rembediening. Het ABS Pro vermindert, in het bijzonder bij remmen door een schrikreactie, abrupte stuurkrachtwijzigingen

en daardoor het ongewenste oprichten van de motorfiets.

## ABS-regeling

Technisch gezien past ABS Pro de ABS-regeling, afhankelijk van de betreffende rij situatie, aan de scheidstand van de motorfiets. Voor de bepaling van de scheidstand van de motorfiets worden signalen van het rol- en het giermoment en de dwarsversnelling gebruikt. Als de scheidstand toeneemt wordt de remdrukgradiënt bij het rembegin steeds verder gelimiteerd. Hierdoor vindt de drukopbouw langzamer plaats. Bovendien vindt de drukmodulatie bij de ABS-regeling gelijkmatiger plaats.

## Voordelen voor de berijder

De voordelen van het ABS Pro voor de berijder zijn een gevoelig aanspreken en een hoge rem- en rijstabiliteit bij optimale vertraging, ook in bochten.

## DYNAMISCHE TRACTIECONTROLE (DTC)

### Hoe werkt de tractiecontrole?

De tractiecontrole vergelijkt de wielsnelheden van het voor- en achterwiel. Uit het snelheidsverschil worden de slip en daarmee de stabiliteitsreserves aan het achterwiel berekend.

Als een bepaalde sliplimiet wordt overschreden, wordt het motorkoppel door de motorregeling aangepast.

De BMW Motorrad DTC is een hulpsysteem voor de berijder en is voor gebruik op de openbare weg ontworpen. Vooral in het grensgebied van de rijfysica heeft de berijder duidelijk invloed op de regelmogelijkheden van de DTC (gewichtsverplaatsing in bochten, losse bagage).

Het systeem is niet ontworpen voor speciale eisen zoals die gelden voor wedstrijdgebruik in het terrein of op het circuit. Voor deze gevallen kan de BMW Motorrad DTC worden uitgeschakeld.



## WAARSCHUWING

### Gevaarlijk rijgedrag

Gevaar voor ongevallen ondanks DTC

- Een aangepaste rijstijl blijft altijd de verantwoordelijkheid van de berijder.
- Het extra veiligheidspotentieel niet door een riskante rijstijl weer beperken.

### Bijzondere situaties

Bij toenemende scheefstand wordt het acceleratievermogen overeenkomstig de natuurkundige wetten steeds verder ingeperkt. Daardoor is het mogelijk dat vanuit scherpe bochten vertraagd wordt geaccelereerd.

Om een doordraaiend of wegglijdend achterwiel te herkennen worden bij DTC onder andere de toerentallen van voor- en achterwiel vergeleken en rekening gehouden met de scheefstand.

Als deze waarden voor de scheefstand gedurende langere tijd als onaannemelijk worden herkend, wordt een vervangingswaarde voor de scheefstand gebruikt en/of wordt de DTC uitgeschakeld.

In deze gevallen wordt een DTC-storing weergegeven. Voorwaarde voor een storingsmelding is een afgesloten zelfdiagnose.

Bij de volgende bijzondere rij-situaties is het mogelijk dat de BMW Motorrad tractieregeling automatisch wordt uitgeschakeld.

#### **Ongebruikelijke rij-situaties:**

- Gedurende langere tijd op het achterwiel rijden (wheelerie).
- Het achterwiel laten draaien bij bediende voorwielrem (burn out).
- Stationair warmdraaien op de middenbok of met ingeschakelde versnelling.

---

## **MOTORSLEEPMOMENTREGELING**

- met rijmodi Pro<sup>SU</sup>

### **Hoe werkt de motorsleepmomentregeling?**

De motorsleepmomentregeling heeft de taak om instabiele rij-omstandigheden door een te hoog sleepmoment op het achterwiel te voorkomen. Afhankelijk van de rijbaantoeestand en rijdynamiek kan een te hoog sleepmoment de slip op het achterwiel aanzienlijk vergroten en de rijstabiliteit verminderen. De motorsleepmomentrege-

ling begrenst te veel slip op het achterwiel tot een veilige, modulusafhankelijke doelslip.

### **Oorzaken voor teveel slip op het achterwiel:**

- Afremmen op de motor op een rijbaan met lage wrijvingscoëfficiënt (bijv. natte bladeren).
- Happen van het achterwiel bij het terugschakelen.
- Hard aanremmen bij een sportieve rijstijl.

Net als de tractiecontrole BMW Motorrad DTC vergelijkt de motorsleepmomentregeling de uit de wieltoerentallen en de wielomtrek berekende wielomtreksnelheden van het voor- en achterwiel. Aan de hand van het snelheidsverschil kan de motorsleepmomentregeling de slip en daarmee de stabiliteitsreserve bij het achterwiel bepalen.

Is de slip groter dan de betreffende grenswaarde, dan wordt het motorkoppel door het licht openen van de gasklep verhoogd. De slip wordt vermindert en de motorfiets gestabiliseerd.

## Werking van de motorslepmomentregeling

– In de rijmodi ECO, RAIN en ROAD: Maximale stabiliteit.

– met rijmodi Pro<sup>SU</sup>

– In de rijmodus DYNAMIC: Ten opzichte van de rijmodi ECO RAIN en ROAD gereduceerde regelingreep.

---

## AFSTANDSREGELING (ACC)

– met actieve cruise control<sup>SU</sup>

### Wat is ACC?

De BMW Motorrad ACC is een cruise control met afstandsregeling. De functie biedt de berijder de mogelijkheid een gewenste snelheid en een gewenste afstand tot voorliggers in te stellen. Deze snelheid wordt automatisch vastgehouden, zolang de afstand tot voorliggers de door de berijder gekozen afstand niet onderschrijft. Is deze onderschreden, dan wordt de snelheid gereduceerd, tot de gewenste afstand weer gerealiseerd is.

De berijder blijft verantwoordelijk en kan te allen tijde zelf ingrijpen en de ACC overstemmen.

De functie ACC beschikt over twee karakteristieken: Comfortabel en Dynamisch.

Deze beïnvloeden het acceleratie- en vertraginggedrag tijdens de regeling.

### Hoe werkt de ACC?

De radarsensor aan de voorzijde herkent voor de motorfiets rijdende objecten. Tegelijkertijd bepaalt de radarsensor aan de hand van het giermoment en de rijnsnelheid de zogenaamde "rijgang", oftewel de baan waarin de motorfiets zich de volgende circa 100 m bewegen zal. Bevindt zich een van de herkende objecten in de rijgang, dan wordt daarop gereageerd en wordt de rijnsnelheid zo aangepast dat de gewenste afstand tot het object gewaarborgd wordt.

### Regelfuncties van de ACC

De ACC-regeling is in de drie volgende regelfuncties opgedeeld:

– **Cruise control:** De door de berijder opgeslagen snelheid wordt ingeregeld.

– **Afstandsregeling:** De door de berijder opgeslagen afstand wordt met inachtneming van de afstand tot de voorliggers ingeregeld.

– **Bochtenregeling:** Bij bochten wordt de snelheid indien nodig gereduceerd en een comfortabele scheefstand (bij-

voorbeeld 20°) nagestreefd. Daarnaast wordt de rem- en acceleratiedynamiek met toenemende scheefstand begrensd, opdat de berijder niet kan worden verrast door plotselinge rem- of acceleratiebewegingen. De bochtenregeling verhindert bijvoorbeeld onverwachte acceleratie bij objectverlies en te hoog gekozen snelheid. Een objectverlies kan ontstaan wanneer de voorligger in de bocht nog slechts beperkt door de radar wordt geregistreerd.

### **Snelheidsbereik van de ACC**

De ACC-functie kan in de volgende snelheidsbereiken worden geactiveerd:

- 30-160 km/h
- Wanneer de ACC bij snelheden tussen 160 km/h en 250 km/h wordt geactiveerd, wordt de maximumsnelheid van 160 km/h gekozen.
- Dat kan worden overschreven door de gashendel open te draaien.

### **Grenzen van de ACC**

De ACC is aan de volgende systeemgrenzen onderhevig:

- Herkende objecten:** De objectherkenning van de radarsensor is beperkt tot vooruitrijdende motorvoertuigen.
- Radarbereik:** De radar heeft een maximumbereik van circa 120 m. Bij hoge snelheden en dynamische bewegingen van de motorfiets, bijvoorbeeld bij het wisselen van rijstrook, kan de objectdetectie beperkingen tegenkomen.
- Storingen van naastgelegen rijstroken en het kwijtraken van objecten:** Bij onrustige rijstijl, bochtig verloop van de weg of versprongen voertuigen in een rijstrook, kan het soms voorkomen dat herkende voertuigen in de verkeerde rijstrook worden ingedeeld. De afstandsregeling gebruikt dan het verkeerde voertuig, wat tot onverwacht remmen of accelereren kan leiden. Door de begrenzing van de acceleratie en vertraging door het systeem blijft het rijgedrag echter altijd voor de berijder beheersbaar.
- Begrenzing van de rijdynamiek:** De door de ACC gestuurde acceleratie resp. vertraging van de motorfiets is beperkt. De toename van de

acceleratie resp. vertraging is eveneens beperkt. Dat betekent dat er geen plotselinge krachtige acceleratie of vertraging kan optreden. Deze begrenzing wordt met toenemende scheefstand van de motorfiets extra begrensd. Bij zeer steile klimmen en zware belading is het mogelijk dat de maximale acceleratie door de ACC-functie niet worden bereikt.

- **Omgevingsinvloeden:** Het detectiebereik van de radar-sensor kan door omgevingsinvloeden gereduceerd worden. Sterke regen, sneeuw en dichte mist reduceren het detectiebereik soms aanzienlijk.
- **Storende reflecties:** Sterke reflecties, bijvoorbeeld door het rijden door tunnels of hoge vangrails, kunnen de objectdetectie bemoeilijken.

## **Invloed op de prestaties van ACC**

De berijder kan door het volgende gedrag de prestaties van ACC ondersteunen:

- Rustige rijstijl.
- Zo veel mogelijk in het midden van de rijstrook achter de voorligger rijden.
- Bij inhaalmanoeuvres duidelijk van rijstrook wisselen, om het

"loslaten" van de voorligger te ondersteunen.

- Zo vroeg mogelijk achter de voorligger invoegen, om het systeem de tijd te geven het object te selecteren.

---

## **ELEKTRONISCHE ONDERSTELINSTELLING (D-ESA)**

– met Dynamic ESA<sup>SU</sup>

### **Rijstandcompensatie**

De elektronische onderstelling Dynamic ESA kan uw motorfiets automatisch aanpassen aan de belading. Als de veerinstelling op *Auto* wordt gezet, hoeft de rijder niets aan de instelling van de belading te doen.



BMW Motorrad adviseert de onderstelinstelling *Auto*.

Bij het weggrijden en onderweg bewaakt het systeem het inveren op het achterwiel en corrigeert de veerinstelling zo dat het systeem de correcte rijstand instelt. De demping wordt eveneens automatisch aangepast aan de belading. Dynamic ESA herkent via de sensoren voor de hoogtestand de bewegingen in het onderstel en reageert daarop door aanpassing van de demperkleppen. Het onderstel wordt zo aan de



gesteldheid van de ondergrond aangepast.

Dynamic ESA kalibreert zichzelf met regelmatige tussenpozen, om de correcte werking van het systeem te waarborgen.

## **Instelmogelijkheden**

### **Dempingsmodi**

- Road: Demping voor comfortabele ritten over de weg
- Dynamic: Demping voor dynamische ritten over de weg

### **Beladingsinstellingen**

- Min: Minimale veerinstelling (alleen geschikt als opstap-hulp)
- Auto: Rijstandcompensatie met automatische verstelling van de veerinstelling en demping (geadviseerde onderstelling)

---

## **RIJMODUS**

### **Selectie**

Om de motorfiets aan de rijbaantoestand en aan de gewenste rijbeleving aan te passen, kan uit de volgende rijmodi worden gekozen:

- ECO
- RAIN
- ROAD

- met rijmodi Pro<sup>SU</sup>
- DYNAMIC

Voor elk van deze rijmodi is een afgestemde instelling voor de systemen DTC, motorsleepmomentregeling en voor de gasrespons aanwezig.

- met Dynamic ESA<sup>SU</sup>
- Dynamic ESA kan onafhankelijk van de gekozen rijmodus worden ingesteld.

In elke rijmodus kan DTC worden uitgeschakeld. De volgende verklaringen hebben altijd betrekking op de ingeschakelde rijdynamieksystemen.

### **Koppel en gasrespons**

- In de rijmodus ECO: Terughoudende gasrespons, gereduceerd koppel.
  - In de rijmodus RAIN: Soepele gasrespons, maximaal koppel.
  - In de rijmodus ROAD: Optimale gasrespons, maximaal koppel.
- met rijmodi Pro<sup>SU</sup>
  - In de rijmodus DYNAMIC: Directe gasrespons, maximaal koppel.

## Tractiecontrole DTC

- In de rijmodus RAIN: Maximale stabiliteit op een nat wegdek. Op een droog wegdek is de acceleratie mogelijk minder goed.
- In de rijmodi ECO en ROAD: Hoge stabiliteit op droge rijbaan. De ingreep van de DTC volgt later dan in de rijmodus RAIN. Een doordraaiend achterwiel wordt indien mogelijk altijd vermeden.
- In de rijmodi ECO, RAIN en ROAD wordt voorkomen dat het voorwiel loskomt van de grond.
- In de rijmodus DYNAMIC volgt de ingreep van de DTC later dan in de rijmodi ECO en ROAD. Hoge prestaties op droge rijbaan. Bij een slecht wegdek kan er geen optimale stabiliteit worden gegarandeerd.

## Omschakelen

Rijmodi kunnen gewijzigd worden als het voertuig stilstaat en het contact ingeschakeld is. Onder de volgende voorwaarden is een wijziging ook tijdens het rijden mogelijk:

- Geen aandrijfkoppel op het achterwiel.
- Geen remdruk in het remsysteem.

Voor een wijziging tijdens het rijden moeten de volgende stappen doorlopen worden:

- Gashendel terugdraaien.
- Remhendel niet bedienen.
- Cruise control deactiveren.

De gewenste rijmodus wordt eerst voorgeselecteerd. De omschakeling vindt pas plaats, als de betreffende systemen zich in de benodigde toestand bevinden.

Pas na de omschakeling van de rijmodus wordt het selectiemenu op het display gesloten.

## ECO-modus

De ShiftCam-technologie biedt een combinatie uit optimale dynamiek en maximale efficiëntie. Terwijl de vollastnokken de volledige kleplichthoogte voor een maximale vulling van de verbrandingsruimte en een hoog vermogen beschikbaar stellen, openen de deellastnokken de inlaatkleppen aanzienlijk minder en verschillend ver. De ladingswisselingsverliezen nemen af als gevolg van ontsmoring, de wrijving wordt verkleind, het mengsel wordt sterker in wer-

veling gebracht en effectiever verbrand, het brandstofverbruik daalt.

De ECO-modus ondersteunt de berijder dankzij de ECO-weergave en motorkarakteristiek (afstemming van de gas-klepstelmotor) bij het gericht rijden in het gebruiksbereik van de deellastnok, om een laag verbruik en daarmee een maximale actieradius te kunnen bereiken.

De opvulling van de groene balk van de ECO-weergave op het TFT-display geeft aan, of en hoe ver verwijderd van de omschakeldrempel de aandrijving in het gebied van de deellastnok met een optimalisering van het verbruik werkt. De lengte van de balk geeft hierbij de resterende belastingsreserve tot het omschakelpunt naar de vollastnok aan. De kleur verandert in grijs als de gevraagde belasting toeneemt en naar de vollastnok is overgeschakeld. De ECO-weergave is afhankelijk van de geselecteerde versnelling, de gevraagde belasting en het toerental. Buiten het gebruiksbereik van de deellastnok, bij een grijze balk, biedt de ECO-modus door het

reduceren van het maximaal beschikbare koppel en het topvermogen voordelen voor wat betreft een efficiënte rijstijl.



In verband met het geringe acceleratievermogen in de ECO-modus wordt vóór het uitvoeren van een kritische inhaalmanoeuvre met zware belading of het rijden met een duopassagier geadviseerd van rijmodus te wisselen.

Het brandstofverbruik kan bovendien worden beperkt door een anticiperende rijstijl (►►► 194).

---

## DYNAMIC BRAKE CONTROL

–met rijmodi Pro<sup>SU</sup>

### Functie van de Dynamic Brake Control

De functie van de Dynamic Brake Control ondersteunt de berijder bij een noodstop.

### Herkenning van een noodstop

–Een noodstop wordt herkend als de voorwielrem snel en krachtig wordt bediend.

### Gedrag bij een noodstop

–Als bij een snelheid van meer dan 10 km/h een noodstop wordt uitgevoerd, is naast de ABS-functie ook de Dynamic Brake Control actief.

–Bij gedeeltelijk remmen met hoge remdrukgradiënten verhoogt de Dynamic Brake Control de integrale remdruk op het achterwiel. De remweg wordt korter en er kan gecontroleerd worden geremd.

## Gedrag bij onbedoeld bedienen van de gashendel

- Als bij een noodstop onbedoeld de gashendel wordt bediend (hendelstand > 5%), wordt de eigenlijk geactiveerde remwerking door de Dynamic Brake Control gewaarborgd door het opendraaien van de gashendel te negeren. De werking van de noodstop wordt gewaarborgd.
- Als tijdens de ingreep van de Dynamic Brake Control het gas wordt gesloten (gashendelstand < 5%), wordt het door het ABS-remsysteem gevraagde motorkoppel hersteld.
- Als de noodstop wordt beëindigd en de gashendel nog steeds wordt bediend, regelt de Dynamic Brake Control het motorkoppel gecontroleerd terug naar de berijderswens.

## BANDENSPANNINGSCONTROLE RDC

–met bandenspanningscontrole (RDC)<sup>SU</sup>

### Werking

In elke band bevindt zich een sensor die de temperatuur en de spanning in de band meet en deze informatie naar de regeleenheid stuurt.

De sensoren zijn uitgerust met een centrifugaalregelaar die de overdracht van de meetwaarden na het eerste overschrijden van de minimumsnelheid vrijgeeft.



Minimumsnelheid voor de registratie van de RDC-metwaarden:

min 30 km/h

Voor de eerste ontvangst van de bandenspanning wordt op het display "--" weergegeven voor elke band. Nadat de motorfiets stilstaat worden de meetwaarden nog enige tijd door de sensoren doorgegeven.



Overdrachtsduur van de meetwaarden na stilstaande motorfiets:

min 15 min

Als een RDC-regeleenheid is ingebouwd, maar hebben de wielen geen sensoren, dan

wordt een storingsmelding weergegeven.

### Bandenspanningsbereiken

De RDC-regeleenheid maakt onderscheid tussen drie op de motorfiets afgestemde bandenspanningsbereiken:

- Bandenspanning binnen de toelaatbare tolerantie.
- Bandenspanning in het grensgebied van de toelaatbare tolerantie.
- Bandenspanning buiten de toelaatbare tolerantie.

### Temperatuurcompensatie

De bandenspanning is afhankelijk van de temperatuur: Deze neemt toe naarmate de bandentemperatuur toeneemt resp. daalt naarmate de bandentemperatuur afneemt. De luchttemperatuur in de band is afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de rijstijl en duur van de rit.



De bandenspanningen worden op het TFT-display met temperatuurcompensatie weergegeven en hebben altijd betrekking op de volgende luchttemperatuur in de band:

20 °C

Bij de bandenspanningsmeters van tankstations vindt geen

temperatuurcompensatie plaats, de gemeten bandenspanning is afhankelijk van de bandentemperatuur. Daardoor komen de daar weergegeven waarden in de meeste gevallen niet overeen met de waarden die op het display weergegeven worden.

### Aanpassing van de bandenspanning

Vergelijk de RDC-waarde op het display met de waarde op de achterkant van de omslag van de handleiding. De afwijking tussen beide waarden moet met de bandenspanningsmeter van het tankstation worden gecompenseerd.



Voorbeeld

Volgens handleiding moet de bandenspanning de volgende waarde bedragen:

2,5 bar

Op het multifunctioneel display wordt de volgende waarde weergegeven:

2,3 bar

Er ontbreekt dus:

0,2 bar

De bandenspanningsmeter bij het tankstation toont:

2,4 bar



Voorbeeld

Om de correcte bandenspanning in te stellen, moet deze met de volgende waarde worden verhoogd:

2,6 bar

## SCHAKELASSISTENT

–met schakelassistent Pro<sup>SU</sup>

### Schakelassistent Pro

De motorfiets is met de oorspronkelijk in de motorsport ontwikkelde schakelassistent Pro uitgerust, die aan het toergebruik is aangepast. De schakelassistent maakt het mogelijk om op- of terug te schakelen zonder de koppeling te bedienen of de gashendel te verdraaien in nagenoeg alle belastings- en toereengebieden.

### Voordelen

- 70-80% van alle schakelprocedures van een rit kan zonder koppeling worden uitgevoerd.
- Minder bewegingen tussen berijder en duopassagier door kortere schakelpauzes.
- Bij het accelereren hoeft de gasklep niet gesloten te worden.


- Bij het vertragen en terugschakelen (gasklep gesloten) wordt door tussengas een toerentalaanpassing gerealiseerd.
- De schakeltijd wordt ten opzichte van een schakelprocedure met koppelingsbediening gereduceerd.

De berijder moet voor de herkenning van het schakelcommando het van tevoren onbediende schakelpedaal tegen de veerkracht over een bepaalde slag normaal tot vlot in de gewenste richting bedienen en tot afsluiting van de schakelprocedure in deze stand vasthouden. Een verdere verhoging van de schakelkracht tijdens de schakelprocedure is niet nodig. Na de schakelprocedure moet het schakelpedaal volledig ontlast worden om een volgende schakeling met de schakelassistent Pro te kunnen uitvoeren. Voor schakelprocedures met de schakelassistent Pro moet de belasting (gashendelstand) voor en tijdens de schakelprocedure constant worden gehouden. Een wijziging van de gashendelstand tijdens de schakelprocedure kan tot afbreking van de functie en/of misschakelingen leiden. Voor schakelproce-

dures met koppelingsbediening volgt geen ondersteuning door de schakelassistent Pro.


### Terugschakelen

–Terugschakelen wordt tot het bereiken van het maximum-toerental in de doelversnelling ondersteund. Een te hoog toerental wordt zo vermeden.

 Max. toerental
max 9000 min <sup>-1</sup>

### Opschakelen

–Opschakelen is alleen mogelijk als het huidige toerental hoger is dan de betreffende vrijgavedrempel van de naasthogere versnelling.  
–Het toerental kan dan niet onder het stationair toerental komen.

 Stationair toerental
1050 min <sup>-1</sup> (Motor op bedrijfstemperatuur)

 Vrijgavedrempels
1e versnelling
min 1350 min <sup>-1</sup>
2e versnelling
min 1400 min <sup>-1</sup>

 Vrijgavedrempels
3e versnelling
min 1450 min <sup>-1</sup>
4e versnelling
min 1500 min <sup>-1</sup>
5e versnelling
min 1550 min <sup>-1</sup>
6e versnelling
min 1600 min <sup>-1</sup>

## WEGRIJASSISTENT

### Functie van de wegrijassistent

De wegrijassistent Hill Start Control verhindert het ongecontroleerde achteruitrollen op hellingen door de doelgerichte ingreep in het volledig integrale ABS-remsysteem, zonder dat de berijder permanent de remhendel hoeft te bedienen. Bij het activeren van de Hill Start Control wordt de druk in het achterste remsysteem opgebouwd, zodat de motorfiets op een schuine ondergrond blijft staan. De remdruk in het remsysteem is afhankelijk van de helling.

### Invloed van de helling op remdruk en wegrijgedrag

–Bij het stoppen op een lichte helling wordt er slechts weinig remdruk opgebouwd. Bij het wegrijden wordt de rem

snel losgezet. Er kan rustiger worden weggereden. Extra opendraaien van de gashendel is nauwelijks nodig.

- Bij het stoppen op een steile helling wordt er een hoge remdruk opgebouwd. Het loslaten van de rem bij het weggrijden duurt iets langer. Voor het weggrijden is meer koppel vereist, waarvoor extra opendraaien van de gashendel nodig is.

### **Gedrag bij een rollend of glijdend voertuig**

- Als het voertuig bij actieve Hill Start Control rolt, wordt de remdruk verhoogd.
- Als het achterwiel glijdt, wordt de rem na circa 1 m weer losgezet. Zo wordt bijv. het wegglijden met blokkerend achterwiel voorkomen.

### **Loszetten van de rem bij afzetten van de motor of tijdsoverschrijding**

Bij het afzetten van de motor met de noodstopschakelaar, bij het uitklappen van de zijstandaard of na tijdsoverschrijding (10 minuten) wordt de Hill Start Control gedeactiveerd. Naast het controle- en waarschuwinglampje moet de bestuurder door het volgende ge-

drag op de deactivering van de Hill Start Control worden gewezen:

### **Remwaarschuwing**

- De rem wordt even losgezet en meteen weer geactiveerd.
- Daarbij is een ruk merkbaar.
- Het volledig integrale ABS-remsysteem regelt een snelheid van circa 1-2 km/h in.
- De bestuurder moet het voertuig handmatig remmen.
- Na twee minuten, of bij rembediening, wordt de cruise control compleet gedeactiveerd.



Bij het uitschakelen van het contact wordt de tendingdruk onmiddellijk en zonder remwaarschuwing afgebouwd.

---

## **SHIFTCAM**

### **Functieprincipe van de ShiftCam**

Het voertuig is met de BMW ShiftCam-technologie uitgerust – een techniek voor het variëren van de kleptiming en de kleplichthoogte aan inlaatzijde. Kernstuk van deze techniek is een eendelige schakelbare inlaatnokkenas, die per te bedienen klep over twee nokken beschikt: Een deellast- en een vollastnok. De deellastnok werd



daarbij met het oog op optimalisering van het verbruik en draaikarakteristiek ontwikkeld. Naast de hiertoe aangepaste kleptiming reduceert de deel- lastnok ook de inlaatkleplichthoogte. Bovendien verschillen de kleplichthoogte en -hoek voor de linker- en rechter inlaatklep bij activering van de deellastnok. Dit veroorzaakt een vertraging en een verschil in kleplichthoogte tussen de beide inlaatkleppen. Het voordeel: Het brandstof-luchtmengsel dat de verbrandingskamer binnenstroomt, krijgt een sterkere werveling en wordt effectiever verbrand - wat tot een optimale benutting van de brandstof leidt en de draaikarakteristiek merkbaar verbetert. De vollastnok is ontwikkeld voor een zo hoog mogelijk vermogen en realiseert de maximale kleplichthoogte van de inlaatklep. Om de kleptiming en de kleplichthoogte te variëren wordt de inlaatnokkenas axiaal verschoven. Hiertoe grijpen de stiften van een elektromechanische actuator in een schakelcoulisse op de inlaatnokkenas. Dit maakt een belastings- en toerentalafhankelijke bediening van de inlaatkleppen en daar-

mee een compromisloze symbiose tussen vermogen en laag brandstofverbruik mogelijk.

---

## **ADAPTIEVE BOCHTVERLICHTING**

–met adaptieve bochtverlichting<sup>SU</sup>

### **Hoe werkt de adaptieve bochtverlichting?**

De standaard gemonteerde dimmenheid in de koplamp bestaat uit twee reflectoren, die m.b.v. LED het dimlicht verzorgen. Rijhoogtesensoren op de voorwiel- en achterwielophanging leveren gegevens voor de permanente koplampverstelling. Door de knikcompensatie behoudt de lichtbundel bij rechttuitrijden altijd het optimale, vooraf ingestelde bereik, onafhankelijk van rij- en ladingstoestand. Met de adaptieve bochtverlichting wordt de dimlichteenheid bovendien afhankelijk van de scheefstand via een as gedraaid en op deze wijze wordt de kantelhoek van de motorfiets gecompenseerd. De hoekverdraaiing bedraagt 70° ( $\pm 35^\circ$ ).

Het dimlicht verkrijgt zo naast de knikcompensatie een compensatie van de gereden scheefstand. Beide

## **196      TECHNIEK IN DETAIL**

bewegingen overlappen elkaar, zodat het licht in de bocht naar binnen schijnt. Daaruit resulteert een duidelijk verbeterde verlichting van de rijbaan bij rijden in bochten en daarbij een enorme toename aan de actieve rijveiligheid.



**ONDERHOUD**

**10**

---

<b>ALGEMENE AANWIJZINGEN</b>	<b>200</b>
<b>BOORDGEREEDSCHAP</b>	<b>201</b>
<b>ONDERHOUDSGEREEDSCHAPSSET</b>	<b>201</b>
<b>VEERBEENAFDEKKING</b>	<b>201</b>
<b>VOORWIELSTANDAARD</b>	<b>202</b>
<b>MOTOROLIE</b>	<b>203</b>
<b>REMSYSTEEM</b>	<b>205</b>
<b>KOPPELING</b>	<b>209</b>
<b>KOELVLOEISTOF</b>	<b>209</b>
<b>BANDEN</b>	<b>211</b>
<b>VELGEN</b>	<b>212</b>
<b>WIELEN</b>	<b>212</b>
<b>UITLAATDEMPER</b>	<b>220</b>
<b>VERLICHTINGSTYPE</b>	<b>222</b>
<b>STARHULP</b>	<b>222</b>
<b>ACCU</b>	<b>224</b>
<b>ZEKERINGEN</b>	<b>228</b>
<b>DIAGNOSECONTACTDOOS</b>	<b>229</b>

### ALGEMENE AANWIJZINGEN

In het hoofdstuk Onderhoud worden werkzaamheden voor het controleren en vervangen van slijtagedelen beschreven die eenvoudig zijn uit te voeren.

#### Micro-gekapselde bouten

De micro-inkapseling is een chemische schroefdraadborging. Hierbij wordt door een lijmstof een vaste verbinding gemaakt tussen een schroef en een moer of een onderdeel. Micro-gekapselde bouten zijn daarom slechts geschikt voor eenmalig gebruik.

Na het uitbouwen moet de lijm uit de binnenschroefdraad worden verwijderd. Bij het inbouwen moet een nieuwe micro-gekapselde bout worden gebruikt. Daarom voor het uitbouwen waarborgen dat u beschikt over geschikt gereedschap voor het reinigen van de schroefdraad en over een vervangende bout. Bij een ondeskundige bewerking kan de borgingsfunctie van de schroef niet meer gewaarborgd zijn, waardoor u zichzelf in gevaar brengt!

#### Overige informatie

Indien bij het inbouwen rekening moet worden gehouden met speciale aanhaalkoppelwaarden, dan zijn deze eveneens genoemd. Een overzicht van alle benodigde aanhaalkoppelwaarden is te vinden in het hoofdstuk "Technische gegevens".

Informatie over verdergaande onderhouds- en reparatieactiviteiten is terug te vinden op de bij uw voertuig behorende reparatiehandleiding op dvd-rom die bij uw BMW Motorrad Partner verkrijgbaar is.

Voor het uitvoeren van een aantal van de beschreven werkzaamheden zijn speciale gereedschappen en een gedegen vakkennis op het gebied van motorfietsen vereist. In geval van twijfel contact opnemen met een vakwerkplaats, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

**BOORDGEREEDSCHAP**

- 1** Handgreep schroevendraaier
- 2** Omkeerbare schroevendraaier  
Kruiskop PH1 en Torx T25  
–Kuipdelen uit- en inbouwen.
- 3** Sleutel voor olievulplug  
–Motorolie bijvullen (☛ 204).  
–Duo-buddyseat uitbouwen (☛ 149).  
–Duo-buddyseat inbouwen (☛ 150).
- 4** Steeksleutel  
Sleutelwijdte 8/10  
–Accu uitbouwen (☛ 226).

**ONDERHOUDSGEREEDSCHAPSSET**

Voor uitgebreidere servicewerkzaamheden (bijv. wielent uit- en inbouwen) heeft BMW Motorrad een op uw motorfiets afgestemde set servicegereedschap samengesteld. Deze gereedschapsset is verkrijgbaar bij uw BMW Motorrad Partner.

**VEERBEENAFDEKKING****Afdekking van veerelement uitbouwen**

- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.



- Veerelementafdekking **1** uit tules **2** losmaken.

### Afdekking van veerelement inbouwen

- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.



- Veerelementafdekking **1** in tules **2** aanbrengen.

## VOORWIELSTANDAARD

### Voorwielstandaard aanbrengen



**LET OP**

#### Gebruik van de BMW Motorrad voorwielstandaard zonder gebruik van de middenbok of hulpstandaard

Onderdeelschade door omvallen

- De motorfiets vóór het optillen met de BMW Motorrad voorwielstandaard op de middenbok of een hulpstandaard zetten.
- Ervoor zorgen dat de motorfiets veilig staat.
- De motorfiets op de middenbok zetten en daarbij erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.



- De beschrijving van de juiste montage vindt u in de hand-



leiding van de voorwielstandaard.

- BMW Motorrad biedt voor elk voertuig een passende montagestandaard. Uw BMW Motorrad Partner helpt u graag bij het kiezen van een geschikte montagestandaard.

## MOTOROLIE

### Motoroliepeil controleren



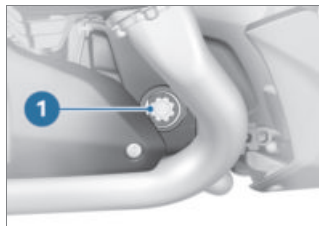
**LET OP**

**Verkeerde interpretatie van het oliepeil, omdat het oliepeil temperatuurafhankelijk is (des te hoger de temperatuur, des te hoger is het oliepeil)**

Motorschade

- Het oliepeil na een langere rit resp. bij warme motor controleren.
- De motor stationair laten draaien, totdat de ventilator gaat draaien.
- De motor op bedrijfstemperatuur afzetten.
- De motorfiets op de middenbok zetten en daarbij erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
- Vijf minuten wachten, zodat de olie zich in het carter kan verzamelen.

 Met het oog op het milieu adviseert BMW Motorrad de motorolie af en toe na een rit van min. 50 km te controleren.

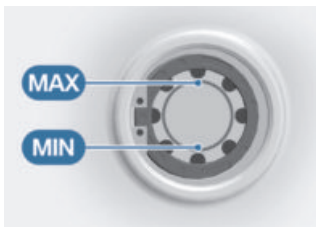


**LET OP**

**Omvallen van de motorfiets**

Onderdeelschade door omvallen

- Ervoor zorgen dat de motorfiets niet kan omvallen, bij voorkeur met ondersteuning door een tweede persoon.
- Het oliepeil bij de aanduiding **1** aflezen.



Voorgescreven motoroliepeil

Tussen **MIN**- en **MAX**-markering

Bij een oliepeil onder de **MIN**-markering:

- Motorolie bijvullen (→ 204).

Bij een oliepeil boven de **MAX**-markering:

- Het oliepeil bij een vakwerkplaats laten corrigeren, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Motorolie bijvullen

- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.

- De omgeving van de olievl-opening reinigen.
- De sleutel voor de olievl-lug **1** op de plug **2** van de olievl-opening aanbrengen en linksom uitbouwen.



**LET OP**

**Gebruik van te weinig resp. te veel motorolie**

Motorschade

- Op een correct motoroliepeil letten.
- Motorolie tot het voorgeschreven peil bijvullen.



Bijvulhoeveelheid motorolie

max 0,8 l (Verschil tussen **MIN** en **MAX**)

- Motoroliepeil controleren (→ 203).
- De dop **2** van de olievl-opening aanbrengen.

## REMSYSTEEM

### Remfunctie controleren

- Remhendel bedienen.
  - » Er moet een duidelijk drukpunt voelbaar zijn.
- Rempedaal bedienen.
  - » Er moet een duidelijk drukpunt voelbaar zijn.

Zijn geen duidelijke drukpunten merkbaar:

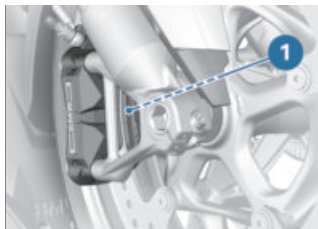


### LET OP

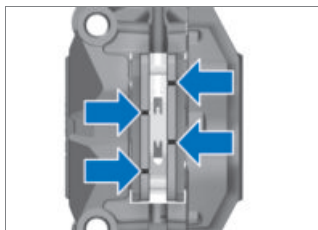
#### Ondeskundige werkzaamheden aan het remsysteem

In gevaar brengen van de bedrijfszekerheid van het remsysteem

- Alle werkzaamheden aan het remsysteem laten uitvoeren door vakkundig personeel.
  - De remmen bij een specialist laten controleren, bij voorkeur bij een BMW Motorrad Partner.
- ### Remvoeringdikte voor controleren
- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.



- Remvoeringdikte links en rechts visueel controleren. Kijkrichting: Tussen wiel en voorwielgeleiding door op de remblokken **1**.



 Slijtagegrens remvoering, voor

1,0 mm (Alleen remvoering zonder rugplaat. De slijtage-markeringen (groeven) moeten duidelijk zichtbaar zijn.)

Als de slijtagemarkerings niet meer duidelijk zichtbaar zijn:

## WAARSCHUWING

### Onderschrijden van de minimale remblokdikte

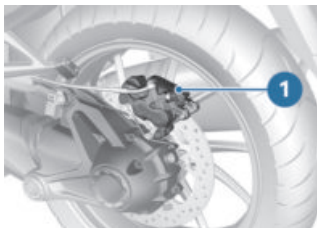
Verminderde remwerking, beschadiging aan de remmen

- Om de bedrijfszekerheid van het remsysteem te waarborgen mogen de remblokken niet dunner worden dan de minimaal toelaatbare dikte.

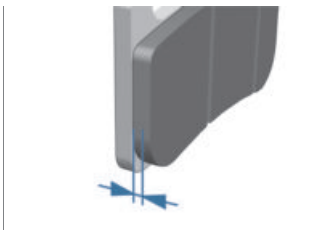
- De remvoeringen door een vakwerkplaats laten vernieuwen, bij voorkeur door een BMW Motorrad Partner.

### Remvoeringdikte achter controleren

- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.



- Remvoeringdikte visueel controleren. Kijkrichting: Vanaf de achterzijde op de remblokken **1**.



 Slijtagegrens remvoering, achter

1,0 mm (Alleen remvoering zonder rugplaat.)

Als de slijtagegrens is bereikt:

## WAARSCHUWING

### Onderschrijden van de minimale remblokdikte

Verminderde remwerking, beschadiging aan de remmen

- Om de bedrijfszekerheid van het remsysteem te waarborgen mogen de remblokken niet dunner worden dan de minimaal toelaatbare dikte.

- De remvoeringen door een vakwerkplaats laten vernieuwen, bij voorkeur door een BMW Motorrad Partner.

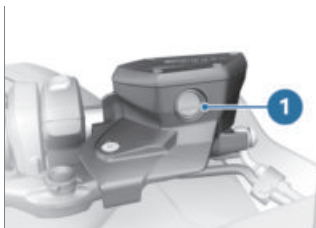
## Remvloeistofpeil voor controleren

### WAARSCHUWING


#### Te weinig of verontreinigde remvloeistof in het remvloeistofreservoir

Duidelijk verminderd remvermogen door lucht, verontreinigingen of water in het remsysteem

- Onmiddellijk stoppen met rijden totdat het defect verholpen is.
  - Het remvloeistofpeil regelmatig controleren.
  - De dop van het remvloeistofreservoir vóór het openen reinigen.
  - Alleen remvloeistof uit een verzegelde flacon gebruiken.
- De motorfiets op de middenstandaard plaatsen en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
  - Stuur in rechteuitstand zetten.



- Remvloeistofpeil op remvloeistofreservoir voor **1** aflezen.

 Door de slijtage van de remblokken daalt het remvloeistofpeil in het reservoir.



Remvloeistofpeil voor

Remvloeistof, DOT4

Het remvloeistofpeil mag niet onder de **MIN**-markering komen. (Remvloeistofreservoir loodrecht, motorfiets staat rechtop)

## 208 ONDERHOUD

Als het remvloeistofpeil tot onder het toegestane peil daalt:

- Het defect zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### Remvloeistofpeil achter controleren

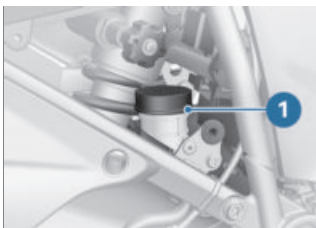


#### WAARSCHUWING

#### Te weinig of verontreinigde remvloeistof in het remvloeistofreservoir

Duidelijk verminderd remvermogen door lucht, verontreinigingen of water in het remsysteem

- Onmiddellijk stoppen met rijden totdat het defect verholpen is.
- Het remvloeistofpeil regelmatig controleren.
- De dop van het remvloeistofreservoir vóór het openen reinigen.
- Alleen remvloeistof uit een verzegelde flacon gebruiken.
- De motorfiets op de middenstandaard plaatsen en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
- Afdekking van veerelement uitbouwen (► 201).



- Remvloeistofpeil op remvloeistofreservoir achter **1** aflezen.



- Door de slijtage van de remblokken daalt het remvloeistofpeil in het reservoir.



Remvloeistofpeil achter

#### Remvloeistof, DOT4

Het remvloeistofpeil mag niet onder de **MIN**-markering komen. (Remvloeistofreservoir loodrecht, motorfiets staat recht op)

Als het remvloeistofpeil tot onder het toegestane peil daalt:

- Het defect zo snel mogelijk door een vakwerkplaats laten verhelpen, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.
- Afdekking van veerelement inbouwen (➡ 202).

## KOPPELING

### Werking koppeling controleren

- Koppelingshendel bedienen.  
» Er moet een duidelijk drukpunt voelbaar zijn.  
Er is geen duidelijk drukpunt merkbaar:
- De koppeling bij een specialist laten controleren, bij voorkeur een BMW Motorrad dealer.

## KOELVLOEISTOF

### Koelvloeistofpeil controleren

- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
- Motor laten afkoelen.



- Koelvloeistofpeil op het expansiereservoir **1** aflezen.



 Voorgescreven peil koelvloeistof

Tussen **MIN**- en **MAX**-markering op het expansiereservoir (Motor koud)

Als het koelvloeistofpeil tot onder het toegestane peil daalt:

- Koelvloeistof bijvullen (➡ 210).

## 210 ONDERHOUD

### Koelvloeistof bijvullen



- De schroeven **1** uitbouwen.




- Zijbekleding **1** voor naar buiten trekken.  
» Bevestigingspennen **3** worden uit tules getrokken.
- Zijbekleding **1** naar boven uit zijpaneel **4** trekken en verwijderen, daarbij op nokken **2** letten.



- Dop **1** van het koelvloeistof-expansiereservoir openen en koelvloeistof bijvullen tot het voorgeschreven peil.
- Koelvloeistofpeil controleren (→ 209).
- De dop van het koelvloeistof-expansiereservoir sluiten.



- Zijbekleding **1** met nokken **2** op zijdeel **4** aanbrengen.
-  Erop letten, dat de rubberen tules correct ingebouwd zijn en bij inbouwen niet uitgedrukt worden.
- Zijbekleding **1** naar binnen zwenken.  
» Bevestigingspennen **3** worden in tules gedrukt.





- De schroeven **1** inbouwen.

## BANDEN

### Bandenadvies

Voor elke bandenmaat zijn bepaalde bandenmerken door BMW Motorrad getest, als verkeersveilig beoordeeld en goedgekeurd. Van andere banden kan BMW Motorrad de geschiktheid van het product niet beoordelen en daarom niet instaan voor de rijveiligheid. BMW Motorrad adviseert, alleen banden te gebruiken, die door BMW Motorrad zijn getest en goedgekeurd. Uitgebreide informatie vindt u bij uw BMW Motorrad dealer of op Internet: [bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)

## Bandenspanning controleren

### WAARSCHUWING

#### Onjuiste bandenspanning


Verslechterde rijeigenschappen van de motorfiets, verkorting van de levensduur van de banden

- Zorg voor een correcte bandenspanning.

### WAARSCHUWING

#### Zelfstandig openen van verticaal ingebouwde binnenventielen bij hoge snelheden

Plotseling verlies van de bandenspanning

- Ventiëldopjes met rubber afdichting gebruiken en deze goed vastschroeven.
  - De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
  - De bandenspanning aan de hand van de volgende gegevens controleren.
-  Zie voor het aanpassen van de bandenspanning de informatie over de temperatuurcompensatie en bandenspanningsaanpassing in het hoofdstuk Techniek in detail.



Bandenspanning voor

2,5 bar (bij koude band)



Bandenspanning achter

2,9 bar (bij koude band)

Als de bandenspanning te laag is:

- Bandenspanning corrigeren.


## Bandenprofiel diepte controleren



### WAARSCHUWING

#### Rijden met sterk versleten banden

Gevaar voor ongevallen door verslechterd rijgedrag

- Eventueel de banden vóór het bereiken van de wettelijk voorgeschreven minimale profiel diepte vervangen.
  - De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
  - Bandenprofiel diepte in de hoofdprofielgroeven met slijtage-indicatoren meten.
-  Op elke band zijn slijtage-markeringen in de hoofdprofielgroeven geïntegreerd. Indien de slijtagemarkeringen zichtbaar zijn, is de band volle-

dig versleten. De posities van de slijtagemarkeringen zijn op de zijkant van de band aangegeven, bijv. door de letters TI, TWI of door een pijl.

Als de minimale profiel diepte is bereikt:

- Betreffende band(en) vervangen.

---

## VELGEN

### Velgen controleren

- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
- Velgen visueel op defecten controleren.
- Het koelstofsysteem door een specialist laten controleren, best door een BMW Motorrad Partner.

---

## WIELEN

### Invloed van de wielmaten op het rijwielregelsysteem

De wielmaten spelen een belangrijke rol bij de rijwielregelsystemen. Met name de diameter en breedte van de wielen zijn als basis voor alle noodzakelijke berekeningen in de regeleenheid opgeslagen. Een wijziging van deze maten door de ombouw naar andere dan de standaard gemonteerde wielen kan ernstige gevolgen

voor het regelkarakter van deze systemen hebben.

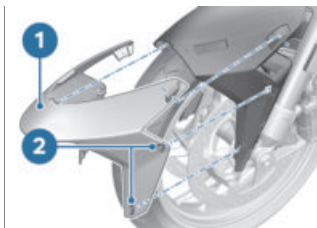
Ook de voor de wieltoerentalherkenning benodigde sensorringen moeten bij de gemonteerde regelsystemen passen en mogen niet worden vervangen.

Neem voordat u uw motorfiets met andere wielen uitrust contact op met een vakwerkplaats, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner. In enkele gevallen kunnen de in de regeleenheden opgeslagen gegevens aan de nieuwe wielmaten worden aangepast.

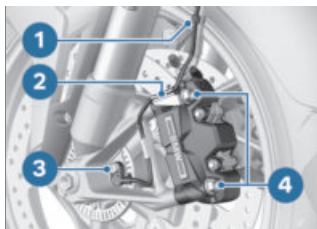
### Voorwiel uitbouwen



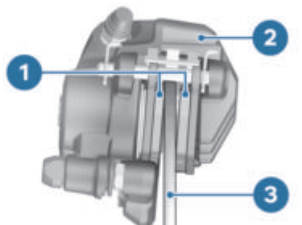
- Bouten **1** links en rechts uitbouwen.



- Voorspatbord **1** van haken **2** losmaken en verwijderen.
- De motorfiets op de middenstandaard plaatsen en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.



- De bedrading voor de wieltoerentalsensor uit de borgclips **1** en **2** nemen.
- Schroef **3** uitbouwen en de wieltoerentalsensor uit de boring nemen.
- Bevestigingsbouten **4** van de remklauwen links en rechts eruit draaien.



- Remblokken **1** door draaiende bewegingen van de remklauw **2** tegen de remschijf **3** iets uit elkaar drukken.

### LET OP

#### **Gebruik van harde of scherpe voorwerpen in de buurt van componenten**

Onderdeelschade

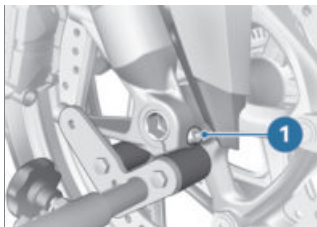
- Onderdelen niet krassen, evt. afplakken of afdekken.
- De gedeelten van de velg afplakken die bij het verwijderen van de remklauwen kunnen worden beschadigd.

### LET OP

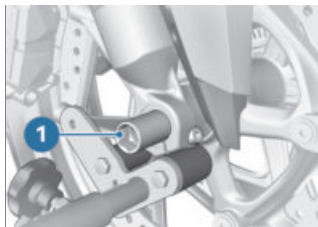
#### **Ongewenst samendrukken van de remblokken**

Onderdeelschade bij het aanbrengen van de remklauw of bij het uit elkaar drukken van de remblokken

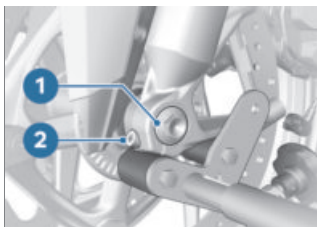
- De remmen bij een uitgebouwde remklauw niet bedienen.
- Remklauwen naar achteren en naar buiten toe voorzichtig van de remschijven trekken.
- De motorfiets op de middenbok zetten en daarbij erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is
- De motorfiets aan de voorzijde omhoog brengen, totdat het voorwiel vrij kan draaien. Voor het omhoog brengen van de motorfiets een geschikte voorwielstandaard gebruiken.
- Voorwielstandaard aanbrengen (➡ 202).



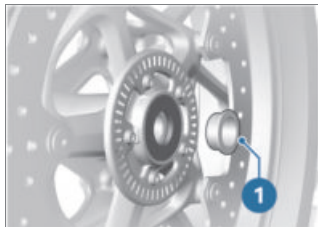
- Rechterasklembout **1** losdraaien.



- De steekas **1** lostrekken, daarbij het voorwiel ondersteunen.
- Het voorwiel neerzetten en naar voren uit de voorwielgeleiding rollen.



- De bout **1** verwijderen.
- Linkerasklembout **2** losdraaien.
- De steekas iets naar binnen drukken, om deze aan de rechterzijde beter te kunnen grijpen.



- De afstandsbus **1** uit de wielnaaf nemen.

## 216 ONDERHOUD

### Voorwiel inbouwen

#### WAARSCHUWING

##### **Gebruik van een niet standaard wiel**

Storingen bij regelingrepen van ABS en DTC

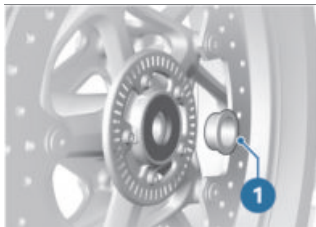
- Opmerkingen over de invloed van de wielmaten op de rijwielregelsystemen ABS en DTC aan het begin van dit hoofdstuk in acht nemen.

#### LET OP

##### **Aantrekken van boutverbindingen met verkeerd aanhaalmoment**

Beschadiging of loskomen van boutverbindingen

- Aanhaalmomenten altijd laten controleren door een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.



- Loopvlak van de afstandsbus **1** smeren



Smeermiddel

Optimoly TA

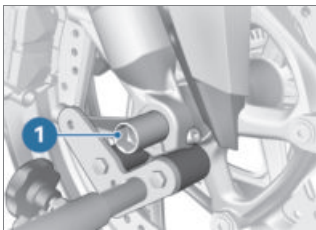
- De afstandsbus **1** met de kraag naar buiten aan de linkerzijde in de wielnaaf aanbreng.

#### LET OP

##### **Voorwiel tegen de draairichting inbouwen**

Gevaar voor ongevallen

- De richtingspijlen op de banden of de velgen in acht nemen.
- Het voorwiel in de voorwielgeleiding rollen.



- De steekas **1** smeren.



Smeermiddel

Optimoly TA



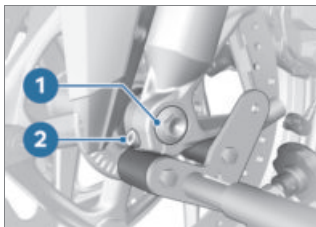
## WAARSCHUWING

### Ondeskundige inbouw van de steekas

Voorwiel losmaken

- Na het bevestigen van de remklauwen en ontspannen van de voorvork de steekas en asklemming met het voorgeschreven aanhaalmoment aantrekken.

- Het voorwiel optillen en de steekas **1** inbouwen.
- De voorwielstandaard verwijderen en de voorvork meermaals krachtig laten inveren. De handremhendel daarbij niet bedienen.
- Voorwielstandaard aanbrengen (➡ 202).



- Bout **1** met voorgeschreven aantrekkoppel vastzetten. De steekas daarbij aan de rechterzijde tegenhouden.



Steekas in telescoopvork

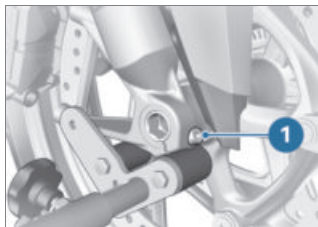
30 Nm

- Linkerasklembout **2** met voorgeschreven koppel aantrekken.



Klemschroef voor steekas in telescoopvork

19 Nm



- Rechterasklembout **1** met voorgeschreven koppel aantrekken.

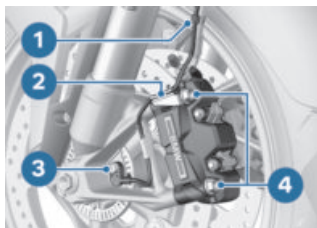


Klemschroef voor steekas in telescoopvork

19 Nm

- Voorwielstandaard verwijderen.
- Remklauwen links en rechts op de remschijven aanbrengen.

## 218 ONDERHOUD



- Bevestigingsbouten **4** links en rechts met voorgeschreven koppel erin draaien.

 Radiale remklauw op telescoopvork

38 Nm


- Bescherming van de velg verwijderen.

### WAARSCHUWING

#### Niet aanliggende remklauwen aan de remschijf

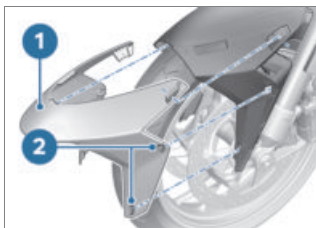
Gevaar voor ongevallen door vertraagde remwerking.

- Voor het vertrek de vertragingvrije remwerking controleren.
- De rem meerdere malen bedienen, totdat de remvoeringen aanliggen.
- Bedrading voor wieltoerentalsensor in de borgclips **1** en **2** aanbrengen.
- De wieltoerentalsensor in de boring aanbrengen en de bout **3** erin draaien.

 Wieltoerentalsensor aan vork

Lijm: Micro-ingekapseld of middelvast borgmiddel

8 Nm



- Voorspatbord **1** aanbrengen, op haken **2** letten.



- Bouten **1** links en rechts erin draaien.

 Voorspatbord voor aan voorspatbord achter

1 Nm



### Achterwiel uitbouwen

- De motorfiets op de middenstandaard plaatsen en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
- De eerste versnelling inschakelen.
- Uitlaatdemper naar buiten zwenken (► 220).



- Bouten **1** van het achterwiel eruit draaien, daarbij het wiel ondersteunen.
- Achterwiel naar achteren weggrollen.

### Achterwiel inbouwen

#### WAARSCHUWING

#### Gebruik van een niet standaard wiel

Storingen bij regelingrepen van ABS en DTC

- Opmerkingen over de invloed van de wielmaten op de rijwielregelsystemen ABS en DTC aan het begin van dit hoofdstuk in acht nemen.

#### LET OP

#### Aantrekken van boutverbindingen met verkeerd aanhaalmoment

Beschadiging of loskomen van boutverbindingen

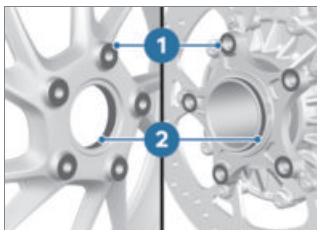
- Aanhaalmomenten altijd laten controleren door een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

#### LET OP

#### Achterwiel tegen de draairichting inbouwen

Gevaar voor een ongeval

- De richtingspijlen op de banden of de velgen in acht nemen.



- Contactvlakken van de wielnaaf **1** en wielmiddencentring **2** reinigen.
- Achterwiel op de achterwielnaaf aanbrengen.



- De wielbouten **1** met voorgeschreven koppel inbouwen.



Achterwiel aan wielflens

Aanhaalvolgorde: Kruiselings vastdraaien

60 Nm

- Uitlaatdemper bevestigen (→ 221).

## UITLAATDEMPER

### Uitlaatdemper naar buiten zwenken

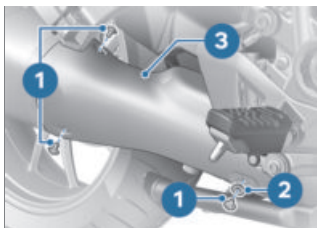


**VOORZICHTIG**

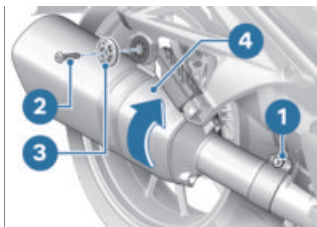
#### Heet uitlaatsysteem

Verbrandingsgevaar

- Heet uitlaatsysteem niet aanraken.
- De motorfiets op de middenbok neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
- De uitlaatdemper laten afkoelen.



- De schroeven **1** uitbouwen.
- Bout met ring **2** uitbouwen.
- Uitlaatdemperafdekking **3** verwijderen.



- De bout **1** losdraaien.
- Bout **2** met ring **3** uitbouwen.
- Uitlaatdemper **4** rechtsom naar buiten draaien.

## Uitlaatdemper bevestigen

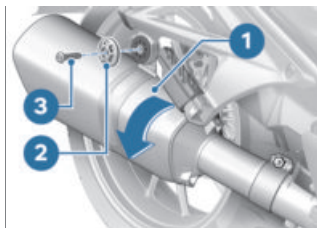


**LET OP**

### Aantrekken van boutverbindingen met verkeerd aanhaalmoment

Beschadiging of loskomen van boutverbindingen

- Aanhaalmomenten altijd laten controleren door een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

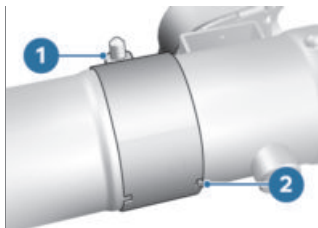


- Uitlaatdemper **1** linksom draaien, totdat hij op de duopassagiersvoetsteunhouder rust.
- Ring **2** aanbrengen en bout **3** erin draaien.



Uitlaatdemper aan achterframe

19 Nm

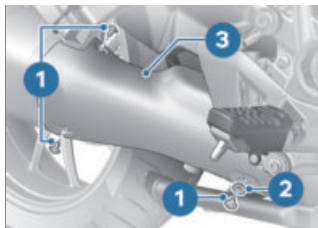


- Klem met uitsparing **1** zo ver mogelijk naar voren schuiven en op borgnok **2** uitlijnen .  
» De borgnok grijpt in de uitsparing van de klem aan.
- De klem **1** aantrekken.



Klem op uitlaatdemper en uitlaatbocht

22 Nm



- Uitlaatdemperafdekking **3** aanbrengen.
- De schroeven **1** inbouwen.
- Schroef met onderlegging **2** inbouwen.



Afdekljst aan einddemper

5 Nm

### VERLICHTINGSTYPE

#### LED-lamp vervangen



#### WAARSCHUWING

**De motorfiets wordt niet gezien in het wegverkeer door uitvallen van de verlichting van de motorfiets**

Veiligheidsrisico

- Een defecte gloeilamp zo snel mogelijk vervangen. Hiervoor contact opnemen met een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad dealer.

Alle lampen van het voertuig zijn LED-lampen. De LED-lampen gaan langer mee dan de aangenomen levensduur van het voertuig. Neem bij een eventueel defecte LED-lamp contact op met een vakwerkplaats, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

### STARTHULP



#### VOORZICHTIG

**Aanraken van spanningvoerende onderdelen van het ontstekingsstelsel als de motor draait**

Stroomstoot

- Bij draaiende motor geen onderdelen van het ontstekingsstelsel aanraken.



#### LET OP

**Te hoge stroom bij starthulp van de motorfiets**

Kabelbrand of beschadiging van de elektronica van de motorfiets

- De motorfiets niet via de contactdoos, maar uitsluitend via de accupool met hulp van een externe accu starten.



#### LET OP

**Contact tussen de pooltangen van de startkabels en de motorfiets**

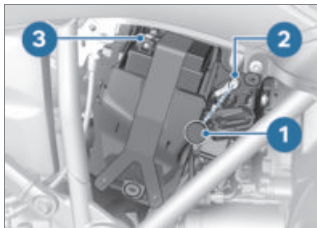
Gevaar voor kortsluiting

- Startkabels met volledig geïsoleerde poolklemmen gebruiken.

**LET OP**
**Starten met hulp van een externe accu met een spanning hoger dan 12 V**

Beschadiging van de elektronica van de motorfiets

- De accu van het stroomleverende voertuig moet een spanning van 12 V hebben.
- De motorfiets neerzetten en erop letten dat de ondergrond vlak en stevig is.
- Accudeksel uitbouwen (▮▮▮ 226).
- Tijdens de starthulp de accu niet van het boordnet losmaken.
- De beschermkap **1** verwijderen.
- Met de rode startkabel het plusaansluitpunt **2** van de ontladen accu met de pluspool van de hulpaccu verbinden.
- De zwarte startkabel op de massapool van de hulpaccu



en daarna op de massapool **3** van de ontladen accu aansluiten.

- De motor van het stroomleverende voertuig tijdens de starthulp laten draaien.
- De motorfiets met de ontladen accu normaal starten. Bij het mislukken van de startpoging, ter bescherming van de startmotor en de hulpaccu, pas na enkele minuten weer een nieuwe startpoging ondernemen.
- Beide motoren enkele minuten laten draaien, voordat de hulpstartkabels worden losgemaakt.
- Hulpstartkabels eerst van de min- en vervolgens van de pluspool losmaken.



Geen startspray of dergelijke hulpmiddelen voor het starten van de motor gebruiken.

- De beschermkap inbouwen.
- Accudeksel monteren (▮▮▮ 227).

### ACCU

#### Onderhoudsaanwijzingen

Vakkundig onderhoud, lading en opslag verlengen de levensduur van de accu en zijn een voorwaarde voor eventuele garantieclaims.

Voor een lange levensduur van de accu moeten de volgende richtlijnen worden aangehouden:

- De bovenzijde van de accu goed schoon en droog houden.
- De accu niet openen.
- Geen water bijvullen.
- Voor het opladen van de accu beslist de oplaadaanwijzingen op de volgende pagina's in acht nemen.
- De accu niet ondersteboven houden.



#### LET OP

#### Ontladen van de verbonden accu door de voertuigelektronica (bijvoorbeeld de klok)

Diep ontladen van de accu, daardoor geen aanspraak meer op garantie

- Als langer dan 4 weken niet wordt gereden: Een druppellader op de accu aansluiten.



BMW Motorrad heeft een speciaal op de elektronica van uw motorfiets afgestemde druppellader ontwikkeld. Met dit apparaat kunt u de lading van uw accu ook als de motorfiets langere tijd niet wordt gebruikt op peil houden. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw BMW Motorrad dealer.

#### Aangesloten accu opladen

- Op contactdozen aangesloten apparaten verwijderen.



#### LET OP

#### Opladen van de aangesloten accu aan de accupolen

Beschadiging van de elektronica van de motorfiets

- De accu voor het opladen losmaken van de accupolen.

**LET OP****Opladen van een geheel ontladen accu via contactdoos of extra contactdoos**

Beschadiging van de voertuigelektronica

- Een volledig ontladen accu (accuspanning lager dan 12 V, bij ingeschakeld contact blijven controlelampjes en multifunctioneel display uit) altijd direct op de polen van de **losgekoppelde** accu opladen.

**LET OP****Op een contactdoos aangesloten, ongeschikte acculader**

Beschadiging van acculader en voertuigelektronica

- Geschikte BMW-acculaders gebruiken. De passende acculader is bij uw BMW Motorrad Partner verkrijgbaar.

- Aangesloten accu via de contactdoos in de cockpit laden.



De elektronica van de motorfiets herkent of de accu volledig is opgeladen. In dit geval wordt de contactdoos uitgeschakeld.

- De handleiding van de acculader in acht nemen.



Als de accu niet via de contactdoos kan worden opgeladen, dan is het gebruikte laadapparaat mogelijk niet geschikt voor de elektronica van uw motorfiets. In dit geval de accu direct aan de polen van de losgekoppelde accu opladen.

**Losgekoppelde accu opladen**

- De accu met een geschikt laadapparaat opladen.
- De handleiding van de acculader in acht nemen.
- Na het beëindigen van het opladen de poolklemmen van het laadapparaat van de accupolen losmaken.



Als gedurende langere tijd niet wordt gereden, moet de accu regelmatig worden bijgeladen. Hiertoe het behandelingsvoorschrift voor de accu opvolgen. Vóór het weer in gebruik nemen de accu volledig opladen.

## 226 ONDERHOUD

### Accu uitbouwen

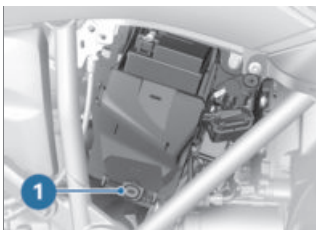


LET OP

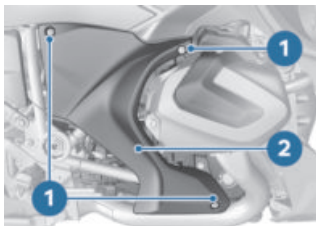
#### Ondeskundig losmaken van de accu

Gevaar voor kortsluiting

- Losmaakvolgorde aanhouden.



- Montageplaat op positie **1** naar buiten trekken en naar boven uitnemen.
- De accu wat optillen en zo ver uit de houder nemen tot de pluspool toegankelijk wordt.



- Het contact uitschakelen.
  - De schroeven **1** uitbouwen.
  - Accudeksel **2** verwijderen.
- met alarmsysteem (DWA)<sup>SU</sup>
- Zo nodig DWA uitschakelen.<



- Accupluskabel **1** losmaken en accu verwijderen.
- » De accu is uitgebouwd.

### Accu inbouwen

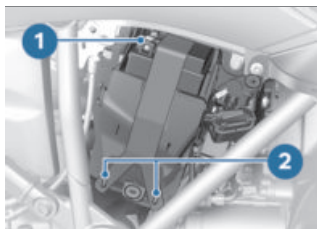


LET OP

#### Onjuist aankoppelen van de accu

Gevaar voor kortsluiting

- Inbouwvolgorde aanhouden.

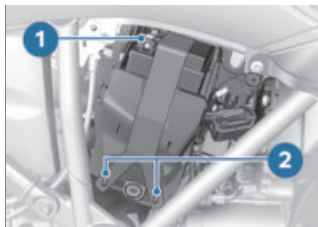


- Accumassakabel **1** en elastiek **2** losmaken.
- Accumassakabel **1** met plakband isoleren.

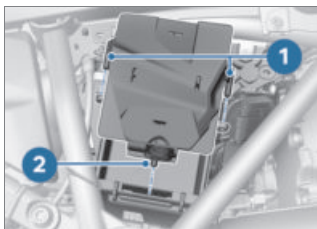




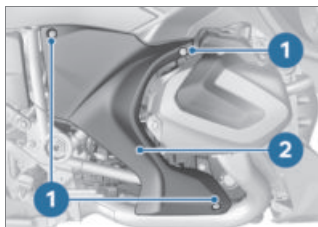
- De accupluskabel **1** bevestigen.
- Accu in de houder schuiven, daarbij op de correcte ligging van de accupluskabel **1** letten.



- Plakband van accumulassakabel **1** verwijderen.
- De accumulassakabel **1** bevestigen.
- Accu met rubber band **2** bevestigen.



- Montageplaat eerst bij **1** onder de accu drukken en aansluitend in de houders **2** aanbrengen.



- Accuafdekking **2** aanbrengen.
- De schroeven **1** inbouwen.
- Klok instellen (→ 120).
- Datum instellen (→ 119).

## ZEKERINGEN

### Zekeringen vervangen

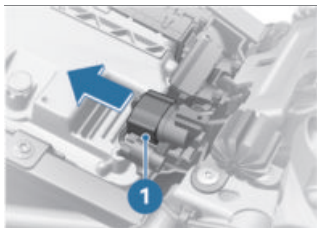


**LET OP**

#### Overbrugging van defecte zekeringen

Kortsluitings- en brandgevaar

- Geen defecte zekeringen overbruggen.
- Defecte zekeringen vervangen door nieuwe zekeringen.

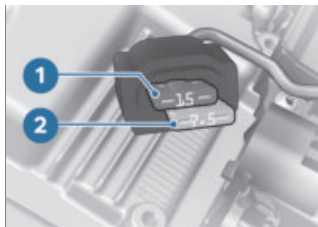



- Het contact uitschakelen.
- De buddyseat berijder uitbouwen (▮▮▮ 148).
- De zekeringenhouder **1** verwijderen.
- Defecte zekering overeenkomstig zekeringentabel vervangen.

 Bij het regelmatig uitvallen van de zekeringen de elektrische installatie laten controleren door een specialist, bij voorkeur een BMW Motorrad dealer.


- De zekeringenhouder **1** aanbrengen.
- Buddyseat berijder inbouwen (▮▮▮ 148).

### Zekeringenoverzicht



 Zekering 1

15 A (Instrumentenpaneel, diefstalbeveiligingsinstallatie (DWA), contactslot, diagnose-contactdoos, Topcaseverlichting)


 Zekering 2

7,5 A (Combischakelaar links, bandenspanningscontrole (RDC))

## Zekering voor dynamoregelaar




- 1** 50 A  
Dynamoregelaar

 Het vervangen van de zekering laten uitvoeren door een vakwerkplaats, bij voorkeur een BMW Motorrad Partner.

## Zekering voor audiosysteem



- 1** 15 A  
Zekering voor audiosysteem

 Het vervangen van de zekering laten uitvoeren door een vakwerkplaats, bij

voorkeur een BMW Motorrad Partner.

## DIAGNOSECONTACTDOOS

### De diagnosecontactdoos losmaken

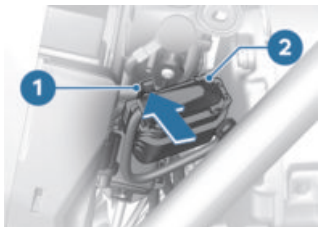
#### VOORZICHTIG

#### Verkeerd losmaken van de diagnose-aansluiting voor on-board-diagnose

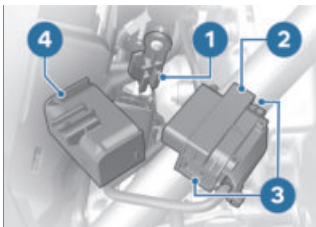
Storingen van het voertuig

- Diagnose-aansluiting uitsluitend tijdens de BMW Service door een specialist of andere geautoriseerde personen laten losmaken.
- Werk door hiervoor opgeleid personeel laten uitvoeren.
- Richtlijnen van de voertuigfabrikant opvolgen.

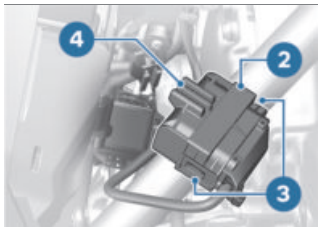
- Accudeksel uitbouwen (→ 226).



- Haak **1** indrukken en diagnosecontactdoos **2** naar boven lostrekken.



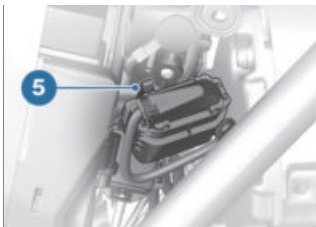
- De diagnosecontactdoos **2** in de houder **4** steken.
- » De vergrendelingen **3** vergrendelen aan beide zijden.
- Houder **4** op het bevestigingspunt **1** steken.



- Vergrendelingen **3** aan beide zijden indrukken.
- De diagnosecontactdoos **2** uit de houder **4** losmaken.
- » De interface voor het Diagnose- en Informatie-Systeem kan op de diagnosecontactdoos **2** worden aangesloten.

## De diagnosecontactdoos bevestigen

- De interface voor het diagnose- en informatiesysteem loskoppelen.



- Let erop dat de haak **5** vastklikt.
- Accudeksel monteren (▮▮▮▮ 227).



**ACCESSOIRES**

**11**

---

<b>ALGEMENE AANWIJZINGEN</b>	<b>234</b>
<b>CONTACTDOZEN</b>	<b>234</b>
<b>TOPCASE</b>	<b>235</b>
<b>OPTIONELE ACCESSOIRES</b>	<b>238</b>

## ALGEMENE AANWIJZINGEN



### VOORZICHTIG

#### Gebruik van producten van derden

Veiligheidsrisico

- BMW Motorrad kan niet voor ieder product dat door derden wordt geleverd beoordelen of het zonder veiligheidsrisico op BMW motorfietsen kan worden gemonteerd. Deze garantie wordt ook niet gegeven wanneer in bepaalde landen van overheidswege deze toestemming wel is verleend. Bij de in het kader hiervan uitgevoerde tests wordt niet altijd rekening gehouden met alle mogelijke bedrijfsomstandigheden van BMW motorfietsen en deze zijn daarom niet altijd voldoende.
- Voor uw eigen veiligheid vervangingsonderdelen en accessoires gebruiken die door BMW voor uw motorfiets zijn goedgekeurd.

De onderdelen en accessoires zijn door BMW grondig geïnspecteerd op veiligheid, werking en deugdelijkheid. Voor deze producten aanvaardt

BMW de volledige productaansprakelijkheid. Voor ongeacht welke niet goedgekeurde onderdelen en accessoires is BMW niet aansprakelijk. Neem bij het aanbrengen van technische wijzigingen de wettelijke voorschriften in acht. Houdt u zich aan de officiële typegoedkeuring. Uw BMW Motorrad Partner geeft deskundig advies bij de keuze van originele BMW onderdelen, accessoires en overige producten.

Meer informatie over accessoires onder:

**[bmw-motorrad.com/equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

## CONTACTDOZEN

### Aansluiting elektrische apparaten

- Op contactdozen aangesloten apparatuur kan alleen bij ingeschakeld contact worden gebruikt.

### Ligging van de bedrading

- De bedrading van contactdozen naar de accessoires moeten zo worden aangebracht dat ze de berijder niet hinderen.
- De geïnstalleerde bedrading mag de stuurinslag en de rij-eigenschappen niet beperken.



- De kabels mogen niet worden ingeklemd.

### Automatische uitschakeling

- De contactdozen worden tijdens de startprocedure automatisch uitgeschakeld.
- Enige tijd na het afzetten van het contact worden de contactdozen uitgeschakeld om het boordnet te ontlasten. Extra apparaten met ene laag stroomverbruik worden mogelijk niet herkend door de voertuigelektronica. In deze gevallen worden contactdozen mogelijk al korte tijd na het afzetten van de ontsteking uitgeschakeld.



Automatische uitschakeling van de contactdozen na het uitschakelen van het contact

max 15 min

- Bij te lage accuspanning worden de contactdozen uitgeschakeld, om de startcapaciteit voor het voertuig te behouden.
- Bij overschrijding van de maximumbelasting zoals vermeld in de technische gegevens, worden de contactdozen uitgeschakeld.

### TOPCASE

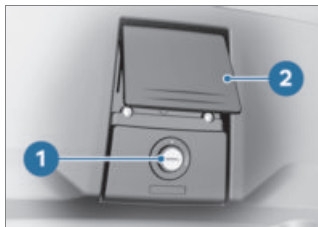
- met topcase<sup>OA</sup>

### Topcase openen

- met centrale vergrendeling<sup>SU</sup>
- Eventueel centrale vergrendeling openen.◁



- Sleutel in het topcaseslot in de stand bij de punt draaien en verwijderen.




- Slotcilinder **1** naar beneden drukken.
- » Ontgrendelingshendel **2** springt open.
- Ontgrendelingshendel **2** helemaal omhoogtrekken en het topcasedeksel openen.

## 236 ACCESSOIRES

### Topcase sluiten



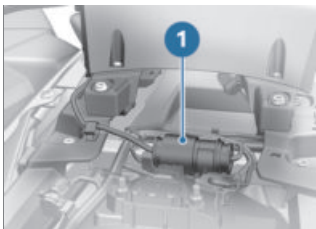
- Ontgrendelingshendel **2** volledig omhoog trekken.
- Topcasedeksel sluiten en vasthouden. Erop letten dat de inhoud niet wordt ingeklemd.

 De topcase kan ook worden gesloten wanneer het slot zich in de stand **LOCK** bevindt. In dit geval moet u controleren of de sleutel van de motorfiets zich niet in de topcase bevindt.

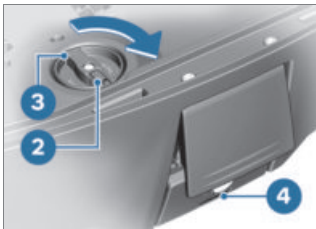
- Ontgrendelingshendel **2** naar beneden drukken tot hij vergrendelt.
- Sleutel in het topcaseslot in stand **LOCK** draaien en verwijderen.

### Topcase verwijderen

- De buddyseat berijder uitbouwen (→ 148).
- Duo-buddyseat uitbouwen (→ 149).



- Stekkerverbinding **1** losnemen.
- De stekker van de topcase naar achteren verwijderen.
- Topcase openen.
- Zo nodig topcase legen en bodemat verwijderen.



- Grendelschuif **2** naar buiten duwen en vasthouden.
- Draaigrendel **3** in de richting van de pijl **RELEASE** draaien.
- » Ontgrendelingswaarschuwing **4** wordt zichtbaar.
- Topcase sluiten.



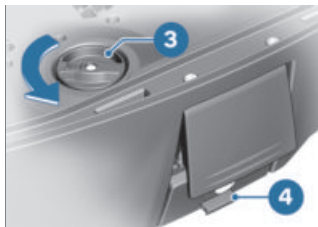
- Topcase aan de achterzijde optillen en van het bagagerek losmaken.
- Duo-buddyseat inbouwen (▣▣▣▶ 150).
- Buddyseat berijder inbouwen (▣▣▣▶ 148).

### Topcase aanbrengen

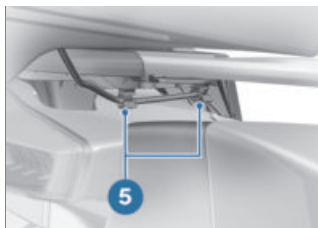
- De buddyseat berijder uitbouwen (▣▣▣▶ 148).
- Duo-buddyseat uitbouwen (▣▣▣▶ 149).
- Zo nodig topcase legen en bodemmat verwijderen.



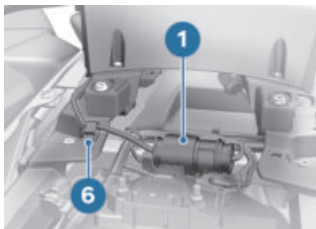
- Topcase in het bagagerek aanbrengen.
- Topcase openen (▣▣▣▶ 235).



- Draaigrendel **3** tot de aanslag in de richting van de pijl **LOCK** draaien, daarbij de topcase aan de achterste rand omlaagdrukken.
- » Ontgrendelingswaarschuwing **4** is niet meer zichtbaar. Blijft de ontgrendelingswaarschuwing zichtbaar, dan is de topcase niet vergrendeld.
- Correcte bevestiging van de topcase op het bagagerek controleren.



- Aansluitkabel in de bevestigingen **5** fixeren en naar voren leggen.



- Kabel bij **6** aanbrengen.
- Stekkerverbinding **1** aansluiten.
- Duo-buddyseat inbouwen (→ 150).
- Buddyseat berijder inbouwen (→ 148).

### Maximale belading en maximumsnelheid

Maximale belading en maximumsnelheid in acht nemen. Voor de hier beschreven combinatie gelden de volgende waarden:



Topsnelheid bij ritten met beladen topcase

max 180 km/h



Maximale belading van de topcase

max 5 kg

### OPTIONELE ACCESSOIRES

Beschikbare optionele accessoires



Uw BMW Motorrad Partner biedt deskundige raad bij de keuze van originele BMW onderdelen, accessoires en andere producten zoals bagagesystemen of kuipruiten. Het gehele aanbod aan optionele accessoires van BMW Motorrad vindt u op onze website: **bmw-motorrad.com**.



**VERZORGING**

**12**

---

<b>ONDERHOUDSMIDDELEN</b>	<b>242</b>
<b>WASSEN</b>	<b>242</b>
<b>REINIGING KWETSBAAR MOTORFIETSONDERDELEN</b>	<b>243</b>
<b>LAKONDERHOUD</b>	<b>245</b>
<b>CONSERVERING</b>	<b>245</b>
<b>MOTORFIETS BUITEN GEBRUIK STELLEN</b>	<b>245</b>
<b>MOTORFIETS IN GEBRUIK NEMEN</b>	<b>246</b>

### ONDERHOUDSMIDDELEN

BMW Motorrad adviseert reinigings- en onderhoudsmiddelen te gebruiken die bij uw BMW Motorrad Partner verkrijgbaar zijn. BMW Care Products zijn op materialen, in laboratoria en in de praktijk getest en maken een optimale verzorging en bescherming van de op uw voertuig toegepaste materialen mogelijk.



#### LET OP

##### **Gebruik van ongeschikte reinigings- en onderhoudsmiddelen**

Beschadiging van onderdelen van de motorfiets

- Geen oplosmiddelen zoals nitroverdunner, koudreiniger, brandstof e.d. of alcoholhoudende middelen gebruiken.



#### LET OP

##### **Gebruik van sterk zure of sterk alkalische reinigingsmiddelen**

Beschadiging van onderdelen van de motorfiets

- Verdunningsverhouding op de verpakking van de reinigingsmiddelen in acht nemen.
- Geen sterk zure of sterk alkalische reinigingsmiddelen gebruiken.

### WASSEN

BMW Motorrad adviseert om insecten en hardnekkige vervuilingen op gelakte onderdelen vóór het wassen met BMW Insectenverwijderaars te behandelen.

Om vlekvorming te voorkomen het voertuig niet na sterke zonnestraling of in de zon wassen. Vorkpoten regelmatig van vervuilingen reinigen.

Vooraf tijdens de wintermaanden de motorfiets vaker wassen.

Om strooizout te verwijderen de motorfiets na het beëindigen van de rit direct met koud water reinigen.



**WAARSCHUWING**

**Vochtige remschijven en remblokken na het wassen van de motorfiets, na het rijden door water of bij regen**

Verminderde remwerking, gevaar voor ongevallen

- Vroegtijdig remmen tot de remschijven en -blokken zijn gedroogd of drooggeremd.

**LET OP**

**Sterkere inwerking van het zout door warm water**

Corrosie

- Bij het verwijderen van strooizout alleen koud water gebruiken.

**LET OP**

**Beschadigingen door hoge waterdruk van hogedrukreinigers of stoomreinigers**

Corrosie of kortsluiting, beschadigingen aan stickers, aan afdichtingen, aan het hydraulisch remsysteem, aan de elektronica en aan de buddy-seat

- Hogedruk- of stoomreinigers voorzichtig gebruiken.

**REINIGING KWETSBARE MOTORFIETSONDERDELEN****Kunststoffen****LET OP**

**Gebruik ongeschikte reinigingsmiddelen**

Beschadiging van kunststof oppervlakken

- Geen reinigingsmiddelen met alcohol of oplosmiddelen, of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- Geen insectensponzen of sponzen met een hard oppervlak gebruiken.

**Kuipdelen**

Bekledingspanelen met water en BMW Motorrad reinigingsmiddel reinigen.

**Kuipruiten en lampglazen van kunststof**

Vuil en insecten met een zachte spons en veel water verwijderen.




Hardnekkig vuil en insecten inweken door er een natte doek op te leggen.



Reiniging alleen met water en spons.

## 244 VERZORGING

 Geen chemische reinigingsmiddelen gebruiken.

### Chroom

Chroomdelen zorgvuldig met ruim water en motorfietsreinigingsmiddel uit de verzorgingslijn BMW Motorrad Care Products reinigen. Dit geldt met name bij inwerking van strooizout.

Gebruik voor een extra behandeling BMW Motorrad metaalpolijstmiddel.

### Radiator

De radiator regelmatig reinigen om oververhitting door onvoldoende koeling te voorkomen.

Gebruik hiertoe bijv. een tuinslang met weinig waterdruk.

 **LET OP**

#### Verbuigen van radiatorlamellen

Beschadiging van de radiatorlamellen

- Bij het reinigen erop letten dat de radiatorlamellen niet verbuigen.

### Rubber

Rubberonderdelen met water of BMW-onderhoudsmiddel voor rubber behandelen.

 **LET OP**

#### Gebruik van siliconenspray voor het onderhouden van afdichtrubbers

Beschadiging van afdichtrubbers

- Gebruik geen siliconensprays of onderhoudsmiddelen die siliconen bevatten.

### Radarsensor

—met actieve cruise control<sup>SU</sup>



Radarsensor **1** met een met glasreiniger bevochtigde doek schoonmaken.

---

## LAKONDERHOUD

Langdurige inwerking van schadelijke stoffen op de lak wordt voorkomen door het regelmatig wassen van uw voertuig, vooral in gebieden met hoge luchtvervuiling of natuurlijke verontreiniging, zoals boomhars of stuifmeelpollen.

Sterk agressieve stoffen direct verwijderen, anders kan lakbeschadiging of lakverkleuring ontstaan. Hiertoe behoren bijv. gemorste brandstof, olie, vet, remvloeistof, vogeluitwerpselen. Hier adviseren we BMW Motorrad reinigingsmiddel en daarna BMW Motorrad glanspolijstmiddel om te conserveren.

Verontreinigingen van het lakoppervlak zijn na het wassen van het voertuig goed herkenbaar. Deze plekken met wasbenzine of spiritus op een schone doek of poetswatten direct verwijderen. BMW Motorrad adviseert om teervlekken met BMW teerverwijderaar te verwijderen. Vervolgens de lak op deze plaatsen conserveren.

---

## CONSERVERING

Als er geen water meer van de lak afparelt, moet deze worden geconserveerd.

BMW Motorrad adviseert om voor lakconservering BMW Motorrad glanspolijstmiddel of producten te gebruiken die Carnaubawas of synthetische was bevatten.

---

## MOTORFIETS BUITEN GEBRUIK STELLEN

- Motorfiets volledig aftanken.



Brandstofadditieven reinigen de brandstofinspuiting en de verbrandingszone. Bij het tanken van brandstoffen van mindere kwaliteit of bij langere standtijden moeten brandstofadditieven worden gebruikt. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw BMW Motorrad dealer.

- Motorfiets reinigen.
- Accu uitbouwen (➔ 226).
- De draaipunten van de rem- en koppelingshendel en van de middenbok en zijstandaard met een geschikt smeermiddel inspuiten.
- Blanke en verchromde onderdelen met zuurvrij vet (vaseline) conserveren.
- De motorfiets in een droge ruimte zodanig plaatsen dat beide wielen onbelast zijn.

## 246 VERZORGING

---

### MOTORFIETS IN GEBRUIK NEMEN

- De aangebrachte conserve-  
ringslaag verwijderen.
- Motorfiets reinigen.
- Accu inbouwen (▣▣▣▶ 226).
- controlelijst in acht nemen  
(▣▣▣▶ 159).



# **TECHNISCHE GEGEVENS**

**13**

---

<b>STORINGSTABEL</b>	<b>250</b>
<b>BOUTVERBINDINGEN</b>	<b>254</b>
<b>BRANDSTOF</b>	<b>256</b>
<b>MOTOROLIE</b>	<b>256</b>
<b>MOTOR</b>	<b>257</b>
<b>KOPPELING</b>	<b>258</b>
<b>VERSNELLINGSBAK</b>	<b>258</b>
<b>CARDAN</b>	<b>259</b>
<b>FRAME</b>	<b>259</b>
<b>RIJWIELGEDEELTE</b>	<b>260</b>
<b>REMMEN</b>	<b>261</b>
<b>WIELEN EN BANDEN</b>	<b>261</b>
<b>ELEKTRISCHE INSTALLATIE</b>	<b>262</b>
<b>DIEFSTALBEVEILIGINGSINSTALLATIE</b>	<b>263</b>
<b>MATEN</b>	<b>264</b>
<b>GEWICHTEN</b>	<b>264</b>
<b>RIJGEGEVENS</b>	<b>265</b>
<b>RADIO</b>	<b>265</b>
<b>LUIDSPREKERS (VOERTUIGAFHANKELIJK)</b>	<b>265</b>

## 250 TECHNISCHE GEGEVENS

### STORINGSTABEL

Motor slaat niet aan.

Oorzaak	Verhelpen
Zijstandaard uitgeklaapt en versnelling ingeschakeld	Zijstandaard inklappen.
Versnelling ingeschakeld en koppeling niet bediend	De versnellingsbak in neutraal schakelen of de koppeling bedienen.
Benzinetank leeg	Tanken (→ 169).
Accu leeg	Aangesloten accu opladen (→ 224).
Oververhittingsbeveiliging voor de startmotor is geactiveerd. De startmotor kan voor slechts een bepaalde tijd bediend worden.	Startmotor ca. 1 minuut laten afkoelen alvorens deze weer gebruikt kan worden.

Bluetooth-verbinding wordt niet tot stand gebracht.

Oorzaak	Verhelpen
Noodzakelijke stappen voor de pairing zijn niet uitgevoerd.	Lees in de handleiding van het communicatiesysteem welke stappen noodzakelijk zijn voor de pairing.
Het communicatiesysteem wordt ondanks de pairing niet automatisch verbonden.	Het communicatiesysteem van de helm uitschakelen en na een tot twee minuten opnieuw verbinden.
In de helm zijn te veel Bluetooth-apparaten opgeslagen.	Alle ingevoerde pairingen in de helm wissen (zie de handleiding van het communicatiesysteem).
Er zijn nog meer voertuigen in de buurt met apparaten die geschikt zijn voor Bluetooth.	Gelijktijdige pairing met meerdere voertuigen vermijden.



## Storing van de Bluetooth-verbinding.

<b>Oorzaak</b>	<b>Verhelpen</b>
De Bluetooth-verbinding met het mobiele eindapparaat wordt onderbroken.	Energiespaarstand uitschakelen.
De Bluetooth-verbinding met de helm wordt onderbroken.	Het communicatiesysteem van de helm uitschakelen en na een tot twee minuten opnieuw verbinden.
Bluetooth-verbinding onderbroken.	De temperatuur van het TFT-display is te hoog. Bluetooth is gedeactiveerd. De helderheid van het TFT-display wordt gereduceerd. Directe zonnestraling op het TFT-display vermijden. Stoppen met rijden tot onderdelen afgekoeld zijn.
Het volume in de helm kan niet worden ingesteld.	Het communicatiesysteem van de helm uitschakelen en na een tot twee minuten opnieuw verbinden.
Volume in de helm is te zacht.	Volume voor media en gesprekken in het mobiele apparaat op het maximum instellen.

## 252 TECHNISCHE GEGEVENS

Storing TFT-display.

### Oorzaak

TFT-display helderheid gereduceerd.

### Verhelpen

De temperatuur van het TFT-display is te hoog. De helderheid van het TFT-display wordt gereduceerd. Directe zonnestraling op het TFT-display vermijden. Stoppen met rijden tot onderdelen afgekoeld zijn.

Telefoonboek wordt niet op het TFT-display weergegeven.

### Oorzaak

Het telefoonboek is nog niet aan het voertuig overgedragen.

### Verhelpen

Bij het pairen de overdracht van de telefoongegevens (☰➔ 133) bevestigen.

Niet alle contacten worden weergegeven.

Het aantal telefoonboekrecords dat kan worden opgeslagen in het TFT-display is beperkt. Aantal telefoonboekrecords in het mobiele eindapparaat reduceren.

Actieve routebegeleiding wordt niet op het TFT-display weergegeven.

### Oorzaak

Navigatie uit de BMW Motorrad Connected App is niet overgedragen.

### Verhelpen

Voordat u gaat rijden de BMW Motorrad Connected App op het verbonden mobiele eindapparaat openen.

De routebegeleiding kan niet worden gestart.

Ervoor zorgen dat het mobiele eindapparaat een gegevensverbinding heeft en het kaartmateriaal op het mobiele eindapparaat controleren.

Weergavelijst wordt niet op het TFT-display weergegeven.

**Oorzaak****Verhelpen**

---

Op het mobiele eindapparaat bevinden zich te veel titels in de speellijst.

---

Aantal titels in de weergavelijst op het mobiele eindapparaat reduceren.

---

## 254 TECHNISCHE GEGEVENS

### BOUTVERBINDINGEN

Voorwiel	Waarde	Geldig
<b>Radiale remklauw op telescoopvork</b>		
M10 x 65	38 Nm	
<b>Vorkbrug onder aan buitenpoot</b>		
M8 x 35	<b>Aanhaalvolgorde: Bouten 6 keer afwisselend vastdraaien</b>	
	19 Nm	
<b>Wieltoerentalsensor aan vork</b>		
M6 x 16 Micro-ingekapseld of middelvast borgmiddel	8 Nm	
<b>Steekas in telescoopvork</b>		
M12 x 20	30 Nm	
<b>Achterwiel</b>	<b>Waarde</b>	<b>Geldig</b>
<b>Achterwiel aan wielflens</b>		
M10 x 1,25 x 40	<b>Aanhaalvolgorde: Kruiselings vastdraaien</b>	
	60 Nm	
<b>Uitlaatsysteem</b>	<b>Waarde</b>	<b>Geldig</b>
<b>Uitlaatdemper aan achterframe</b>		
M8 x 35	19 Nm	

<b>Uitlaatsysteem</b>	<b>Waarde</b>	<b>Geldig</b>
<b>Klem op uitlaatdemper en uitlaatbocht</b>		
	22 Nm	
<b>Spiegelarm</b>	<b>Waarde</b>	<b>Geldig</b>
<b>Spiegel aan steun</b>		
M6 x 50	8 Nm	

## 256 TECHNISCHE GEGEVENS

### BRANDSTOF

Aanbevolen brandstofkwaliteit	 Super loodvrij (max. 15% ethanol, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
Alternatieve brandstofkwaliteit	 Loodvrij (beperkingen voor wat betreft prestaties en verbruik) (max. 15% ethanol, E10/E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Nuttige tankinhoud	Circa 25 l
Reservehoeveelheid	Circa 4 l
Benzineverbruik	4,8 l/100 km, conform WMTC
–met vermogensreductie <sup>SU</sup>	4,9 l/100 km, conform WMTC
CO <sub>2</sub> -emissie	110 g/km, volgens WMTC
–met vermogensreductie <sup>SU</sup>	113 g/km, volgens WMTC
Emissienorm	EU 5

### MOTOROLIE

Motorolie-vulvolume	max 4 l, met filtervervanging
Specificatie	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Additieven (bijv. op molybdeen-basis) zijn niet toegestaan, omdat gecoatete onderdelen van de motor hierdoor worden aangetast, BMW Motorrad adviseert BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate olie.
Bijvulhoeveelheid motorolie	max 0,8 l, Verschil tussen <b>MIN</b> en <b>MAX</b>

**MOTOR**

Plaats van de motornummers	Motorblok rechtsonder, onder startmotor
Motortype	A74B12M
Motorconstructie	Lucht-/vloeistofgekoelde tweecilinder viertakt boxermotor met twee bovenliggende nokkenassen en rechte-tandwiel-overbrenging, een balansas en variabele inlaatnokkenasregeling BMW ShiftCam
Cilinderinhoud	1254 cm <sup>3</sup>
Cilinderboring	102,5 mm
Slag	76 mm
Compressieverhouding	12,5:1
Nominaal vermogen	100 kW, bij toerental: 7750 min <sup>-1</sup>
–met vermogensreductie <sup>SU</sup>	79 kW, bij toerental: 7750 min <sup>-1</sup>
Koppel	143 Nm, bij toerental: 6250 min <sup>-1</sup>
–met vermogensreductie <sup>SU</sup>	140 Nm, bij toerental: 5000 min <sup>-1</sup>
Max. toerental	max 9000 min <sup>-1</sup>
Stationair toerental	1050 min <sup>-1</sup> , Motor op bedrijfstemperatuur

## 258 TECHNISCHE GEGEVENS

### KOPPELING

Koppelingsconstructie	Meerplaats oliebadkoppeling, Anti-Hopping
-----------------------	--

### VERSNELLINGSBAK

Constructie versnellingsbak	Klawwgeschakelde 6-versnellingsbak met schuine vertanding
Overbrengingsverhoudingen	1,000 (60:60 tanden), Primaire overbrengingsverhouding 1,650 (33:20 tanden), Versnellingsbakoverbrenging 2,438 (39:16 tanden), 1e versnelling 1,714 (36:21 tanden), 2e versnelling 1,296 (35:27 tanden), 3e versnelling 1,059 (36:34 tanden), 4e versnelling 0,943 (33:35 tanden), 5e versnelling 0,848 (28:33 tanden), 6e versnelling 1,061 (35:33 tanden), Overbrenging aan uitgang van versnellingsbak



**CARDAN**

Constructie van de cardan	Asaandrijving met haakse tandwieloverbrenging
Overbrengingsverhouding van de cardan	2,75 (33/12 tanden)
–met alternatieve overbrenging <sup>SU</sup>	2,82 (31/11 tanden)
Achterasdifferentieelolie	SAE 70W-80 / Hypoid Axle G3

**FRAME**

Frameconstructie	Stalen buisframe met meedragende aandrijfeenheid, stalen gehoekt buisframe
Plaats van het typeplaatje	Frame linksvoor bij het balhoofd
Locatie van het framenummer	Frame rechtsvoor onder balhoofd

## 260 TECHNISCHE GEGEVENS

### RIJWIELGEDEELTE

#### Voorwiel

Voorwielophanging - constructie	BMW Telelever, bovenste vorkbrug kipontkoppeld, langsdraagarm in de motor en op de telescoopvork gelagerd, met een centraal geplaatste veerpoot, op langsdraagarm en frame gesteund
Constructie van de voorwielvering	Centrale veerpoot met schroefveer
-met Dynamic ESA <sup>SU</sup>	Centrale veerpoot met schroefveer en expansiereservoir, elektrisch instelbare trekdemping en demping ingaande slag
Veerweg voor	120 mm, bij wiel

#### Achterwiel

Achterwielophanging - constructie	Eenzijdige swingarm in gegoten aluminium met BMW Motorrad Paralever
Constructie van de achterwielvering	Centrale veerpoot met schroefveer, instelbare uitgaande demping en veervoorspanning
-met Dynamic ESA <sup>SU</sup>	Centrale veerpoot met schroefveer en expansiereservoir, elektrisch instelbare en demping van de uitgaande en van de inslaande slag, elektrisch instelbare veervoorspanning
Veerweg bij achterwiel	136 mm, bij het wiel

**REMMEN****Voorwiel**

Voorwielrem - constructie	Hydraulisch bediende dubbele schijfrem met vaste remklauwen met 4 zuigers en zwevende remschijven
Remvoeringmateriaal, voor	Sintermetaal
Dikte remschijf, voor	4,5 mm, Nieuw 4 mm, Slijtagegrens
Vrije slag van de rembediening (Voorrem)	1,6...2,1 mm, aan de zuiger

**Achterwiel**

Achterwielrem - constructie	Hydraulisch bediende schijfrem met zwevende remklauw met 2 zuigers en vaste remschijf
Remvoeringmateriaal, achter	Sintermetaal
Dikte remschijf, achter	5 mm, Nieuw min 4,5 mm, Slijtagegrens
Snuffelspeling van rempedaal	1...1,5 mm, tussen frame en voetrempedaal

**WIELEN EN BANDEN**

Aanbevolen bandencombinaties	Een overzicht van de actuele bandenvrijgaven is verkrijgbaar bij uw BMW Motorrad Partner of op het internet op <a href="http://bmw-motorrad.com">bmw-motorrad.com</a> .
Snelheidscategorie banden voor/achter	W, Minimaal vereist: 270 km/h

## 262 TECHNISCHE GEGEVENS

### Voorwiel

Type voorwiel	Aluminium gietwiel
Velgmaat voorwiel	3,50" x 17"
Bandcodering, voor	120/70 - ZR17
Draagvermogenkengetal voorbanden	min. 58
Toegestane wielbelasting voor	max 210 kg
Toegestane onbalans voorwiel	max 5 g

### Achterwiel

Constructie achterwiel	Aluminium gietwiel
Velgmaat achterwiel	5,50" x 17"
Bandenopschrift, achter	180/55 - ZR17
Draagvermogenkengetal achterbanden	min. 73
Toegestane wielbelasting achter	max 330 kg
Toegestane onbalans achterwiel	max 5 g

### Bandenspanningen

Bandenspanning voor	2,5 bar, bij koude band
Bandenspanning achter	2,9 bar, bij koude band

## ELEKTRISCHE INSTALLATIE

Elektrische belastbaarheid van contactdozen	max 12 A, Alle contactdozen in totaal
Zekering 1	15 A, Instrumentenpaneel, diefstalbeveiligingsinstallatie (DWA), contactslot, diagnose-contactdoos, Topcaseverlichting
Zekering 2	7,5 A, Combischakelaar links, bandenspanningscontrole (RDC)

Borging 3	15 A, Audiosysteem
Hoofdzekering	50 A, Spanningsregelaar
<b>Accu</b>	
Accu	AGM (Absorbent Glass Mat)
Nominale accuspanning	12 V
Accucapaciteit	16 Ah
<b>Bougies</b>	
Fabrikant en benaming bougies	NGK LMAR8AI-10
<b>Verlichtingstype</b>	
Soort verlichting voor grootlicht	LED
Gloeilamp voor dimlicht	LED
Soort verlichting stadslicht	LED
Soort verlichting achter-/remlicht	LED
Soort verlichting voor richtingaanwijzers	LED

## **DIEFSTALBEVEILIGINGSINSTALLATIE**

Activeringstijd bij ingebruikneming	Circa 15 s
Alarmtijd	Circa 28 s
Accutype (Voor Keyless Ride-radiografische sleutel)	CR 1632
Accutype (Voor afstandsbediening centrale vergrendeling)	CR 2032

## 264 TECHNISCHE GEGEVENS

### MATEN

Lengte	2215 mm, boven spatbescher- ming
Hoogte	1415...1575 mm, over kuip- ruit, bij DIN-leeggewicht
–met kuipruit hoog <sup>SU</sup>	1440...1609 mm, over kuip- ruit, bij DIN-leeggewicht
–met kuipruit Sport <sup>SU</sup>	1354...1485 mm, over kuip- ruit, bij DIN-leeggewicht
Breedte	990 mm, met koffers
	990 mm, met spiegels
Zithoogte berijders-buddyseat	805...825 mm, Zonder berij- der, bij DIN-leeggewicht
–met buddyseat berijder laag <sup>SU</sup>	760...780 mm, Zonder berij- der, bij DIN-leeggewicht
–met buddyseat berijder hoog <sup>SU</sup>	830...850 mm, Zonder berij- der, bij DIN-leeggewicht
Stapbooglengte berijder	1810...1850 mm, Zonder be- rijder, bij DIN-leeggewicht
–met buddyseat berijder laag <sup>SU</sup>	1740...1780 mm, Zonder be- rijder, bij DIN-leeggewicht
–met buddyseat berijder hoog <sup>SU</sup>	1875...1915 mm, Zonder be- rijder, bij DIN-leeggewicht

### GEWICHTEN

Leeggewicht van het voertuig	279 kg, DIN-leeggewicht, rij- klaar, tank 90% gevuld, zonder speciale opties
Maximaal toelaatbaar totaalge- wicht	505 kg
Maximale belading	226 kg
Maximale belading per koffer	max 10 kg

Maximale belading van de topcase	max 5 kg
----------------------------------	----------

## RIJGEGEVENS

Maximumsnelheid	> 200 km/h
–met vermogensreductie <sup>SU</sup>	> 200 km/h
Topsnelheid bij ritten met beladen koffer	max 180 km/h
Topsnelheid bij ritten met beladen topcase	max 180 km/h

## RADIO

### Frequentiebereiken

FM	87,5...108,0 MHz
AM	531...1602 kHz

## LUIDSPREKERS (VOERTUIGAFHANKELIJK)

Wisselstroomweerstand	4 $\Omega$
Uitgaand vermogen	15 W, RMS, per luidsprekerunit
Frequentiebereik	2,402...2,480 kHz

**SERVICE**

**14**



---

<b>BMW MOTORRAD SERVICE</b>	<b>268</b>
<b>BMW MOTORRAD ONDERHOUDSGESCHIEDENIS</b>	<b>268</b>
<b>BMW MOTORRAD MOBILITEITSDIENSTEN</b>	<b>269</b>
<b>ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN</b>	<b>269</b>
<b>BMW SERVICE</b>	<b>269</b>
<b>ONDERHOUDSSCHEMA</b>	<b>271</b>
<b>ONDERHOUDSBEVESTIGINGEN</b>	<b>272</b>
<b>SERVICEBEVESTIGINGEN</b>	<b>286</b>

## BMW MOTORRAD SERVICE

Via ons wijdverbreide dealer-netwerk staat BMW Motorrad u en uw motorfiets wereldwijd in meer dan 100 landen bij. De BMW Motorrad Partners beschikken over de technische informatie en de technische knowhow om alle onderhouds- en herstelwerkzaamheden aan uw BMW betrouwbaar te kunnen uitvoeren.

De dichtstbijzijnde BMW Motorrad Partner vindt u op onze website onder: [bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)



### WAARSCHUWING

#### Ondeskundig uitgevoerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden

Gevaar voor ongevallen door gevolgschade

- BMW Motorrad adviseert de betreffende werkzaamheden aan uw motorfiets door een specialist te laten uitvoeren, bij voorkeur een BMW Motorrad dealer.

Om te kunnen garanderen dat uw BMW zich altijd in optimale conditie bevindt, adviseert BMW Motorrad u de voorgeschreven onderhoudsintervallen

voor uw motorfiets aan te houden.

Alle uitgevoerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden in het hoofdstuk Onderhoud in deze handleiding laten bevestigen. Voor coulanceregelingen buiten de garantieperiode is het absoluut noodzakelijk dat kan worden aangetoond dat de vereiste onderhoudswerkzaamheden zijn uitgevoerd.

Informatie over de BMW Service is verkrijgbaar bij uw BMW Motorrad Partner.

## BMW MOTORRAD ONDERHOUDSGESCHIEDENIS

### Vermeldingen

De verrichte onderhoudswerkzaamheden worden ingevoerd in de onderhoudsbewijzen. De vermeldingen zijn net als een onderhoudsboekje het bewijs van een regelmatig onderhoud. Bij een vermelding in de onderhoudshistorie van het voertuig worden onderhoudsrelevante gegevens in de centrale IT-systemen van BMW AG, München opgeslagen.

De in de onderhoudshistorie vermelde gegevens zijn na het overgaan op een nieuwe voertuigbezitter ook beschikbaar ter inzage door de

nieuwe voertuigbezitter. Een BMW Motorrad Partner of een vakwerkplaats kan de in de elektronische onderhoudshistorie vermelde gegevens inzien.

### **Bezwaar**

De voertuigbezitter kan bij een BMW Motorrad Partner of een vakwerkplaats bezwaar maken tegen de vermelding in de onderhoudshistorie met de daarmee verbonden opslag van de gegevens in het voertuig en de gegevensoverdracht aan de voertuigfabrikant met betrekking tot zijn/haar tijd als voertuigbezitter. Er volgt dan geen vermelding in de onderhoudshistorie van het voertuig.

---

## **BMW MOTORRAD MOBILITEITSDIENSTEN**

Bij nieuwe BMW motorfietsen kunt u met de BMW Motorrad mobiliteitsdiensten in geval van pech gebruikmaken van verschillende diensten (bijv. Mobile Service, pechhulp, transport van het voertuig). Vraag uw BMW Motorrad Partner welke mobiliteitsdiensten worden aangeboden.

---

## **ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN**

### **BMW overdrachtscontrole**

De BMW afleveringscontrole wordt door uw BMW Motorrad dealer uitgevoerd voordat de motorfiets aan u wordt afgeleverd.

### **BMW inrijcontrole**

De BMW inrijcontrole moet worden uitgevoerd tussen 500 km en 1200 km.

---

## **BMW SERVICE**

De BMW servicebeurt wordt eenmaal per jaar uitgevoerd, de inhoud van de servicebeurt kan, afhankelijk van het bouwjaar van het voertuig en het aantal afgelegde kilometers variëren. Uw BMW Motorrad dealer bevestigt het uitgevoerde onderhoud en vult de termijn voor het volgende onderhoud in. Bij motorfietsen die jaarlijks veel kilometers rijden kan het noodzakelijk zijn de onderhoudsbeurt al vóór de ingevulde termijn te laten uitvoeren. Voor deze gevallen wordt in de onderhoudsbevestiging bovendien een overeenkomstige maximale afstand ingevuld. Wordt deze afstand voor de volgende onderhoudsafspraak

## 270 SERVICE

bereikt, dan moet de onderhoudsbeurt eerder worden uitgevoerd.

De onderhoudsmelding op het multifunctioneel display herinnert u circa een maand resp.

1000 km voor de ingevoerde waarden aan de naderende servicetermijn.

Meer informatie over het onderwerp service onder:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

De voor uw voertuig noodzakelijke onderhoudsomvang vindt u in het volgende onderhoudschema:

## ONDERHOUDSSCHEMA

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2												X	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X <sup>a</sup>	
4			X		X		X		X		X		X <sup>b</sup>
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7			X		X		X		X		X		
8												X <sup>c</sup>	X <sup>c</sup>

- 1 BMW inrijcontrole (inclusief olieerversing)
  - 2 BMW Service standaardomvang
  - 3 Olieerversing in motor met filter
  - 4 Olieerversing in haakse tandwieloverbrenging achter
  - 5 Klepspeling controleren
  - 6 Alle bougies vervangen
  - 7 Luchtfilterelement vervangen
  - 8 Remvloeistof in het gehele systeem vervensen
- a jaarlijks of elke 10000 km (wat zich het eerst voordoet)
- b elke twee jaar of elke 20000 km (wat zich het eerst voordoet)
- c voor het eerst na een jaar, daarna elke twee jaar

### ONDERHOUDSBEVESTIGINGEN

#### **BMW Service standaardomvang**

Hieronder volgen de activiteiten die deel uitmaken van de standaard onderhoudsomvang van BMW Service. De daadwerkelijke onderhoudsomvang voor uw motorfiets kan hiervan afwijken.

- Voertuigtest met BMW Motorrad diagnosesysteem uitvoeren
- Visuele controle van het hydraulische koppelingssysteem
- Visuele controle van de remleidingen, remslangen en aansluitingen
- Remblokken en remschijven voor op slijtage controleren
- Remvloeistofpeil voorwielrem controleren
- Remblokken en remschijf achter op slijtage controleren
- Remvloeistofpeil achterwielrem controleren
- Koelvloeistofpeil controleren
- Zijstandaard op beweegbaarheid controleren
- Middenbok op gangbaarheid controleren
- Bandenspanning en -profiel diepte controleren
- Verlichting, richtingaanwijzers en claxon controleren
- Functiecontrole motorstartonderdrukking
- Eindcontrole en controleren op verkeersveiligheid
- Onderhoudsdatum en resterende afstand met BMW Motorrad diagnosesysteem instellen
- Laadtoestand van de accu controleren
- BMW onderhoud in de boorddocumentatie bevestigen

**BMW-overdrachtscontrole**

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

Stempel, handtekening

**BMW-inrijcontrole**

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

Stempel, handtekening

## BMW Service

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

### Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

### Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspeling controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening



**BMW Service**

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

## Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspelings controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening

## BMW Service

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

### Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

### Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspeling controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening

**BMW Service**

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

## Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspelings controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening

## BMW Service

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

### Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

### Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspeling controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening

**BMW Service**

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

## Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspeling controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening

## BMW Service

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

### Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

### Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspeling controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening

**BMW Service**

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

## Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspelings controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening

## BMW Service

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

### Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

### Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspeling controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening



**BMW Service**

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

## Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspeling controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening

## BMW Service

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

### Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

### Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspeling controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening

**BMW Service**

uitgevoerd

op \_\_\_\_\_

bij km \_\_\_\_\_

Volgende servicebeurt

uiterlijk

op \_\_\_\_\_

of, indien dit eerder wordt

bereikt

bij km \_\_\_\_\_

## Uitgevoerde werkzaamheden

	Ja	Nee
BMW Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorolie verversen met filter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olieverversing in haakse tandwielover- brenging achter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klepspeling controleren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle bougies vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luchtfilterelement vervangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remvloeistof in het gehele systeem ver- versen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Aanwijzingen

Stempel, handtekening





<b>CONFORMITEITSVERKLARING VOOR EWS</b>	<b>289</b>
<b>CERTIFICAAT VOOR EWS</b>	<b>295</b>
<b>CERTIFICAAT VOOR AFSTANDSBEDIENING</b>	<b>297</b>
<b>CONFORMITEITSVERKLARING VOOR KEYLESS RIDE</b>	<b>301</b>
<b>CERTIFICAAT VOOR KEYLESS RIDE</b>	<b>306</b>
<b>CONFORMITEITSVERKLARING VOOR RDC</b>	<b>310</b>
<b>CERTIFICAAT VOOR RDC</b>	<b>316</b>
<b>CONFORMITEITSVERKLARING VOOR TFT</b>	<b>317</b>
<b>CERTIFICAAT VOOR TFT</b>	<b>323</b>
<b>CONFORMITEITSVERKLARING VOOR ECALL</b>	<b>326</b>
<b>CONFORMITEITSVERKLARING VOOR DWA</b>	<b>332</b>
<b>CONFORMITEITSVERKLARING VOOR ACC</b>	<b>337</b>
<b>CERTIFICAAT VOOR ACC</b>	<b>341</b>
<b>CONFORMITEITSVERKLARING VOOR AUDIOSYSTEEM</b>	<b>346</b>
<b>DECLARATION OF CONFORMITY FOR CHARGING COMPARTMENT</b>	<b>351</b>

# Declaration of Conformity

## Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Frequency Band: 134 kHz  
(Transponder: TMS37145 /  
TypeDST80, TMS3705  
Transponder Base Station IC)  
Output Power: 50 dB $\mu$ V/m

### Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH  
Adress: Technikerstraße 1,  
A-7442 Hochstraß

### Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

### Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

### Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Czech Republic**

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Germany**

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Denmark**

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Spain**

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.becom.at/de/download/>



## **Finland**

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus vaatimustenmukaisuusvakuutus on täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<http://www.becom.at/de/download/>

## **France**

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.becom.at/de/download/>

## **United Kingdom**

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.  
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Croatia**

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.  
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Hungary**

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.  
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Ireland**

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Italy**

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Lithuania**

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Luxembourg**

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Latvia**

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Malta**

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Poland**

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Romania**

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Sweden**

Härmed försäkras BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.becom.at/de/download/>

## **Slovenia**

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.becom.at/de/download/>

**Slovakia**

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

## FCC Approval


### Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

## Approbation de la FCC

### Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

# Certifications

## Remote Control for central locking system



### Česky

Meta System S.p.A. tímto prohlašuje, že tento PF240009 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

### Dansk

Undertegnede Meta System S.p.A. erklærer herved, at følgende udstyr PF240009 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

### Deutsch

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass sich das Gerät PF240009 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

### Eesti

Käesolevaga kinnitab Meta System S.p.A. seadme PF240009 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

### English

Hereby, Meta System S.p.A., declares that this PF240009 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

### Español

Por medio de la presente Meta System S.p.A. declara que el PF240009 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

### Ελληνική

ΜΕ ΣΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Meta System S.p.A. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΣΤΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

## **Français**

Par la présente Meta System S.p.A. déclare que l'appareil PF240009 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

## **Italiano**

Con la presente Meta System S.p.A. dichiara che questo PF240009 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

## **Latviski**

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka PF240009 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

## **Lietuvių**

Šiuo Meta System S.p.A. deklaruoja, kad šis PF240009 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

## **Nederlands**

Hierbij verklaart Meta System S.p.A. dat het toestel PF240009 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

## **Malti**

Hawnhekk, Meta System S.p.A., jiddikjara li dan PF240009 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

## **Magyar**

Alulírott, Meta System S.p.A. nyilatkozom, hogy a PF240009 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

## **Polski**

Niniejszym Meta System S.p.A. oświadcza, że PF240009 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

## **Português**

Meta System S.p.A. declara que este PF240009 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

## **Slovensko**

Meta System S.p.A. izjavlja, da je ta PF240009 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

## **Slovensky**

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že PF240009 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

## **Suomi**

Meta System S.p.A. vakuuttaa täten että PF240009 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.



## **Svenska**

Härmed intygar Meta System S.p.A. att denna PF240009 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

## **Íslenska**

Hér með lýsir Meta System S.p.A. yfir því að PF240009 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

## **Norsk**

Meta System S.p.A. erklærer herved at utstyret PF240009 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

## **USA, Canada**

Product name: TX BMW

MR FCC ID: P3O98400

IC:4429A - TXBMWMR

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

# Declaration Of Conformity

R&TTE Declaration Of Conformity (DoC)

CE 0470

We: **Meta System S.p.A.**

with the address: Via Majakovskij 10 b/c/  
d/e 42124 Reggio  
Emilia -Italy

## Declare

Under own responsibility that the product:

**TX BMW MR**

To which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

This product is in conformity with the following standards:

Health & Safety (art.3.1)  
EMC (art.3.2) Spectrum  
Human exposure

EN 60950-1  
ETSI EN 301 489-1/-3  
ETSI EN 300 220 - 2  
EN 62311

According to Directive 1999/5/

CE Reggio Emilia , 14/07/2010

Technical  
Director Lasagni  
Cesare



# Declaration of Conformity

## Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



## Technical information

Frequency band: 434,42 MHz  
Maximum Transmission Power:  
10 mW

## Manufacturer and Address

Manufacturer: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Address: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

## Bългарски

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

## Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Germany**

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Eesti**

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **English**

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Español**

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Français**

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Hrvatski**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Íslenska

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Italiano

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Latviski

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Lietuvių

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Magyar

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Malti

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Nederlands

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Norsk**

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioustyrstypen HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Polski**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Português**

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Românesc**

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Slovensko**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Slovensky**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Suomi**

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi HUF5750 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Svenska**

Härmed försäkras Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning HUF5750 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Ελληνική**

Με την παρούσα ο/η Huf Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός HUF5750 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## Certifications

### BMW Keyless Ride ID Device



#### USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID  
Device FCC ID: YGOHUF5750  
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



**USA:**

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Argentina:**

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

H-17115

# Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

## **BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)**

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

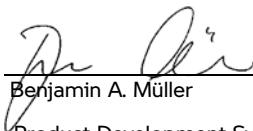
1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
  - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
  - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011 ), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
  - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
  - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:

CE

Velbert, October 15<sup>th</sup>, 2013

---



Benjamin A. Müller

Product Development Systems  
Car Access and Immobilization -  
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst  
GmbH & Co. KG  
Steeger Straße 17, D-42551  
Velbert

# Declaration of Conformity

## Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



## Technical information

Frequency Band: 433.895 -

433.945 MHz

Output Power: <10 mW e.r.p.

## Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.

Address: Technology Park, Antrim,  
N. Ireland BT41 1QS,  
United Kingdom

## Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie

2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Czech Republic**

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Germany**

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie

2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Denmark**

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Spain**

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Finland**

Schrader Electronics Ltd.  
vakuuttaa, että radiolaitetyyppi  
BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU  
mukainen.

EU-  
vaatimustenmukaisuusvakuutukse  
n täysimittainen teksti on saatavilla  
seuraavassa internetosoitteessa:  
[http://www.tpmseuroshop.com/  
documents/  
declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **France**

Le soussigné, Schrader  
Electronics Ltd., déclare que  
l'équipement radioélectrique du  
type BC5A4 est conforme à la  
directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration  
UE de conformité est disponible à  
l'adresse internet suivante:  
[http://www.tpmseuroshop.com/  
documents/  
declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **United Kingdom**

Hereby, Schrader Electronics Ltd.  
declares that the radio equipment  
type BC5A4 is in compliance with  
Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration  
of conformity is available at the  
following internet address: [http://  
www.tpmseuroshop.com/  
documents/  
declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Schrader  
Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο  
ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί  
την οδηγία 2014/53/ΕΕ.  
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης  
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην  
ακόλουθη ιστοσελίδα στο  
διαδίκτυο:  
[http://www.tpmseuroshop.com/  
documents/  
declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Croatia**

Schrader Electronics Ltd. ovime  
izjavljuje da je radijska oprema  
tipa BC5A4 u skladu s Direktivom  
2014/53/EU.  
Cjeloviti tekst EU izjave o  
sukladnosti dostupan je na  
sljedećoj internetskoj adresi:  
[http://www.tpmseuroshop.com/  
documents/  
declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Hungary**

Schrader Electronics Ltd. igazolja,  
hogy a BC5A4 típusú  
rádióberendezés megfelel a  
2014/53/EU irányelvnek.  
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat  
teljes szövege elérhető a  
következő internetes címen:  
[http://www.tpmseuroshop.com/  
documents/  
declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Ireland**

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Italy**

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Lithuania**

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitiktis deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Luxembourg**

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Latvia**

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Malta**

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Poland**

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Romania**

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Sweden**

Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Slovenia**

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)



## **Slovakia**

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/  
documents/  
declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

## **Bulgaria**

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

[http://www.tpmseuroshop.com/  
documents/  
declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

# Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4  
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4  
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

# Declaration of Conformity

## Radio equipment TFT instrument cluster Model name: ICC10in

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



## Technical information

The ICC10in can operate in one of two operating modes:

1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power:

< +4 dBm (internal antenna)

WLAN operating frq. Range:

2402 – 2472 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power:

< +14 dBm (internal antenna)

## Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch GmbH

Adress:

Robert-Bosch-Platz 1,  
70839 Gerlingen, GERMANY

## Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC10in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## Belgium

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC10in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC10in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch GmbH, dat het type radioapparatuur ICC10in conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

### **Bulgaria**

С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC10in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

### **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC10in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

### **Czech Republic**

Tímto Robert Bosch GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC10in je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

### **Germany**

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC10in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

### **Denmark**

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, at radioudstyrstypen ICC10in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC10in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Spain**

Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC10in es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Finland**

Robert Bosch GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC10in on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **France**

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC10in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC10in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Croatia**

Robert Bosch GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC10in u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljede ićon jtern etskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Hungary**

Robert Bosch GmbH igazolja, hogy a ICC10in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Ireland**

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type ICC10in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Italy**

Il fabbricante, Robert Bosch GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC10in è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Lithuania**

Aš, Robert Bosch GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC10in atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Luxembourg**

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC10in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Latvia**

Ar šo Robert Bosch GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC10in atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Malta**

B'dan, Robert Bosch GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC10in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch GmbH, dat het type radioapparatuur ICC10in conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Poland**

Robert Bosch GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC10in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC10in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Romania**

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC10in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Sweden**

Härmed försäkrar Robert Bosch GmbH att denna typ av radioutrustning ICC10in verensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-frskran om verensstämelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovenia**

Robert Bosch GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC10in skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovakia**

Robert Bosch GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ICC10in je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. pln E vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **United Kingdom**

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type ICC10in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>



# Declaration of Conformity

## Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

## Model name: ICC10in

### Technical information

The ICC10in can operate in one of two operating modes:

1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power:

< +4 dBm (internal antenna)

WLAN operating frq. Range:

2402 – 2472 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power:

< +14 dBm (internal antenna)

### Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch GmbH

Address:

Robert-Bosch-Platz 1,  
70839 Gerlingen, GERMANY

## Turkey

Robert Bosch GmbH, ICC10in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## Brazil

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

## Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทท.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

## Argentina



RAMATEL

## Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux radiofréquences:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par le Canada pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être co-localisée ou opérant en conjonction avec autre antenne ou émetteur.

## **United States (USA)**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Japan

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese

Telecommunications Business Law (電気通信事業法)

本製品は、電波法と電気通信事業法に基づく適合証明を受けております。

This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

本製品の改造は禁止されています。(適合証明番号などが無効となります。)



R

201-200559

T

20 0138 201

## Korea

Equipment Name: BMW A-Kombi

Basic model number: ICC10in

Manufacturer/Country of Origin:

Robert Bosch GmbH / 포르투갈

Zertifikatsnummer:

R-R-BO2-ICC10in

## Serbia



ID: И011 20

## Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



IFETEL

## Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定:第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

# Declaration of Conformity

## Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Antenna internal:

Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Not accessible by user:

Frequency Band:  
1710 MHz - 1785 MHz

Radiated Power [TRP]: < 26 dBm

Frequency Band:  
1920 MHz - 1980 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22 dBm

Frequency Band:  
880 MHz - 915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

## Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Adress: Robert Bosch Str. 200,  
31139 Hildesheim, GERMANY

### Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

### Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Bulgaria**

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

## **Czech Republic**

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Germany**

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Denmark**

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Spain**

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Finland**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **France**

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **United Kingdom**

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Croatia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Hungary**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Ireland**

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Italy**

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme al direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Lithuania**

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Luxembourg**

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Latvia**

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>



## **Malta**

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva

2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Poland**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Romania**

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Sweden**

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovenia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

## **Slovakia**

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhod je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

# Declaration of Conformity

## Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



### Technical information

Frequency Band:  
433.05-434.79 MHz  
Output Power: 10 mW e.r.p.

### Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.  
Address: Via Galimberti 5 42124  
Reggio Emilia - Italy

### Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

### Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

### Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че този тип радиосъоръжение TXBMWMR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

### Cyprus

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

## **Czech Republic**

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWMMR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Germany**

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Denmark**

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWMMR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<https://docs.metasystem.it/>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWMMR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

## **Spain**

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

## **Finland**

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

## France

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://docs.metasystem.it/>

## United Kingdom

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

## Greece

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

## Croatia

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

## Hungary

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

## Ireland

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

## Italy

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

## **Lithuania**

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

## **Luxembourg**

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

## **Latvia**

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

## **Malta**

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://docs.metasystem.it/>

## **Poland**

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://docs.metasystem.it/>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://docs.metasystem.it/>

## **Romania**

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://docs.metasystem.it/>

## **Sweden**

Härmed försäkrar Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://docs.metasystem.it/>

## **Slovenia**

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://docs.metasystem.it/>

## **Slovakia**

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://docs.metasystem.it/>

# Declaration of Conformity

## Mid Range Radar MRRe14FCR

Simplified EU Declaration of Conformity under RE-D (2014/53/EU).



### Technical information

Frequenzy band: 76 - 77 GHz  
Nominal radiated power:  
e.i.r.p. (peak detector): 32 dBm  
Nominal radiated power:  
e.i.r.p. (RMS detector): 27 dBm

### Manufacturer and Address

Manufacturer:  
Robert Bosch GmbH  
Address:  
Robert-Bosch-Platz 1,  
70839 Gerlingen, GERMANY

### Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp MRRe14FCR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://eu-doc.bosch.com>

### Belgium

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type MRRe14FCR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://eu-doc.bosch.com>

### Bulgaria

С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение MRRe14FCR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://eu-doc.bosch.com>



## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MRRe14FCR πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Czech Republic**

Tímto Robert Bosch GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení MRRe14FCR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Germany**

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp MRRe14FCR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Denmark**

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, at radioudstyrstypen MRRe14FCR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp MRRe14FCR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Spain**

Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico MRRe14FCR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Finland**

Robert Bosch GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi MRRe14FCR on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Croatia**

Robert Bosch GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MRRe14FCR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MRRre14FCR πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Hungary**

Robert Bosch GmbH igazolja, hogy a MRRre14FCR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Ireland**

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type MRRre14FCR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Italy**

Il fabbricante, Robert Bosch GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MRRre14FCR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Lithuania**

Aš, Robert Bosch GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MRRre14FCR atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Luxembourg**

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type MRRre14FCR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Latvia**

Ar šo Robert Bosch GmbH deklarē, ka radioiekārta MRRre14FCR atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Malta**

B'dan, Robert Bosch GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju MRRre14FCR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch GmbH, dat het type radioapparatuur MRRe14FCR conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Poland**

Robert Bosch GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MRRe14FCR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio MRRe14FCR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Romania**

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipamente radio MRRe14FCR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Sweden**

Härmed försäkras Robert Bosch GmbH att denna typ av radioutrustning MRRe14FCR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Slovenia**

Robert Bosch GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme MRRe14FCR skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://eu-doc.bosch.com>

## **Slovakia**

Robert Bosch GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MRRe14FCR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://eu-doc.bosch.com>

## **United Kingdom**

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type MRRe14FCR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://eu-doc.bosch.com>

# Declaration of Conformity

## Mid Range Radar

For all Countries without EU

**Model name: MRRe14FCR**

### Technical information

Frequenzy band: 76 - 77 GHz

Nominal radiated power:

e.i.r.p. (peak detector): 32 dBm

Nominal radiated power:

e.i.r.p. (RMS detector): 27 dBm

### Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch GmbH

Address:

Robert-Bosch-Platz 1, 70839  
Gerlingen, GERMANY

TRA  
REGISTERED No:  
ER55421/17

DEALER No:  
DA36758/14



AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR 13900 ANRT 2017  
Date d'agrément: 04/05/2017



**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES  
C-20030



**NTC**

Type Approved

No. ESD-1716172C

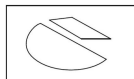
IFETEL: RCPBOMR17-0598

TRC No. TRC/LPD/2017/254



**MCMC**

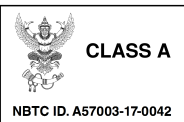
CIDF15000490



**GONATEL**

2017-06-I-0000162

Complies with  
IMDA Standards  
DB03227



**CCAE17LP0940T7**

## **Canada**

### **NOTICE:**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux radiofréquences:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps. Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé simultanément avec un autre transmetteur ou antenne.

## **United States (USA)**

### **NOTICE:**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorization to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance of

20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Japan

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

Translation: This equipment contains specified radio equipment that has been certified to the technical regulation conformity certification under the Radio Law.

本無線機器の改造を禁ずる（これに反した場合は当該認証登録番号は無効となる）

Translation: This radio device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

## Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Hong Kong

HKCA 1035: automotive radar: radio equipment exempted from licensing!

## South Korea

[Class B Equipment]

B급 기기 (가정용 방송통신기자재)  
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,  
모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Translation: This equipment has been approved under EMC Registration as a Class B device (for domestic use) and can be used in both residential and commercial areas.

[RF Warnings]

해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

Translation: This radio equipment has potential for interference during operation.

## Taiwan, Republic of

注意!

依據低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

## Israel

10. תנאים מיוחדים והערות המשדר :

### Mid-range Radar Sensor

לפני השיווק ידאג היבואן שעל אריזה חיצונית של המוצר יודבק מדבקה, בה יהיה רשום כי :  
א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משנני" ופטור מרשיון הפעלה אלוטטי.

כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.  
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הצידוד פטור מרשיון הפעלה אלוטטי.

מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון

מיוחד ממשרד התקשורת.

ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.



# Declaration of Conformity

## Radio equipment audio system

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



## Austria

Hiermit erklärt ALPS ALPINE CO., LTD., dass der Funkanlagentyp MCR001 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## Belgium

Le soussigné, ALPS ALPINE CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type MCR001 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## Bulgaria

С настоящото ALPS ALPINE CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение MCR001 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## Croatia

ALPS ALPINE CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MCR001 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## Cyprus

Με την παρούσα ο/η ALPS ALPINE CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MCR001 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Czech Republic**

Tímto ALPS ALPINE CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení MCR001 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Denmark**

Hermed erklærer ALPS ALPINE CO., LTD., at radioudstyrstypen MCR001 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib ALPS ALPINE CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp MCR001 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Finland**

ALPS ALPINE CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi MCR001 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukseen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **France**

Le soussigné, ALPS ALPINE CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type MCR001 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Germany**

Hiermit erkläre ALPS ALPINE CO., LTD., dass der Funkanlagentyp MCR001 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η ALPS ALPINE CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MCR001 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Hungary**

ALPS ALPINE CO., LTD. igazolja, hogy a MCR001 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Ireland**

Hereby, ALPS ALPINE CO., LTD. declares that the radio equipment type MCR001 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Italy**

Il fabbricante, ALPS ALPINE CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MCR001 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Latvia**

Ar šo ALPS ALPINE CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta MCR001 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Lithuania**

Aš, ALPS ALPINE CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MCR001 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Luxembourg**

Le soussigné, ALPS ALPINE CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type MCR001 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Malta**

B'dan, ALPS ALPINE CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju MCR001 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, ALPS ALPINE CO., LTD., dat het type radioapparatuur MCR001 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Poland**

ALPS ALPINE CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MCR001 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) ALPS ALPINE CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio MCR001 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Romania**

Prin prezenta, ALPS ALPINE CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio MCR001 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Slovakia**

ALPS ALPINE CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MCR001 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Slovenia**

ALPS ALPINE CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme MCR001 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Spain**

Por la presente, ALPS ALPINE CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MCR001 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **Sweden**

Härmed försäkrar ALPS ALPINE CO., LTD. att denna typ av radioutrustning MCR001 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

## **United Kingdom**

Hereby, ALPS ALPINE CO., LTD. declares that the radio equipment type MCR001 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

# Declaration of Conformity

## Radio equipment Wireless charging device

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period.



## Technical information

Wireless charging operates in the frequency range from 110 kHz to 115 kHz with a maximum power of 6 W.

## Manufacturer and Address

Manufacturer:

Bury Sp. z o.o.

Address:

ul. Wojska Polskiego 4,  
39-300 Mielec, Poland

## Austria

Hiermit erklärt Bury Sp. z o.o., dass der Funkanlagentyp WCA Motorrad-Ladestaufach der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## Belgium

Le soussigné, Bury Sp. z o.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type WCA Motorrad-Ladestaufach est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## Bulgaria

С настоящото Bury Sp. z o.o. декларира, че този тип радиосъоръжение WCA Motorrad-Ladestaufach е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Cyprus**

Με την παρούσα ο/η Bury Sp. z o.o., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός WCA Motorrad-Ladestaufach πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Czech Republic**

Tímto Bury Sp. z o.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení WCA Motorrad-Ladestaufach je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Denmark**

Hermed erklærer Bury Sp. z o.o., at radioudstyrstypen WCA Motorrad-Ladestaufach er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Estonia**

Käesolevaga deklareerib Bury Sp. z o.o., et käesolev raadioseadme tüüp WCA Motorrad-Ladestaufach vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Germany**

Hiermit erklärt Bury Sp. z o.o., dass der Funkanlagentyp WCA Motorrad-Ladestaufach der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Spain**

Por la presente, Bury Sp. z o.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico WCA Motorrad-Ladestaufach es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Finland**

Bury Sp. z o.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi WCA Motorrad-Ladestaufach on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Croatia**

Bury Sp. z o.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa WCA Motorrad-Ladestaufach u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Greece**

Με την παρούσα ο/η Bury Sp. z o.o., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός WCA Motorrad-Ladestaufach πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Hungary**

Bury Sp. z o.o. igazolja, hogy a WCA Motorrad-Ladestaufach típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Ireland**

Hereby, Bury Sp. z o.o. declares that the radio equipment type WCA Motorrad-Ladestaufach is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Italy**

Il fabbricante, Bury Sp. z o.o., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio WCA Motorrad-Ladestaufach è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)



## **Lithuania**

Aš, Bury Sp. z o.o., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas WCA Motorrad-Ladestaufach atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Luxembourg**

Le soussigné, Bury Sp. z o.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type WCA Motorrad-Ladestaufach est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Latvia**

Ar šo Bury Sp. z o.o. deklarē, ka radioiekārta WCA Motorrad-Ladestaufach atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Malta**

B'dan, Bury Sp. z o.o., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju WCA Motorrad-Ladestaufach huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Netherlands**

Hierbij verklaar ik, Bury Sp. z o.o., dat het type radioapparatuur WCA Motorrad-Ladestaufach conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Poland**

Bury Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego WCA Motorrad-Ladestaufach jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Portugal**

O(a) abaixo assinado(a) Bury Sp. z o.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio WCA Motorrad-Ladestaufach está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Romania**

Prin prezenta, Bury Sp. z o.o. declară că tipul de echipamente radio WCA Motorrad-Ladestaufach este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Sweden**

Härmed försäkras Bury Sp. z o.o. att denna typ av radioutrustning WCA Motorrad-Ladestaufach överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Slovenia**

Bury Sp. z o.o. potrjuje, da je tip radijske opreme WCA Motorrad-Ladestaufach skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **Slovakia**

Bury Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu WCA Motorrad-Ladestaufach je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

## **United Kingdom**

Hereby, Bury Sp. z o.o. declares that the radio equipment type WCA Motorrad-Ladestaufach is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [https://www.bury.com/documents/02-2020\\_0854\\_059\\_BMW\\_WCA\\_Motorrad.pdf](https://www.bury.com/documents/02-2020_0854_059_BMW_WCA_Motorrad.pdf)

# 356 TREFWOORDENREGISTER

- A**
- Aanhaalmomenten, 254
- ABS**
  - Aanduidingen, 52
  - Techniek in detail, 178
  - Zelfdiagnose, 161
- Accessoires**
  - Algemene aanwijzingen, 234
- Accu**
  - Aangesloten accu opladen, 224
  - inbouwen, 226
  - Losgekoppelde accu opladen, 225
  - Onderhoudsaanwijzingen, 224
  - Technische gegevens, 263
  - uitbouwen, 226
  - Waarschuwingweergave voor boordnetspanning, 41, 42
- Actualiteit, 6**
- Adaptieve bochtverlichting, 195**
- Afkortingen en symbolen, 4**
- Afstandsbediening**
  - Aanmelden, 101
  - Accu vervangen, 69, 103
  - Synchroniseren, 102
- Afstandsregeling (ACC)**
  - Aanduidingen, 87
  - activeren, 86
  - bedienen, 86
  - Bedieningselement, 22
  - Controlelampje, 58
  - deactiveren, 86
  - Techniek in detail, 184
  - Veiligheidsaanwijzingen, 82
- Alarmknipperlichten**
  - bedienen, 75
  - Bedieningselement, 22
- Audiosysteem**
  - in- en uitschakelen, 136
- B**
- Bagage**
  - Aanwijzing bij de belading, 156
- Banden, 212**
  - Advies, 211
  - Bandenspanning controleren, 211
  - Bandenspanningen, 262
  - Inrijden, 163
  - Maximumsnelheid, 157
  - Profieldiepte controleren, 211, 212
  - Technische gegevens, 261
- Bandenspanningscontrole RDC**
  - Weergave, 47
- Bluetooth, 121**
  - Helm, 141
  - Pairing, 121
- Boordcomputer, 128**
- Boordgereedschap**
  - Inhoud, 201
  - Plaats op de motorfiets, 21
- Boordnetspanning**
  - Controlelampje, 41, 42
- Bougies**
  - Technische gegevens, 263
- Boutverbindingen, 254**
- Brandstof**
  - Brandstofkwaliteit, 168
  - tanken, 169
  - tanken met Keyless Ride, 170, 171
  - Technische gegevens, 256
  - Vulopening, 20

- Brandstofreserve
  - Actieradius, 118
  - Controlelampje, 58
- Buddyseat berijder
  - Hoogte-instelling, 21
  - inbouwen, 148
  - uitbouwen, 148
  - Vergrendeling, 18
  - Zithoogte instellen, 148
- Buddyseatverwarming
  - bedienen, 94
  - Bedieningselement, 18
- Buitentemperatuur
  - Weergave, 40
- C**
- Cardan
  - Technische gegevens, 259
- Centrale vergrendeling
  - bedienen, 100
- Check-Control
  - Dialogveld, 31
  - Weergave, 31
- Claxon, 22
- Combischakelaar
  - Overzicht links, 22
  - Overzicht rechts, 23, 24
- Comfort-richtingaanwijzers, 76
- Communicatiesystemen
  - Helm, 141
- Contact
  - inschakelen, 64
  - uitschakelen, 65
- Contactdoos
  - Aanwijzingen voor het gebruik, 234
  - Plaats op de motorfiets, 20
- Controlelampjes, 25, 46
  - ABS, 52
  - Afstandsregeling (ACC), 58
  - Boordnetspanning, 41, 42
  - Brandstofreserve, 58
  - Cruise control, 57
  - Diefstalbeveiligingsinstallatie, 44
  - DTC, 54
  - Hill Start Control, 56
  - Koelvloeistoftemperatuur, 45
  - Lampstoring, 42
  - Mijn voertuig, 125
  - Motorbesturing, 47
  - Motorelektronica, 46
  - Motoroliepeil, 44
  - Overzicht, 28
  - RDC, 49
  - Temperatuur remsysteem, 57
  - Versnelling niet ingeleerd, 59
  - Waarschuwing buitentemperatuur, 40
  - Waarschuwinglampje storing aandrijfsysteem, 46
  - Weergave, 31
- D**
- Dagrijlicht
  - automatisch dagrijlicht, 74
- Diagnosestekker
  - bevestigen, 230
  - losmaken, 229
- Diefstalbeveiligingsinstallatie
  - bedienen, 91
  - Controlelampje, 25, 44
- DTC, 77
  - Controle- en waarschuwinglampje, 54
  - Techniek in detail, 182
  - Zelfdiagnose, 161

# 358 TREFWOORDENREGISTER

Duo-buddyseat  
inbouwen, 148, 150  
uitbouwen, 148  
DWA  
Technische gegevens, 263  
Dynamic Brake Control, 189  
Techniek in detail, 189

**E**  
Elektrische installatie  
Technische gegevens, 262

ESA  
bedienen, 77  
Techniek in detail, 186

Extra lampen  
bedienen, 74

**F**  
Favorietentoetsen, 133  
Follow-me-home-verlichting, 73  
Frame  
Technische gegevens, 259

**G**  
Gewichten  
Technische gegevens, 264

**H**  
Handvatverwarming  
bedienen, 94  
Hill Start Control, 193  
automatisch gedeactiveerd, 56  
bedienen, 88  
Hill Start Control, 88  
in- en uitschakelen, 88  
niet activeerbaar, 56  
Techniek in detail, 193  
Hill Start Control Pro  
bedienen, 89  
Techniek in detail, 193

**I**  
Inrijden, 162  
Instrumentenpaneel  
Omgevingslichtsensor, 25  
Overzicht, 25

**K**  
Keyless Ride  
Batterij van de radiografische sleutel is leeg, 68  
Contact inschakelen, 66  
Contact uitschakelen, 67  
Controlelampje, 40, 41  
Stuurslot vergrendelen, 66  
Tankdop ontgrendelen, 170, 171  
Verlies van de radiografische sleutel, 68  
Klankinstelling, 139  
Klok  
instellen, 120  
Koelvloeistof  
bijvullen, 210  
Niveau-aanduiding, 19  
Vulpeil controleren, 209  
Waarschuwinglampje voor te hoge temperatuur, 45  
Koffer  
bedienen, 104  
Koplamp  
Lichtbundel, 144  
Koppeling  
Handhandel instellen, 145  
Technische gegevens, 258  
Vloeistofreservoir, 18  
Kuipdelen, 201

**L**

## Lampen

- LED-lamp vervangen, 222
- Technische gegevens, 263
- Waarschuwing voor lampstoring, 42

## Luidsprekers

- Samenhang met Bluetooth, 138
- uitschakelen, 139

**M**

## Maten

- Technische gegevens, 264

## Media

- bedienen, 131

## Menu

- oproepen, 114

## Mobiliteitsdiensten, 269

## Motor, 46

- Controlelampje voor motorregeling, 47
- starten, 159
- Technische gegevens, 257
- Waarschuwing motorelektronica, 46
- Waarschuwingslampje storing aandrijfsysteem, 46

## Motorfiets

- buiten gebruik stellen, 245
- in gebruik nemen, 246
- Neerzetten, 167
- reinigen, 240
- vastbinden, 173
- verzorging, 240

## Motorolie

- bijvullen, 204
- Controlelampje motoroliepeil, 44

Elektronische oliepeilcontrole, 44

Oliepeilstok, 19

Technische gegevens, 256

Vulopening, 19

Vulpeil controleren, 203

Motorsleepmomentregeling, 183

**N**

## Navigatie

bedienen, 128

## Noodoproep

Aanwijzingen, 12

automatisch bij een ernstige val, 73

automatisch bij een minder ernstige val, 72

bedienen, 70

Taal, 71

Nooduitschakelingsschakelaar, 23, 24

bedienen, 70

**O**

## Omgevingstemperatuur

Waarschuwing buitentemperatuur, 40

## Onderhoud

Onderhoudsschema, 271

Onderhoudsbevestigingen, 272

Onderhoudsmelding, 59

Onderhoudstermijnen, 269

## Opbergvak

bedienen, 97

Plaats op de motorfiets, 20

Overzicht waarschuwingsindicaties, 34

## 360 TREFWOORDENREGISTER

### Overzichten

Controle- en waarschuwingslampjes, 28

Instrumentenpaneel, 25

linker combischakelaar, 22

Linkerzijde voertuig, 18

Mijn voertuig, 125

Onder de buddyseat, 21

rechter combischakelaar, 23, 24

Rechterzijde motorfiets, 19

TFT-display, 29, 30

### P

Pairing, 121

Parkeren, 167

Pre-Ride-Check, 160

Pure Ride

Overzicht, 29

### R

Radio

Bron selecteren, 136

Favoriet toevoegen, 138

RDC, 94

Techniek in detail, 190

Waarschuwingen, 49

Remblokken

achter controleren, 206

Inrijden, 163

voor controleren, 205

Remmen

ABS Pro in detail, 181

ABS Pro afhankelijk van

rijmodus, 166

Handhendels instellen, 147

Technische gegevens, 261

Veiligheidsaanwijzingen, 164

Werking controleren, 205

Remvloeistof

Reservoir achter, 19

Reservoir voor, 19

Vloeistofpeil achter controleren, 208

Vulpeil voor controleren, 207

Richtingaanwijzers

bedienen, 76

Bedieningselement, 22

Rijgegevens

Technische gegevens, 265

Rijmodus

instellen, 78

Techniek in detail, 187

Rijwielgedeelte

Technische gegevens, 260

### S

Schakelassistent, 163, 192

Rijden, 163

Techniek in detail, 192

Versnelling niet ingeleerd, 59

Schakelen

Opschakeladvies, 118

Service, 268

Onderhoudsgeschiedenis, 268

ShiftCam, 194

Techniek in detail, 194

Sleutel, 64, 65

Snelheidsregeling

bedienen, 79

Bedieningselement, 22

Controlelampje, 57

Speed Limit Info

in- of uitschakelen, 117

Spiegels

instellen, 144

Splitscreen, 118  
 inschakelen, 118  
 uitschakelen, 119  
 Weergave selecteren, 118

Startblokkering  
 Reservesleutel, 67

Starten, 159  
 Bedieningselement, 23, 24

Starthulp, 222

Statusregel  
 bestuurdersinformatie  
 instellen, 115, 116

Storingstabel, 250

Stuurslot  
 Vergrendelen, 64

## T

Tankdop noodontgrendeling, 172, 173

Tanken, 169  
 Brandstofkwaliteit, 168  
 met Keyless Ride, 170, 171

Technische gegevens, 263  
 Accu, 263  
 Algemene aanwijzingen, 5  
 Bougies, 263  
 Brandstof, 256  
 Cardan, 259  
 Diefstalbeveiligingsinstallatie, 263  
 Elektrische installatie, 262  
 Frame, 259  
 Gewichten, 264  
 Koppeling, 258  
 Maten, 264  
 Motor, 257  
 Motorolie, 256  
 Normen, 5  
 Remmen, 261  
 Rijgegevens, 265

Rijwielgedeelte, 260  
 Versnellingsbak, 258  
 Wielen en banden, 261

Telefoon  
 bedienen, 132

Temperatuur remsysteem  
 Controlelampje, 57

TFT-display, 25  
 bedienen, 114, 115, 118,  
 119  
 Bedieningselement, 22  
 Overzicht, 29, 30  
 Weergave selecteren, 111

Toerenteller  
 Toerenteller, 117

Topcase  
 aanbrengen, 237  
 bedienen, 235  
 verwijderen, 236

Tractiecontrole  
 DTC, 182

Typeplaatje  
 Plaats op de motorfiets, 19

## U

Uitlaatdemper  
 Uitlaatdemper bevestigen, 221  
 Uitlaatdemper naar buiten  
 zwenken, 220

Uitrusting, 5

## V

Veervoorspanning  
 instellen, 150

Veiligheidsaanwijzingen  
 over het remmen, 164  
 over het rijden, 156

Verlichting  
 automatisch dagrijlicht, 74  
 Bedieningselement, 22



## 362 TREFWOORDENREGISTER

- Dimlicht, 73
- Follow-me-home-verlichting, 73
- Grootlicht, 73
- Lichtsignaal, 73
- Parkeerlicht, 74
- Stadslicht, 73
- Versnellingsbak
  - Technische gegevens, 258
- Verzorging
  - Chroom, 244
  - Lakconservering, 245
  - Radarsensor, 244
- Voertuigidentificatienummer
  - Plaats op de motorfiets, 19
- Volume
  - Aan snelheid aanpassen, 140
  - instellen, 139
- Voorwielstandaard
  - aanbrengen, 202

### W

- Waarden
  - Weergave, 31
- Waarschuwingsslampje storing
  - aandrijving, 46
- Waarschuwingsslampjes, 25
  - Overzicht, 28
- Wielen
  - Achterwiel inbouwen, 219
  - Achterwiel uitbouwen, 219
  - Maatwijziging, 212
  - Technische gegevens, 261
  - Velgen controleren, 212
  - Voorwiel inbouwen, 216
  - Voorwiel uitbouwen, 213
- Wifi, 123
- Windschild
  - Bedieningselement, 22
  - instellen, 144

### Z

- Zekeringen
  - Plaats op de motorfiets, 21
  - vervangen, 228

Afhankelijk van de uitvoering en de accessoires van uw motorfiets, maar ook bij speciale uitvoeringen voor bepaalde landen, kunnen afwijkingen t.a.v. afbeeldingen en teksten optreden. Hieruit kunnen geen aanspraken worden afgeleid. De opgegeven maten, gewichten en verbruiks- en prestatieopgaven kunnen binnen de gebruikelijke toleranties in geringe mate afwijken. Wijzigingen in constructie, uitrusting en accessoires voorbehouden. Vergissingen voorbehouden.

© 2020 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft  
80788 München, Duitsland  
Reproductie, ook gedeeltelijk, is enkel toegestaan na schriftelijke goedkeuring van BMW Motorrad, Aftersales. Originele handleiding, gedrukt in Duitsland.

## Belangrijke gegevens voor een tankstop:

### Brandstof

Aanbevolen brandstofkwaliteit

- E5** Super loodvrij (max. 15% ethanol, E15)  
**E10** 95 ROZ/RON  
90 AKI

Alternatieve brandstofkwaliteit

- E5** Loodvrij (beperkingen voor wat betreft prestaties en verbruik) (max. 15% ethanol, E10/E15)  
**E10** 91 ROZ/RON  
87 AKI

Nuttige tankinhoud

Circa 25 l

Reservehoeveelheid

Circa 4 l

### Bandenspanningen

Bandenspanning voor

2,5 bar, bij koude band

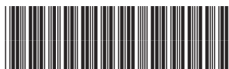
Bandenspanning achter

2,9 bar, bij koude band

Meer informatie rondom uw motorfiets vindt u op: [bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Bestelnummer: 01 40 9 830 866  
07.2020, 1e oplage, 06



Huomioi seuraavat seikat käyttöohjeen lisäksi.

#### VAROITUS

Auton avaimessa on nappiparisto. Paristot tai nappiparistot voivat joutua nieluun ja johtaa kahden tunnin sisällä vakaviin tai hengenvaarallisiin vammoihin, esim. sisäisiin palovammoihin tai syöpymävammoihin. Tämä aiheuttaa loukkaantumis- ja hengenvaaran. Säilytä auton avainta ja paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristo tai nappiparisto on nieltä tai se on joutunut kehon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

#### HUOMAUTUS

Auton avaimen asetetut epäsoivat paristot voivat vaurioittaa auton avainta. Tämä aiheuttaa aineellisten vahinkojen vaaran. Vaihda tyhjän pariston tilalle vain jännitearvoltaan, kooltaan ja ominaisuuksiltaan vastaava paristo.

Oltre al libretto Uso e manutenzione, osservare quanto segue.

#### AVVERTENZA

La chiave della vettura contiene come batteria una batteria a bottone. Le batterie o le batterie a bottone possono essere ingerite ed entro due ore causare lesioni gravi o mortali, ad es. dovute a ustioni o corrosioni interne. Sussiste il pericolo di lesioni o conseguenze letali. Tenere la chiave della vettura e le batterie fuori dalla portata dei bambini. Nel dubbio che una batteria o una batteria a bottone sia stata ingerita o si trovi in una parte del corpo, chiedere immediatamente aiuto medico.

#### AVVISO

Batterie non adatte nella chiave della vettura possono danneggiare la chiave della vettura stessa. Sussiste il pericolo di danni materiali. Sostituire una batteria scarica soltanto con una batteria con la stessa tensione, la stessa dimensione e la stessa specifica.

Vær også oppmerksom på bruksanvisningen.

#### ADVARSEL

Batteriet i bilnøkkelen er en knappecelle. Batterier eller knappceller kan svelges og forårsake alvorlig personskade eller død innen to timer, f.eks. som følge av indre forbrenninger eller etseskader. Fare for personskader eller livsfare. Oppbevar bilnøkklene og batteriene utilgjengelig for barn. Hvis du mistenker at et batteri eller en knappecelle er svelget eller befinner seg i noen del av kroppen, må du ringe lege straks.

#### MERKNAD

Feil batterier i bilnøkkelen kan skade bilnøkkelen. Det er fare for materielle skader. Bytt ut utladet batteri kun med et batteri med samme spenning, størrelse og spesifikasjon.

Opřoč instrukcji obsługi przestrzegać następujących zaleceń.

#### OSTRZEŻENIE

W kluczu do pojazdu znajduje się bateria guzikowa. Baterie zwykłe i guzikowe mogą zostać połknięte i w przeciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, np. w wyniku wewnętrznych oparzeń lub oparzeń chemicznych. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz zagrożenie dla życia. Klucz do pojazdu i baterie trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria zwykła lub guzikowa została połknięta lub znajduje się w innej części ciała, bezwzględnie udać się po pomoc medyczną.

#### WSKAZÓWKA

Niewłaściwa bateria może doprowadzić do uszkodzenia klucza do pojazdu. Istnieje niebezpieczeństwo strat materialnych. Rozładowaną baterię należy wymienić na baterię o takim samym napięciu, o tej samej wielkości i z taką samą specyfikacją.

Naast de handleiding ook het volgende in acht nemen.

#### WAARSCHUWING

De voertuigsluutel heeft een knoopcel als accu. Accu's of knoopcellen kunnen worden ingeslikt en binnen twee uur tot ernstige of dodelijke letsels leiden, bijv. door verbrandingen. Er bestaat kans op letsel of levensgevaar. Voertuigsluutels en accu's buiten het bereik van kinderen bewaren. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij een vermoeden dat een accu of knoopcel werd ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevindt.

#### OPMERKING

Ongeschikte accu's in de voertuigsluutel kunnen de voertuigsluutel beschadigen. Er bestaat gevaar voor schade. De ontladen accu alleen door een accu met dezelfde spanning, dezelfde grootte en dezelfde specificaties vervangen.

Suplimentar față de manualul de utilizare, respectați următoarele.

#### **⚠️ AVERTIZARE**

Cheia autovehiculului conține o baterie sub forma unui element tip buton. Bateriile sau elementele tip buton pot fi înghițite și pot produce vătămări grave sau mortale în interval de două ore, de ex. prin provocarea de arsuri interne sau arsuri caustice. Există pericol de vătămare sau chiar pericol de moarte. Păstrați cheia autovehiculului și bateriile în locuri inaccesibile copiilor. Dacă aveți suspiciunea că o baterie sau un element tip buton a fost înghițit sau se află într-o parte a corpului, apelați imediat medicul.

#### **⚠️ INDICAȚIE**

Dacă în cheia autovehiculului se află baterii inadecvate, cheia autovehiculului poate suferi deteriorări. Există pericolul daunelor materiale. Înlocuiți bateria descărcată numai cu o baterie de aceeași tensiune, aceeași mărime și specificație identică.

Επιπρόσθετα στο εγχειρίδιο οδηγών προσέξτε τα παρακάτω.

#### **⚠️ PROEIDPOIΗΣΗ**

To κλειδί οχήματος περιέχει μια κομβίοδοχημης μπαταρία. Οι μπαταρίες ή οι κομβίοδοχημης μπαταρίες υπάρχουν κίνδυνος να καταποθούν και εντός δύο ωρών να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, π.χ. εξαιτίας εσωτερικών εγκαυμάτων ή χημικών εγκαυμάτων. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου. Φυλάτε το κλειδί οχήματος και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν υπάρχει υποψία κατάποσης μιας κομβίοδοχημης μπαταρίας ή μιας μπαταρίας ή ότι αυτή βρισκείται μέσα σε κάποιο μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

#### **⚠️ Υπόδειξη**

Ακατάλληλες μπαταρίες μέσα στο κλειδί οχήματος μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κλειδί οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος υλικών ζημιών. Αντικαθιστάτε την αποφορτισμένη μπαταρία μόνο με μια μπαταρία ίδιας τάσης, ίδιου μεγέθους και ίδιων προδιαγραφών.

Kromě návodu k obsluze věnujte pozornost následujícímu.

#### **⚠️ VAROVÁNÍ**

Klíč vozidla obsahuje knoflíkový článěk jako baterii. Baterie nebo knoflíkové články lze spolknout a během dvou hodin může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění, např. v důsledku vnitřních popálenin nebo poleptání. Hrozí nebezpečí poranění nebo smrtelného úrazu. Klíč vozidla a baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při podezření na spolknutí baterie nebo knoflíkového článku nebo na jejich přítomnost v těle ihned zavolejte lékařskou pomoc.

#### **⚠️ UPOZORNĚNÍ**

Nevhodné baterie v klíči vozidla mohou klíč vozidla poškodit. Hrozí nebezpečí hmotných škod. Vybítoou baterii vyměňte pouze za baterii se stejným napětím, stejnými rozměry a stejnou specifikací.

Para além do manual do condutor, respeitar o seguinte.

#### **⚠️ ATENÇÃO**

Como bateria, a chave do veículo contém uma pilha tipo botão. As baterias ou as pilhas tipo botão podem ser engolidas e, dentro de duas horas, causar ferimentos graves ou até a morte devido a, por ex., queimaduras químicas internas. Existe risco de lesão ou risco de vida. Guardar a chave do veículo fora do alcance das crianças. Se suspeitar que uma bateria ou pilha tipo botão tenha sido engolida ou se encontra numa parte do corpo, entrar imediatamente em contacto com a assistência médica.

#### **⚠️ AVISO**

Baterias inadequadas na chave do veículo podem danificar a chave do veículo. Existe perigo de danos materiais. Substituir a bateria descarregada por uma bateria com a mesma tensão, do mesmo tamanho e da mesma especificação.

Beakta även följande om instruktionsboken.

#### **⚠️ VARNING**

Fordonsnyckeln innehåller en knappcell som batteri. Batterier eller knappceller kan sväljas och leda till allvarliga eller dödliga skador inom två timmar, t.ex. genom inre brännskador eller frätskador. Risk för personskador eller livsfara. Förvara fordonsnyckeln och batterierna utom räckhåll för barn. Om du misstänker att någon person har svält ett batteri eller en knappcell eller att den finns i en kroppsdelen måste du omedelbart söka medicinsk hjälp.

#### **⚠️ ANVISNING**

Olämpliga batterier i fordonsnyckeln kan skada fordonsnyckeln. Risk för materiella skador. Ett urkladat batteri får bara bytas ut mot ett batteri med samma spänning, storlek och specifikation.

A kezelési útmutató mellett vegye figyelembe a következőket.

#### FIGYELMEZTETÉS

A járműkulcs egy gombalemmel működik. Az elemek, illetve a gombalemek lenyelhetők, és két órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak, például belső gyulladások vagy felmaródások okozásával. Sérülésveszély vagy életveszély áll fenn. A járműkulcsot és az elemeket gyermekektől távol kell tartani. Egy elem, illetve egy gombaleme lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az egy testrészbbe kerülne, azonnal kérjen orvosi segítséget.

#### MEGJEGYZÉS

Csak megfelelő gombalemekkel használja a járműkulcsot, különben a járműkulcs károsodhat. Anyagi kár veszélye áll fenn. A lemerült elemet csak azonos feszültségű, azonos méretű és azonos jellemzőkkel rendelkező elemmel helyettesítse.

Vær opmærksom på følgende ud over instruktionsbogen.

#### ADVARSEL

Bilnøglen inderholder et knapbatteri som batteri. Batterier eller knapbatterier kan sluges og i løbet af to timer føre til alvorlige eller dødelige kvæstelser, f.eks. indre forbrændinger eller ætsninger. Der er risiko for kvæstelse eller livsfare. Bilnøgler og batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er mistanke om, at et batteri eller et knapbatteri er blevet slugt eller befinder sig i en kropsdel, skal lægen kontaktes omgående.

#### BEMÆRK

Uegnede batterier i bilnøglen kan beskadige bilnøglen. Der er risiko for materiel skade. Det afladede batteri må kun udskiftes med et batteri med samme spænding, størrelse og specifikationer.

Poleg navodil za uporabo upoštevajte še naslednje.

#### OPOZORILO

Avtomobilski ključ ima gumbasto celico kot baterijo. V primeru, če pride do zaužitja baterije ali gumbaste celice, lahko to v dveh urah povzroči resne telesne poškodbe ali smrt, npr. zaradi notranjih kemičnih opeklin. Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali smrtna nevarnost. Avtomobilski ključ in baterije hranite zunaj dosega otrok. Če obstaja sum, da je prišlo do zaužitja baterije ali gumbaste celice ali da je v katerem koli delu telesa, takoj pokličite zdravniško pomoč.

#### OPOMBA

Neprimerno baterije v avtomobilskem ključu ga lahko poškodujejo. Obstaja nevarnost materialne škode. Izpraznjeno baterijo lahko zamenjate samo z baterijo enake napetosti, enake velikosti in istih tehničnih specifikacij.

Okrem návod na obsluhu rešpektujte aj nasledujúce pokyny.

#### VAROVANIE

Kľúč od vozidla obsahuje gombikovú batériu. Hrozi prehltnutie batérie alebo gombikových batérií a v priebehu dvoch hodín vznik vážnych alebo smrteľných poranení, napr. vnútorné popáleniny alebo poleptania. Hrozi nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie života. Kľúč od vozidla a batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo gombikovej batérie alebo na ich prítomnosť v niektorej časti tela okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

#### UPOZORNENIE

Nevhodné batérie v kľúči od vozidla ho môžu poškodiť. Hrozi nebezpečenstvo večných škôd. Vybíť batériu nahraďte batériou s rovnakým napätím, rovnakou veľkosťou a rovnakou špecifikáciou.

Please note the following in addition to the information provided in the Owner's Handbook.

**⚠ WARNING**

The battery inside the vehicle key is a button cell. Batteries or button cells can be swallowed, causing serious or even fatal injuries within two hours, e.g. due to internal burns or cauterisations. There is a danger of injury or danger to life. Keep vehicle keys and batteries out of the reach of children. Seek medical assistance immediately if you suspect that a battery or button cell has been swallowed or has got into a part of the body.

**⚠ NOTE**

Using unsuitable batteries in a vehicle key can damage the vehicle key. There is a risk of material damage. Discharged batteries should only ever be replaced with batteries of the same voltage, same size and same specification.

Respecter les consignes suivantes en plus de la notice d'utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT**

La clé du véhicule contient une pile bouton. Les batteries ou piles boutons peuvent être avalées et provoquer des blessures graves voire mortelles dans les deux heures, par exemple par des brûlures internes ou des brûlures chimiques. Risque de blessures ou danger de mort. Tenir la clé du véhicule et les batteries hors de la portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une batterie ou d'une pile bouton ou d'introduction dans une partie du corps, contacter immédiatement un médecin.

**⚠ REMARQUE**

L'insertion de batteries non conformes dans la clé du véhicule peut endommager cette dernière. Risque de dommages matériels. Remplacer la batterie déchargée uniquement par une batterie de tension, de taille et de spécification identiques.

Zusätzlich zur Betriebsanleitung folgendes beachten.

**⚠ WARNUNG**

Der Fahrzeugschlüssel enthält als Batterie eine Knopfzelle. Batterien oder Knopfzellen können verschluckt werden und innerhalb von zwei Stunden zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, z. B. durch innere Verbrennungen oder Verätzungen. Es besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr. Fahrzeugschlüssel und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht, dass eine Batterie oder Knopfzelle verschluckt wurde oder sich in einem Körperteil befindet, sofort medizinische Hilfe rufen.

**⚠ HINWEIS**

Ungeeignete Batterien im Fahrzeugschlüssel können den Fahrzeugschlüssel beschädigen. Es besteht die Gefahr von Sachschäden. Die entladene Batterie nur durch eine Batterie mit gleicher Spannung, gleicher Größe und gleicher Spezifikation ersetzen.

Observar lo siguiente adicionalmente al manual de instrucciones.

**⚠ AVISO**

La llave del vehículo contiene una pila de botón a modo de batería. Las pilas o las pilas de botón pueden ser ingeridas y, en el plazo de dos horas, causar lesiones graves o mortales como, p. ej., por quemaduras o abrasiones internas. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Mantener la llave del vehículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se ha ingerido una pila o una pila de botón, o que se encuentra en una parte del cuerpo, busque asistencia médica de inmediato.

**⚠ INDICACIÓN**

Las pilas no adecuadas para la llave del vehículo pueden dañar la misma. Existe peligro de daños materiales. La pila descargada únicamente debe ser sustituida por una pila con la misma tensión, el mismo tamaño y las mismas especificaciones.

© 2020 Bayerische Motoren Werke

Aktiengesellschaft

Munich, Germany

Not to be reproduced, wholly or in part, without written permission from BMW AG, Munich.

Order No.: 01 40 9 831 840

12.2020

Printed on environmentally friendly paper, bleached without chlorine, suitable for recycling.

